

CZ Návod k obsluze
SK Návod na obsluhu
HU Használati utasítás
PL Instrukcja obsługi

14SH



| 744 |
| 754 |

SINGER®



ČESKY 4

SLOVENSKY 59

MAGYAR 115

POLSKI 165

Děkujeme Vám, že jste si koupili tento šicí stroj. Tento stroj je určen pro použití v domácnosti a umožní Vám šít dokonale všechny látky od lehkých po těžké materiály včetně denimů.

Pro optimální využití stroje přečtěte si v klidu celý návod k obsluze, stránku po stránce a vyzkoušejte si krok za krokem prakticky všechny funkce stroje.

Pro zajištění technického vývoje a další modernizace si výroba vyhrazuje právo v případě potřeby změnit bez předchozího upozornění a závazků vzhled, technické provedení nebo příslušenství tohoto stroje.

Singer® je registrovaná ochranná známka společnosti
The Singer Company Ltd. a jejích poboček.
Copyright © 2008
Všechny práva vyhrazena po celém světě.



Tento stroj SINGER model 14SH 744/754 byl ověřen homologačním ústavem KEMA podle evropských norem a odpovídá předpisům pro bezpečnost a odrušení (schváleno nést certifikát KEMA a CE).

Spotřebič není určený pro používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými, mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a vědomostí, pokud osoba odpovědná za jejich bezpečnost neposkytuje dohled nebo je nepoučila o používání spotřebiče.

DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

CZ

Tento šicí stroj je určen pro používání
v domácnosti, nikoliv pro dílenský provoz

- Před používáním šicího stroje se řádně seznámte s „Návodem k obsluze šicích strojů SINGER“ a při dodržování uvedených pokynů se vyvarujete rizikových situací, které vám mohou způsobit újmu na zdraví nebo škodu na majetku.
- Před zasunutím vidlice přívodního vedení šicího stroje do zásuvky pevného elektrického rozvodu se ujistěte o tom, že napětí v síti odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku elektromotoru (230 V).
- Vidlici přívodního vedení šicího stroje je možno připojit pouze do zásuvky pevného elektrického rozvodu, který je jištěn pojistkou max. 10A a je v souladu s normou ČSN 33 1500 „Revize elektrického zařízení“ pravidelně revidován a splňuje požadavky příslušných norem ČSN.
- Po připojení šicího stroje k elektrické síti neopouštějte stroj bez dohledu a zejména je nutno zamezit, aby k němu měly přístup děti, pro které je jakákoliv činnost se strojem nebezpečná a proto je výrobcem šicího stroje zakázána.
- Hlavní vypínač šicího stroje vypněte vždy před:
 - seřizováním,
 - výměnou nebo úpravou jehly,
 - navlékáním nitě,
 - vyjímáním pouzdra cívky,
 - výměnou stehové desky,
 - výměnou patky,
 - snímáním ochranného krytu a desky podavače,
 - mazáním stroje
 - vytažením vidlice přívodního vedení ze zásuvky.
- Vytažení vidlice přívodního vedení ze zásuvky pevného elektrického rozvodu je nutno provést vždy:
 - před nanášením nebo jakékoliv manipulací s šicím strojem,
 - před ponecháním stroje bez dohledu,
 - před dlouhodobou pracovní přestávkou
 - výměnou žárovky
 - čištěním stroje

POZOR !

Odpojení stroje od sítě neprovádějte tahem za přívodní kabel, ale vytažením vidlice ze zásuvky.

- Používejte šicí stroj způsobem a pro účely popsané v „Návodu k obsluze šicích strojů SINGER“. Používejte pouze příslušenství, které pro daný typ šicího stroje výrobce určil.
- S nožním regulátorem zacházejte opatrně, nenechávejte jej volně spadnout na podlahu a dbejte, aby regulátor nebyl zakryt cizím předmětem.
- Při šití dodržujte následující zásady:
 - používejte zásadně správnou stehovou desku; nevhodná deska způsobuje lámání jehel,
 - nepoužívejte ohnuté jehly,
 - Vaše prsty musí být vždy bezpečně vzdáleny od jehly resp. Od jehel a všech ostatních pohybujících se dílů,
 - během šití látku netahejte ani nepostrkujte; tahem látky může dojít k poškození jehly, chapače, stehové desky a změně směru šit
- Udržujte ventilační otvory stroje a nožního regulátoru čisté, zbavené prachu, nití a nečistot. Nikdy nepracujte se strojem s uzavřenými ventilačními otvory.
- Před výměnou žárovky si ověřte, že původní žárovka je zcela vychladlá. Žárovku vyměňujte zásadně za stejný typ. Po provedené výměně se jistěte, že kryt osvětlení je připevněn zpět na šicí stroj.
- Neprovádějte úpravu řemene pohonu. Potřebné nastavení svěřte pouze pověřené servisní organizaci.
- Při přenášení stroje používejte pouze držadlo umístěné na stroji.
- Šicí stroje SINGER splňují požadavky evropských norem na bezpečný provoz dle ČSN EN 292-2 „Bezpečnost strojních zařízení. Základní pojmy. Všeobecné zásady pro projektování. Část 2 „Technické zásady specifikace“ a to, co se týče:
 - ekvivalentní hladiny akustického hluku,
 - špičkové hodnoty okamžitého akustického hluku,
 - hladiny akustického výkonu,
 - odrušení rozhlasového a televizního příjmu, které je podle evropských a českých norem pod mezí přípustného rušení pro obytné oblasti.
- Bezpečnost šicího stroje je dále zaručena při dodržování následujících zásad:
 - servis a veškeré opravy budou prováděny pouze pověřenými servisními organizacemi fy SINGER,

- při výměně součástek budou používány pouze originální díly SINGER pro daný typ šicího stroje,
- šicí stroj bude vždy používán na rovném pracovním stolku,
- před uvedením stroje v činnost musí být uzavřeny kryty chapačů a kryt válce (platí pro overlocky),
- šicí stroj nebude používán na volném prostranství,
- stroj nebude vystavován přímému slunečnímu svitu, horkému a vlhkému prostředí,
- stroj nebude používán v prostředí ve kterém se pracuje s aerosoly nebo s kyslíkem,
- do otvorů ve stroji nebudou zasouvány žádné předměty,
- šicího stroje, nožního regulátoru a přívodního kabelu se nebudete dotýkat mokrou rukou ani mokrým hadříkem,
- veškeré drobné opravy na elektrickém zařízení bude provádět pouze osoba znalá ve smyslu ČSN 33 2000-3 „Elektrotechnické předpisy. Elektrická zařízení. Část 3: Stanovení základních charakteristik“ čl. 322 označení BA5,
- po dobu používání je uživatel v souladu s doporučením Českého elektrotechnického svazu číslo ČES 33.03.94 „Kontroly elektrických spotřebičů a pohyblivých přívodů během jejich používání“ povinen zajistit provedení pravidelné kontroly elektrického zařízení šicího stroje podle pracovního využití (počtu provozních hodin za rok) v následujících

Provozní hodiny/za rok	Maximální doba revize
do 100 hod.	5 roků
od 100 do 250 hod.	2 roky
nad 250 hod.	1 rok

Na šicím stroji je zakázáno pracovat:

- s mechanicky poškozeným kabelem nebo vidlicí,
- s poškozeným nebo nefunkčním vypínačem,
- po styku šicího stroje s vodou,
- po pádu stroje na podlahu,
- na měkké podložce, např. na lůžku nebo pohovce, kde může dojít k ucpání větracích otvorů nebo převržení stroje.

ODLOŽTE NA MÍSTO URČENÉ OBCÍ K UKLÁDÁNÍ ODPADU!

ELEKTROODPAD

Byly splněny povinnosti vyplývající ze zákona č. 185/2001 Sb., o odpadech včetně uhrazení finančního příspěvku organizaci zajišťující recyklaci.

ODLOŽTE NA MÍSTO K TOMU URČENÁ, NEODSTRAŇUJTE SPOLU SE SMĚSNÝM KOMUNÁLNÍM ODPADEM.



Ekologická likvidace tohoto zařízení je zajištěna v rámci kolektivního systému RETELA.

ZNAČKOVÁ OPRAVNA SINGER

AUTORIZOVANÝ SERVIS SINGER

Klapkova 74

180 00 Praha 8

tel.: 272 773 079

e-mail: servis@singer.cz

Zdeněk Vorlický

Ve výše uvedených případech je nutno dát šicí stroj ke kontrole nebo opravě do pověřených servisních opravrn SINGER:

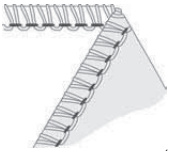

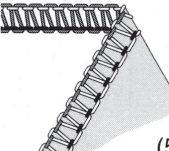
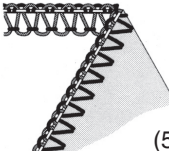
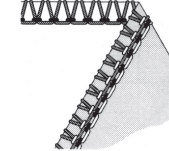
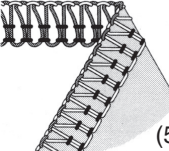
Obsah

1. Výběr stehů	11
2. Příruční diagram	12
3. Příslušenství	13
4. Jehly	13
5. Hlavní části stroje	14
6. Otevření krytu chapačů	15
7. Hlavní části pod krytem chapačů	15
8. Příprava na šití	15
9. Příprava na navlékání stroje	16
10. Výměna jehel	17
• Výměna jehel	17
• Vložení nové jehly	17
11. Navlékání stroje	18
• Diagram navlékání 4 nitkového stroje	18
• Popis barevného kódu 4 nitkového stroje	18
1/ Navlékání horního chapače - oranžová	18
2/ Navlékání dolního chapače - žlutá	20
3/ Navlékání pravé jehly - zelená	22
4/ Navlékání levé jehly - modrá	24
• Důležitá upozornění pro navlékání	25
12. Výměna nitě metodou navazování	26
13. Seřízení délky stehu	27
14. Seřízení šířky švu	27
• Seřizování šíře švu změnou pozice jehly	27
• Seřizování šíře švu voličem šíře švu	27
• Volič na šíři švu	28
15. Seřízení přítlačného tlaku patky	28
16. Úprava horního chapače konventorem	29
• Použití konventoru	29
• Sejmутí konventoru z horního chapače	29
17. Diferenciální podávání	30
• Nabírané obnitkování	30
• Nastavení páky diferenciálního podávání	30
• Strečové podávání	31
• Nastavení páky diferenciálního podávání	31
18. Vyřazení horního pohyblivého nože z funkce	32
• Postavení nože do nefunkční polohy	32
• Postavení nože do funkční polohy	32

19. Šití volným ramenem	33
• Sejmутí přední pracovní desky	33
• Nasazení přední části pracovní desky	33
20. Běžné obnitkování a šití válcového dutého lemu	34
• Běžné obnitkování	34
• Šití válcového lemu	34
21. Zkušební šití	35
22. Doporučení nastavení napětí nitě	36
1/ 2nitný obnitkovací lemový steh	36
2/ 2nitný obnitkovací steh	37
3/ 3nitný obnitkovací steh	38
4/ 3-nitný plochý dekorativní steh	39
5/ 3-nitný balený obnitkovací steh	40
6/ 4-nitný ultraprůžný se zabezpečovacím stehem	41
23. Šití válcového lemu	42
24. Stehové variace a šicí techniky	46
• Šití plochého dekorativního švu	46
• Šití slepého lemu overlockem	48
• Šití sámků	48
• Obracení rohů	49
• Špendlení	50
• Zajištění řetízku	50
• Zpevnění švu	51
• Lemování řetízkem	51
25. Údržba stroje	52
• Čištění stroje	52
• Mazání stroje	52
• Výměna pevného nože	53
26. Tabulka závad a jejich odstranění	54
27. Vztah mezi látkou a nití	55
28. Technické údaje	56

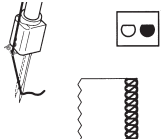
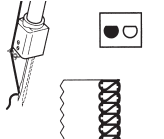
1 Výběr stehů

Tento stroj je schopen tvořit různé typy stehů podle kombinace polohy jehly, způsobu navlékání, seřízení tahu a použití konvertoru na pravém chapači.












Typ stehu		
1/ Dvojitý obnitkovací lemovací steh	 <p style="text-align: right;">(502)</p>	<p>Steh tvořený 1 jehlou dvěma nitěmi je používán pro švy běžných na lehkých nebo pružných materiálech. Je ideální pro válcové temování. Změnou pozice jehly dosáhnete šíře švu 3,5 mm nebo 5,7 mm</p>
2/ Dvojitý lemovací steh	 <p style="text-align: right;">(503)</p>	<p>Steh tvořený 1 jehlou s dvěma nitěmi je používán pro obnitkování běžných látek. Je ideální pro ploché švy a slepý lem. Změnou pozice jehly dosáhnete šířky švu 3,5 nebo 5,7 mm</p>
3/ Třínitý obnitkovací steh	 <p style="text-align: right;">(504)</p>	<p>Steh tvořený 1 jehlou a třemi nitěmi je používán na lemování a švy běžných látek. Změnou pozice jehly dosáhnete šíře švu 3,5 mm nebo 5,7 mm</p>
4/ Třínitý plochý dekorativní steh	 <p style="text-align: right;">(505)</p>	<p>Steh tvořený 1 jehlou a třemi nitěmi, používán na lemy, spojování na tupo, dekorativní šití ozdobnou nití. Změnou pozice jehly dosáhnete šíři 3,5 nebo 5,7 mm</p>
5/ Třínitý obnitkovací steh na balený lem	 <p style="text-align: right;">(514)</p>	<p>Steh tvořený 1 jehlou a třemi nitěmi používán na šití úzkého rolovaného lemu nebo dekorativního okraje. Změnou pozice jehly dosáhnete šíři lemu 3,5 nebo 5,7 mm</p>
6/ Čtyřnitý ultrapružný se zabezpečovacím stehem	 <p style="text-align: right;">(514)</p>	<p>Šev tvořený 2 jehlami a čtyřmi nitěmi na těžké pružné materiály jako jsou dvojitě trikotáže a plavky</p>

V závislosti na použité pozici jehly stroj může šít třínitné švy v šíři 3,5 mm nebo 5,7 mm.

Při obšívání těžkých materiálů šířka švů může být dále zvětšena voličem širše švu

Šíře obnitkování	3,5 mm	5,7 mm
Použitá jehla	Pravá obnitkovací jehla	Levá obnitkovací jehla
Volič napětí nitě	zelená	modrá
		

2 Příruční diagram

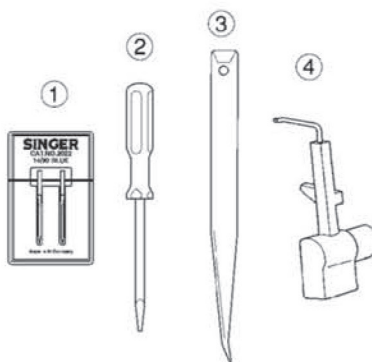
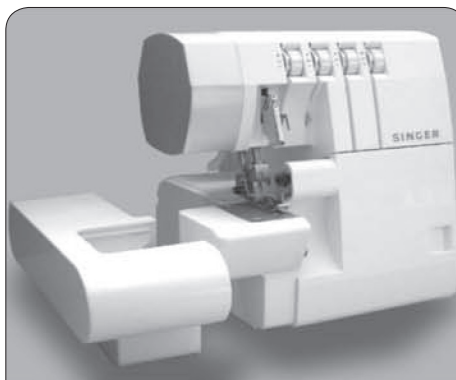
Typ stehu		Pozice jehly	Napětí nitě: uvedená čísla jsou průměrná pro středně těžké látky se standardní # 80 polyesterovou přízí.			
			Modrá	Zelená	Oranžová	Žlutá
1	Dvojitný obnitkovací lemovací steh (502)	3.5mm 		4.0		2.0
		5.7mm 	3.5			1.0
2	Dvojitný obnitkovací steh (503)	3.5mm 		0.5		6.0
		5.7mm 	0.5			5.0
3	Třínitý obnitkovací steh (504)	3.5mm 		3.0	3.0	3.0
		5.7mm 	3.0		3.0	3.0
4	Třínitý plochý obnitkovací steh (505)	3.5mm 		0.5	5.0	7.0
		5.7mm 	0.5		5.0	7.0
5	Třínitý balený obnitkovací steh	3.5mm 		3.0	1.0	7.0
		5.7mm 	5.0		0	8.5
6	Čtyřnitý ultraprůžný se zabezpečovacím stehem (514)		3.0	3.0	3.0	3.0

Napětí nitě se zvyšuje nastavením voliče na vyšší číslo. Navržená napětí uvedená v této tabulce a v celé instrukční knížce považujte za doporučená doladění správného napětí provedte dle použité látky a nitě. Pro dosažení nejlepších výsledků měňte jemně nastavovaná napětí (do poloviny příslušného čísla).

3 Příslušenství

Je uloženo ve schránce na příslušenství

	744 / 754
1 Sada jehel	1
2 Šroubovák menší	1 / 1
3 Pinzeta	1
4 konvertor	1



4 Jehly

- Pro tento overlock používejte pouze průmyslové jehly s plochým dříkem vylučující možnost obráceného nasazení jehly.
- Nikdy se nepokoušejte osadit stroj standardními jehlami používanými pro domácí šicí stroje ať již mají jakýkoliv rozměr.
- Tento overlock je dodáván se Singer jehlami # 2022 o velikosti 90/14.

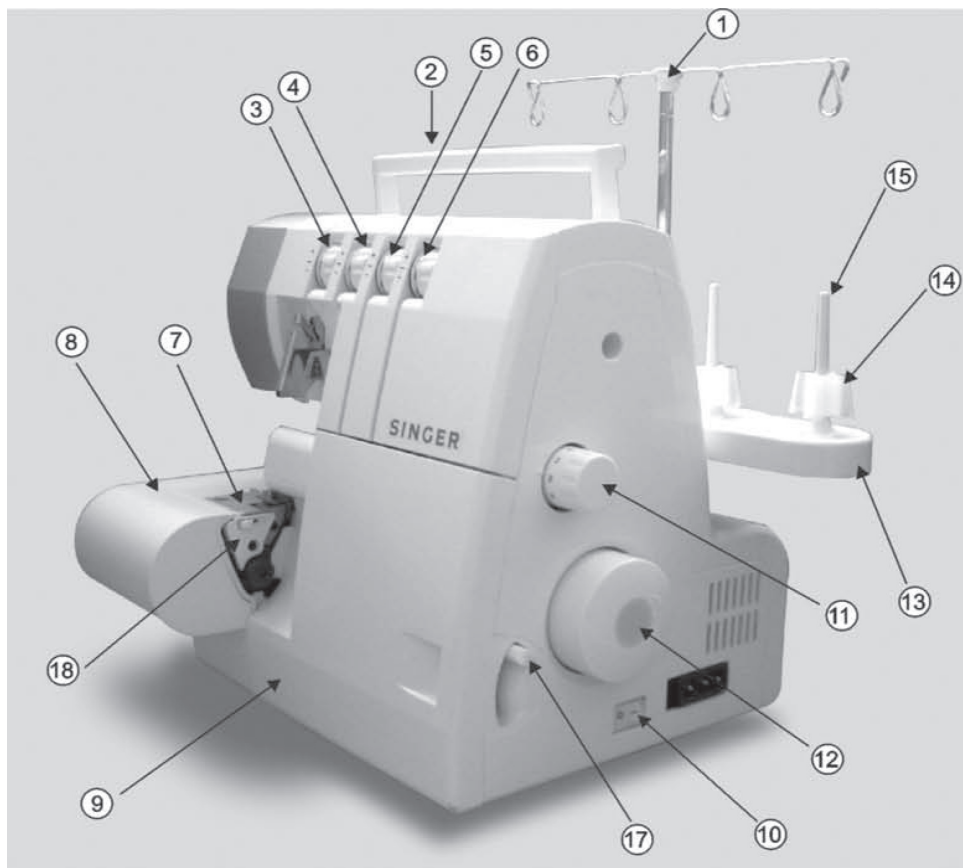
Singer jehly # 2022

Vyráběné velikosti	80 / 11 90 / 14
--------------------	--------------------

5 Hlavní části stroje

- 1/ Držák nití s vedením
- 2/ Držadlo
- 3/ Volící kotouč tahu nitě levé jehly /modrý/
- 4/ Volící kotouč tahu nitě pravé jehly /zelený/
- 5/ Volící kotouč tahu nitě horního chapače /oranžový/
- 6/ Volící kotouč tahu nitě dolního chapače /žlutý/
- 7/ Stehová deska
- 8/ Přední část stolu, volné rameno
- 9/ Kryt chapačů

- 10/ Vypínač stroje a světla
- 11/ Volič délky stehu
- 12/ Ruční kolečko
- 13/ Stojánek na cívky
- 14/ Adaptér cívky
- 15/ Kolík cívky
- 16/ Zvedací páka patky
- 17/ Seřizovací páka diferenciálu
- 18/ Přepínač na válcové lemy



6 Otevření krytu chapačů

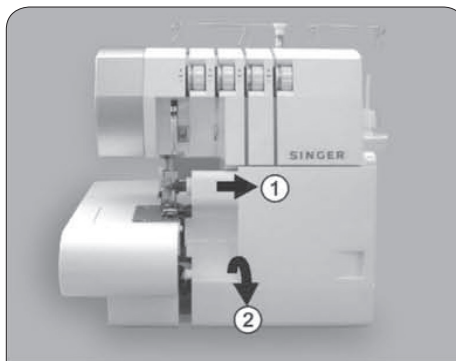
Pozor!

Stroj musí být odpojen ze sítě.

- Zatlačte kryt do prava až se posune /1/
- Přitáhněte kryt k sobě /2/

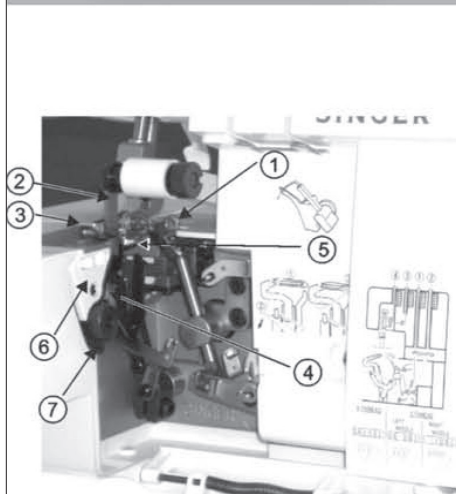
Pozor!

Ujistěte se před šitím, že kryt je uzavřen



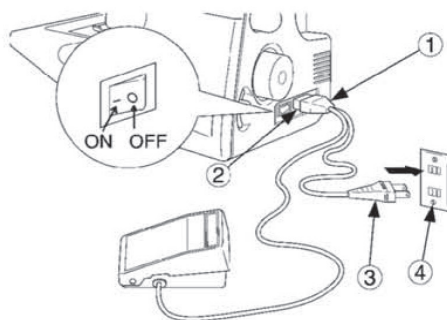
7 Hlavní části pod krytem chapačů

- 1/ Horní chapač
- 2/ Pohyblivý nůž odřezu
- 3/ Patka
- 4/ Pevný nůž
- 5/ Dolní chapač
- 6/ Palec šířky švu
- 7/ Volič šířky švu



8 Příprava na šití

- Zapojte zástrčku stroje /1/ do el. zásuvky vašeho stroje /2/
- Zapojte zástrčku kabelu do síťové zásuvky
- Hlavní vypínač: Stlačte značku „-“, na „ON“
Stlačte značku „O“ na „OFF Zapnuto Vypnuto“
- Pro uvedení stroje do činnosti a řízení rychlosti šití stiskněte nožní regulátor /pedál/
- Čím více stlačujete regulátor, tím rychleji stroj šije
- Sejmutím nohy z regulátoru stroj zastavíte.



Postupujte podle odstavce „Pozor“ uvedeného na následující straně.

Pozor!

- Ujistěte se, že napětí ve vaší síti odpovídá napětí uvedenému na štítku motoru.
- Zacházejte opatrně s nožním regulátorem. Nepouštějte jej volně na podlahu a nepokládejte na regulátor žádný předmět když není používán.
- Před výměnou jehel, krycí desky podavače, patky a kdykoliv ponecháváte stroj bez dozoru, odpojte jej ze sítě. Tímto předejdete nebezpečí náhodného uvedení stroje v činnost.

9 Příprava na navlékání stroje

Seřízení vodícího držáku nití

- Stroj je dodáván se spuštěným držákem v dolní poloze
- Vytáhněte vodící držák do krajní horní polohy
- Při správné poloze zaklapnou do sebe obě části teleskopu

- Nastavte vodiče nití nad kolíky cívek
- Nasuňte cívky na adaptéry na kolíkách cívek

Poznámka: Po navlečení stroje napněte nitě aby se nepodvěšovaly.



10 Výměna jehel

Výměna jehel

Pozor!

Před výměnou jehel odpojte stroj vždy ze sítě.

- Ručním kolečkem nastavte jehlu do horní úvratě
- Uvolněte /ale nevyšroubovávejte/ stavěcí šroub jehly malým šroubovákem.
 1. stavěcí šroub levé jehly
 2. stavěcí šroub pravé jehly
 3. levá jehla
 4. pravá jehla
- vyjměte jehly s použitím malého šroubováku z příslušenství

Vložení nové jehly

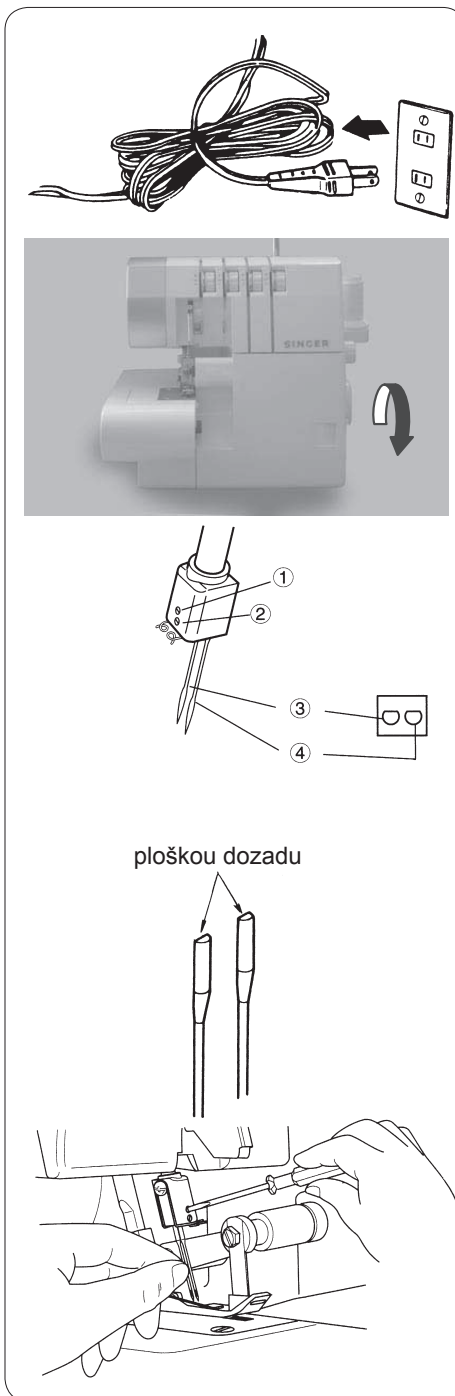
Pozor!

Před vkládáním nové jehly musí být stroj odpojen ze sítě. Ploška směrem dozadu

- Držte jehlu s ploškou dozadu
- Vložte jehlu do držáku tak daleko jak je možné
- Pevně přitáhněte stavěcí šroub jehly

Poznámka:

- Pro tento stroj používejte jehly # 2022.
- Pokud shledáte vkládání jehly jako obtížné, sejměte přední část stolu a tím si uvolníte manipulační prostor pod držákem.



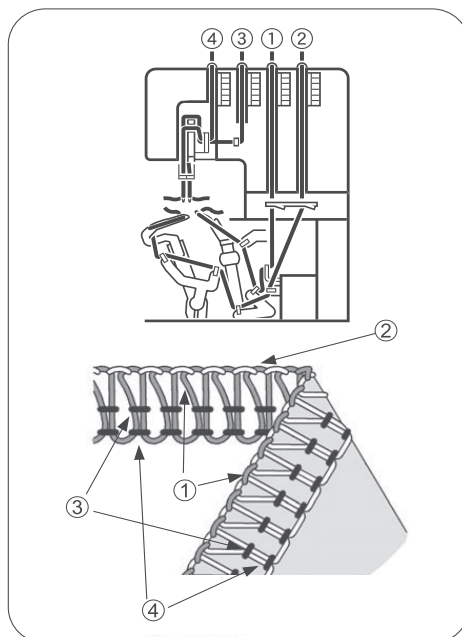
11 Navlékání stroje

Diagram navlékání 4 nitkového stroje

- Barevně kódovaný diagram naleznete na vnitřní straně krytu chapačů.
- Navlékejte stroj v pořadí 1 až 4 podle obrázku.

Popis barevného kódu 4 nitkového stroje

- 1 nit horního chapače - oranžová
- 2 nit dolního chapače - žlutá
- 3 nit pravé jehly - zelená
- 4 nit levé jehly - modrá



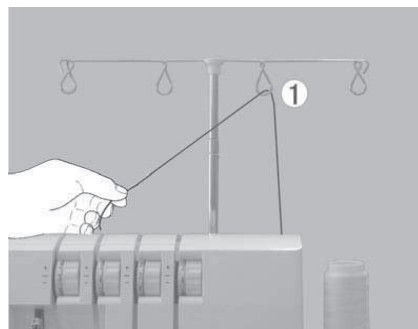
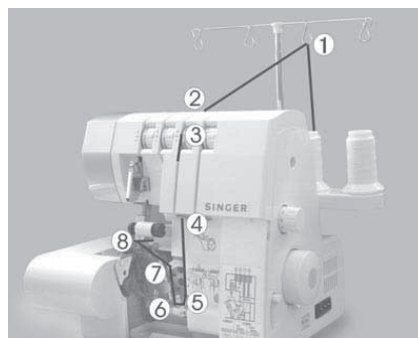
Správné navlékání stroje

Pozor!

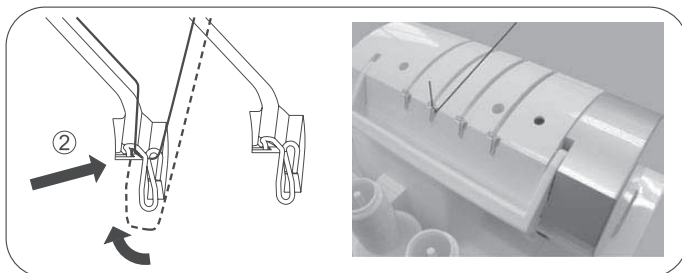
Ujistěte se, že stroj je odpojen ze sítě.

1/ Navlékání horního chapače - oranžová

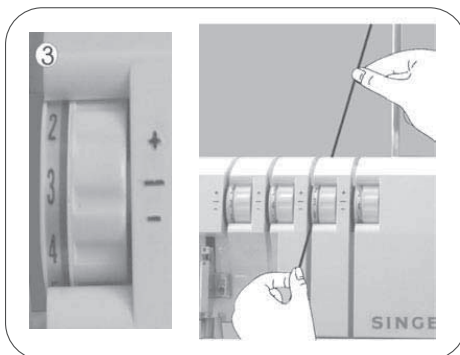
- Navlékejte dle obrázku v pořadí 1 - 8.
- Provlékněte nit zezadu dopředu vodičem 1



- Navlékněte vodič horního krytku protažením nitě dolů až proklouzne pod vodič 2.



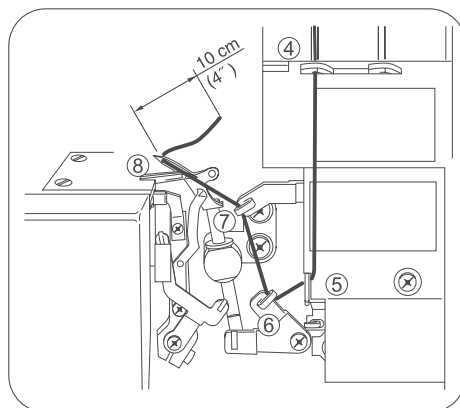
- Přidržte nit mezi prsty a zasuňte ji mezi přítlačné kotoučky. Stažením nitě dolů stabilizujete její správné usazení mezi přítlačné kotoučky 3.



- Při navlékání chapače sledujte cestu oranžového kódu /4-7/.
- Provedlečte nit otvorem horního chapače odpředu dozadu 8.

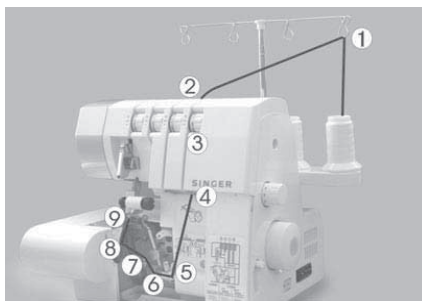
Poznámka: Pro navlečení chapače použijte pinzety.

- Protáhněte asi 10 cm nitě chapačem a položte ji směrem dozadu na stehovou desku.

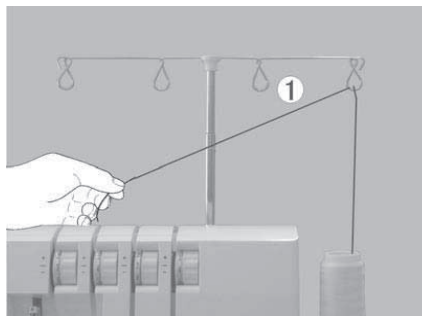


2/ Navlékání dolního chapače - žlutá

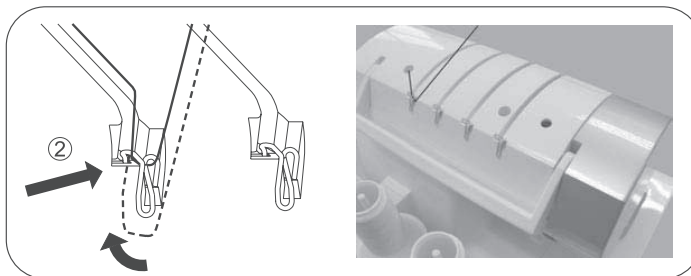
- Navlékněte dolní chapač podle obrázku v pořadí 1-9.



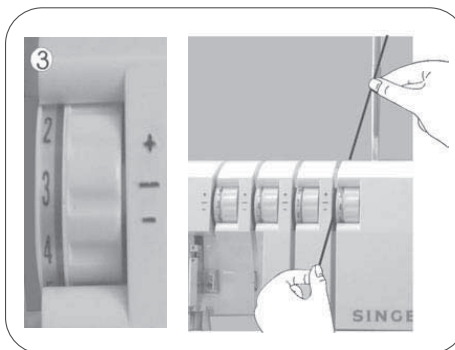
- Provlékněte nit vodičem 1 odzadu dopředu.



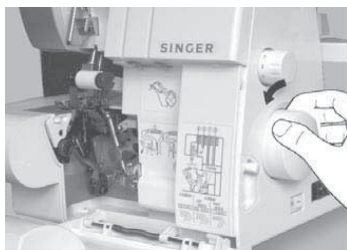
- Navlékněte vodič horního krytu protažením nitě dolů až proklouzne pod vodič 2.



- Přidržíte mezi prsty nit a zasuňte ji mezi přítlačné kotoučky. Stažením nitě dolů stabilizujete její správné usazení mezi přítlačné kotoučky 3.



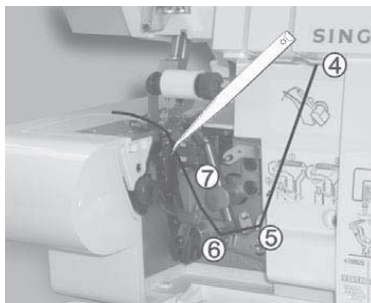
- Otáčejte ručním kolečkem proti sobě až se dolní chapač vychýlí do pravé krajní polohy.



- Při navlékání chapače sledujte cestu žlutého kódu v pořadí 4-7.

Poznámka:

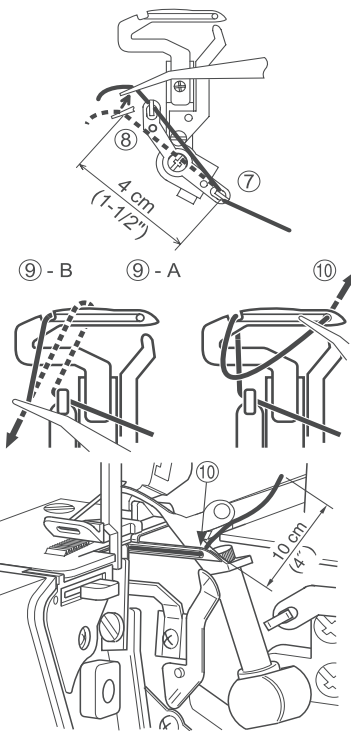
Při navlékání chapače použijte pinzety.



- Provléčte nit vodičem 7 a 8 dle obrázku
- Provléčte nit otvorem dolního chapače zepředu dozadu a přes horní konec levého chapače.
- Poté táhněte lehce dolů tak, aby nit vklouzla do drážky chapače.
- Provlékněte nit otvorem na konci chapače 10.

Poznámka:

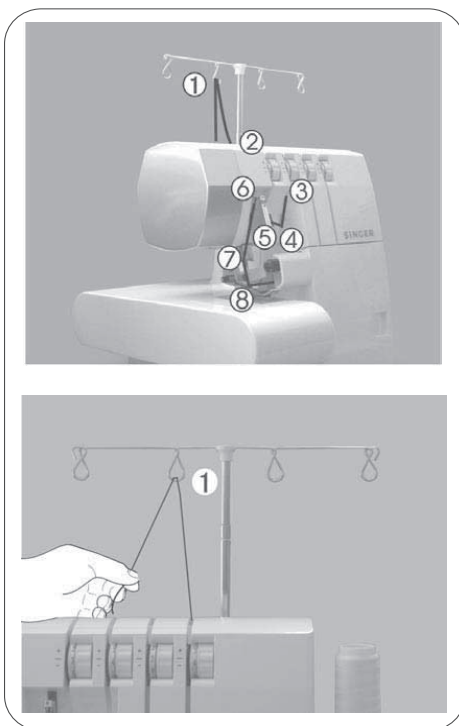
Při navlékání použijte pinzety.



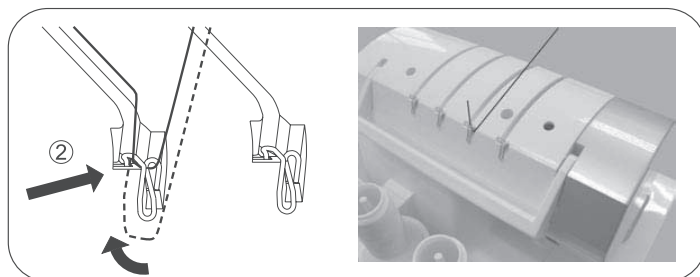
- Nit by měla být umístěna v drážce dolního chapače.
- Vytáhněte asi 10 cm nitě chapačem a položte ji dozadu na stehovou desku.

3/ Navlékání pravé jehly - zelená

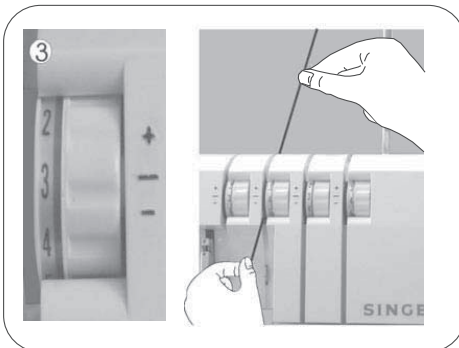
- Navlékněte pravou jehlu dle obrázku v pořadí 1-9.
- Provlékněte nit zezadu dopředu vodičem nitě 1.



- Navlečte vodič horního krytu protažením nitě dolů až proklouznou pod vodič 2.



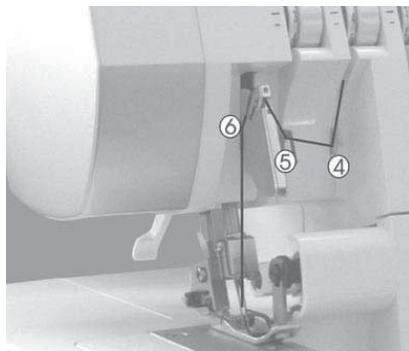
- Přidržte nit mezi prsty a zasuňte ji mezi přítlačné kotoučky. Stažením nitě dolů stabilizujete její správné usazení mezi kotoučky 3.



- Pokračujte v navlékání přes body 4 - 5.

Poznámka:

Ujistěte se, že nit prochází horní cestou vedení 6.

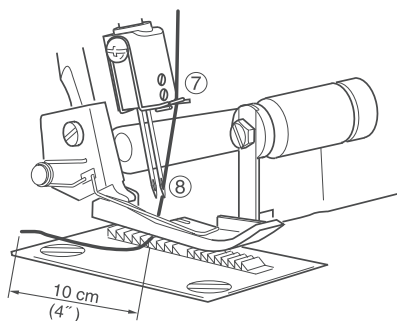


- Provlékněte nit očkem pravé jehly 8

Poznámka:

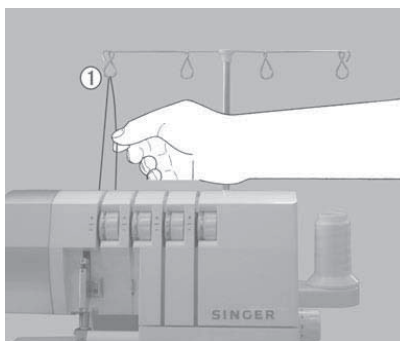
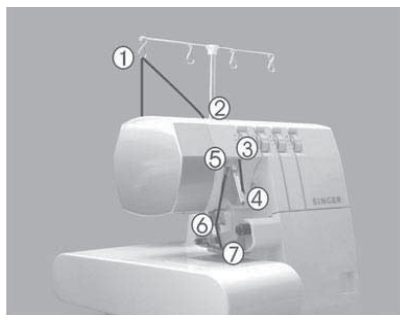
Při navlékání používejte pinzety.

- Vytáhněte asi 10 cm nitě očkem jehly a nechte ji volně viset.
- Položte nit dozadu pod přítlačnou patku.

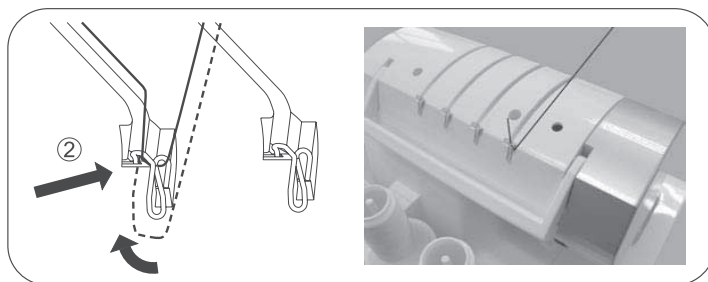


4/ Navlékání levé jehly - modrá

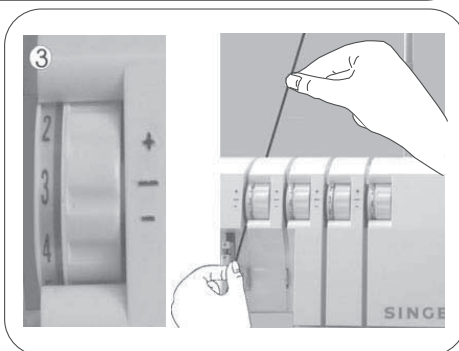
- Navlékejte levou jehlu v pořadí 1 - 7
- Provlékněte nit zezadu dopředu vodičem nitě 1.



- Navlečte vodič horního krytu protažením nitě dolů až proklouzne pod vodič 2.



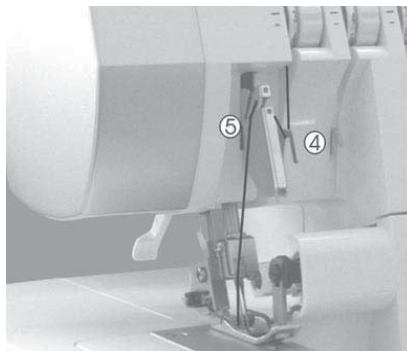
- Přidržte nit mezi prsty a zasuňte ji mezi přítlačné kotoučky. Stažením nitě dolů stabilizujete její správné usazení mezi kotoučky 3.



- Pokračujte v navlékání přes body 4 - 6.

Poznámka:

Ujistěte se, že nit prochází dolní cestou vedení nitě 5.

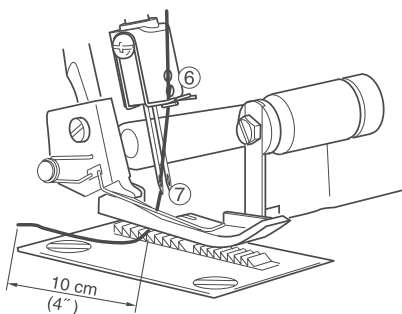


- Provlékněte nit očkem levé jehly 7

Poznámka:

Při navlékání používejte pinzety.

- Vytáhněte asi 10 cm nitě a nechte ji volně viset.
- Položte nit dozadu pod přítlačnou patku.

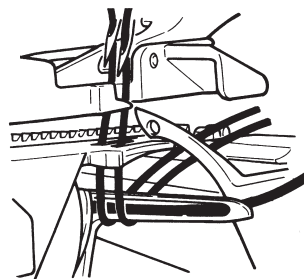


Důležitá upozornění pro navlékání

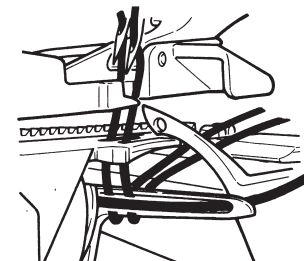
- Pro vyloučení rizika špatného navlečení dolního chapače navlékejte vždy jehly jako poslední.
- V případě, že dolní chapač vyjde jako nenavlečený, postupujte následovně:

- 1 Vyvlékněte nit z jehel
- 2 Navlékněte dolní chapač
- 3 Navlékněte opět jehly.

správně

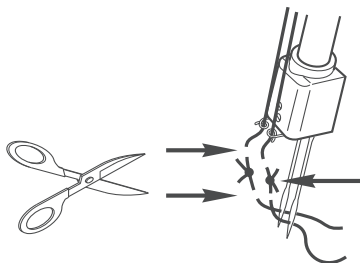
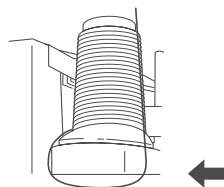
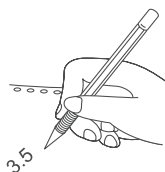
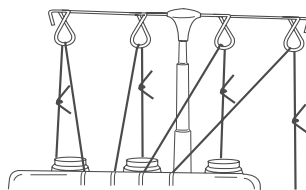
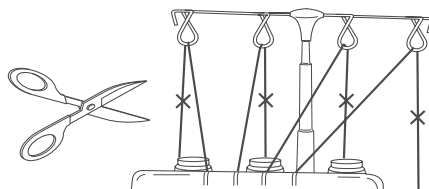


špatně



12 Výměna nitě metodou navazování

- Při záměně nitě za jiný typ nebo barvu odstříhnete nit u cívky.
- Nasadíte novou cívku na držák nití
- Přivažete novou nit na původní
- Odstříhnete volné konce na 2 - 3 cm. Při kratším odstřížení může dojít k rozvázání uzlíku.
- Pevným zatáhnutím ověříte pevnost uzlíku
- Poznamenejte si nastavení voliče napnutí nitě
- Nastavíte volič napnutí nitě na 0 do krajní polohy
- Protáhněte nit jediným tahem celým strojem
- Pokud se nit provléká obtížně, zkontrolujte průvleková místa a chapače
- V okamžiku kdy uzlík dosáhne k očku jehly zastavte protahování
- Odstříhnete uzlík a provlečte novou nit očkem jehly
- Vraťte volič napnutí nitě do původního nastavení.



13 Seřízení délky stehu

- Pro většinu prací by měla být délka stehu na 3 mm
- Při šití těžkých materiálů seřídte délku stehu na 4 mm
- Při šití lehkých materiálů seřídte délku stehu na 2 mm.



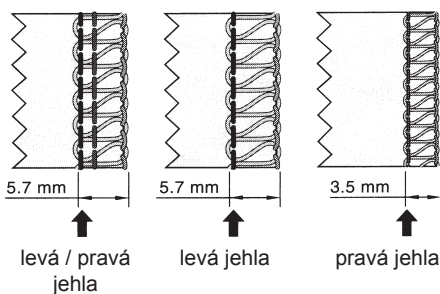
14 Seřízení šířky švu

Šíři obnítkovacího švu můžete seřídit změnou pozice jehly a také voličem šíře stehu.

Seřizování šíře švu změnou pozice jehly

Obnítkovací šev může být seřízen změnou pozice jehly následovně:

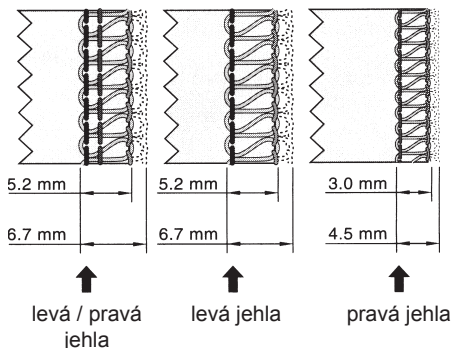
- a/ při použití pouze levé jehly 5,7 mm
- b/ při použití pouze pravé jehly 3,5 mm



Seřizování šíře švu voličem šíře švu

Použitím voliče šíře švu dosáhnete dalšího zvětšení šíře v rozsahu uvedeném níže:

- a/ při použití pouze levé jehly 5,2 - 6,7 mm
- b/ při použití pouze pravé jehly 3,0 - 4,5 mm



Volič na šíři švu

Pozor!

Před seřizováním šíře švu vypněte stroj ze sítě.

Poznámka:

- Otevření krytu chapačů vám usnadní seřizování.
- Zatlačte horní nůž doprava, držte jej v této pozic, otočením otočeného voliče nastavte požadovanou šířku stehu, použitím odstupňování na nastavovacím plátku.

Pozor!

Před uvedením stroje v činnost musí být kryt chapačů uzavřen

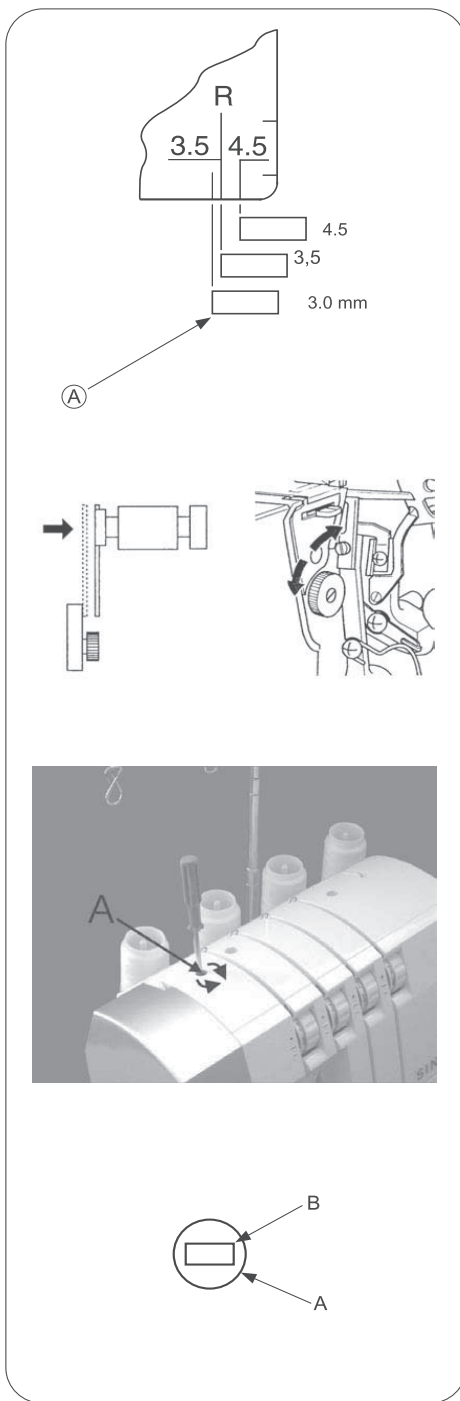
15 Seřízení přítlačného tlaku patky

- Přítlačný tlak patky je nastaven výrobcem na šití středně těžkých materiálů.
- Pro většinu materiálů není třeba přítlačný tlak patky seřizovat. Nicméně při šití těžkých nebo velmi lehkých materiálů může být vhodné seřízení přítlačného tlaku.
- V takovém případě vložte šroubovák do otvoru A na hroním krytu stroje od zářezu B ve stavěcím šroubu a otočte stavěcím šroubem dle potřeby.

Poznámka:

Otáčejte stavěcím šroubem proti směru hodinových ručiček až se zastaví u horního krytu. Poté otočte regulačním šroubem ve směru hodinových ručiček o 6 otáček a dosáhnete standardního přítlačného tlaku.

- Pro lehké materiály - snižte přítlačný tlak
- Pro těžké materiály - zvyšte přítlačný tlak.



16 Úprava horního chapače konventorem

Pozor!

Ujistěte, že stroj je odpojen ze sítě.

Použití konventoru

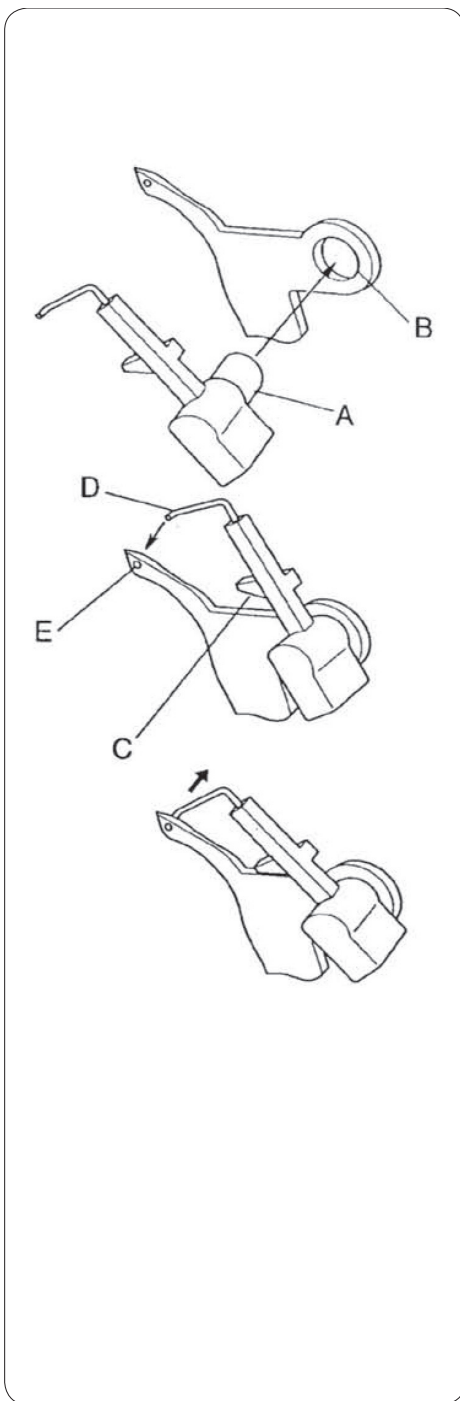
- Vložte čep konventoru A do otvoru B horního chapače.
- Nastavte zarážku C konventoru tak, aby se dotýkala horní hrany chapače.
- Zasuňte konec konventoru D do očka E horní chapače.

Sejmutí konventoru z horního chapače

- Vytáhněte konec konventoru D z očka chapače E a sejměte konventor.

Poznámka:

Uschovejte konventor do schránky na příslušenství v předním krytu stroje.



17 Diferenciální podávání

- Diferenciální podávání je systém umožňující nabírání nebo strečování látky změnou poměru posuvu předního a zadního podavače.
- Poměr diferenciálního podávání je nastavitelný v rozsahu od 1 : 0,7 - 1 : 2,0. Nastavení se provádí pomocí stavěcí páky diferenciálního podávání /viz obrázek/.
- Použití diferenciálního podávání je velice účinné při obnitkování pružných a šikmo střížených látek.
- Při nastavení páky diferenciálního podávání na „1,0“ je posuv 1 : 1.

Nabírané obnitkování

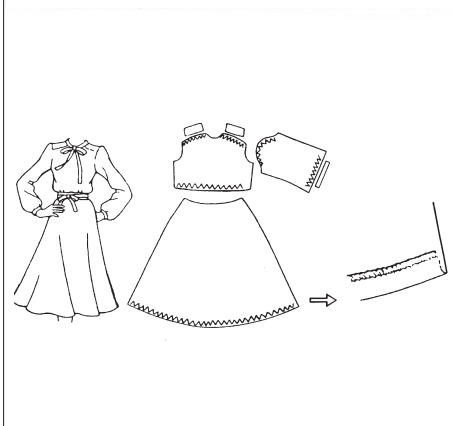
- Nabírané obnitkování se nejlépe hodí na řasení rukávů, sedel, předních a zadních živůtků, lemů, sukni apod. zhotovovaných z pružných materiálů jako jsou jerseye či úplety.

Nastavení páky diferenciálního podávání

- Nastavte páku diferenciálního podávání pod středovou polohu „1 : 0“. Nastavení diferenciálního poměru závisí na šitém materiálu a požadovaném nabírání a proto proveďte zkoušku před šitím a upravte poměr dle potřeby.
- Pokud je regulační vodič podávání nastaven na 3 nebo vyšší, upraví se podávání na 3 automaticky při nastavení páky diferenciálu na 2.0.

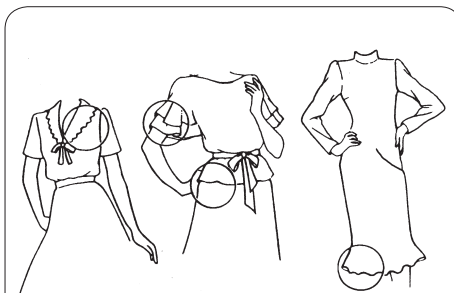
Poznámka:

Při běžném obnitkování nastavte páku diferenciálního podávání na „1:0“



Strečové podávání

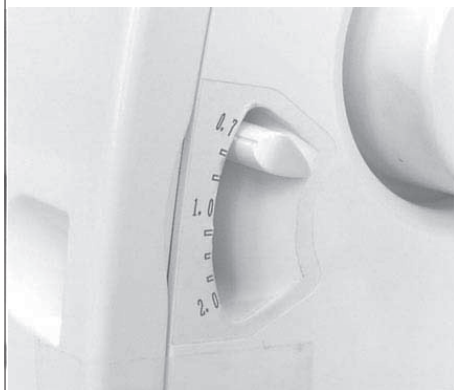
- Strečové podávání je ideální na šití dekorativních límců, rukávů, lemů sukní atd. u volně pletených a tkaných materiálů



CZ

Nastavení páky diferenciálního podávání

- Nastavte páku diferenciálního podávání nad středovou polohu „1.0“.

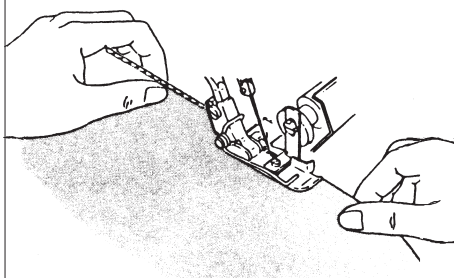


- Při šití švu lehce napněte látku tím, že podržíte šev před i za patkou.

Poznámka:

Není-li nastaveno správné množství streče vzhledem k šitému druhu látky, bude se látka odchylovat od jehly a obruba bude obšita nesprávně. V tomto případě nastavte páku blíže ke středové poloze.

- Pro běžné šití musíte páku diferenciálního podávání nastavit vždy zpět na středovou polohu „1.0“.



18 Vyřazení horního pohyblivého nože z funkce

Pozor!

Ujistěte se, že máte stroj odpojen ze sítě.

Postavení nože do nefunkční polohy

- Otáčejte ručním kolečkem proti sobě až se horní nůž postaví do horní krajní polohy.
- Otevřete kryt chapačů.
- Zatlačte držák pohyblivého nože do pravé krajní polohy.
- Otáčejte rukojetí směrem od Vás až nůž zacvakne do horizontální polohy.

Poznámka:

V případě, že se nůž zastaví v horní poloze

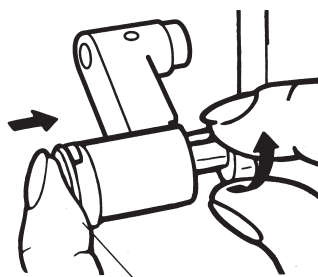
- otáčejte ručním kolečkem proti Vám až se nůž odsune od horní části stroje
- pokračujte s otáčením nožem do vodorovné polohy.

Postavení nože do funkční polohy

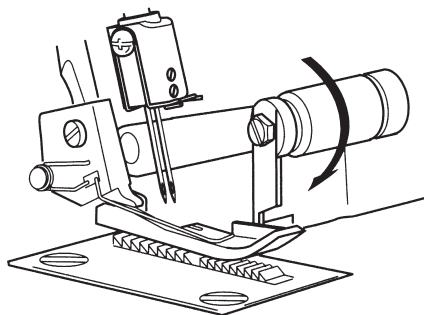
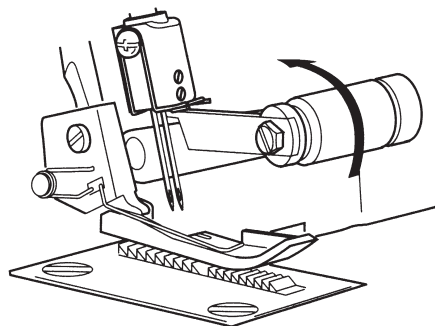
- Sejměte kryt chapačů a stiskněte držák nože do pravé krajní polohy
- Otáčejte rukojetí nahoru proti vám až nůž zacvakne do pracovní polohy.

Pozor!

Před uvedením stroje do činnosti uzavřete vždy kryt chapačů.



Držák pohyblivého nože

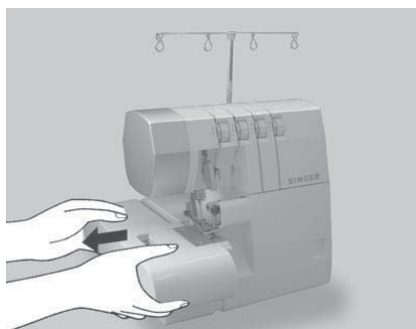


19 Šití volným ramenem

- Tento stroj upravíte na stroj s volným ramenem sejmutím přídatné desky. Šití volným ramenem vám umožní šítí obtížně dostupných míst jako průramků, nohavic apod.

Sejmutí přední pracovní desky

- Při snímání přitáhněte přídatnou desku doleva při současném stisknutí tlačítka umístěném na spodní straně desky (A)

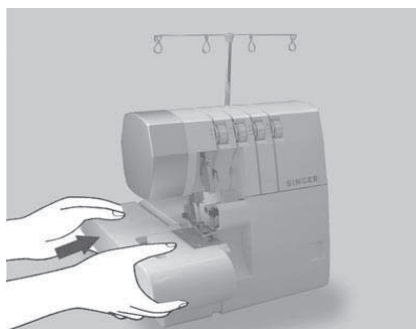


- Převlékněte látku přes volné rameno a šijte.



Nasazení přední části pracovní desky

- Při nasazení přídatné desky nasadte západku do otvoru v krytu válce a zatlačte desku doprava až zapadne do správné polohy



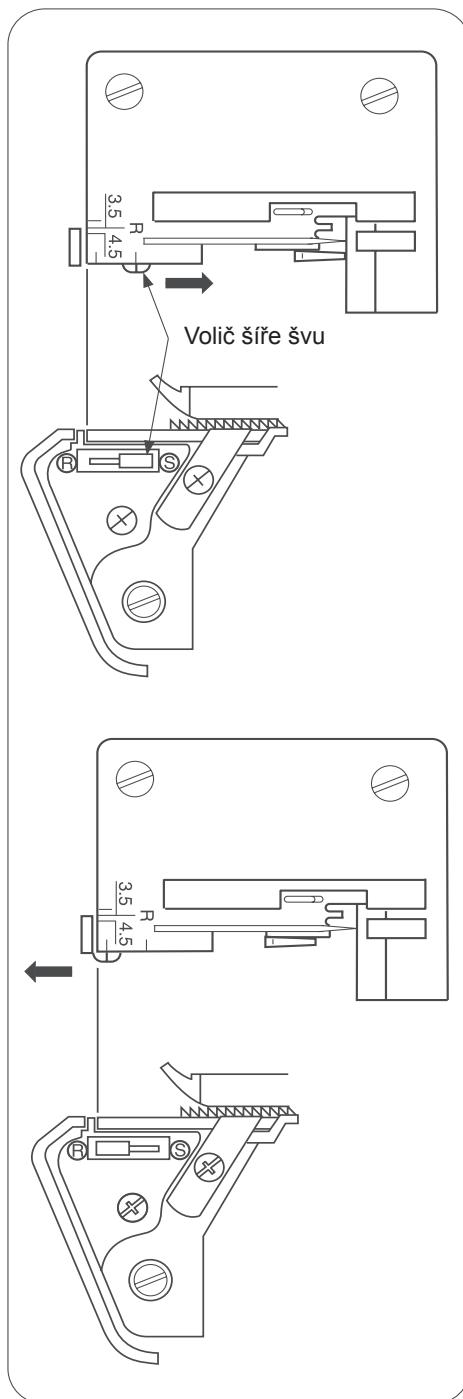
20 Běžné obnitkování a šití válcového dutého lemu

Běžné obnitkování

- Nastavte volič šíře švu na S tak, aby se kolík šíře švu posunul na požadovanou pozici.

Poznámka:

Ujistěte se, že jste zatlačili volič tak daleko jak je možné směrem k S.



Šití válcového lemu

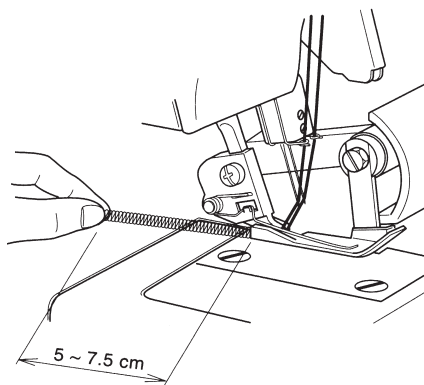
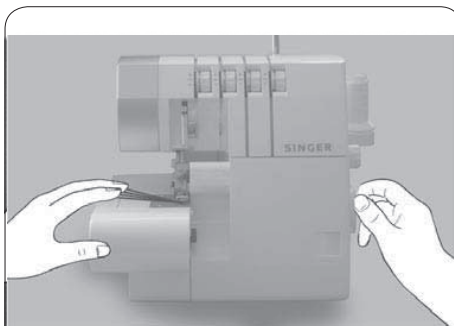
- Nastavte volič šíře švu na R tak, aby se kolík šíře švu přestavil.

Poznámka:

Ujistěte se, že volič šíře švu je tak daleko jak je možné ve směru R

21 Zkušební šití

- Po úplném navlečení stroje položte všechny nitě na stehovou desku, mírně doleva pod přítlačnou patku.
- Uchopte nitě a lehce je napněte.
- Otočte ručním kolečkem proti vám o 1 až 3 otáčky.
- Spusťte přítlačnou patku.
- Přidržte vytvořený řetízek rukou a ušijte řetízek v délce 5 - 7 cm.



- Položte látku pod patku a ušijte zkušební vzorek.

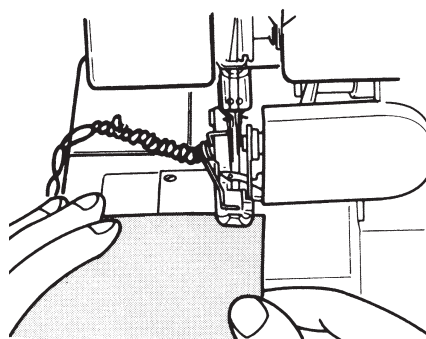
Poznámka:

Při šití netahejte za látku protože tah by mohl způsobit deformaci jehel a jejich zlomení.

- Po ukončení zkušebního švu pokračujte v šití při spuštěné patce a vytvořte 15 - 20 řetízku.

Poznámka:

Po každém novém navlečení stroje proveďte shora popsanou zkoušku a seřízení napětí nití dle potřeby



22 Doporučení nastavení napětí nitě

1/ 2nitý obnitkovací lemový steh

Poznámka:

Jde pouze o doporučená nastavení.

- Nastavení napětí nitě je závislé na
 1. Typu a síle látky
 2. Velikosti jehly
 3. Síle a typu nitě

Správné vyvážení

Nastavte voliče napětí nitě podle tabulek vpravo a proveďte zkoušku šitím na použité látce.

Vyvažování

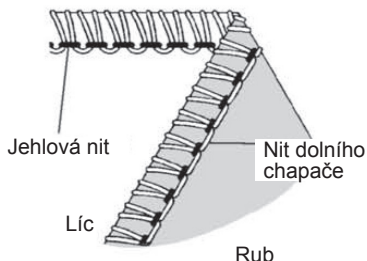
V případě, že napětí nitě chapače je příliš vysoké nebo napětí nitě jehly příliš volné

- otočte volič dolního chapače /žlutý/ k nižšímu číslu
- nebo otočte volič nitě jehly /modrý nebo zelený/ k vyššímu číslu.

V případě, že napětí nitě dolního chapače je příliš volné

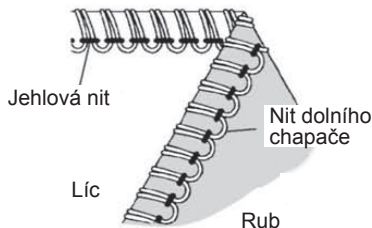
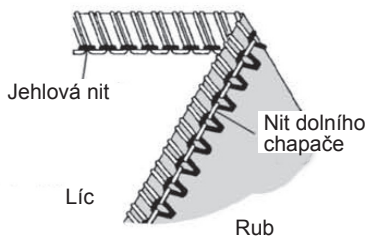
- nastavte volič nitě dolního chapače /žlutý/ k vyššímu číslu.

Poloha jehly	
Volič šířky švu	S
Délka stehu	2 - 4
Korektor	použít



Materiál	Voliče napětí pro 4 nitný stroj			
	Modrý	Zelený	Oranžový	Žlutý
Lehký	2.5		konvertor	1.0
Středně těžký	3.0		konvertor	1.0
Těžký	4.5		konvertor	1.0

Materiál	Voliče napětí pro 4 nitný stroj			
	Modrý	Zelený	Oranžový	Žlutý
Lehký		2.5	konvertor	2.0
Středně těžký		3.0	konvertor	2.0
Těžký		4.5	konvertor	2.0



2/ 2nitý obnitkovací steh

Poznámka:

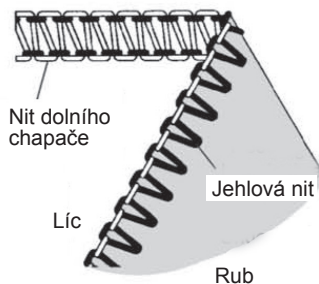
Jde pouze o doporučená nastavení.

- Nastavení jsou závislá na
 - Typu a síle látky
 - Velikosti jehly
 - Typu a síle nitě

Správné vyvážení

Nastavte voliče napětí nitě podle tabulky a proveďte zkoušku šitím na Vašem materiálu.

Poloha jehly	
Volič šířky švu	S
Délka stehu	2 - 4
Korektor	použít



Materiál	Voliče napětí pro 4 nitný stroj			
	Modrý	Zelený	Oranžový	Žlutý
Lehký	0		konvertor	5.0
Středně těžký	0.5		konvertor	5.0
Těžký	1.0		konvertor	5.0

Materiál	Voliče napětí pro 4 nitný stroj			
	Modrý	Zelený	Oranžový	Žlutý
Lehký		0	konvertor	5.0
Středně těžký		0.5	konvertor	6.0
Těžký		1.0	konvertor	6.5

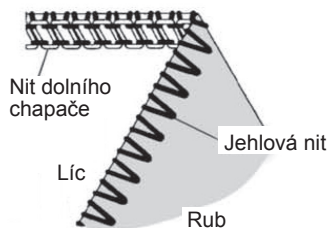
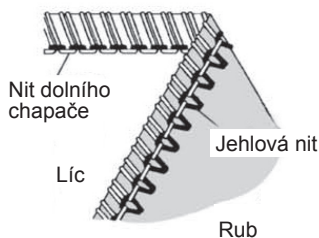
Vyvažování

V případě, že nit dolního chapače leží na rubu látky

- nastavte volič napětí nitě dolního chapače /žlutý/ k vyššímu číslu
- nebo nastavte volič napětí jehlové nitě /modrý nebo zelený/ k nižšímu číslu.

V případě, že jehlová nit je volná

- nastavte volič jehlové nitě /modrý nebo zelený/ k vyššímu číslu.
- nebo nastavte volič nitě dolního chapače /žlutý/ k nižšímu číslu



3/ 3nitý obnitkovací steh

Poznámka:

Jde pouze o doporučená nastavení.

- Nastavení napětí nitě je závislé na
 1. Typu a síle látky
 2. Velikosti jehly
 3. Síle a typu nitě

Správné vyvážení

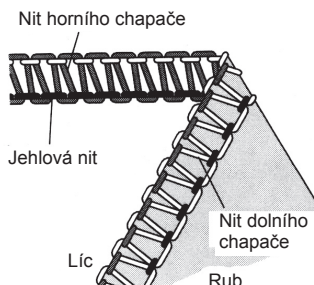
Nastavte volič napětí nitě dle tabulky a proveďte zkoušku šitím na vašem materiálu.

Vyvažování

Pokud nit horního chapače leží na rubu látky

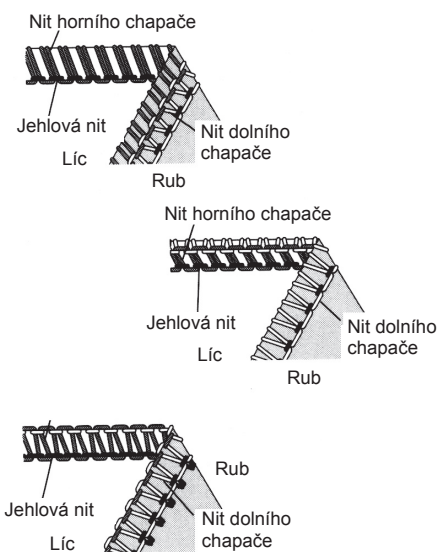
- Nastavte volič napětí nitě horního chapače /oranžový/ k vyššímu číslu
- Nebo nastavte volič napětí nitě dolního chapače /žlutý/ k nižšímu číslu. Pokud se nit dolního chapače objeví na lícu látky
- Nastavte volič napětí nitě dolního chapače /žlutý/ k vyššímu číslu. Pokud je jehlová nit příliš volná, nastavte volič napětí nitě jehly /modrý nebo zelený/ k vyššímu číslu.

Poloha jehly	
Volič šířky švu	S
Délka stehu	2 - 4



Materiál	Volič napětí pro 4 nitný stroj			
	Modrý	Zelený	Oranžový	Žlutý
Lehký	2.5		3.0	3.0
Středně těžký	3.0		3.0	3.0
Těžký	3.5		3.0	3.0

Materiál	Volič napětí pro 4 nitný stroj			
	Modrý	Zelený	Oranžový	Žlutý
Lehký		2.5	3.0	3.0
Středně těžký		3.0	3.0	3.0
Těžký		3.5	3.0	3.0



4/ 3-nitný plochý dekorativní steh


Poznámka:

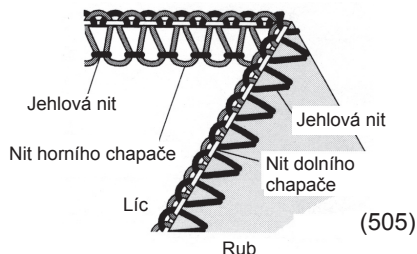
Jde pouze o doporučená nastavení.

- Nastavení jsou závislá na
 1. Typu a síle látky
 2. Velikosti jehly
 3. Typu a síle nitě

Správné vyvážení

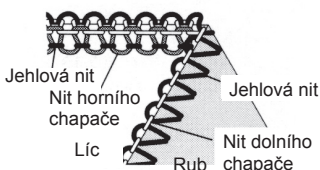
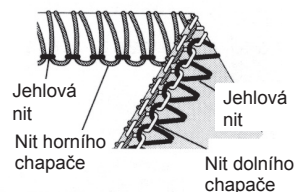
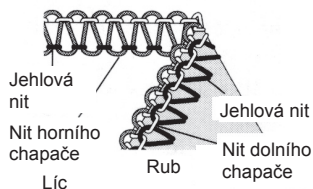
Nastavte voliče napětí nitě dle tabulky a proveďte zkoušku šitím na vašem materiálu

Poloha jehly	
Volič šířky švu	S
Délka stehu	2 - 4



Materiál	Voliče napětí pro 4 nitný stroj			
	Modrý	Zelený	Oranžový	Žlutý
Lehký	0.5		5.0	7.0
Středně těžký	0.5		5.0	7.0
Těžký	0.5		5.0	7.0

Materiál	Voliče napětí pro 4 nitný stroj			
	Modrý	Zelený	Oranžový	Žlutý
Lehký		0.5	5.0	7.0
Středně těžký		0.5	5.0	7.0
Těžký		0.5	5.0	7.0



Vyvažování

Pokud je napětí nitě dolního chapače příliš volné

- Nastavte volič napětí nitě dolního chapače /žlutý/ k vyššímu číslu
- Nebo nastavte volič napětí nitě jehly /modrý nebo zelený/ k nižšímu číslu. Pokud je napětí nitě horního chapače příliš volné
- Nastavte volič napětí nitě horního chapače /oranž./ k vyššímu číslu
- Nebo nastavte volič napětí nitě horního chapače /oranž./ k nižšímu číslu.

5/ 3-nitný balený obnitkovací steh

Poznámka:

Jde pouze o doporučená nastavení.

- Nastavení jsou závislá na
 1. Typu a síle látky
 2. Velikosti jehly
 3. Síle a typu nitě

Správné vyvážení

Nastavte voliče napětí nitě dle tabulky a proveďte zkoušku šitím na vašem materiálu.

Vyvažování


Pokud nit horního chapače je příliš volná

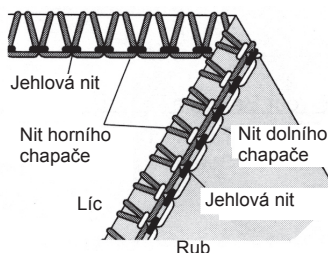
- Nastavte volič napětí nitě horního chapače /oranžová/ k vyššímu číslu
Pokud nit dolního chapače je příliš volná

- Nastavte volič napětí nitě dolního chapače /žlutá/ k vyššímu číslu.
Pokud jehlová jít je příliš volná

- Nastavte volič napětí jehlové nitě /modrá, zelená/ k vyššímu číslu

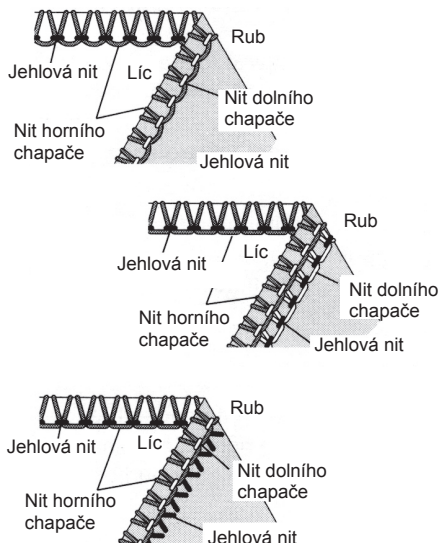
- Nebo nastavte volič napětí horního chapače /oranž./ k vyššímu číslu.

Poloha jehly	
Volič šířky švu	S
Délka stehu	2 - 4



Materiál	Voliče napětí pro 4 nitný stroj			
	Modrý	Zelený	Oranžový	Žlutý
Lehký	4.0		0	8.0
Středně těžký	5.0		0	8.5
Těžký	5.0		0	8.5

Materiál	Voliče napětí pro 4 nitný stroj			
	Modrý	Zelený	Oranžový	Žlutý
Lehký		2.5	1.0	7.0
Středně těžký		3.0	1.0	7.0
Těžký		3.5	1.0	7.0



6/ 4-nitný ultrapružný se zabezpečovacím stehem

Poznámka:

Jde pouze o doporučená nastavení.

- Nastavení napětí nití je závislé na
 1. Typu a síle látky
 2. Velikosti jehly
 3. Síle a typu nitě.

Správné vyvážení

Nastavte voliče napětí nitě dle tabulky a proveďte zkoušku šitím na vašem materiálu.

Vyvažování

Pokud nit horního chapače leží na rubu látky:

- Nastavte volič napětí nitě horního chapače /oranž./ k vyššímu číslu.
- nebo nastavte napětí nitě dolního chapače /žlutá / k nižšímu číslu.

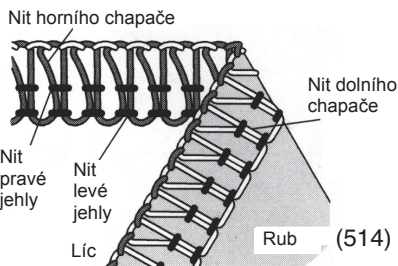
Pokud se objeví nit dolního chapače na líci látky:

- nastavte volič napětí nitě dolního chapače /žlutá/ k vyššímu číslu
- nebo nastavte volič napětí nitě horního chapače /oranž./ k nižšímu číslu)

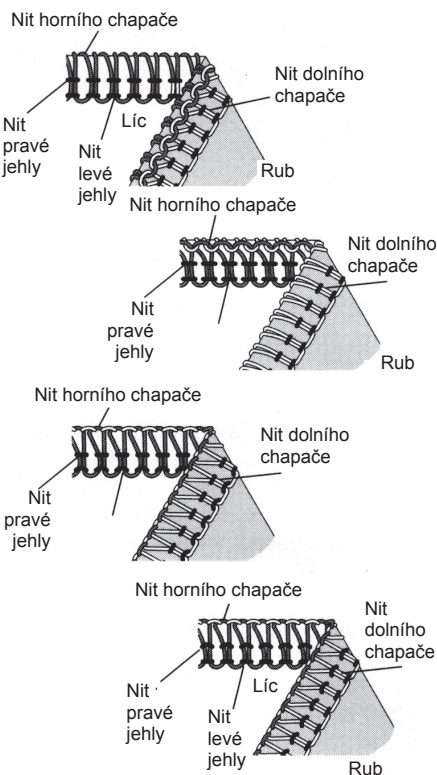
Pokud je nit pravé jehly příliš volná:

- nastavte volič napětí nitě pravé jehly /zelená/ k vyššímu číslu.

Poloha jehly	
Volič šířky švu	S
Délka stehu	2 - 4

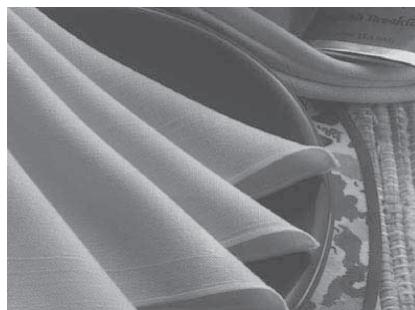


Materiál	Voliče napětí pro 4 nitný stroj			
	Modrý	Zelený	Oranžový	Žlutý
Lehký	2.5	2.5	3.0	3.0
Středně těžký	3.0	3.0	3.0	3.0
Těžký	3.5	3.5	3.0	3.0



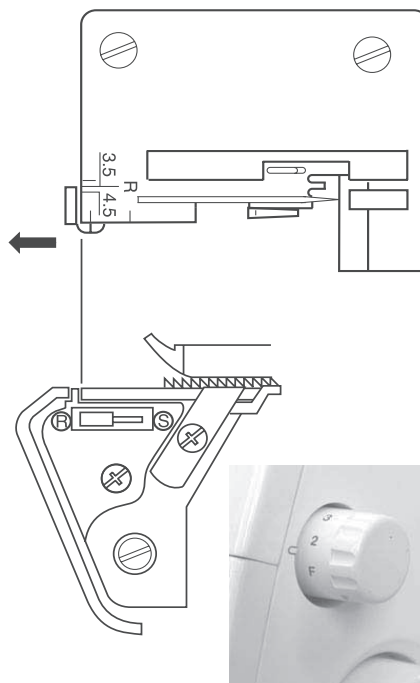
23 Šití válcového lemu

- Tento stroj může šít čtyři druhy válcových lemů
- Válcový lem je tvořen přehnutím a obnitkováním okraje látky
- Pro šití válcového lemu jsou nevhodnější lehké látky jako krep, batist, voil, organd apod.
- Těžké a tuhé látky jsou pro válcové lemy nevhodné.



Seřízení stroje

- Vyměňte levou jehlu
- Nastavte volič šíře švu na R
- Vyrovnejte levý okraj destičky voliče šíře švu se značkou R na stehové desce otáčením voliče šíře švu dle potřeby
- Nastavte volič délky stehu na F-2 čímž dosáhnete jemného švu
- Použijte jehly SINGER # 2022 rozměr 80 nebo 90
- Použijte vhodné nitě v kombinaci pro válcový lem.



Poznámka:

Pro hezký válcový lem navlékněte horní chapač vlněnou nylonovou nití a jehlu lehkou běžnou nití.

1/ 2-nitný válcový lem balený dolním chapačem

Správné vyvážení


Nastavte voliče napětí nití dle tabulky a proveďte zkoušku šitím na Vašem materiálu

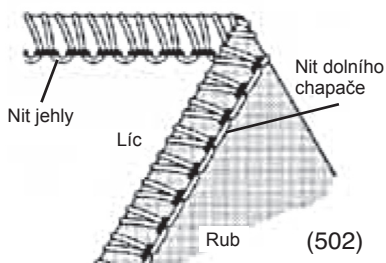
2/ 2-nitný běžný válcový lem

Správné vyvážení

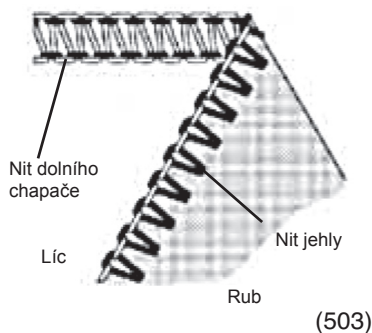
Nastavte voliče napětí nití dle tabulky a proveďte zkoušku šitím na Vašem materiálu

CZ

Poloha jehly	
Volič šířky švu	S
Délka stehu	2 - 4
Korektor	použít



Materiál	Voliče napětí			
	Modrý	Zelený	Oranžový	Žlutá
Polyester		3.0	Korektor	2.0
Vlněný nylon		3.0	Korektor	2.0



Nit horního chapače	Voliče napětí			
	Modrá	Zelená	Oranžová	Žlutá
Vlněný nylon		2.0	Korektor	4.0

Poznámka:

Pro hezký válcový lem navlékněte horní chapač vlněnou nylonovou nití a jehlu se spodním chapačem lehkou normální nití.

3/ 3-nitný běžný steh pro válcový lem


Správné vyvážení

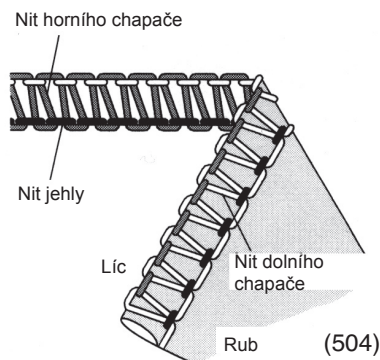
Nastavte voliče napětí nití dle tabulky a proveďte zkoušku šitím na vašem materiálu

4/ 3-nitný steh horním chapačem pro válcový lem

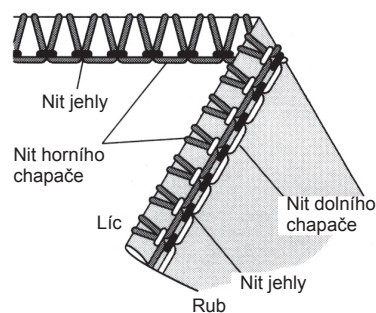
Správné vyvážení

Nastavte voliče napětí nití dle tabulky a proveďte zkoušku šitím na vašem materiálu

Poloha jehly	
Volič šířky švu	S
Délka stehu	2 - 4



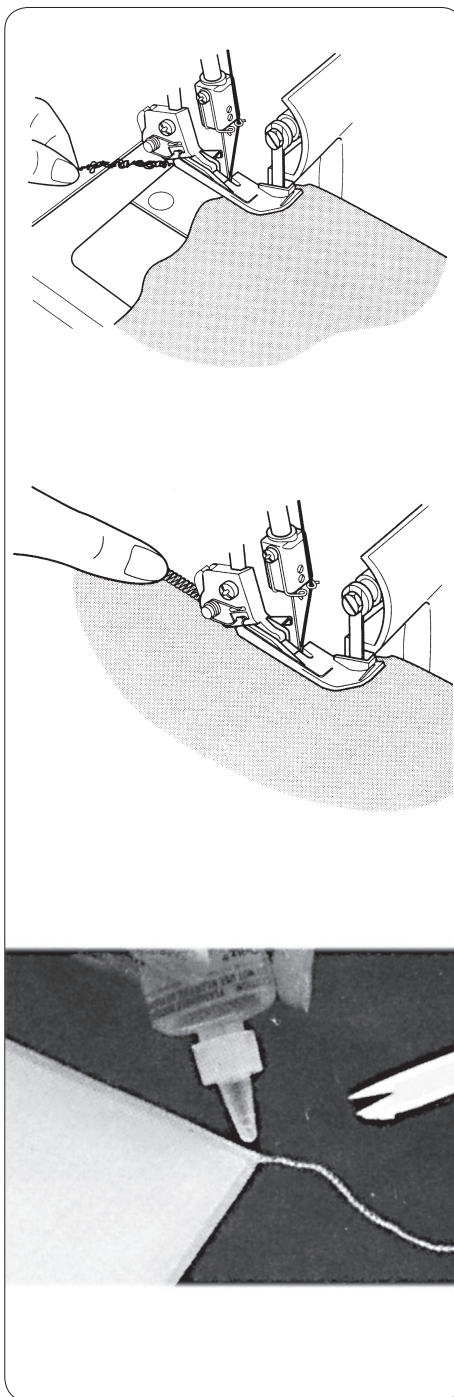
Nit horního chapače	Voliče napětí pro 4 nitný stroj			
	Modrý	Zelený	Oranžový	Žlutý
Polyester		3.0	5.0	3.0
Vlněný nylon		3.0	3.5	3.5



Nit horního chapače	Voliče napětí pro 4 nitný stroj			
	Modrá	Zelená	Oranžová	Žlutá
Polyester		2.0	5.0	7.0
Vlněný nylon		2.0	2.0	5.0

Pokyny pro válcový lem

- Podržte řetízek na počátku šití, zabráníte jeho stáčení do švu
- Pro dosažení jemnějšího švu lehce napněte materiál ve směru šití.
- Při šití válcového lemu dosáhnete minimální šíře švu cca 1,5 mm, s ohledem na minimální šíři odřezu 3,5 mm.



Zajištění řetízku válcového lemu.

- Aplikujte na konec švu kapičku lepidla. Ponechte zaschnout a odřízněte řetízek co nejbliže u stehů.

Poznámka:
Před použitím lepidla vyzkoušejte zda jeho použití neovlivní stálost barev materiálu.

24 Stehové variace a šicí techniky

Šití plochého dekorativního švu

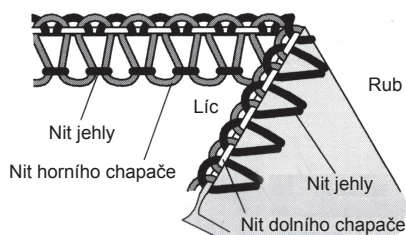
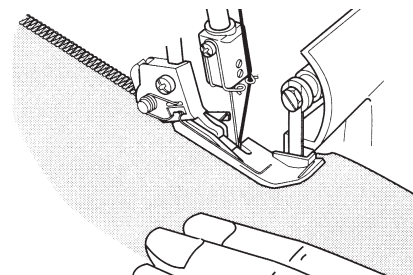
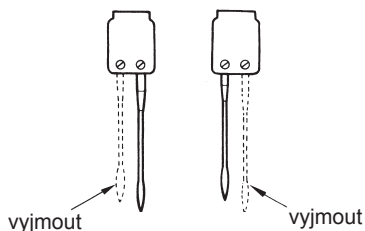
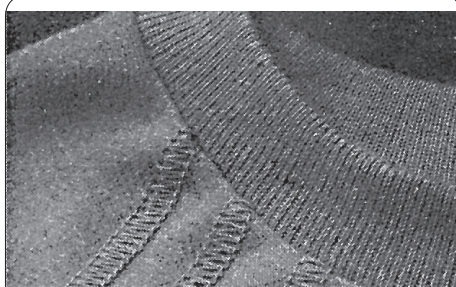
- Plochý steh vytvoříte seřízením napětí 3nitného obnitkovacího stehu a roztažením látky od sebe po ušití švu.
- Plochý steh je používán jako stehovací, dekorativní nebo pouze jako ornamentální steh.

1/ Seřízení stroje

- Vyměňte levou nebo pravou jehlu
- Začněte seřízením, navlečením a vyvážením pro 3-nitný obnitkovací steh
- Uvolněte výrazně napětí jehlové nitě /zelená nebo modrá/.
- Lehce uvolněte napětí nitě dolního chapače /žlutá/.

2/ Plochý šev

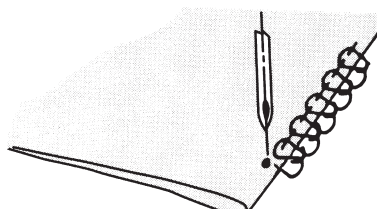
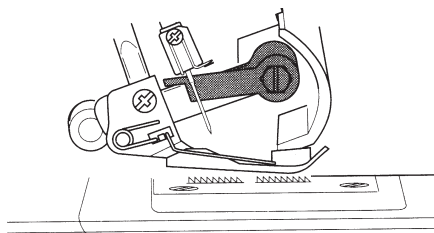
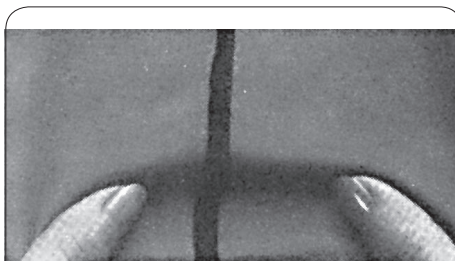
- Položte na sebe látku /lícovými nebo rubovými stranami/ obrácenými stranami ušijte dekorativním stehem na správné straně látky.
- Šijte při současném odřezu přebytečné látky.
- Jehlová nit /modrá nebo zelená/ vytvoří na rubu látky V.
- Nit dolního chapače bude položena rovně na okraj látky.



- Roztažením protilehlých stran švu vytvoříte ploché stehy.

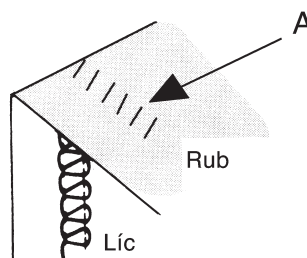
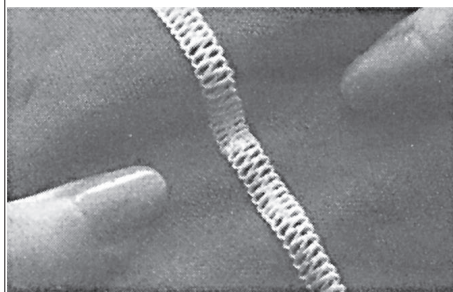
3/ Dekorativní plochý steh

- Vyřadte pohyblivý horní nůž z funkce. Stroj nebude odřezávat látku na stehu.
- Přehněte k sobě nesprávné strany látky.
- Položte látku tak, aby část stehu přesahovala okraj látky
- Roztažením protilehlých stran látky vytvoříte plochý steh.



4/ Další pokyny pro plochý steh

- Pro vytváření plochého stehu musí být správně seřízeno napětí nití
- Nit horního chapače je dominantní pro plochý steh. Z toho důvodu navlékněte výraznou dekorativní nití horní chapač a jehlu s dolním chapačem nevýraznými nitěmi.
- Pro vytvoření příčkového stehu šijte šev správnými stranami k sobě. Dominantní bude jehlová nit, která tvoří příčky /A/.



Šití slepého lemu overlockem

- Šití slepého lemu, odstříh přebytečné látky a obnitkování okrajů je prováděno v jedné operaci
- Overlockový slepý lem je nejvhodnější při šití úpletů jako trvanlivé a téměř neviditelné zakončení
- Vyjměte levou jehlu a seřídte stroj na úzký 3-nitný obnitkovací steh

Poznámka:

Pro tento druh šití je rovněž použitelný 3-nitný plochý steh

- Nastavte délku stehu na 4
- Přeložte látku na opačnou stranu a zpět na správnou stranu s 6 mm přesahem přes záhyb
- Šijte na vysunutém okraji lemu tak, aby jehla správně zachycovala okraj záhybu.

Poznámka:

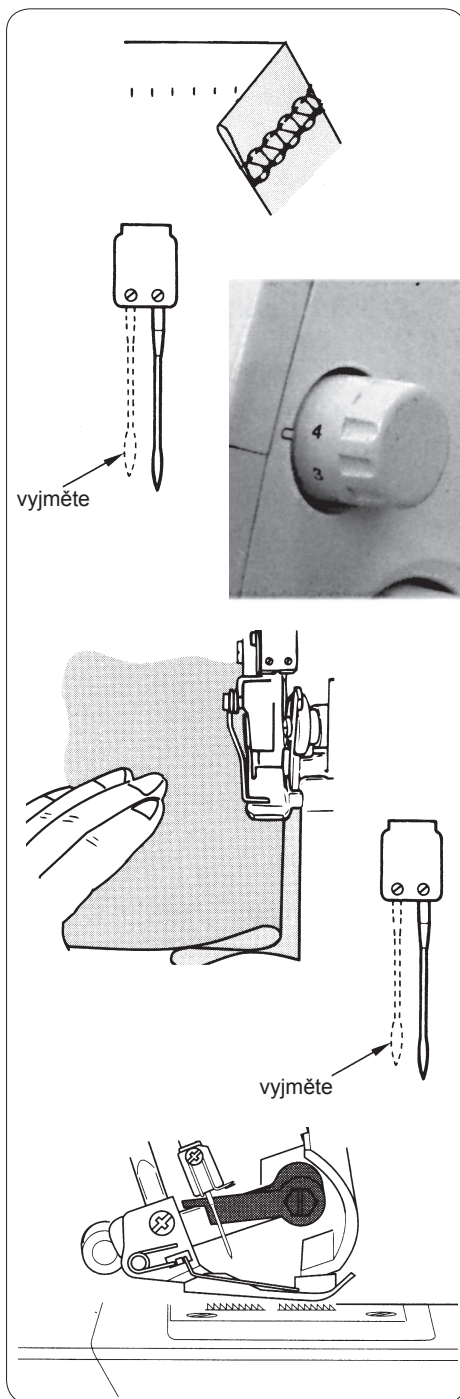
Pro šití slepého stehu je vhodné použít patku na slepý steh.

Šití sámků

- Dekorativní sámký šijte na látce před stříháním
- Vyjměte levou jehlu a seřídte stroj na úzký 3-nitný obnitkovací steh

Poznámka: Při této technice je použitelný rovněž válcový lemový steh.

- Vyřadte horní pohyblivý nůž z funkce.
- Vyzkoušejte na látce požadovaný počet sámků.



- Složte látku do sámků nesprávnými stranami na sebe a šijte
- Sámký přezehlete jedním směrem.

Obracení rohů

1. Vnější roh

- Vystříhnete přibližně 2 cm od rohů v lince s okrajem obnitkování lemu
- Šijte k bodu A a jeden steh za okrajem látky a stroj zastavte
- Zvedněte jehlu a přítlačnou patku
- Stáhněte látku k zadní straně stroje tak aby se uvolnila nit držená na záchytce stehové desky.

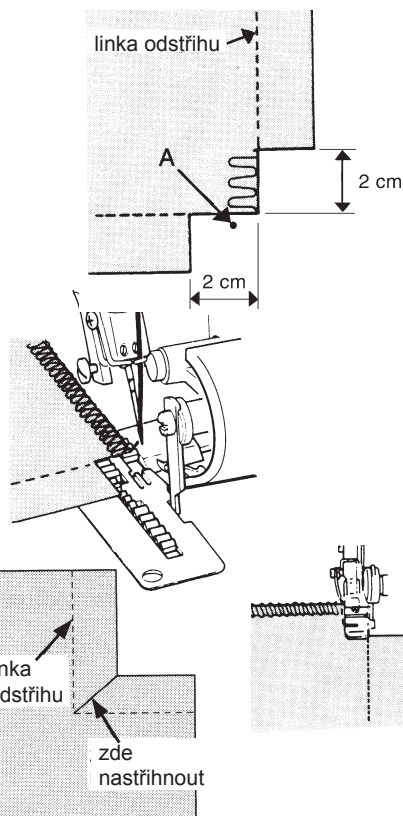
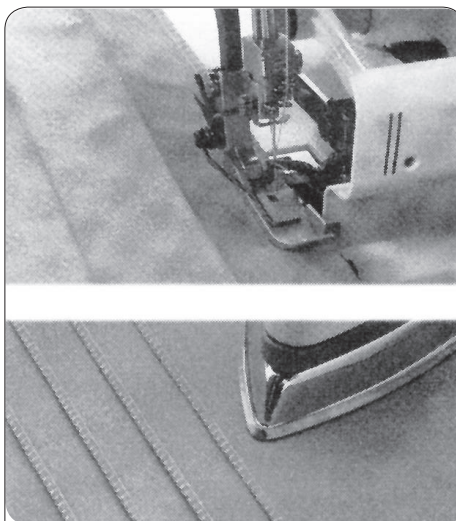
Pozor:

Na obrázku byla odstraněna přítlačná patka aby bylo vidět na stehovou desku

- Otočete látku, spusťte přítlačnou patku tak aby nůž odřezu byl umístěn v linii odřezu okraje látky
- Uvolněte nit a začněte šít

2. Vnitřní roh

- Odstříhnete látku na okraji švu



- Vyřadte horní pohyblivý nůž z funkce
- Šijte na odstříženém okraji látky
- Zastavte šití před dosažením rohu a přehněte látku doleva pro zpevnění rohu
- Pokračujte v pomalém šití při přidržování záhybu v přímé linii při pohybování záhybu během šití.

Špendlení

- Zapichujte špendlíky nalevo od přitlačné patky. Tímto umožníte jejich snadné vyjmutí a zajistíte aby se nedostaly pod nůž odstříhu.

Pozor!

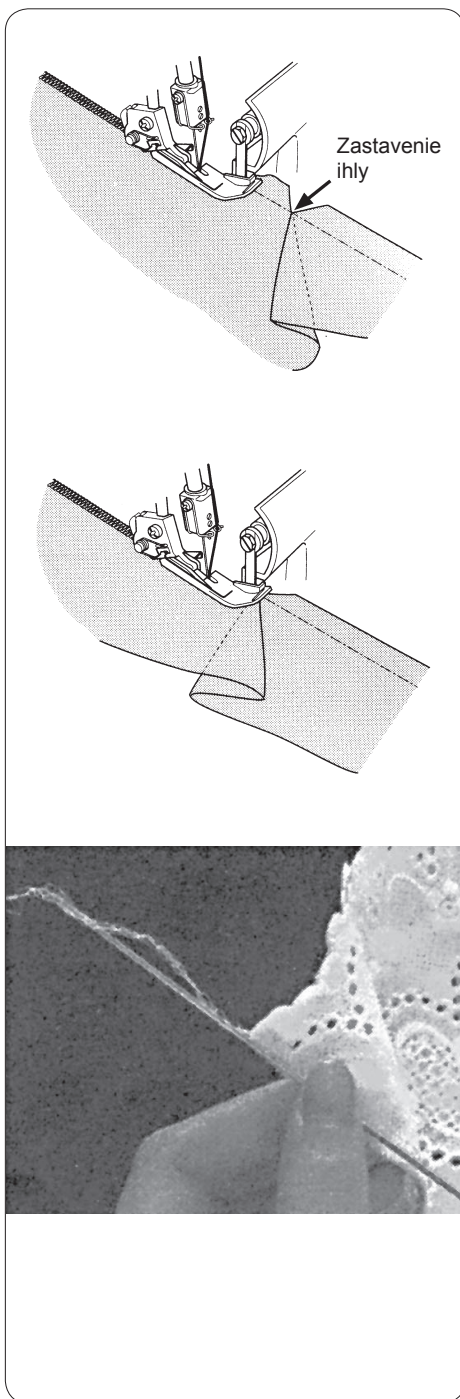
Šití přes špendlíky by poškodilo a zničilo břit nožů.

Zajištění řetízku

- Navlékněte vytvořený řetízek do jehly s velkým okem /čalouničká jehla/
- Vložte jehlu do konce švu a zajistěte nit

Poznámka:

Pro zajišťování řetízku válcového lemu postupujte dle pokynů.



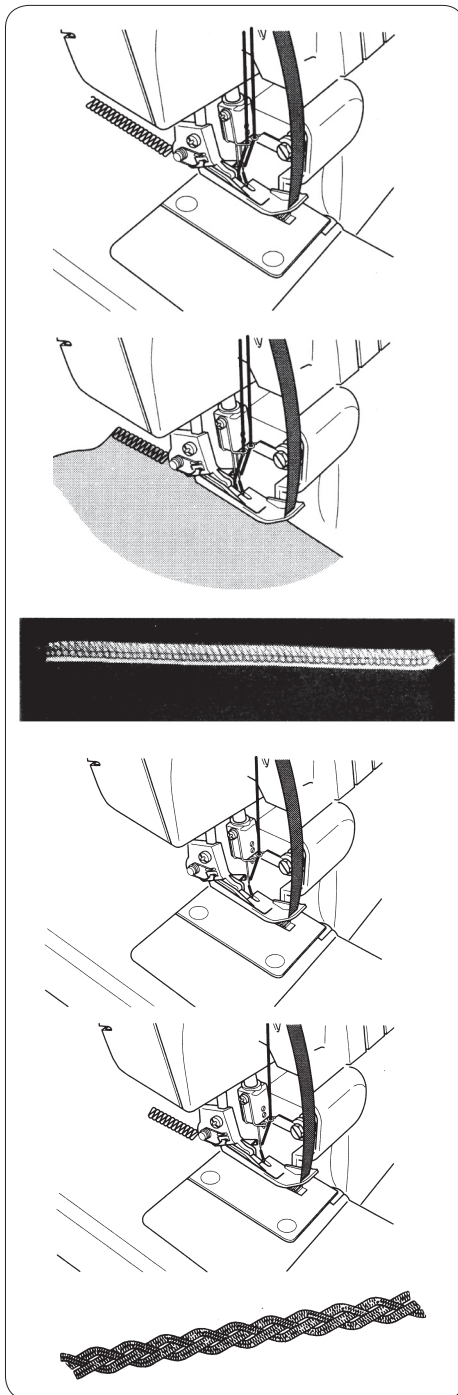
Zpevnění švu

- Vložením pásky do obnitkovacího švu docílíte stabilizování švu
- Vložte pásku do předního otvoru přitlačné patky
- Položte pásku pod patku dozadu a šijte šev.

- Páska je zachycena při šití švu.

Lemování řetízkem

- Vyřaďte z funkce horní pohyblivý nůž
- Vložte provázek nebo stužku do předního otvoru přitlačné patky
- Položte provázek nebo stužku dozadu pod patku a šijte řetízkem požadovanou délku
- Ořetízovaný provázek nebo stužka mohou být používány jednotlivě nebo spleteny do 3 až 4 pramenů.



25 Údržba stroje

Obnitkovací stroj vyžaduje větší péči o jeho údržbu než běžný šicí stroj ze dvou důvodů.

1. Během provozu je vytvářeno odřezem látky značné množství odpadu a prachu
2. Vyšší rychlost obnitkovacího stroje vyžaduje častější mazání vnitřních funkčních dílců.

Čištění stroje

Pozor!

Před čištěním odpojte vždy stroj z el. sítě.

- Čistěte pravidelně pracovní prostor chapačů a nožů suchým štětečkem až do úplného odstranění odpadu a prachu.

Mazání stroje

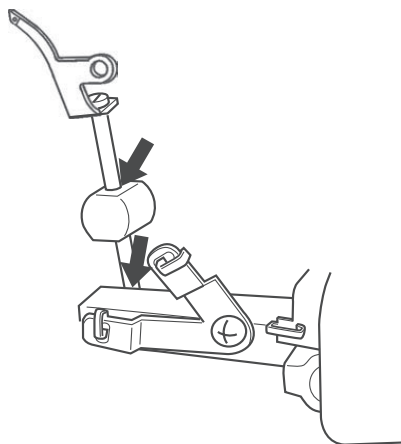
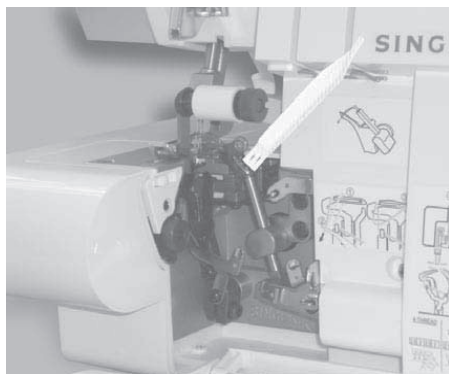
Pozor!

Před mazáním odpojte vždy stroj z el.sítě.

- Mazací místa označená na diagramu musí být pravidelně mazána.

Poznámka:

Používejte olej na šicí stroje. Použití jiného oleje může způsobit poškození stroje.

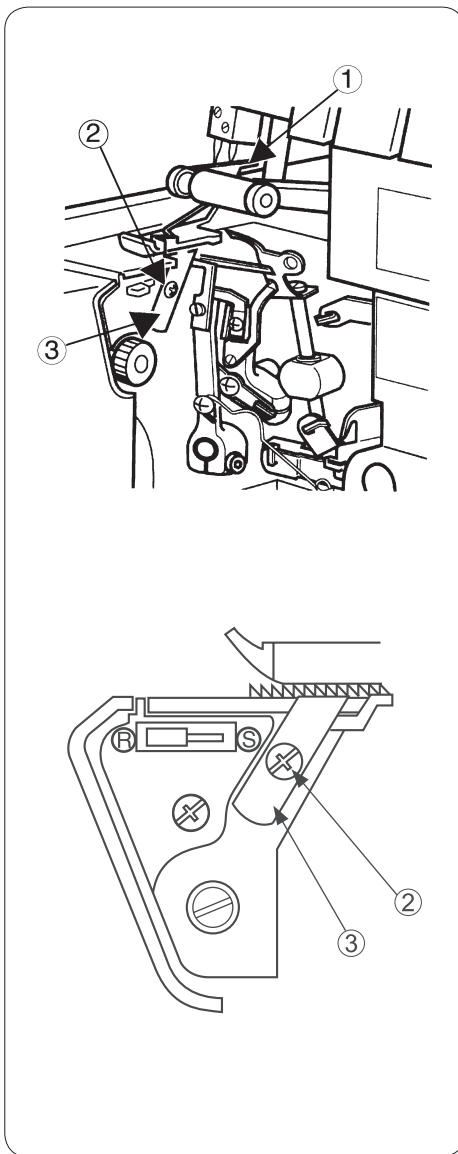


Výměna pevného nože

Pozor!

Před výměnou pevného nože odpojte stroj od sítě.

- Pevný nůž vyměňte po jeho otupení
- Výměna pevného nože může být provedena dle následujících pokynů. Pokud se při výměně pevného nože setkáte s obtížemi, spojte se se servisní opravou SINGER, která provede seřízení.
- Ujistěte se, že stroj je odpojen ze sítě el. proudu.
- Otevřete kryt chapačů a vyřadte z funkce horní pohyblivý nůž 1 dle pokynů.
- Uvolněte stavěcí šroub pevného nože 2 a sejměte pevný nůž 3.
- Umístěte nový pevný nůž do drážky držáku pevného nože
- Utáhněte stavěcí šroub 2
- Postavte horní pohyblivý nůž 1 do pracovní polohy.



26 Tabulka závad a jejich odstranění

Závada	Odstranění
Látka není podávána	<p>Prodlužte délku stehu Zvyšte přitlačný tlak patk u těžkých materiálů Snižte přitlačný tlak patky u lehkých materiálů</p>
Láme se jehla	<p>Vložte jehlu správným způsobem do objímky Netahejte látku při šití Utáhněte šroub jehly v objímce Použijte větší jehlu na těžké materiály</p>
Nitě se trhají	<p>Zkontrolujte zda je stroj správně navlečen Zkontrolujte zda nit není prověšena nebo přiskřípnutá Vložte správnou jehlu Vložte novou jehlu, stará může být ohnutá nebo tupá Použijte kvalitnější nit Snižte napětí nitě</p>
Vynechávání stehů	<p>Vložte novou jehlu, stará může být ohnutá nebo tupá Utáhněte šroub jehly Zkontrolujte zda jehla je správně nasazena Změňte typ nebo velikost jehly Zkontrolujte zda je stroj správně navlečen Zvyšte přitlačný tlak patky Použijte kvalitnější nitě</p>
Stehy jsou nepravidelné	<p>Vyvažte správně napětí nití Zkontrolujte zda nit není prověšena nebo přiskřípnutá Zkontrolujte správnost navlečení stroje</p>
Látka se zdrhuje	<p>Uvolněte napětí nití Zkontrolujte zda nit není prověšena nebo přiskřípnutá Použijte kvalitní tenčí nit Zkraťte délku stehu Snižte přitlačný tlak patky pro lehčí materiály</p>
Nepravidelný odřez	<p>Zkontrolujte vyrovnaní nožů odřezu Vyměňte jeden nebo oba nože</p>
Látka se mačká	<p>Nasadte kryt chapačů před šitím Zkontrolujte zda nit není prověšená nebo přiskřípnutá Stiskněte silné vrstvy látky běžným strojem před šitím na overlocku</p>
Stroj nelze uvést do chodu	<p>Zasuňte zástrčku do zdroje el.proudu</p>

27 Vztah mezi látkou a nití

CZ

Typ látky	Typ nitě	Jehla Singer Cat.No 2022
Lehká Len, organtýn, závojevina, krep atd.	hedvábí # 100 bavlna # 100 synthetic # 80 - # 90 polyester # 80 - # 100	# 11
Středně těžká Mušelín, Scheersucker, satén, gabardén, popelín atd.	bavlna # 60 - # 80 hedvábí # 50 synthetic # 60 - # 80 polyester # 60 - # 80	# 11, # 14
Těžká Oxford, Denim, tvíd, Manžestr, serž	bavlna # 40 - # 60 hedvábí # 40 - # 60 synthetic # 50 - # 80 polyester # 60 - š 80	# 14
Úplet Trikot Žerzej	synthetic # 80 - # 90 polyester # 60 - # 80	# 11
	synthetic # 60 - # 80 polyester # 60 - # 80 bavlna # 60 - # 80	# 11, #14
vlna /tkaná, úplet/ vlněný tetron	synthetic # 60 - # 80 polyester # 50 - # 60	# 11, # 14

Se strojem jsou dodávány jehly č. 2022. Pro různé práce a materiály je možné použít následujících jehel SINGER.

28 Technické údaje

Položka	Specifikace	
Rychlost šití	1300 s.p.m.	
Délka stehu /podávání/	1-4 mm / běžné šití, válcový lem F-2, obnitkování 3.0 /	
Poměr diferenciálního podávání	1:0,7 - 1:2 / u strojů s diferenciálním podáváním /	
Šířka stehu obnitky	válcový lem 1,5 mm, běžné obnitkování 3,0-7,7 mm standardní 3,5 mm	
Zdvih jehelní tyče	27 mm	
Zdvih přítlačné patky	4,5 mm	
Jehla	pro válcový lem č. 2022, # 11 běžné obnitkování 2022, # 11, # 14	
Typ	14SH 744	14SH 754
Počet nití	2, 3, 4	2, 3, 4
Rozměry stroje		
šířka	338	338
hloubka	280	280
výška	265	265
váha v kg	6,0	6,2

Záruční list

SINGER®

CZ

Na výrobek - šicí stroj - se poskytne kupujícím záruka po dobu 24 měsíců ode dne prodeje.

Na tento výrobek poskytuje Singer S.M.C. záruku po dobu 24 měsíců od data prodeje výrobku spotřebiteli. Záruka se vztahuje na vady způsobené chybou materiálu a chybou výroby. Reklamací je možné uplatnit na základě předložení reklamovaného výrobku a předložení dokladu o koupi, na kterém

je uvedeno typové označení výrobku a datum prodeje. Reklamací je možné uplatnit u prodejce u kterého byl výrobek zakoupen nebo v autorizovaném servise. Aktuální adresy autorizovaných servisů vám poskytne prodejce nebo jsou dostupné na internetové adrese: <http://www.singer.cz/>

Jméno, adresa a telefon kupujícího

Adresa a podpis prodejce

Výrobní číslo

Datum prodeje

Záruční a pozáruční opravná:
Klapkova 74, 180 00 Praha 8
tel.: 272 773 079
e-mail: servis@singer.cz

Reklamační řád na výrobek - šicí stroj

- 1) Prodávající odpovídá za vady, které má prodávány výrobek při převzetí kupujícím, nebo které se vyskytnou po převzetí výrobku v záruční době.
- 2) Vadným plněním je plnění, jež nemá vlastnosti obvyklé, tj. vlastnosti standardní, v daném případě pak vlastnosti, které se u výrobku určeného pro domácí použití s ohledem na jeho povahu obecně předpokládají. Vadou se tedy pro účely uplatnění záruky rozumí prokázána vada materiálu, případně chybné provedení dílu či sestavy; nikoliv však obvyklé vlastnosti výrobku určeného pro domácí použití, jež však případně neodpovídají subjektivním představám kupujícího. Výrobky byly schváleny čs. státní zkušebnou podle zákona č. 30/1968 Sb. o státním zkušebnictví ve znění jeho pozdějších změn. V souvislosti s výše uvedeným je kupující oprávněn si před převzetím výrobku jeho obvyklé vlastnosti ověřit a prodávající je povinen kupujícímu umožnit toto ověření a vyzkoušení výrobku na svých vlastních materiálech, popř. nitích.
- 3) a) Záruka se vztahuje na všechny mechanické díly, na elektromotorickou a elektronickou část. Záruka se nevztahuje na ty části výrobku, jehož posláním je sebezničením zabránit zničení či poškození výrobku v důsledku jeho přílišného nepřiměřeného namáhání, jakož ani na ty části, které podléhají rychlému obvyklému opotřebení, jakými jsou zárovky, jehly, pouzdra cívky, chapače, nože, cívky. Záruka se dále nevztahuje na vady způsobené nepřiměřeným zacházením s výrobkem, používáním výrobku v nesoledu s návodem na obsluhu, či provedením neodborných zásahů na výrobku kupujícím nebo jinou neoprávněnou osobou.
- b) Záruka se vztahuje pouze na smluvně učené užívání, jímž je určen výrobku výhradně pro užití v domácnosti. Pro spotřebitele je závazný pouze návod v českém jazyce vydaný firmou Singer S.M.C. a výrobek musí být používán podle něho.
- c) Záruka se vztahuje pouze na kupujícího; práva ze záruky tedy nepřecházejí v případě dalšího převodu výrobku na třetí osoby.
- 4) Záruční doba činí 24 měsíců a počíná běžet ode dne převzetí výrobku kupujícím při prodeji vyznačeného v záručním listě; kupující je povinen převzít výrobek při prodeji.
- 5) a) Z důvodu odpovědnosti za vady může kupující uplatnit tyto nároky, jde-li o vadu odstranitelnou:
 - právo na bezplatné, včasné a řádné odstranění vady bez zbytečného odkladu.
 - právo na výměnu věci nebo týká-li se vada jen součástí věci na výměnu této součásti, nebyla-li věc ještě použita, tj. nejspou-li ve vlastnostech věci žádné známky opotřebení ani toho, že byla uvedena do provozu.
 - právo na výměnu věci nebo odstoupení od smlouvy, jestliže nemůže pro opětovné vyskytnutí vady po opravě nebo pro větší počet vad věc řádně užívat. Jde-li o vadu neodstranitelnou, která brání tomu, aby věc mohla být řádně užívána, má kupující právo na výměnu věci nebo odstoupení od smlouvy; u jiných vad neodstranitelných pak pouze na přiměřenou slevu z věci.
- b) Doba od úspěšného uplatnění práva z odpovědnosti za vady až do doby, kdy byl kupující po skončení opravy povinen výrobek převzít, se do záruční doby nepočítá; prodávající je povinen kupujícímu vydat potvrzení o tom, kdy své právo uplatnil, jakož i o provedení opravy a o době jejího trvání.
- 6) a) Nárok na opravu v záruce uplatní zákazník u záručního servisu, jehož adresa je vyznačena v záručním listě. Bezplatnou opravu v záruční době provede po předložení správně a úplně vyplněného záručního listu odborná opravna servisní sítě. Reklamovaný výrobek musí být řádně vyčištěn. Převzetí znečištěného výrobku může prodejce nebo autorizovaný servis odmítnout. Aby se zabránilo poškození výrobku při jeho přepravě, reklamovaný výrobek musí být náležitě zabalen (v originálním obalu).
- b) Pokud bude při opravě zjištěno, že se na závadu záruka nevztahuje, uhradí náklady na takovou opravu kupující.
- c) Prodávající je povinen při prodeji vyplnit v záručním listě všechny údaje nesmazatelným a čitelným způsobem. Neúplný záruční list nebo list neoprávněně měněný a přepisovaný v původních údajích je neplatný, což je opravná povinnost při zjištění těchto skutečností, v něm vyznačit.
- d) Kupující je povinen uschovat ve vlastním zájmu vedle záručního listu a stvrzenky o koupi též obal a kopie opravních listů, na nichž servisní oprava potvrzuje provedení záruční opravy. Tyto kopie jsou průkazem práva kupujícího podle písm. b) odst. 5 tohoto reklamačního řádu. Pro poskytnutí maximálně kvalitního záručního a pozáručního servisu si uchovejte doklad o koupi po dobu 5 let od zakoupení výrobku.

Ďakujeme vám, že ste si kúpili tento šijací stroj. Tento stroj je určený pre použitie v domácnosti a umožní vám šiť dokonale všetky látky od ľahkých po ťažké materiály vrátane denimov.

Pre optimálne využitie stroja si prečítajte v klude celý návod na obsluhu, stránku za stránkou a vyskúšajte si krok za krokom prakticky všetky funkcie stroja.

Na zaistenie technického vývoja a ďalšej modernizácie si výroba vyhradzuje právo v prípade potreby zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia a záväzkov vzhľad, technické prevedenie alebo príslušenstvo tohto stroja.

POZOR! 
VYSOKÉ NAPÄTIE
Nesnímajte kryty!
Vo vnútri je vysoké napätie!



Tento stroj SINGER model 14SH 744/754 bol overený homologačným ústavom KEMA podľa európskych noriem a zodpovedá predpisom pre bezpečnosť a odrušenie (schválené niest' certifikát KEMA a CE).

Spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, pokiaľ im osoba zodpovedná za ich bezpečnosť neposkytuje dohľad alebo ich nepoučila o používaní spotrebiča.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

Tento šijací stroj je určený pre používanie
v domácnosti, nie na priemyselnú činnosť

- Pred používaním šijacieho stroja sa podrobne zoznámte s „Návodom na obsluhu šijacích strojov SINGER“ a pri dodržiavaní uvedených pokynov sa vyvarujte rizikovým situáciám, ktoré vám môžu spôsobiť ujmu na zdraví alebo škodu na majetku.
- Pred zasunutím konektora sieťovej šnúry šijacieho stroja do zásuvky pevného elektrického rozvodu sa uistite, či napätie v sieti zodpovedá napätiu uvedenému na typovom štítku elektromotora/230 V).
- Konektor sieťovej šnúry šijacieho stroja je možné pripojiť len do zásuvky pevného elektrického rozvodu, ktorý je istený poistkou max. 10A a je v súlade s normou ČSN 33 1500 „Revízia elektrického zariadenia“ pravidelne revidovaný a spĺňa požiadavky príslušných noriem ČSN.
- Po pripojení šijacieho stroja k elektrickej sieti neponechávajte stroj bez dohľadu a hlavne je potrebné zamedziť, aby k nemu nemali prístup deti, pre ktoré je akákoľvek činnosť so strojom nebezpečná a preto je výrobcom šijacieho stroja zakázaná.
- Hlavný vypínač šijacieho stroja vypnite vždy pred:
 - **nastavovaním,**
 - **výmenou alebo úpravou ihly,**
 - **navliekaním nite,**
 - **vyberaním púzdra cievky,**
 - **výmenou stehovej dosky,**
 - **výmenou pätky,**
 - **zložením ochranného krytu a dosky podávača,**
 - **olejovaním stroja**
 - **vytiahnutím konektora sieťovej šnúry zo zásuvky.**
- Vytiahnutie konektora sieťovej šnúry zo zásuvky pevného elektrického rozvodu je potrebné vykonať vždy:
 - pred prenášaním alebo akoukoľvek manipuláciou so šijacím strojom,
 - pred ponechaním stroja bez dohľadu,
 - pred dlhodobou pracovnou prestávkou
 - výmenou žiarovky
 - čistením stroja



POZOR !

Odpojenie stroja od siete nevykonávajte ťahom za sieťovú šnúru, ale vytiahnutím konektora zo zásuvky.

- Používajte šijací stroj spôsobom a pre účely popísané v „Návode na obsluhu šijacích strojov SINGER“. Používajte len príslušenstvo, ktoré pre daný typ šijacieho stroja výrobca určil.
- S nožným regulátorom manipulujte opatrne, nenechávajte ho voľne spadnúť a podlahu a dbajte na to, aby regulátor nebol zakrytý cudzím predmetom.
- Pri šití dodržiavajte nasledujúce zásady:
 - používajte zásadne správnu stehovú dosku; nevhodná doska spôsobuje lámanie ihliel,
 - nepoužívajte ohnuté ihly,
 - Vaše prsty musia byť vždy bezpečne vzdialené od ihly resp. od ihliel a všetkých ostatných pohybujúcich sa dielov,
 - počas šitia látku neťahajte ani neposúvajte; ťahom látky môže dôjsť k poškodeniu ihly, chápáča, stehovej dosky a zmene smeru šitia.
- Udržujte ventilačné otvory stroja a nožného regulátora čisté, zbavené prachu, nití a nečistôt. Nikdy nepracujte so strojom s uzavretými ventilačnými otvormi.
- Pred výmenou žiarovky si overte, či je pôvodná žiarovka úplne vychladnutá. Žiarovku vymieňajte zásadne za rovnaký typ. Po vykonanej výmene sa uistite, či je kryt osvetlenia pripevnený späť na šijací stroj.
- Nevykonávajte úpravu remeňa pohonu. Potrebné nastavenie zverte len poverenej servisnej spoločnosti.
- Pri prenášaní stroja používajte len držadlo nachádzajúce sa na stroji.
- Šijacie stroje SINGER spĺňajú požiadavky európskych noriem na bezpečnú prevádzku podľa ČSN EN 292-2 „Bezpečnosť strojných zariadení. Základné pojmy. Všeobecné zásady na projektovanie. Časť 2 „Technické zásady špecifikácie“ a to, čo sa týka:
 - ekvivalentnej hladiny akustického hluku,
 - špičkovej hodnoty okamžitého akustického hluku,
 - hladiny akustického výkonu,
 - odrušenia rozhlasového a televízneho príjmu, ktoré je podľa európskych a českých noriem pod hranicou prípustného rušenia pre obytné oblasti.
- Bezpečnosť šijacieho stroja je ďalej zaručená pri dodržiavaní nasledujúcich zásad:
 - servis a všetky opravy budú vykonávané len poverenými servisnými organizáciami spoločnosti SINGER,

SK



- pri výmene súčiastok budú používané len originálne diely SINGER pre daný typ šijacieho stroja,
- šijací stroj bude vždy používaný na rovnom pracovnom stolíku,
- pred uvedením stroja do činnosti musia byť uzavreté kryty chápačov a kryt válca (platí pre overlocky),
- šijací stroj nebude používaný na voľnom priestranstve,
- stroj nebude vystavovaný priamemu slnečnému žiareniu, horúcemu a vlhkému prostrediu,
- stroj nebude používaný v prostredí v ktorom sa pracuje s aerosolmi alebo s kyslíkom,
- do otvorov v stroji nebudú zasúvané žiadne predmety,
- šijacieho stroja, nožného regulátora a sieťovej šnúry sa nebudete dotýkať mokrou rukou ani mokrou tkaninou,
- všetky drobné opravy na elektrickom zariadení bude vykonávať len osoba odborne spôsobilá v zmysle ČSN 33 2000-3 „Elektrotechnické predpisy. Elektrické zariadenia. Časť 3: Stanovenie základných charakteristík“ čl. 322 označenie BA5,
- počas používania je užívateľ v súlade s odporúčaním Českého elektrotechnického zväzu číslo ČES 33.03.94 „Kontroly elektrických spotrebičov a pohyblivých prívodov počas ich používania“ povinný zaistiť vykonanie pravidelnej kontroly elektrického zariadenia šijacieho stroja podľa pracovného využitia (počtu prevádzkových hodín za rok) v nasledujúcich

Prevádzkové hodiny/za rok	Maximálna doba revízie
do 100 hod.	5 rokov
od 100 do 250 hod.	2 roky
nad 250 hod.	1 rok

Na šijacom stroji je zakázané pracovať:

- s mechanicky poškodenou sieťovou šnúrou alebo jej konektorom,
- s poškodeným alebo nefunkčným vypínačom,
- po kontakte šijacieho stroja s vodou,
- po páde stroja na podlahu,
- na mäkkej podložke, napr. na posteli alebo pohovke, kde môže dôjsť k upchaniu vetracích otvorov alebo prevrhnutiu stroja.

Pre európske územie:

Tento šijací stroj Singer bol testovaný podľa európskych noriem a spĺňa požiadavky s ohľadom na elektrické bezpečnostné rádiové interferencie a elektromagnetickú imunitu. Súhlas je zaznamenaný značkou.

Podľa nasledujúceho obrázku nájdete na Vašom šijacom stroji umiestnenie sériového čísla.

SK

Vážený zákazník:

Odporúčame Vám zaznamenať si pre neskoršie referencie sériové číslo Vášho šijacieho stroja do určeného priestoru (dole).

OBAL VÝROBKU.

Boli splnené povinnosti vyplývajúce zo zákona č. 477/2001 Zb., o obaloch, vrátane uhradenia finančného príspevku organizácii zaisťujúcej využitie obalového odpadu. Odporúčame uschovať počas záruky obal výrobku vrátane výplní, pre možnosť bezpečného prepravenia do servisného strediska.



ODLOŽTE NA MIESTO URČENÉ OBCOU NA UKLADANIE ODPADU!LA.

ZOZNAM ZNAČKOVÝCH OPRAVOVNÍ SINGER

DESO - Eduard Drobny

Jánošíkova 22

917 00 Trnava

tel.: +421 335 515 489, 0903 403 993

e-mail: deso@post.sk

Jozef Durinik

Mydlarska 2

010 01 Žilina

tel.: +421 415 624 377

e-mail: durinik@azet.sk

RAKETER - p. Sopko

Mierova 13

066 01 Humenné

mob.: 0915 206 651

e-mail: raketer@kapca.sk

V predtým uvedených prípadoch je potrebné dať šijací stroj na kontrolu alebo opravu do poverených servisných opravovní SINGER.

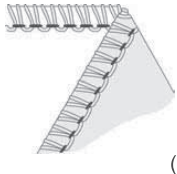
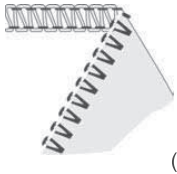
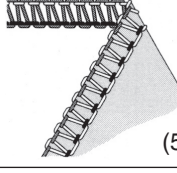
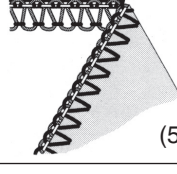
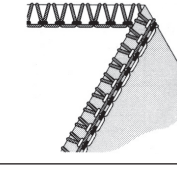
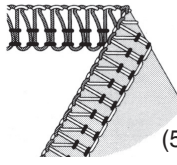
Obsah

1. Výber stehov	66
2. Príručný diagram	67
3. Príslušenstvo	68
4. Ihly	68
5. Hlavné časti stroja	69
6. Otvorenie krytu chápačov	70
7. Hlavné časti pod krytom chápačov	70
8. Príprava na šitie	70
9. Príprava na navliekanie stroja	71
10. Výmena ihliel	72
• Výmena ihliel	72
• Vloženie novej ihly	72
11. Navliekanie stroja	73
• Diagram navliekania 4 nitkového stroja	73
• Popis farebného odlíšenia 4 nitkového stroja	73
1/ Navliekanie horného chápača - oranžová	73
2/ Navliekanie dolného chápača - žltá	75
3/ Navliekanie pravej ihly - zelená	77
4/ Navliekanie ľavej ihly - modrá	79
• Dôležité upozornenia pre navliekanie	80
12. Výmena nite metódou nadväzovania	81
13. Nastavenie dĺžky stehu	82
14. Nastavenie šírky švu	82
• Nastavovanie šírky švu zmenou pozície ihly	82
• Nastavovanie šírky švu voličom šírky švu	82
• Volič na šírku švu	83
15. Nastavenie prítlačného tlaku pätky	83
16. Úprava horného chápača konvertorom	84
• Použitie konvertora	84
• Zloženie konvertora z horného chápača	84
17. Diferenciálne podávanie	85
• Naberané obnitkovanie	85
• Nastavenie páky diferenciálneho podávania	85
• Strečové podávanie	86
• Nastavenie páky diferenciálneho podávania	86
18. Vyradenie horného pohyblivého noža z činnosti	87
• Postavenie noža do nefunkčnej polohy	87
• Postavenie noža do funkčnej polohy	87

19. Šitie voľným ramenom	88
• Zloženie prednej pracovnej dosky	88
• Nasadenie prednej časti pracovnej dosky	88
20. Bežné obnítkovanie a šitie valcového dutého lemu	89
• Bežné obnítkovanie	89
• Šitie valcového lemu	89
21. Skúšobné šitie	90
22. Odporúčané nastavenia napnutí nite	91
1/ 2-nitkový obnítkovací lemový steh	91
2/ 2-nitkový obnítkovací steh	92
3/ 3-nitkový obnítkovací steh	93
4/ 3-nitkový plochý dekoratívny steh	94
5/ 3-nitkový balený obnítkovací steh	95
6/ 4-nitkový ultrapružný so zabezpečovacím stehom	96
23. Šitie valcového lemu	97
24. Stehové variácie a techniky šitia	101
• Šitie plochého dekoratívneho švu	101
• Šitie slepého lemu overlockom	103
• Šitie dekoratívnych záhybov	103
• Otáčanie rohov	104
• Prišpendlenie	105
• Zaistenie retiazky	105
• Spevnenie švu	106
• Lemovanie retiazkou	106
25. Údržba stroja	107
• Čistenie stroja	107
• Olejovanie stroja	107
• Výmena pevného noža	108
26. Tabuľka porúch a ich odstránenie	109
27. Vzťah medzi látkou a niťou	110
28. Technické údaje	111

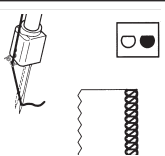
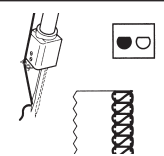
1 Výber stehov

Tento stroj je schopný tvoriť rôzne typy stehov podľa kombinácie polohy ihly, spôsobu navliekania, nastavenia ťahu a použitia konvertora na pravom chápáči.

Typ stehu		
1/ Dvojitý obnirkovací lemovací steh	 <p style="text-align: right;">(502)</p>	<p>Steh tvorený 1 ihlou dvoma nitkami je používaná pre švy bežné na ľahkých alebo pružných materiáloch. Je ideálny pre valcové temovanie. Zmenou pozície ihly dosiahnete šírku švu 3,5 mm alebo 5,7 mm</p>
2/ Dvojitý lemovací steh	 <p style="text-align: right;">(503)</p>	<p>Steh tvorený 1 ihlou s dvoma nitkami je používaný na obnirkovanie bežných látok. Je ideálny pre ploché švy a slepý lem. Zmenou pozície ihly dosiahnete šírku švu 3,5 alebo 5,7 mm</p>
3/ Trojnitkový obnirkovací steh	 <p style="text-align: right;">(504)</p>	<p>Steh tvorený 1 ihlou a tromi nitkami je používaný na lemovanie a švy bežných látok. Zmenou pozície ihly dosiahnete šírku švu 3,5 mm alebo 5,7 mm</p>
4/ Trojnitkový plochý dekoratívny steh	 <p style="text-align: right;">(505)</p>	<p>Steh tvorený 1 ihlou a tromi nitkami, používaný na lemy, spájanie na tupo, dekoratívne šitie ozdobnou nitkou. Zmenou pozície ihly dosiahnete šírku 3,5 alebo 5,7 mm</p>
5/ Trojnitkový obnirkovací steh na balený lem		<p>Steh tvorený 1 ihlou a tromi nitkami používaný na šitie úzkeho rolovaného lemu alebo dekoratívneho okraja. Zmenou pozície ihly dosiahnete šírku lemu 3,5 alebo 5,7 mm</p>
6/ Štvornitkový ultrapružný so zabezpečovacím stehom	 <p style="text-align: right;">(514)</p>	<p>Šev tvorený 2 ihlami a štyrmi nitkami na ťažké pružné materiály ako sú dvojité trikotáže a plavky</p>












V závislosti na použitej pozícii ihly, môže stroj šiť trojnitkové švy v šírke 3,5 mm alebo 5,7 mm.

Pri obšívaní ťažkých materiálov môže byť šírka švov ďalej zväčšená voličom šírky švu

Šírka obnítkovania	3,5 mm	5,7 mm
Použitá ihla	Pravá obnítkovacia ihla	Ľavá obnítkovacia ihla
Volič napnutia nitky	zelená	modrá
		

SK

2 Príručný diagram

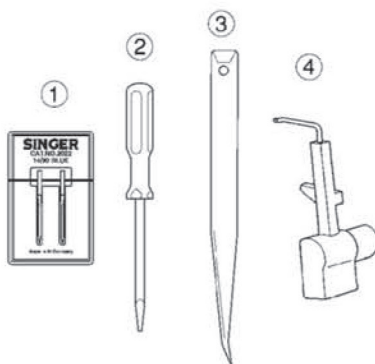
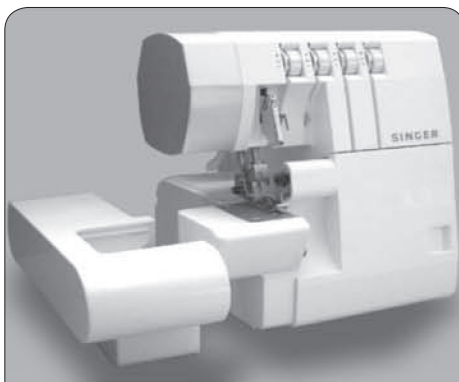
Typ stehu		Pozícia ihly	Napätie nite: uvedené čísla sú priemerné pre stredne ťažké látky so štandardnou # 80 polyesterovou priadzou.			
			Modrá	Zelená	Oranžová	Žltá
1	Dvojitkový obnítkovací lemovací steh (502)	3.5mm 		4.0		2.0
		5.7mm 	3.5			1.0
2	Dvojitkový obnítkovací steh (503)	3.5mm 		0.5		6.0
		5.7mm 	0.5			5.0
3	Trojitkový obnítkovací steh (504)	3.5mm 		3.0	3.0	3.0
		5.7mm 	3.0		3.0	3.0
4	Trojitkový plochý obnítkovací steh (505)	3.5mm 		0.5	5.0	7.0
		5.7mm 	0.5		5.0	7.0
5	Trojitkový balený obnítkovací steh	3.5mm 		3.0	1.0	7.0
		5.7mm 	3.0		0	8.5
6	Štvornitkový ultraprúžný so zabezpečovacím stehom (514)		3.0	3.0	3.0	3.0

Napnutie nití sa zvyšuje nastavením voliča na vyššie číslo. Navrhnuté napnutia uvedené v tejto tabuľke a v celom návode považujte za odporúčané, doladenie správneho napnutia vykonajte podľa použitej látky a nite.

3 Príslušenstvo

Je uložené v schránke na príslušenstvo

	744 / 754
1 Sada ihl	1
2 Skrutkovač menší	1 / 1
3 Pinzeta	1
4 konvertor	1



4 Ihly

- Pre tento overlock používajte len priemyselné ihly s plochým driekom vylučujúce možnosť opačného nasadenia ihly.
- Nikdy sa nepokúšajte osadiť stroj štandardnými ihlami používanými pre domáce šijacie stroje nech už majú akýkoľvek rozmer.
- Tento overlock je dodávaný so Singer ihlami # 2022 veľkosti 90/14.

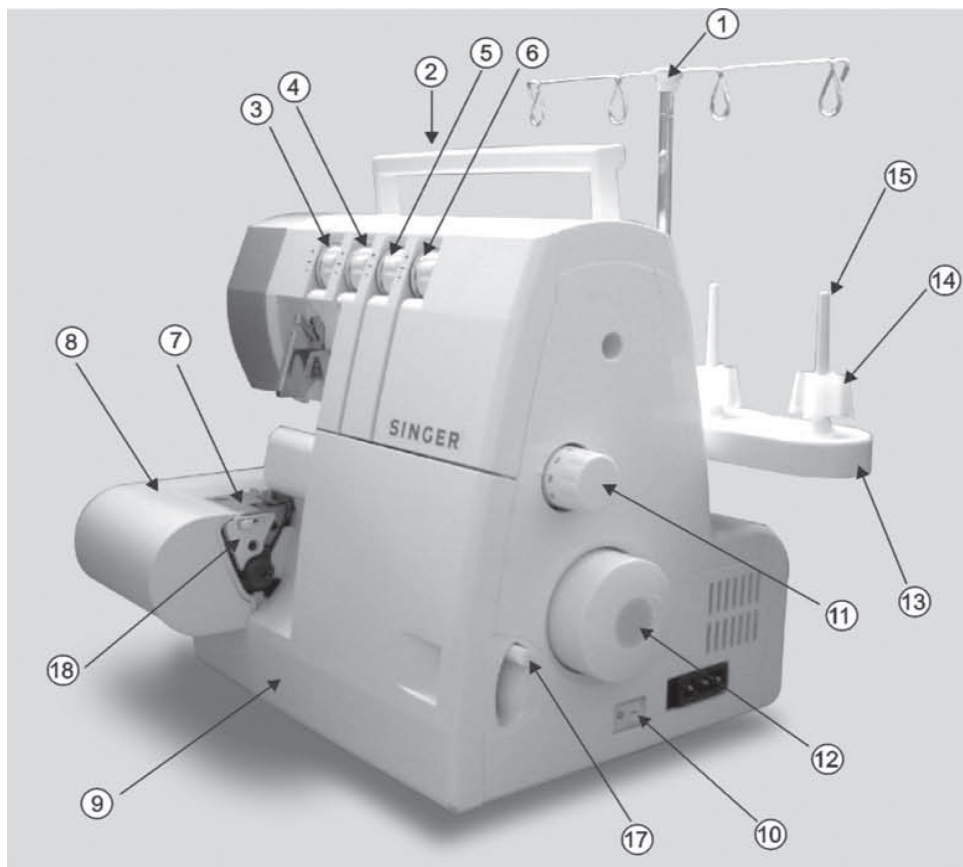
Singer ihly # 2022

Vyrábané veľkosti	80 / 11 90 / 14
-------------------	--------------------

5 Hlavné časti stroja

- 1/ Držiak nitkou s vedením
- 2/ Držadlo
- 3/ Volič ťahu nitky ľavej ihly /modrý/
- 4/ Voliaci kotúč ťahu nite pravej ihly /zelený/
- 5/ Volič ťahu nitky horného chápača /oranžový/
- 6/ Volič ťahu nitky dolného chápača /žltý/
- 7/ Stehová doska
- 8/ Predná časť stolu, voľné rameno
- 9/ Kryt chápačov

- 10/ Vypínač stroja a svetla
- 11/ Volič dĺžky stehu
- 12/ Ručné koliesko
- 13/ Stojan na cievky
- 14/ Adaptér cievky
- 15/ Kolík cievky
- 16/ Zdvíhacia páka pätky
- 17/ Nastavovacia páka diferenciálu
- 18/ Prepínač na valcové lemy



6 Otvorenie krytu chápačov

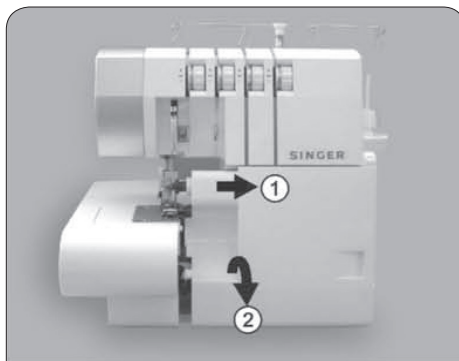
Pozor!

Stroj musí byť odpojený od siete.

- Zatlačte kryt doprava kým sa neposunie /1/
- Pritiahnite kryt k sebe /2/

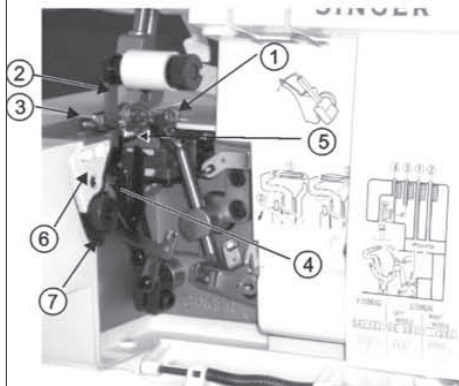
Pozor!

Uistite sa pred šitím, či je kryt uzavretý.



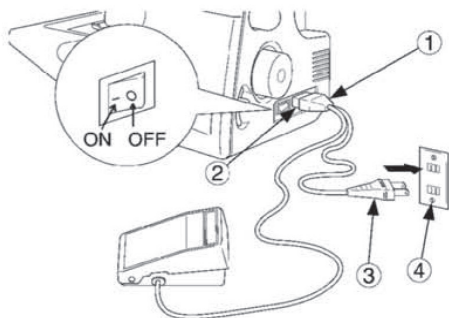
7 Hlavné časti pod krytom chápačov

- 1/ Horný chápač
- 2/ Pohyblivý nôž odrezu
- 3/ Päťka
- 4/ Pevný nôž
- 5/ Dolný chápač
- 6/ Palec šírky švu
- 7/ Volič šírky švu



8 Príprava na šitie

- Pripojte sieťovú šnúru stroja /1/ do el. zásuvky vášho stroja /2/
- Pripojte koncovku sieťovej šnúry do sieťovej zásuvky
- Hlavný vypínač: Stlačte značku „-“ na „ON“
Stlačte značku „O“ na „OFF Zapnuté Vypnuté
- Na uvedenie stroja do činnosti a riadenie rýchlosti šitia stlačte nožný regulátor /pedál/
- Čím viac stláčate regulátor, tým rýchlejšie stroj šije
- Odložením nohy z regulátora stroj zastavíte.



Postupujte podľa odstavca „Pozor“ uvedeného na nasledujúcej strane.

Pozor!

- Uistite sa, či napätie vo vašej sieti zodpovedá napätiu uvedenému na štítku motora.
- Manipulujte opatrne s nožným regulátorom. Nepúšťajte ho voľne na podlahu a nekladte na regulátor žiadne predmety, ak nie je používaný.
- Pred výmenou ihl, krycej dosky podávača, pätky a vždy keď ponechávate stroj bez dozoru ho odpojte zo siete. Týmto predídete nebezpečenstvu náhodného uvedenia stroja do činnosti.

SK

9 Príprava na navliekanie stroja

Nastavenie vodiaceho držiaku nití

- Stroj je dodávaný so spusteným držiakom v dolnej polohe
- Vytiahnite vodiaci držiak do krajnej hornej polohy
- Pri správnej polohe zaklapnú do seba obe časti teleskopu
- Nastavte vodiče nití nad kolíky cievok
- Nasuňte cievky na adaptéry na kolíkoch cievok

Poznámka: Po navlečení stroja napnite nitky tak, aby neboli uvoľnené.



10 Výmena ihliel

Výmena ihliel

Pozor!

Pred výmenou ihliel odpojte stroj vždy od elektrickej siete.

- Ručným kolieskom nastavte ihlu do hornej úvrate
- Uvoľnite /ale nevyskrutkujte/ nastavovaciu skrutku ihly malým skrutkovačom.
 1. nastavovacia skrutka ľavej ihly
 2. nastavovacia skrutka pravej ihly
 3. ľavá ihla
 4. pravá ihla
- vyberte ihly pomocou malého skrutkovača z príslušenstva

Vloženie novej ihly

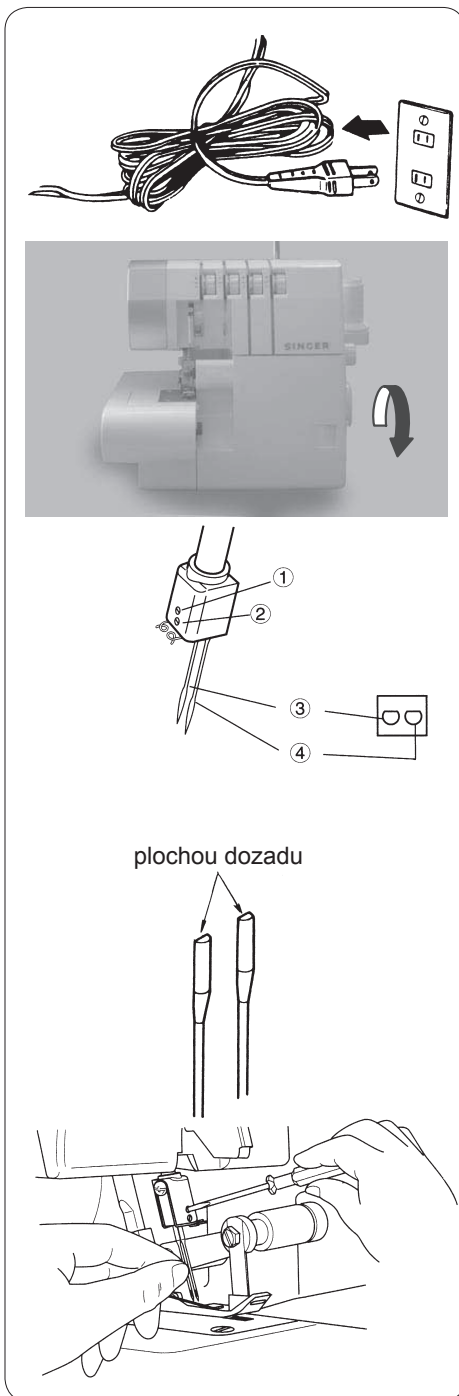
Pozor!

Pred vkladáním novej ihly musí byť stroj odpojený od siete. Plocha smeruje dozadu.

- Držte ihlu s plochou dozadu
- Vložte ihlu do držiaka tak ďaleko, ako to bude možné
- Pevne dotiahnite nastavovaciu skrutku ihly

Poznámka:

- Pre tento stroj používajte ihly # 2022.
- Ak pokladáte vkladanie ihly za obtiažne, zložte prednú časť stola a tým si uvoľníte manipulačný priestor pod držiakom.



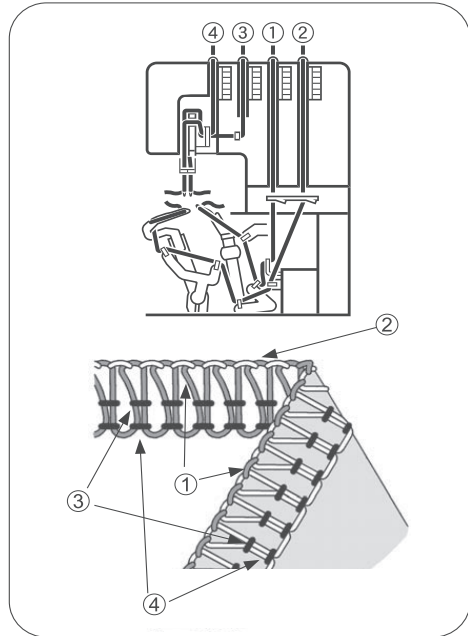
11 Navliekanie stroja

Diagram navliekania 4 nitkového stroja

- Farebne odlišené zobrazenie nájdete na vnútornej strane krytu chápačov.
- Navliekajte stroj v poradí 1 až 4 podľa obrázku.

Popis farebného odlišenia 4 nitkového stroja

- 1 niť horného chápača - oranžová
- 2 niť dolného chápača - žltá
- 3 niť pravej ihly - zelená
- 4 niť ľavej ihly - modrá



SK

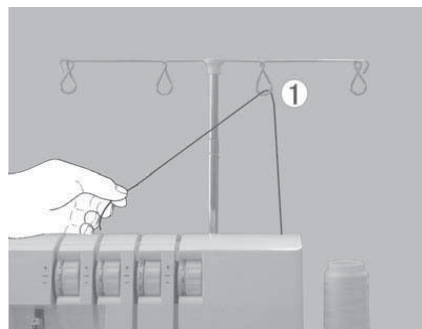
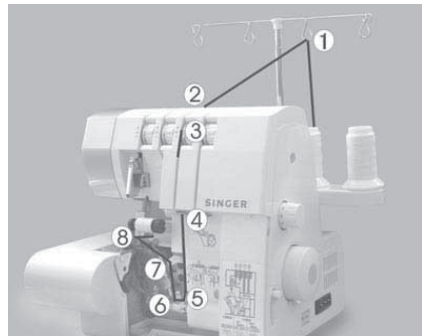
Správne navliekanie stroja

Pozor!

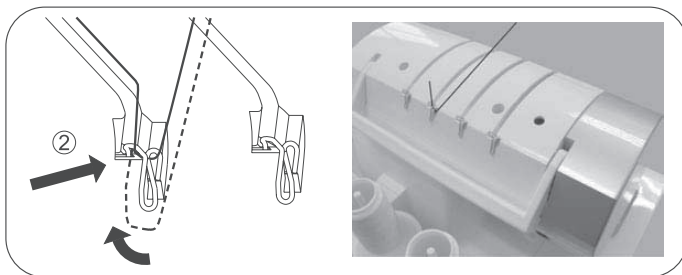
Uistite sa, či stroj odpojený od elektrickej siete.

1/ Navliekanie horného chápača - oranžová

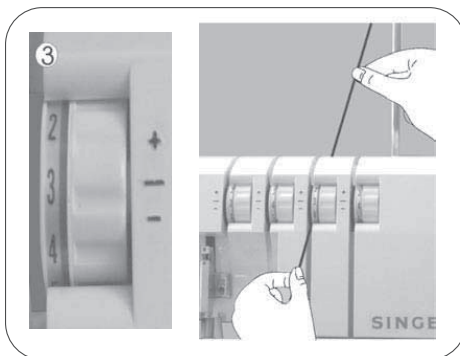
- Navliekajte podľa obrázku v poradí 1 - 8.
- Prevlečte niť zozadu smerom dopredu cez vodič 1



- Navlečte vodič horného krytu pretiahnutím nite dole kým neprekídne pod vodič 2.



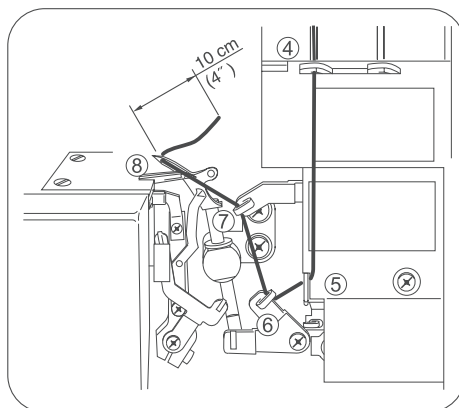
- Podržte niť medzi prstami a zasuňte ju medzi prítlačné kotúčiky. Stiahnutím nitky dole stabilizujete jej správne usadenie medzi prítlačné kotúčiky 3.



- Pri navliekaní chápača sledujte cestu oranžového kódu /4-7/.
- Preveďte nitku otvorom horného chápača odpredu dozadu 8.

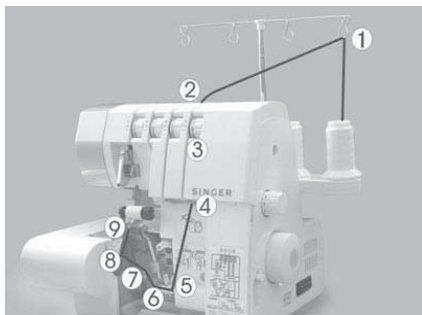
Poznámka: Na navliečenie chápača použite pinzetu.

- Preveďte približne 10 cm nite cez chápač a položte ju smerom dozadu na stehovú dosku.

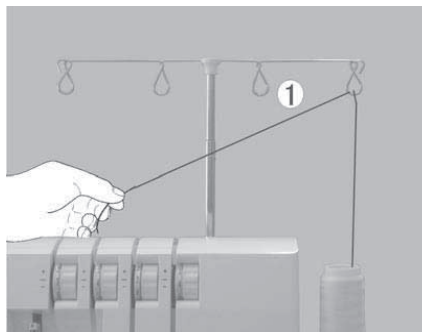


2/ Navliekanie dolného chápača - žltá

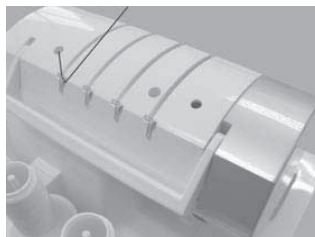
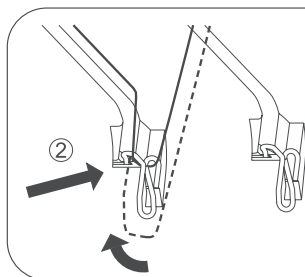
- Navlečte dolný chápač podľa obrázku v poradí 1-9.



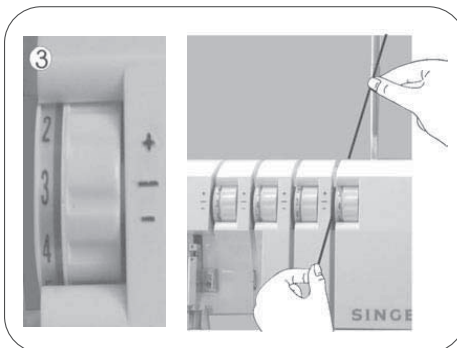
- Prevlečte niť vodičom 1 odzadu smerom dopredu.



- Navlečte vodič horného krytu prevlečením nite smerom dole kým neprekídne pod vodič 2.



- Pridržte nitku medzi prstami a zasuňte ju medzi prítláčné kotúčiky. Stiahnutím nitky smerom dole stabilizujete jej správne usadenie medzi prítláčné kotúčiky 3.

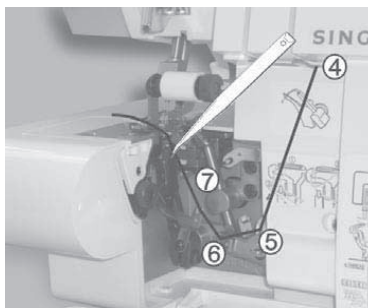
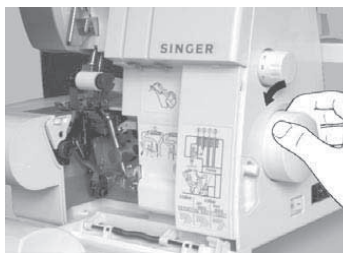


- Otáčajte ručným kolieskom proti sebe dovtedy, kým sa dolný chápáč nevychýli do pravej krajnej polohy.

- Pri navliekaní chápáča sledujte cestu žltého kódu v poradí 4 - 7.

Poznámka:

Pri navliekaní chápáča použite pinzetu.

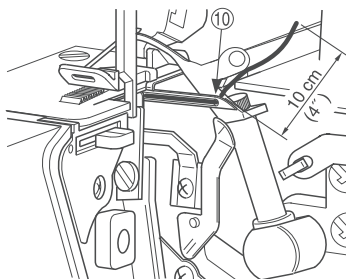
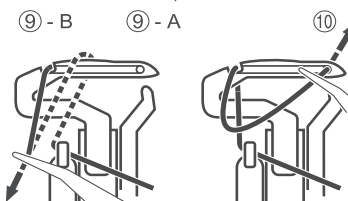
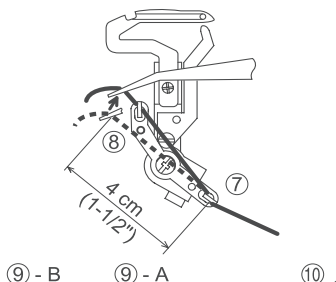


- Preveďte nitku cez vodič 7 a 8 podľa zobrazenia na obrázku
- Preveďte nitku cez otvor dolného chápáča smerom spredu dozadu a cez horný koniec ľavého chápáča.
- Potom potiahnite jemne smerom dole tak, aby nitka vkĺzla do drážky chápáča.
- Preveďte niť otvorom na konci chápáča 10.

Poznámka:

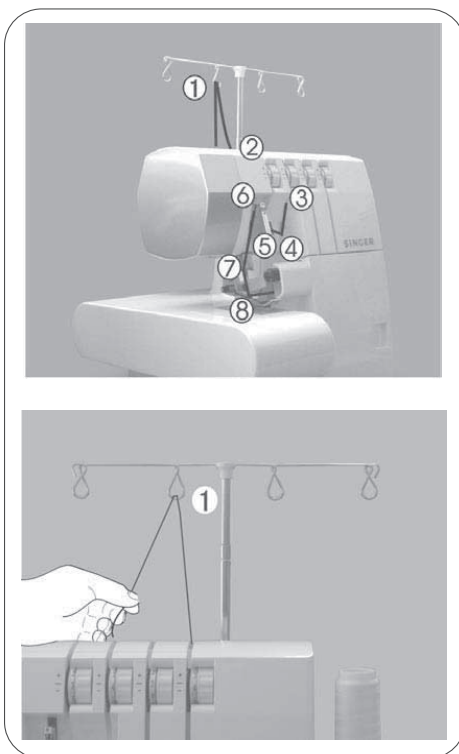
Pri navliekaní použite pinzetu.

- Nitka by mala byť umiestnená v drážke dolného chápáča.
- Vytiahnite približne 10 cm nite cez chápáč a položte ju dozadu na stehovú dosku.



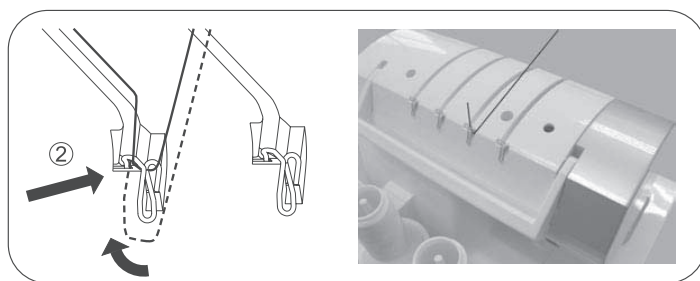
3/ Navliekanie pravej ihly - zelená

- Navlečte pravú ihlu podľa zobrazenia na obrázku v poradí 1 - 9.
- Preveďte nitku smerom zozadu dopredu cez vodič nite 1.

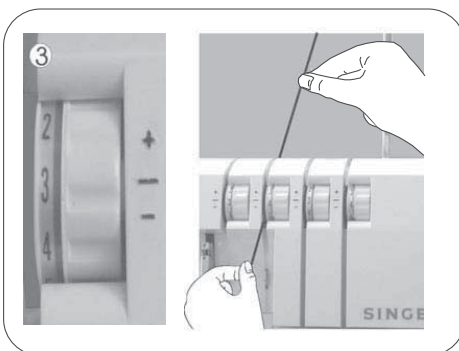


SK

- Navlečte vodič horného krytu prevlečením nite smerom dole, kým neprekídne pod vodič 2.



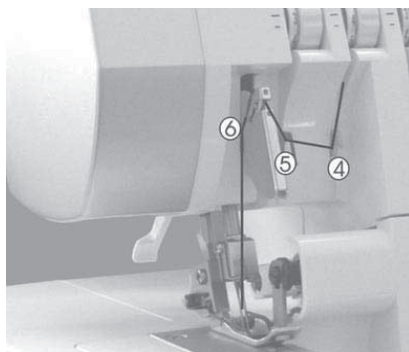
- Podržte nitku medzi prstami a zasuňte ju medzi prítlačné kotúčiky. Stiahnutím nitky smerom dole stabilizujete jej správne usadenie medzi kotúčiky 3.



- Pokračujte v navliekaní cez body 4 - 5.

Poznámka:

Uistite sa, či niť prechádza hornou cestou vedenia 6.

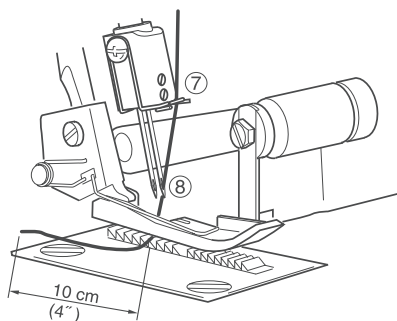


- Prevlečte niť cez očko pravej ihly 8

Poznámka:

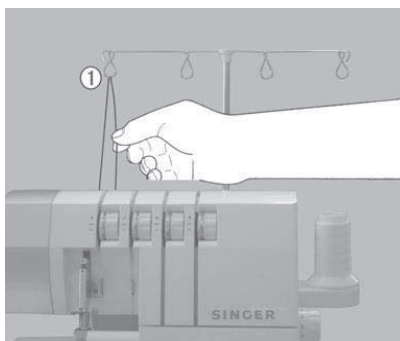
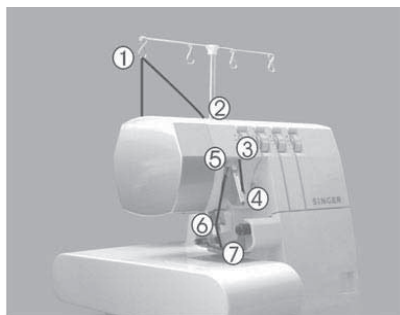
Pri navliekaní používajte pinzetu.

- Vytiahnite približne 10 cm nitky cez očko ihly a nechajte ju voľne visieť.
- Položte niť dozadu pod prítlačnú pätku.

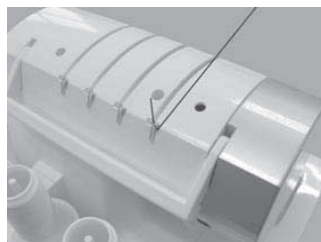
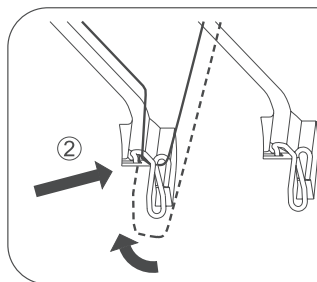


4/ Navliekanie ľavej ihly - modrá

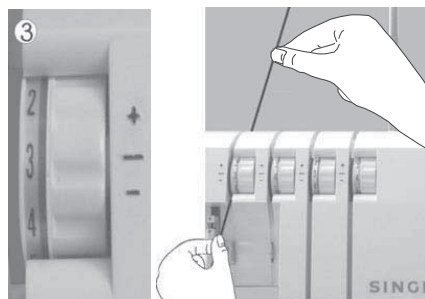
- Navlečte ľavú ihlu podľa zobrazenia na obrázku v poradí 1 - 9.
- Prevlečte nitku smerom zozadu dopredu cez vodič nite 1.



- Navlečte vodič horného krytu prevlečením nite smerom dole, kým neprekídne pod vodič 2.



- Podržte nitku medzi prstami a zasuňte ju medzi prítlačné kotúčky. Stiahnutím nitky smerom dole stabilizujete jej správne usadenie medzi kotúčkami 3.

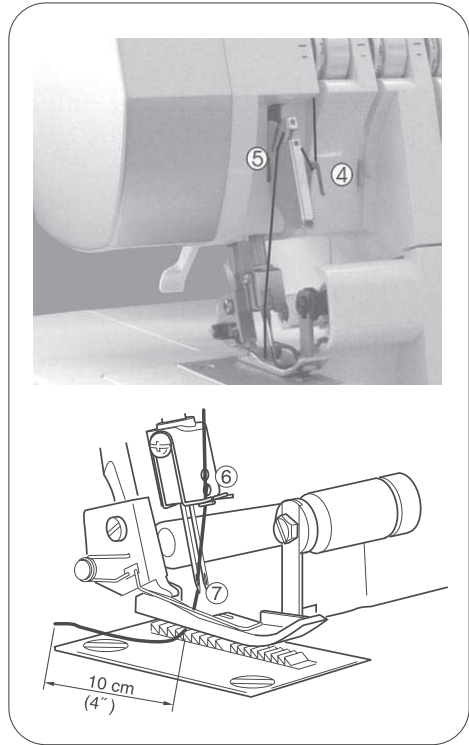


SK

- Pokračujte v navliekaní cez body 4 - 6.

Poznámka:

Uistite sa, či niť prechádza dolnou cestou vedenia nitky 5.



- Prevlečte niť cez očko ľavej ihly 7

Poznámka:

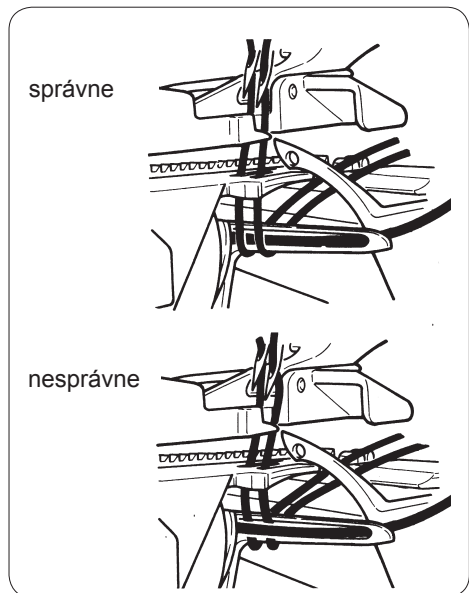
Pri navliekaní používajte pinzetu.

- Vytiahnite približne 10 cm nitky a nechajte ju voľne visieť.
- Položte niť dozadu pod prítlačnú pátku.

Dôležité upozornenia pre navliekanie

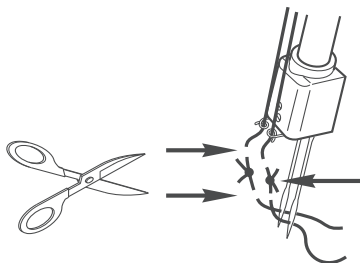
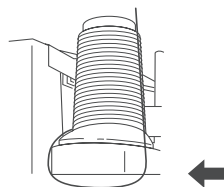
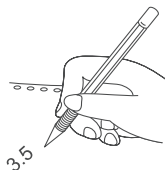
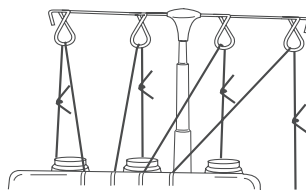
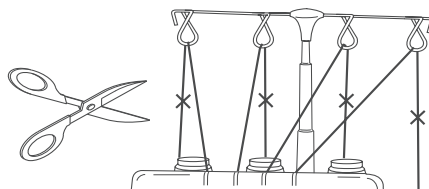
- Na vylúčenie rizika nesprávneho navlečenia dolného chápáča navliekajte ihly vždy ako posledné.
- V prípade, že dolný chápáč vyjde ako nenavlečený, postupujte nasledovne:

- 1 Vytlačte niť z ihiel
- 2 Navlečte dolný chápáč
- 3 Navlečte opäť ihly.



12 Výmena nite metódou nadväzovania

- Pri výmene nite za iný typ alebo farbu, odstrihnite niť pri cievke.
- Nasadíte novú cievku na držiak nití
- Priviažte novú niť na pôvodnú
- Odstrihnite voľné konce na 2 - 3 cm. Pri kratšom odstrihnutí môže dôjsť k rozviazaniu uzlíka.
- Pevným potiahnutím overte pevnosť uzlíka
- Poznačte si nastavenie voliča napnutia nite
- Nastavte volič napnutia nite na 0 do krajnej polohy
- Prevlečte niť jedným ťahom cez celý stroj
- Ak sa niť prevlieka ťažšie, skontrolujte miesta prevliekania a chápača
- Vo chvíli keď uzlík dosiahne miesto pri očku ihly, zastavte prevliekanie
- Odstrihnite uzlík a prevlečte novú niť cez očko ihly
- Vráťte volič napnutia nite do pôvodného nastavenia.



SK

13 Nastavenie dĺžky stehu

- Pre väčšinu prác by mala byť dĺžka stehu na 3 mm
- Pri šití ťažkých materiálov nastavte dĺžku stehu na 4 mm
- Pri šití ľahkých materiálov nastavte dĺžku stehu na 2 mm.



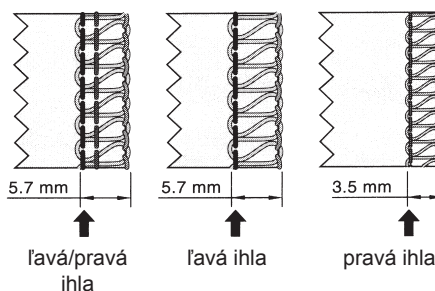
14 Nastavenie šírky švu

Šírku obnítkovacieho švu môžete nastaviť zmenou pozície ihly a taktiež voličom šírky stehu.

Nastavovanie šírky švu zmenou pozície ihly

Obnítkovací šev môže byť nastavený zmenou pozície ihly nasledovne:

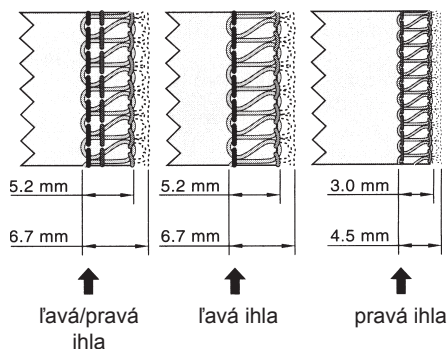
- a/ pri použití len ľavej ihly 5,7 mm
- b/ pri použití len pravej ihly 3,5 mm



Nastavovanie šírky švu voličom šírky švu

Použitím voliča šírky švu dosiahnete ďalšie zväčšenie šírky v rozsahu uvedenom nižšie:

- a/ pri použití len ľavej ihly 5,2 - 6,7 mm
- b/ pri použití len pravej ihly 3,0 - 4,5 mm



Volič na šírku švu

Pozor!

Pred nastavovaním šírky švu vypnite stroj z elektrickej siete.

Poznámka:

Otvorenie krytu chápačov vám uľahčí nastavovanie.

- Vyradíte z funkcie pohyblivý horný nôž
- Zatláčte horný nôž doprava, držte ho v tejto pozícii, otočením otočeného voliča nastavte požadovanú šírku stehu, použitím odstupňovania na nastavovacom plátku.

Pozor!

Pred uvedením stroja do činnosti musí byť kryt chápačov uzatvorený

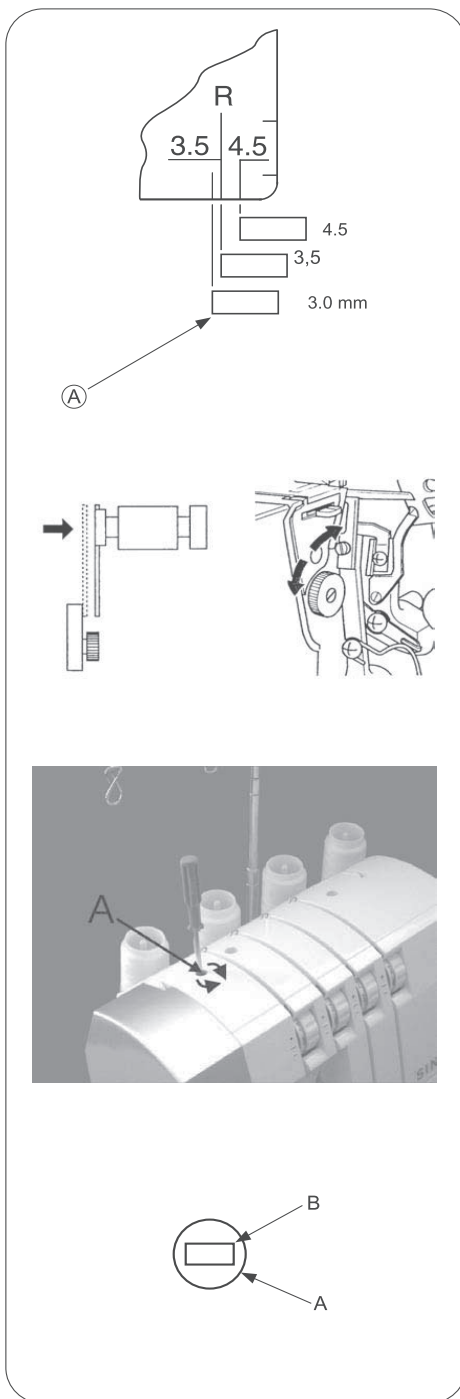
15 Nastavenie prítlačného tlaku pätky

- Prítlačný tlak pätky je nastavený výrobcom na šitie stredne ťažkých materiálov.
- Pre väčšinu materiálov nie je potrebné prítlačný tlak pätky nastavovať. Avšak pri šití ťažkých alebo veľmi ľahkých materiálov môže byť vhodné nastavenie prítlačného tlaku.
- V takom prípade vložte skrutkovač do otvoru A na hornom kryte stroja od zárezu B v nastavovacej skrutke a otočte skrutku podľa potreby.

Poznámka:

Otáčajte nastavovacou skrutkou proti smeru hodinových ručičiek, kým sa nezastaví pri hornom kryte. Potom otočte regulačnou skrutkou v smere hodinových ručičiek o 6 otáčok a dosiahnete štandardný prítlačný tlak.

- Pre ľahké materiály - znížte prítlačný tlak
- Pre ťažké materiály - zvýšte prítlačný tlak.



16 Úprava horného chápáča konvertorom

Pozor!

Uistite sa, či je stroj odpojený z elektrickej siete.

Použitie konvertora

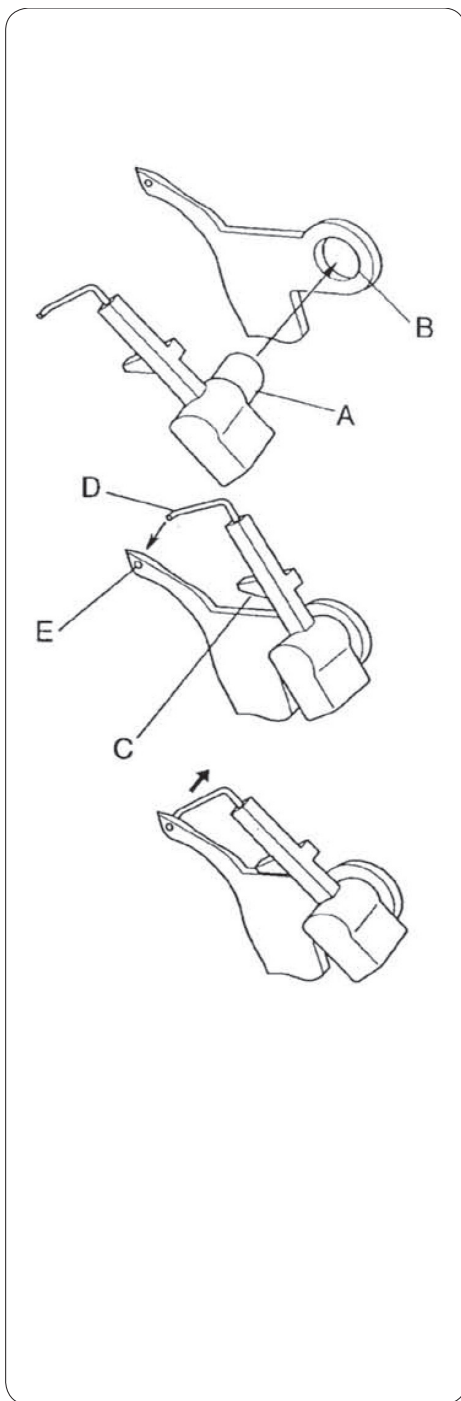
- Vložte čap konvertora A do otvoru B horného chápáča.
- Nastavte zarážku C konvertora tak, aby sa dotýkala hornej hrany chápáča.
- Zasuňte koniec konvertora D do očka E horného chápáča.

Zloženie konvertora z horného chápáča

- Vytiahnite koniec konvertora D z očka chápáča E a zložte konvertor.

Poznámka:

Uschovajte konvertor do schránky na príslušenstvo v prednom kryte stroja.



17 Diferenciálne podávanie

- Diferenciálne podávanie je systém umožňujúci naberanie alebo strečovanie látky zmenou pomeru posuvu predného a zadného podávača.
- Pomer diferenciálneho podávania je nastaviteľný v rozsahu od 1 : 0,7 - 1 : 2,0. Nastavenie sa vykonáva pomocou nastavovacej páky diferenciálneho podávania /viď obrázok/.
- Použitie diferenciálneho podávania je veľmi účinné pri obnítovaní pružných a šikmo strihaných látok.
- Pri nastavení páky diferenciálneho podávania na „1,0“ je posuv 1 : 1.

Naberané obnítkovanie

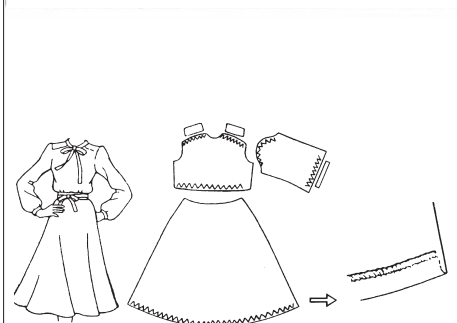
- Naberané obnítkovanie sa najlepšie hodí na nariasenie rukávov, sediel, predných a zadných živôtikov, lemov, sukni a pod. zhotovovaných z pružných materiálov ako sú jerseje či úplety.

Nastavenie páky diferenciálneho podávania

- Nastavte páku diferenciálneho podávača pod stredovú polohu „1 : 0“. Nastavenie diferenciálneho pomeru závisí na šitom materiále a požadovanom naberaní a preto vykonajte skúšku pred šitím a upravte pomer podľa potreby.
- Ak je regulačný vodič podávania nastavený na 3 alebo vyšší, upraví sa podávanie na 3 automaticky pri nastavení páky diferenciálu na 2.0.

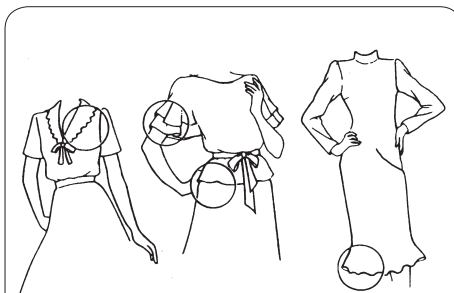
Poznámka:

Pri bežnom obnítovaní nastavte páku diferenciálneho podávania na „1:0“



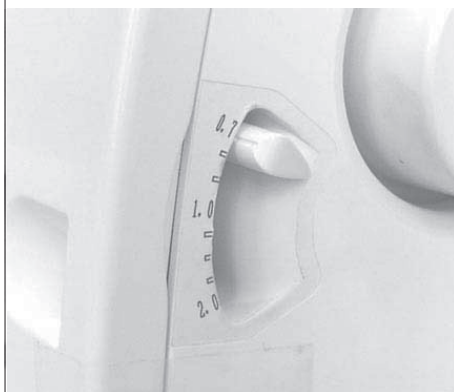
Strečové podávanie

- Strečové podávanie je ideálne na šitie dekoratívnych golierov, rukávov, lemov sukní atď. pri voľne pletených a tkaných materiáloch



Nastavenie páky diferenciálneho podávania

- Nastavte páku diferenciálneho podávania nad stredovú polohu „1.0“.

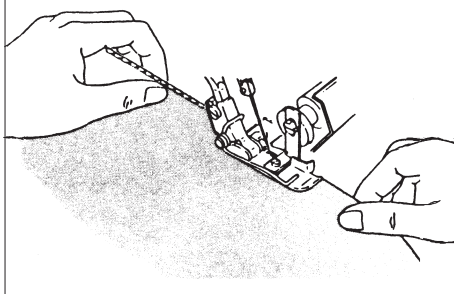


- Pri šití švu jemne napnite látku tak, že podržíte šev pred aj za pätkou.

Poznámka:

Ak nie je nastavené správne množstvo streču vzhľadom k šitému druhu látky, bude sa látka odchyľovať od ihly a obruba bude obšitá nesprávne. V tomto prípade nastavte páku bližšie k stredovej polohe.

- Pre bežné šitie musíte páku diferenciálneho podávania nastaviť vždy späť na stredovú polohu „1.0“.



18 Vyradenie horného pohyblivého noža z činnosti

Pozor!

Uistite sa, či máte stroj odpojený od elektrickej siete.

Postavenie noža do nefunkčnej polohy

- Otáčajte ručným kolieskom proti sebe, kým sa horný nôž nepostaví do hornej krajnej polohy.
- Otvorte kryt chápáčov.
- Zatlačte držiak pohyblivého noža do pravej krajnej polohy.
- Otáčajte rukoväťou smerom od vás, kým nôž nezacvakne do horizontálnej polohy.

Poznámka:

V prípade, že sa nôž zastaví v hornej polohe

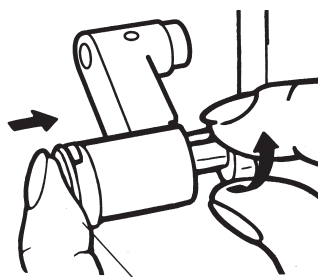
- otáčajte ručným kolieskom proti vám, kým sa nôž neodsunie od hornej časti stroja
- pokračujte s otáčaním nožom do vodorovnej polohy.

Postavenie noža do funkčnej polohy

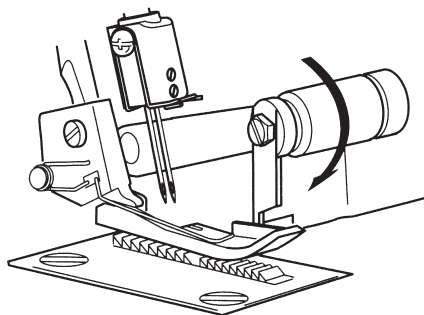
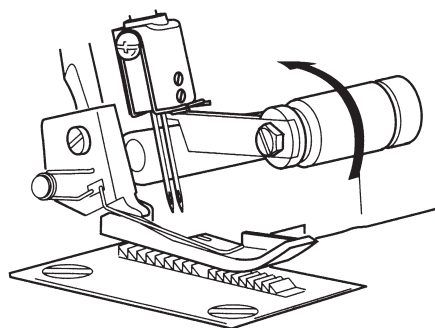
- Zložte kryt chápáčov a stlačte držiak noža do pravej krajnej polohy
- Otáčajte rukoväťou smerom hore proti vám, kým nôž nezacvakne do pracovnej polohy.

Pozor!

Pred uvedením stroja do činnosti, vždy zatvorte kryt chápáčov.



Držiak pohyblivého noža

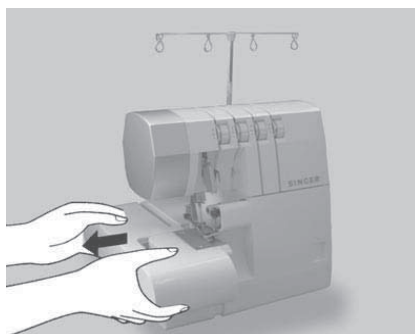


19 Šitie voľným ramenom

- Tento stroj upravíte na stroj s voľným ramenom zložením prídavnej dosky. Šitie voľným ramenom vám umožní šitie ťažko dostupných miest ako sú rukávy, nohavice a pod.

Zloženie prednej pracovnej dosky

- Pri skladaní pritiahnite prídavnú dosku doľava so súčasným stlačením tlačidla umiestneného na spodnej strane dosky (A)

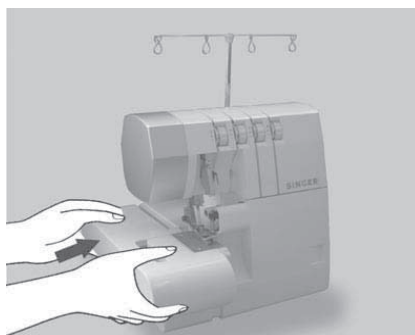


- Prevlečte látku cez voľné rameno a uskutočnite šitie.



Nasadenie prednej časti pracovnej dosky

- Pri nasadení prídavnej dosky nasadte západku do otvoru v kryte válca a zatlačte dosku doprava, kým nezapadne do správnej polohy



20 Bežné obnítkovanie a šitie valcového dutého lemu

Bežné obnítkovanie

- Nastavte volič šírky švu na S tak, aby sa kolík šírky švu posunul na požadovanú pozíciu.

Poznámka:

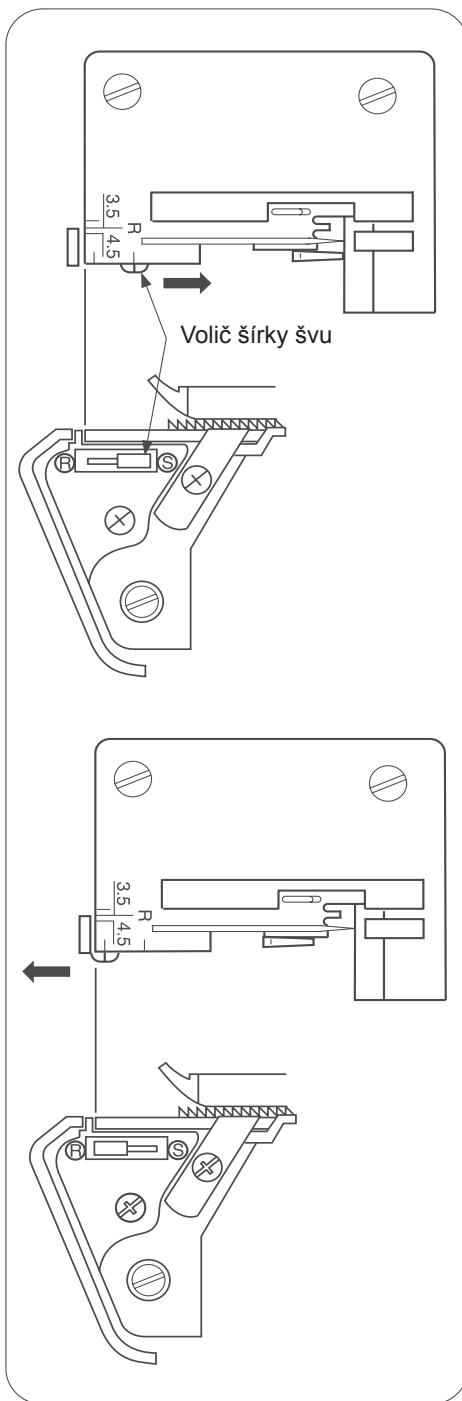
Uistite sa, či ste zatlačili volič tak ďaleko, ako je to len možné smerom k S.

Šitie valcového lemu

- Nastavte volič šírky švu na R tak, aby sa kolík šírky švu prestavil.

Poznámka:

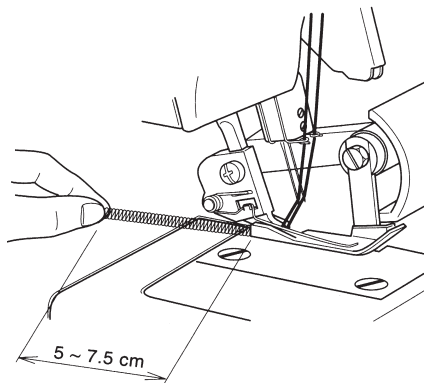
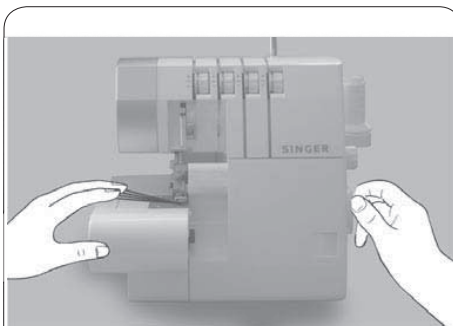
Uistite sa, či je volič šírky švu tak ďaleko, ako je len možné v smere R



SK

21 Skúšobné šitie

- Po úplnom navlečení stroja, položte všetky nite na stehovú dosku, trochu doľava pod prítlačnú pätku.
- Uchopte nite a jemne ich napnite.
- Otočte ručným kolieskom proti vám o 1 až 3 otáčky.
- Spustite prítlačnú pätku.
- Pridržiavajte vytvorenú retiazku rukou a ušite retiazku v dĺžke 5 - 7 cm.



- Položte látku pod pätku a ušite skúšobnú vzorku.

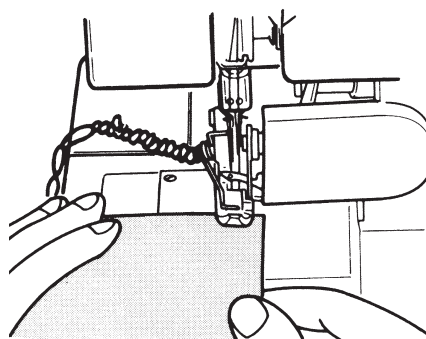
Poznámka:

Pri šití neťahajte za látku, pretože ťah by mohol spôsobiť deformáciu ihiel a ich zlomenie.

- Po ukončení skúšobného švu pokračujte v šití pri spustenej pätko a vytvorte 15 - 20 cm retiazky.

Poznámka:

Po každom novom navlečení stroja vykonajte vyššie popísanú skúšku a nastavenie napätia nití podľa potreby



22 Odporúčané nastavenia napnutí nite

1/ 2-nitkový obnitkovací lemový steh

Poznámka:

Ide len o odporúčané nastavenia.

- Nastavenie napnutia nite je závislé na
 1. Type a hrúbke látky
 2. Veľkosti ihly
 3. Hrúbke a type nite

Správne vyváženie

Nastavte voliče napnutia nite podľa tabuliek vpravo a vykonajte skúšku šitím na použitej látke.

Vyvažovanie

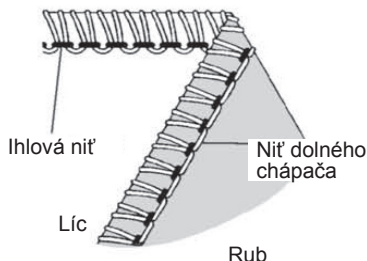
V prípade, že napnutie nite chápáča je veľmi vysoké alebo napnutie nite ihly veľmi voľné

- otočte volič dolného chápáča /žltý/ k nižšiemu číslu
- alebo otočte volič nite ihly /modrý alebo zelený/ k vyššiemu číslu.

V prípade, že napnutie nite dolného chápáča je veľmi voľné

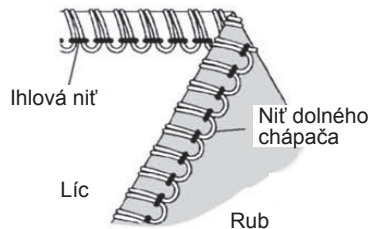
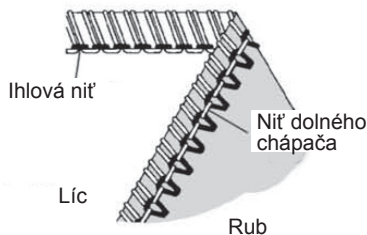
- nastavte volič nite dolného chápáča /žltý/ k vyššiemu číslu.

Poloha ihly	
Volič šírky švu	S
Dĺžka stehu	2 - 4
Korektor	použitý



Materiál	Voliče napätí pre 4 nitkový stroj			
	Modrý	Zelený	Oranžový	Žltý
Ľahký	2.5		konvertor	1.0
Stredne ťažký	3.0		konvertor	1.0
Ťažký	4.5		konvertor	1.0

Materiál	Voliče napätí pre 4 nitkový stroj			
	Modrý	Zelený	Oranžový	Žltý
Ľahký		2.5	konvertor	2.0
Stredne ťažký		3.0	konvertor	2.0
Ťažký		4.5	konvertor	2.0



2/ 2-nitkový obnitkovací steh



Poznámka:

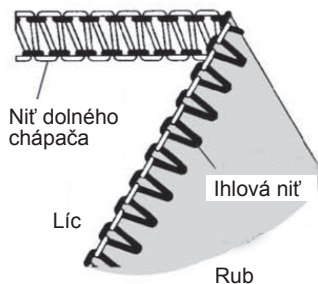
Ide len o odporúčané nastavenia.

- Nastavenia sú závislé na
 1. Type a hrúbke látky
 2. Veľkosti ihly
 3. Hrúbke a type nite

Správne vyváženie

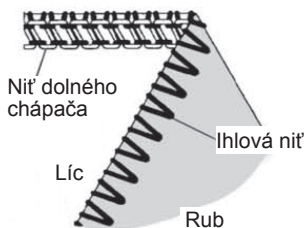
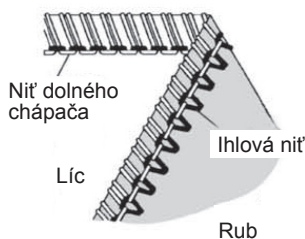
Nastavte volič napnutia nite podľa tabuliek vpravo a vykonajte skúšku šitím na vašom materiále.

Poloha ihly		
Volič šírky švu	S	
Dĺžka stehu	2 - 4	
Korektor	použitý	



Materiál	Voliče napätí pre 4 nitkový stroj			
	Modrý	Zelený	Oranžový	Žltý
Lahký	0		konvertor	5.0
Stredne ťažký	0.5		konvertor	5.0
Ťažký	1.0		konvertor	5.0

Materiál	Voliče napätí pre 4 nitkový stroj			
	Modrý	Zelený	Oranžový	Žltý
Lahký		0	konvertor	5.0
Stredne ťažký		0.5	konvertor	6.0
Ťažký		1.0	konvertor	6.5



Vyvažovanie

V prípade, že niť dolného chápáča leží na rube látky

- nastavte volič napnutia nite dolného chápáča /žltý/ na vyššie číslo
- alebo nastavte volič napnutia ihlovej nite /modrý alebo zelený/ k nižšiemu číslu.

V prípade, že ihlová niť je voľná

- nastavte volič ihlovej nite /modrý alebo zelený/ k vyššiemu číslu.
- alebo nastavte volič nite dolného chápáča /žltý/ k nižšiemu číslu

3/ 3-nitkový obnitkovací steh

Poznámka:

Ide len o odporúčané nastavenia.

- Nastavenia sú závislé na
 1. Type a hrúbke látky
 2. Veľkosti ihly
 3. Hrúbke a type nite

Správne vyváženie

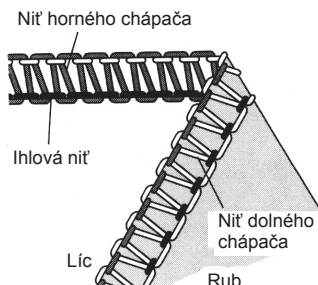
Nastavte volič napnutia nite podľa tabuľky a vykonajte skúšku šitím na vašom materiále.

Vyvažovanie

Ak niť horného chápáča leží na rube látky

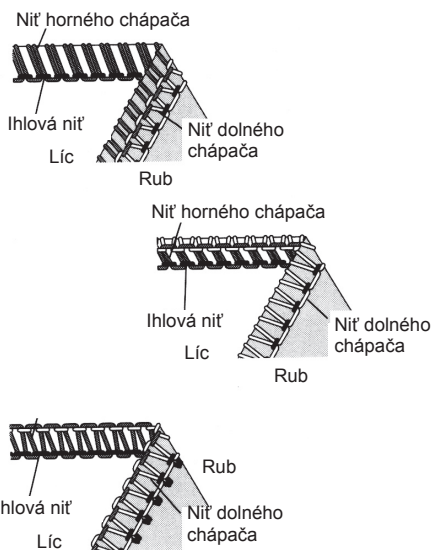
- Nastavte volič napnutia nite horného chápáča /oranžový/ k vyššiemu číslu
- Alebo nastavte volič napnutia nite dolného chápáča /žltý/ k nižšiemu číslu. Ak sa niť dolného chápáča objaví na líce látky
- Nastavte volič napnutia nite dolného chápáča /žltý/ k vyššiemu číslu. Ak je ihlová niť veľmi voľná, nastavte volič napnutia nite ihly /modrý alebo zelený/ k vyššiemu číslu.

Poloha ihly	
Volič šírky švu	S
Dĺžka stehu	2 - 4



Materiál	Voliče napätí pre 4 nitkový stroj			
	Modrý	Zelený	Oranžový	Žltý
Lahký	2.5		3.0	3.0
Stredne ťažký	3.0		3.0	3.0
Ťažký	3.5		3.0	3.0

Materiál	Voliče napätí pre 4 nitkový stroj			
	Modrý	Zelený	Oranžový	Žltý
Lahký		2.5	3.0	3.0
Stredne ťažký		3.0	3.0	3.0
Ťažký		3.5	3.0	3.0



SK

4/ 3-nitkový plochý dekoratívny steh

Poznámka:

Ide len o odporúčané nastavenia.

• Nastavenia sú závislé na

1. Type a hrúbke látky
2. Veľkosti ihly
3. Hrúbke a type nite

Správne vyváženie

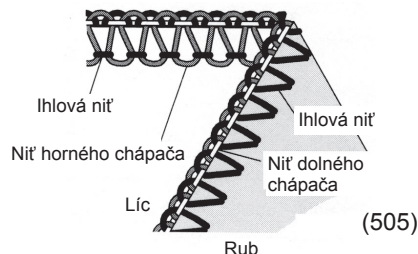
Nastavte voliče napnutia nite podľa tabuľky a vykonajte skúšku šitím na vašom materiále.

Vyvažovanie

Ak je napnutie nite dolného chápáča veľmi voľné

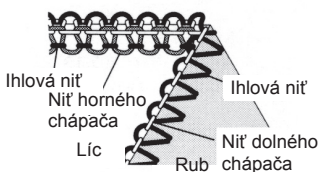
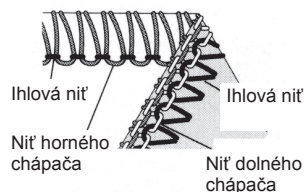
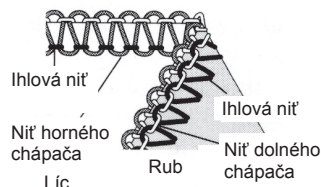
- Nastavte volič napnutia nite dolného chápáča /žltý/ k vyššiemu číslu
- Alebo nastavte volič napnutia nite ihly /modrý alebo zelený/ k nižšiemu číslu. Ak je napnutie nite horného chápáča veľmi voľné
- Nastavte volič napnutia nite horného chápáča /oranž./ k vyššiemu číslu
- Alebo nastavte volič napnutia nite horného chápáča /oranž./ k nižšiemu číslu.

Poloha ihly	
Volič šírky švu	S
Dĺžka stehu	2 - 4



Materiál	Voliče napätí pre 4 nitkový stroj			
	Modrý	Zelený	Oranžový	Žltý
Lahký	0.5		5.0	7.0
Stredne ťažký	0.5		5.0	7.0
Ťažký	0.5		5.0	7.0

Materiál	Voliče napätí pre 4 nitkový stroj			
	Modrý	Zelený	Oranžový	Žltý
Lahký		0.5	5.0	7.0
Stredne ťažký		0.5	5.0	7.0
Ťažký		0.5	5.0	7.0



5/ 3-nitkový balený obnitkovací steh

Poznámka:

Ide len o odporúčané nastavenia.

- Nastavenia sú závislé na
 - Type a hrúbke látky
 - Veľkosti ihly
 - Hrúbke a type nite

Správne vyváženie

Nastavte volič napnutia nite podľa tabuľky a vykonajte skúšku šitím na vašom materiále.

Vyvažovanie

Ak niť horného chápáča je veľmi voľná



- Nastavte volič napnutia nite horného chápáča /oranžová/ k vyššiemu číslu

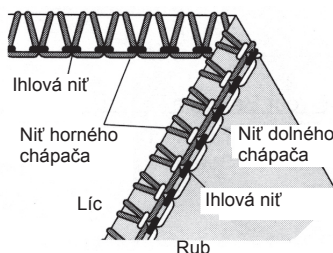
Ak je niť dolného chápáča veľmi voľná

- Nastavte volič napnutia nite dolného chápáča /žltá/ k vyššiemu číslu.

Ak je horná niť veľmi voľná

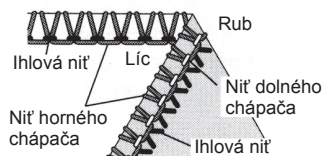
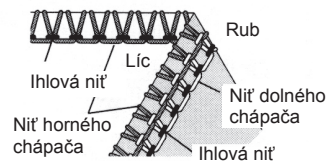
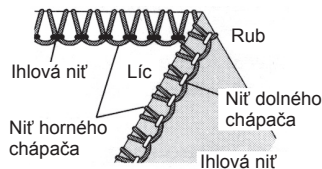
- Nastavte volič napnutia ihlovej nite /modrá, zelená/ k vyššiemu číslu
- Alebo nastavte volič napnutia horného chápáča /oranž./ k vyššiemu číslu.

Poloha ihly		
Volič šírky švu	S	
Dĺžka stehu	2 - 4	



Materiál	Volič napätí pre 4 nitkový stroj			
	Modrý	Zelený	Oranžový	Žltý
Lahký	4.0		0	8.0
Stredne ťažký	5.0		0	8.5
Ťažký	5.0		0	8.5

Materiál	Volič napätí pre 4 nitkový stroj			
	Modrý	Zelený	Oranžový	Žltý
Lahký		2.5	1.0	7.0
Stredne ťažký		3.0	1.0	7.0
Ťažký		3.5	1.0	7.0



SK

6/ 4-nitkový ultrapruhý so zabezpečovacím stehom

Poznámka:

Ide len o odporúčané nastavenia.

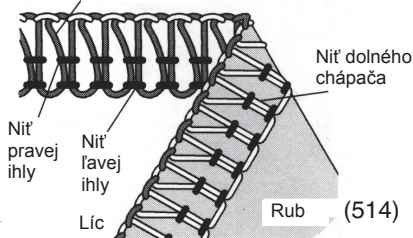
- Nastavenia sú závislé na
 - Type a hrúbke látky
 - Veľkosti ihly
 - Hrúbke a type nite

Správne vyváženie

Nastavte volič napnutia nite podľa tabuľky a vykonajte skúšku šitím na vašom materiále.

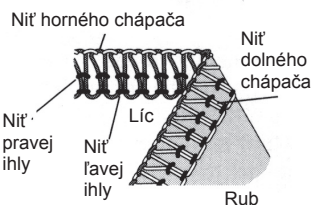
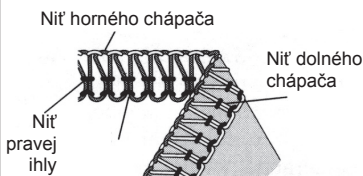
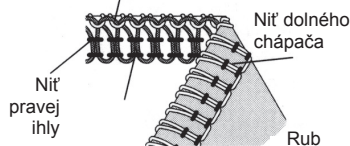
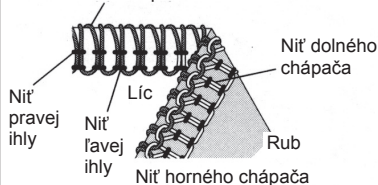
Poloha ihly	
Volič šírky švu	S
Dĺžka stehu	2 - 4

Niť horného chápača



Materiál	Voliče napätí pre 4 nitkový stroj			
	Modrý	Zelený	Oranžový	Žltý
Ľahký	2.5	2.5	3.0	3.0
Stredne ťažký	3.0	3.0	3.0	3.0
Ťažký	3.5	3.5	3.0	3.0

Niť horného chápača



Vyvažovanie

Ak niť horného chápača leží na rube látky:

- Nastavte volič napnutia nite horného chápača /oranž./ k vyššiemu číslu.
- alebo nastavte napnutie nite dolného chápača /žltá/ k nižšiemu číslu.

Ak sa objaví niť dolného chápača na líci látky:

- nastavte volič napnutia nite dolného chápača /žltá/ k vyššiemu číslu
- alebo nastavte volič napnutia nite horného chápača /oranž./ k nižšiemu číslu)

Ak je niť pravej ihly veľmi voľná:

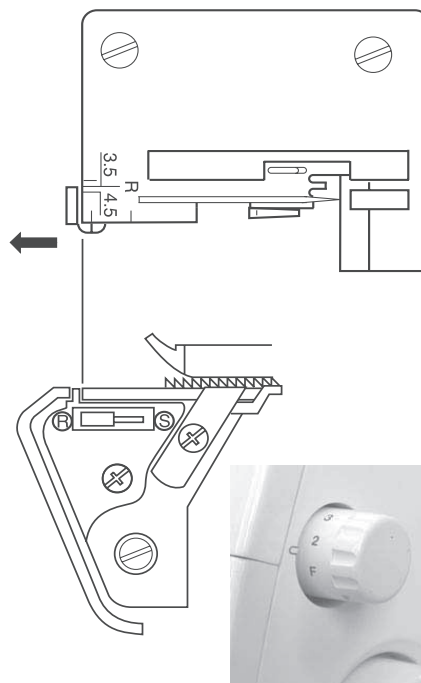
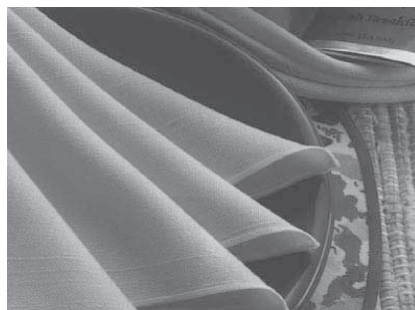
- nastavte volič napnutia nite pravej ihly /zelená/ k vyššiemu číslu.

23 Šitie valcového lemu

- Tento stroj môže šiť štyri druhy valcových lemov
- Valcový lem je tvorený prehnutím a obnítokovaním okraja látky
- Pre šitie valcového lemu sú najvhodnejšie ľahké látky ako krep, batist, voil, organd a pod.
- Ťažké a hrubé látky sú nie sú pre valcové lemy vhodné.

Nastavenie stroja

- Vyberte ľavú ihlu
- Nastavte volič šírky švu na R
- Vyrovnajte ľavý okraj doštičky voliča šírky švu so značkou R na stehovej doske otáčaním voliča šírky švu podľa potreby
- Nastavte volič dĺžky stehu na F-2 čím dosiahnete jemný šev
- Použite ihly SINGER # 2022 rozmeru 80 alebo 90
- Použite vhodné nite v kombinácii pre valcový lem.



SK

Poznámka:

Pre pekný valcový lem navlečte horný chápač vlnenou nylonovou niťou a ihlu ľahkou bežnou niťou.

1/ 2-nitkový valcový lem balený dolným chápačom


Správne vyváženie

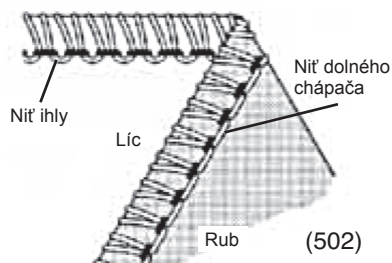
Nastavte voliče napnutia nití podľa tabuľky a vykonajte skúšku šitím na vašom materiále

2/ 2-nitkový bežný valcový lem

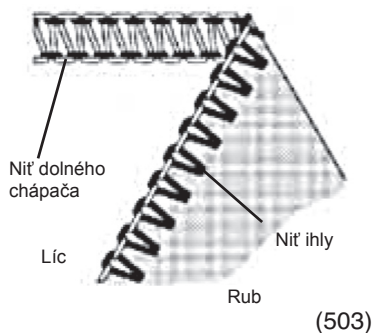
Správne vyváženie

Nastavte voliče napnutia nití podľa tabuľky a vykonajte skúšku šitím na vašom materiále

Poloha ihly	
Volič šírky švu	S
Dĺžka stehu	2 - 4
Korektor	použitý



Materiál	Voliče napnutí			
	Modrý	Zelený	Oranžový	Žltý
Polyester		3.0	Korektor	2.0
Vlnený nylon		3.0	Korektor	2.0



Niť horného chápača	Voliče napnutí			
	Modrá	Zelená	Oranžová	Žltá
Vlnený nylon		2.0	Korektor	4.0

Poznámka:

Pre pekný valcový lem navlečte horný chápáč vlnenou nylonovou niťou a ihlu ľahkou bežnou niťou.

3/ 3-nitkový bežný steh pre valcový lem


Správne vyváženie

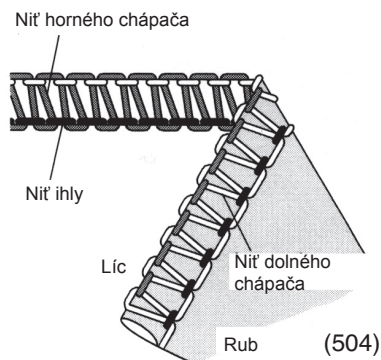
Nastavte voliče napnutia nití podľa tabuľky a vykonajte skúšku šitím na vašom materiále

4/ 3-nitkový steh horným chápáčom pre valcový lem

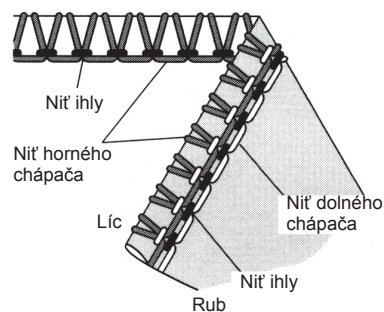
Správne vyváženie

Nastavte voliče napnutia nití podľa tabuľky a vykonajte skúšku šitím na vašom materiále

Poloha ihly	
Volič šírky švu	S
Dĺžka stehu	2 - 4



Niť horného chápáča	Voliče napätí pre 4 nitkový stroj			
	Modrá	Zelená	Oranžová	Žltá
Polyester		3.0	5.0	3.0
Vlnený nylon		3.0	3.5	3.5

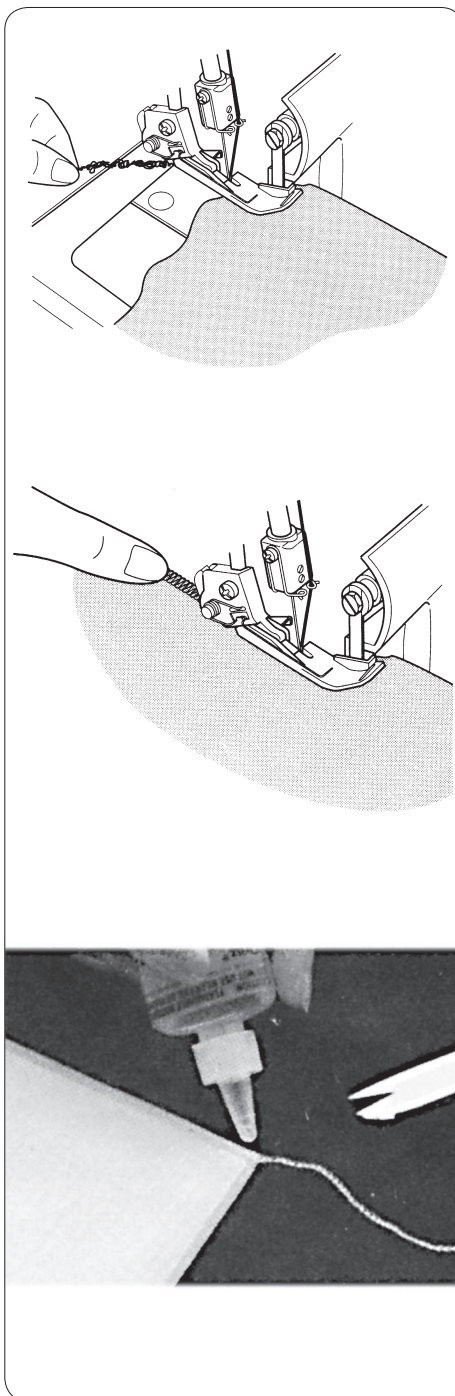


Niť horného chápáča	Voliče napätí pre 4 nitkový stroj			
	Modrá	Zelená	Oranžová	Žltá
Polyester		2.0	5.0	7.0
Vlnený nylon		2.0	2.0	5.0

SK

Pokyny pre valcový lem

- Podržte retiazku na začiatku šitia, zabránite jej stáčaniu do švu
- Na dosiahnutie jemnejšieho švu zľahka napnite materiál v smeru šitia.
- Pri šití valcového lemu dosiahnete minimálnu šírku švu cca 1,5 mm, s ohľadom na minimálnu šírku odrezu 3,5 mm.



Zaistenie retiazky valcového lemu.

- Aplikujte na koniec švu kvapku lepidla. Ponechajte zaschnúť a odrežte retiazku čo najbližšie pri stehoch.

Poznámka:

Pred použitím lepidla vyskúšajte, či jeho použitie neovplyvní stálosť farieb materiálu.

24 Stehové variácie a techniky šitia

Šitie plochého dekoratívneho švu

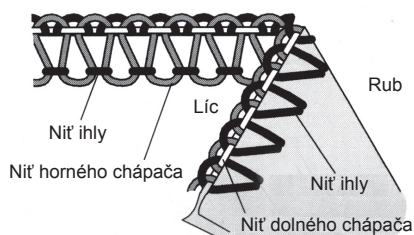
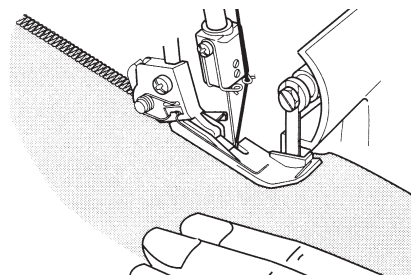
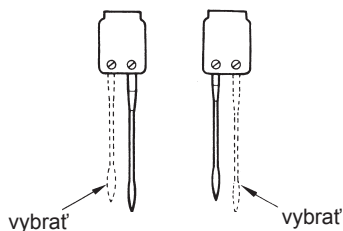
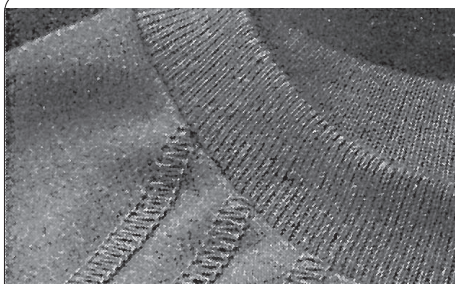
- Plochý steh vytvoríte nastavením napnutia 3-nitkového obnirkovacieho stehu a rozťahnutím látky od seba po ušití švu.
- Plochý steh je používaný ako stehovací, dekoratívny alebo len ako ornamentálny steh.

1/ Nastavenie stroja

- Vyberte ľavú alebo pravú ihlu
- Začnite nastavením, navlečením a vyvážením pre 3-nitkový obnirkovací steh
- Uvoľnite výrazne napnutie ihlovej nite /zelená alebo modrá/.
- Jemne uvoľnite napnutie nite dolného chápáča /žltá/.

2/ Plochý šev

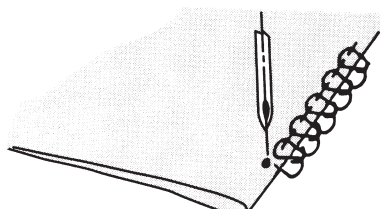
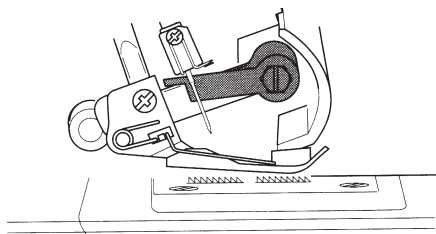
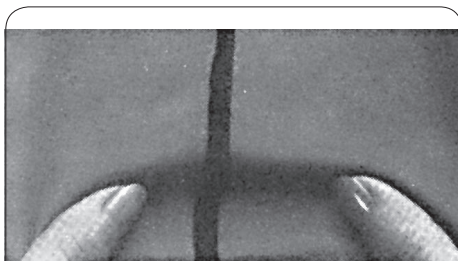
- Položte na seba látku /lícovými alebo rubovými stranami/ obrátenými stranami ušite dekoratívnym stehom na správnej strane látky.
- Šitie pri súčasnom odreze nadbytočnej látky.
- Ihlová niť /modrá alebo zelená/ vytvorí na rube látky V.
- Niť dolného chápáča bude položená rovno na okraj látky.



- Roztiahnutím protiľahlých strán švu vytvoríte ploché stehy.

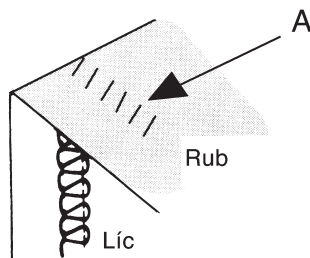
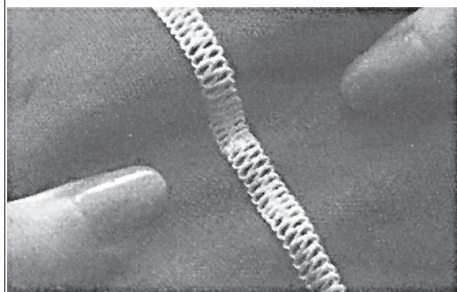
3/ Dekoratívny plochý steh

- Vyradte pohyblivý horný nôž z činnosti. Stroj nebude odrezávať látku na stehu.
- Prehnite k sebe nesprávne strany látky.
- Položte látku tak, aby časť stehu presahovala okraj látky
- Roztiahnutím protiľahlých strán látky vytvoríte plochý steh.



4/ Ďalšie pokyny pre plochý steh

- Na vytváranie plochého stehu musí byť správne nastavenie napnutie nití
- Niť horného chápáča je dominantná pre plochý steh. Z toho dôvodu navlečte výraznou dekoratívnou niťou horný chápáč a ihlu s dolným chápáčom nevýraznými niťami.
- Na vytvorenie priečkového stehu šite šev správnymi stranami k sebe. Dominantná bude ihlová niť, ktorá tvorí priečky /A/.



Šitie slepého lemu overlockom

- Šitie slepého lemu, odstrihnutie nadbytočnej látky a obnítkovanie okrajov je vykonávané v jednej činnosti
- Overlockový slepý lem je najvhodnejší pri šití úpletov ako trvanlivé a takmer neviditeľné zakončenie
- Vyberte ľavú ihlu a nastavte stroj na úzky 3-nitkový obnítkovací steh

Poznámka:

Pre tento druh šitia je taktiež použiteľný 3-nitkový plochý steh

- Nastavte dĺžku stehu na 4
- Preložte látku na opačnú stranu a späť na správnu stranu s 6 mm presahom cez záhyb
- Šíte na vysunutom okraji lemu tak, aby ihla správne zachytávala okraj záhybu.

Poznámka:

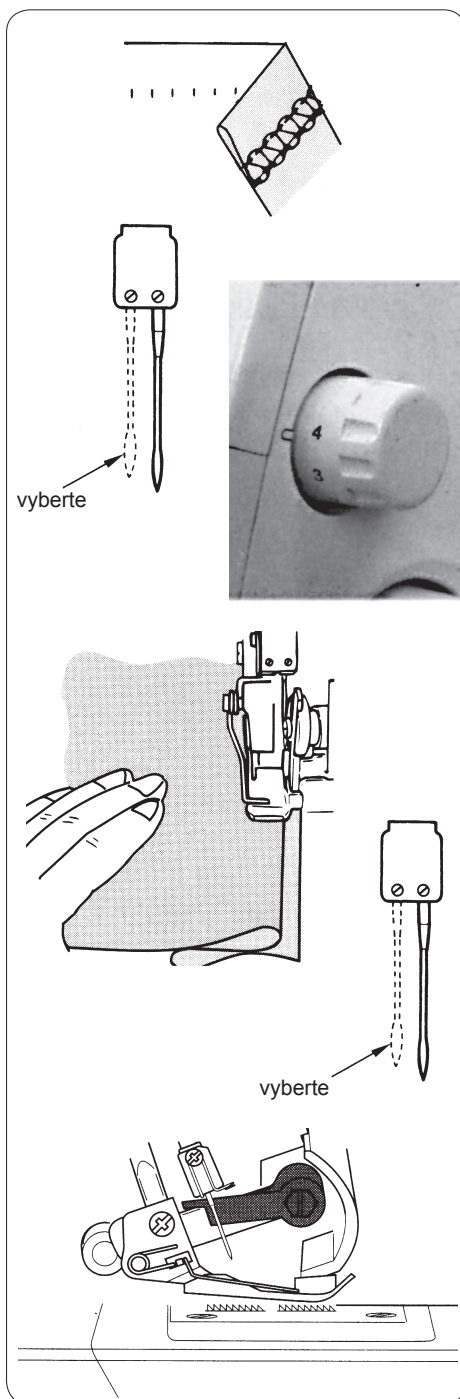
Na šitie slepého stehu je vhodné použiť pätku na slepý steh.

Šitie dekoratívnych záhybov

- Dekoratívne záhyby šíte na látke pred strihaním
- Vyberte ľavú ihlu a nastavte stroj na úzky 3-nitkový obnítkovací steh

Poznámka: Pri tejto technike je použiteľný taktiež valcový lemový steh.

- Vyradte horný pohyblivý nôž z funkcie.
- Vyskúšajte na látke požadovaný počet dekoratívnych záhybov.



- Zložte látku do záhybu nesprávnymi stranami na seba a šíte
- Záhyby prežehlite jedným smerom.

Otáčanie rohov

1. Vonkajší roh

- Vystrihnite približne 2 cm od rohov v linke s okrajom obnítkovania lemu
- Šíte k bodu A a jeden steh za okrajom látky a stroj zastavte
- Zdvihnite ihlu a prítlačnú pätku
- Stiahnite látku k zadnej strane stroja tak, aby sa uvoľnila niť držaná na záchytkke stehovej dosky.

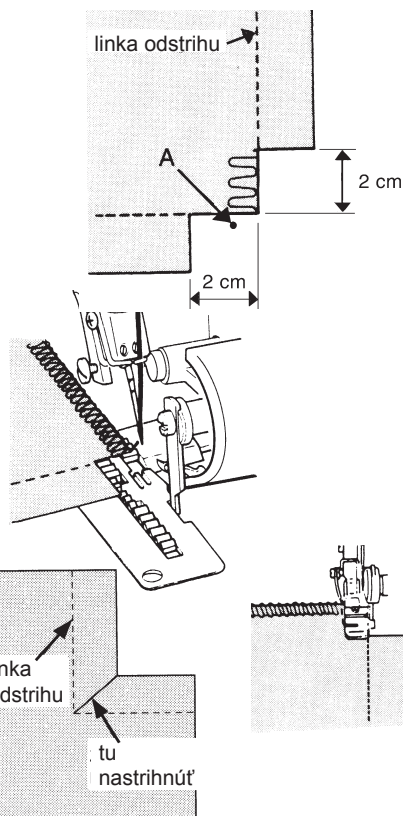
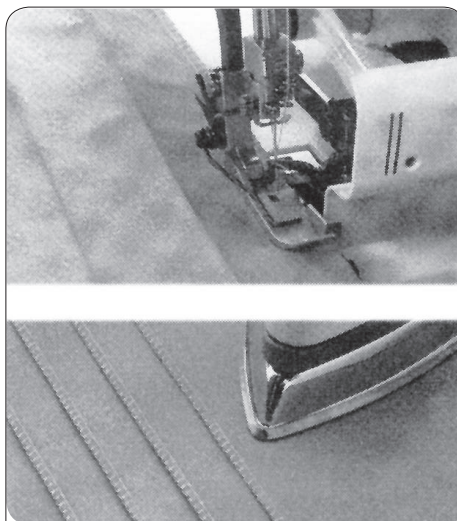
Pozor:

Na obrázku bola odstránená prítlačná pätko, aby bolo vidieť na stehovú dosku

- Otočte látku, spustite prítlačnú pätku tak, aby nôž odrezu bol umiestnený v línii odrezu okraja látky
- Uvoľnite niť a začnite šiť

2. Vnútorý roh

- Odstrihnite látku na okraji švu



- Vyradte horný pohyblivý nôž z činnosti
- Šíte na odstrihnutom okraji látky
- Zastavte šitie pred dosiahnutím rohu a prehnite látku doľava na spevnenie rohu
- Pokračujte v pomalom šití pri pridržiavaní záhybu v priamej línii pri pohybovaní záhybu počas šitia.

Prišpendlenie

- Zapichujte špendlíky naľavo od prítlačnej pätky. Týmto umožníte ich jednoduché vybratie a zaistíte aby sa nedostali pod nôž odstrihu.

Pozor!

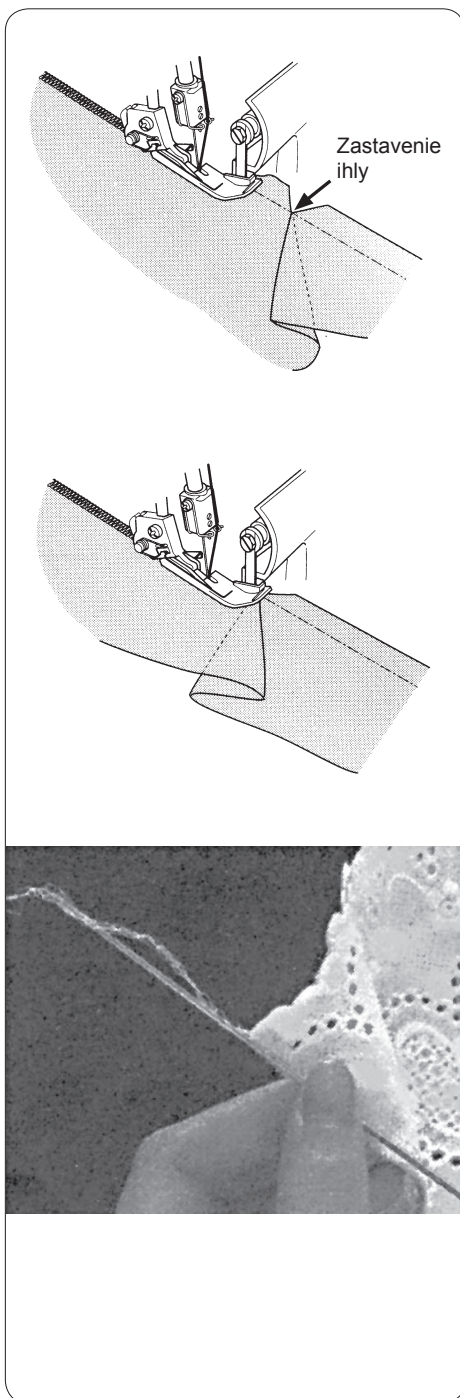
Šitie cez špendlíky by poškodilo a zničilo hroty nožov.

Zaistenie retiazky

- Navlečte vytvorenú retiazku do ihly s veľkým okom /čalúnnická ihla/
- Vložte ihlu do konca švu a zaistite niť

Poznámka:

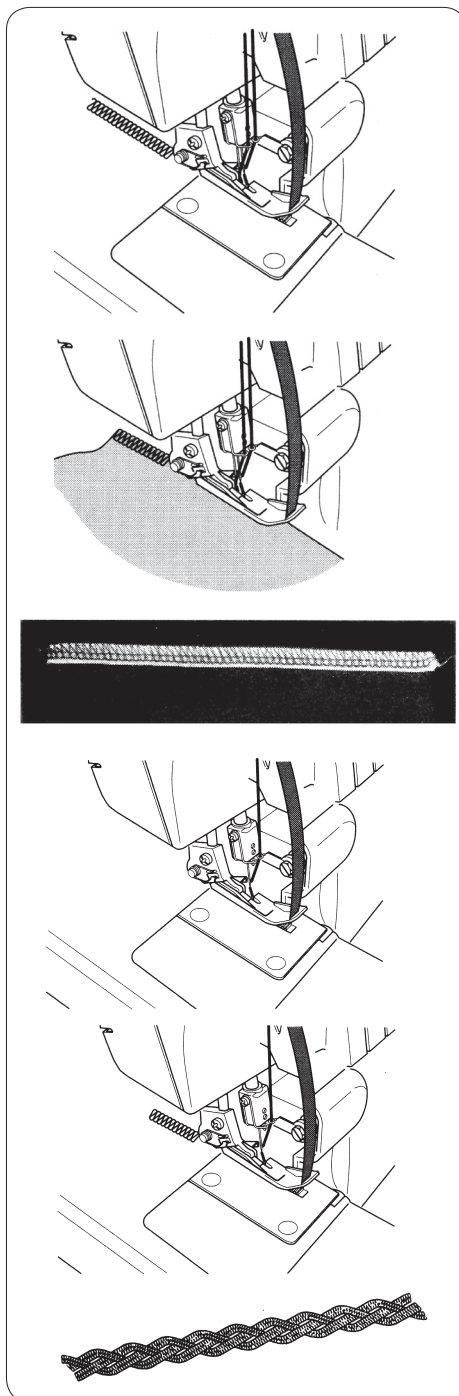
Na zaistovanie retiazky valcového lemu postupujte podľa pokynov.



Spevnenie švu

- Vložením pásky do obnitkovacieho švu docielite stabilizovanie švu
- Vložte pásku do predného otvoru prítlačnej pätky
- Položte pásku pod pätku dozadu a šite šev.

- Páska je zachytená pri šití švu.



Lemovanie retiazkou

- Vyradte z činnosti horný pohyblivý nôž
- Vložte povrázok alebo stužku do predného otvoru prítlačnej pätky
- Položte povrázok alebo stužku dozadu pod pätku a šite retiazkou požadovanú dĺžku
- Oretiazkovaný povrázok alebo stužka môže byť používaná jednotlivito alebo môžu byť spletené do 3 až 4 prameňov.

25 Údržba stroja

Obnitkovací stroj vyžaduje väčšiu starostlivosť o jeho údržbu ako bežný šijací stroj z dvoch dôvodov.

1. Počas prevádzky je vytvárané odrezávaním látky veľké množstvo odpadu a prachu
2. Vyššia rýchlosť obnitkovacieho stroja vyžaduje častejšie olejovanie vnútorných funkčných dielov.

Čistenie stroja

Pozor!

Pred čistením odpojte vždy stroj od el. siete.

- Čistíte pravidelne pracovný priestor chápáčov a nožov suchým štetcom až do úplného odstránenia odpadu a prachu.

Olejovanie stroja

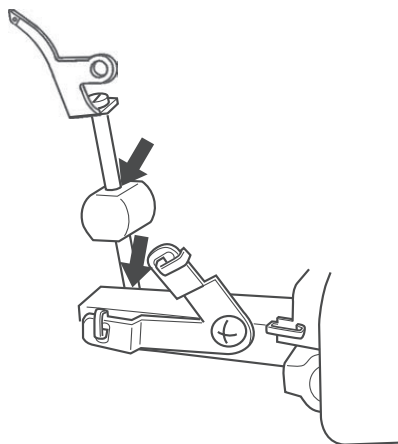
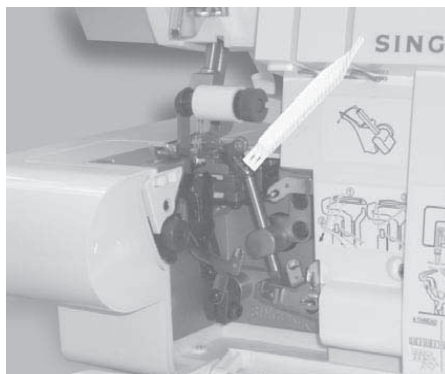
Pozor!

Pred olejovaním vždy odpojte stroj od el. siete.

- Miesta olejovania označená na obrázku musia byť pravidelne olejované.

Poznámka:

Používajte olej na šijacie stroje. Použitie iného oleja môže spôsobiť poškodenie stroja.

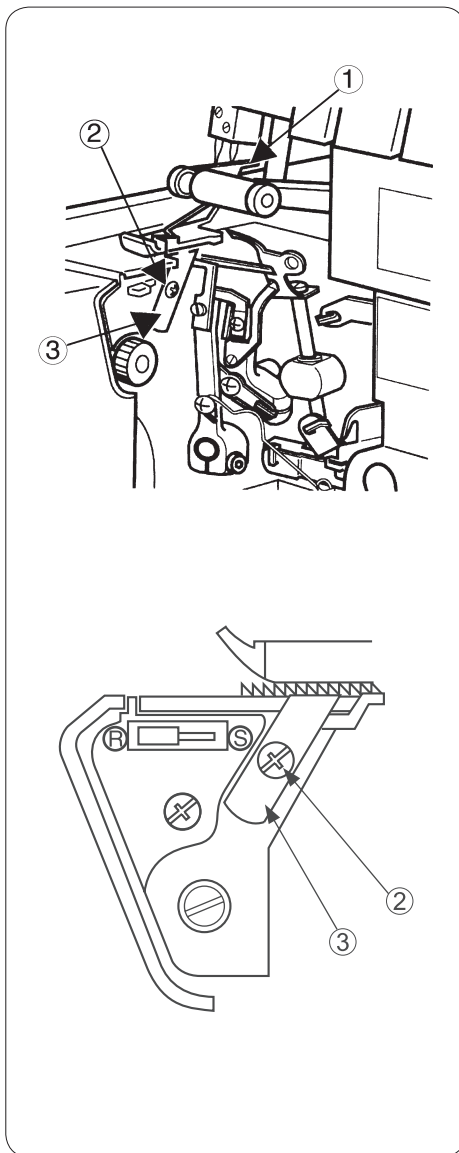


Výmena pevného noža

Pozor!

Pred výmenou pevného noža odpojte stroj od elektrickej siete.

- Pevný nôž vymeňte po jeho otupení
- Výmena pevného noža môže byť vykonaná podľa nasledujúcich pokynov. Ak sa pri výmene pevného noža stretnete s problémami, spojte sa so servisnou opravovňou SINGER, ktorá vykoná nastavenie.
- Uistite sa, či je stroj odpojený od elektrickej siete.
- Otvorte kryt chápáčov a vyradte z činnosti horný pohyblivý nôž 1 podľa pokynov.
- Uvoľnite nastavovaciu skrutku pevného noža 2 a zložte pevný nôž 3.
- Umiestnite nový pevný nôž do drážky držiaku pevného noža
- Dotiahnite nastavovaciu skrutku 2
- Postavte horný pohyblivý nôž 1 do pracovnej polohy.



26 Tabuľka porúch a ich odstránenie

SK

Porucha	Odstránenie
Látka nie je podávaná	<p>Predĺžte dĺžku stehu</p> <p>Zvýšte prítlačný tlak pätky pri ťažkých materiáloch</p> <p>Znížte prítlačný tlak pätky pri ľahkých materiáloch</p>
Láme sa ihla	<p>Vložte ihlu správnym spôsobom do objímky</p> <p>Neťahajte látku pri šití</p> <p>Dotiahnite skrutku ihly v objímke</p> <p>Použite väčšiu ihlu na ťažké materiály</p>
Nite sa trhajú	<p>Skontrolujte, či je stroj správne navlečený</p> <p>Skontrolujte, či nie je niť prevesená alebo pricviknutá</p> <p>Vložte správnu ihlu</p> <p>Vložte novú ihlu, stará môže byť ohnutá alebo tupá</p> <p>Použite kvalitnejšiu niť</p> <p>Znížte napnutie nite</p>
Vynechávanie stehov	<p>Vložte novú ihlu, stará môže byť ohnutá alebo tupá</p> <p>Pritiahnite skrutku ihly</p> <p>Skontrolujte či je ihla správne nasadená</p> <p>Zmeňte typ alebo veľkosť ihly</p> <p>Skontrolujte, či je stroj správne navlečený</p> <p>Zvýšte prítlačný tlak pätky</p> <p>Použite kvalitnejšie nite</p>
Stehy sú nepravidelné	<p>Vyvážte správne napnutie nití</p> <p>Skontrolujte, či nie je niť prevesená alebo pricviknutá</p> <p>Skontrolujte správnosť navlečenia stroja</p>
Látka sa zadrhuje	<p>Uvoľnite napnutie nití</p> <p>Skontrolujte či nie je niť prevesená alebo pricviknutá</p> <p>Použite kvalitnú tenšiu niť</p> <p>Skráťte dĺžku stehu</p> <p>Znížte prítlačný tlak pätky pre ľahšie materiály</p>
Nepravidelný odrez	<p>Skontrolujte vyrovnanie nožov odrezu</p> <p>Vymeňte jeden alebo oba nože</p>
Látka sa krčí	<p>Nasaďte kryt chápačov pred šitím</p> <p>Skontrolujte, či nie je niť prevesená alebo pricviknutá</p> <p>Stlačte hrubé vrstvy látky bežným strojom pred šitím na overlocku</p>
Stroj nie je možné uviesť do činnosti	<p>Zasuňte konektor sieťovej šnúry do zdroja el.prúdu</p>

27 Vzťah medzi látkou a niťou

Typ látky	Typ nite	Ihla Singer Cat.No 2022
Lahká L'an, organtín, závojevina, krep atď.	hodváb # 100 bavlna # 100 synthetic # 80 - # 90 polyester # 80 - # 100	# 11
Stredne ťažká Mušelín, Scheersucker, satén, gabardén, popelín atď.	bavlna # 60 - # 80 hodváb # 50 synthetic # 60 - # 80 polyester # 60 - # 80	# 11, # 14
Ťažká Oxford, Denim, tvíd, Manšester, serž	bavlna # 40 - # 60 hodváb # 40 - # 60 synthetic # 50 - # 80 polyester # 60 - š 80	# 14
Úplet Trikot Žerzej	synthetic # 80 - # 90 polyester # 60 - # 80	# 11
	synthetic # 60 - # 80 polyester # 60 - # 80 bavlna # 60 - # 80	# 11, #14
vlna /tkaná, úplet/ vlnený tetron	synthetic # 60 - # 80 polyester # 50 - # 60	# 11, # 14

So strojom sú dodávané ihly č. 2022. Pre rôzne práce a materiály je možné použiť nasledujúce ihly SINGER.

28 Technické údaje

SK

Položka	Technický údaj	
Rýchlosť šitia	1300 s.p.m.	
Dĺžka stehu /podávanie/	1 - 4 mm /bežné šitie, valcový lem F-2, obnitkovanie 3.0/	
Pomer diferenciálneho podávania	1:0,7 - 1:2 /pri strojoch s diferenciálnym podávaním/	
Šírka stehu obnitky	valcový lem 1,5 mm, bežné obnitkovanie 3,0-7,7 mm štandardný 3,5 mm	
Zdvih ihlovej tyče	27 mm	
Zdvih prítlačnej pätky	4,5 mm	
Ihla	pre valcový lem č. 2022, # 11 bežné obnitkovanie 2022, # 11, # 14	
Typ	14SH 744	14SH 754
Počet nití	2, 3, 4	2, 3, 4
Rozmery stroja		
šírka	338	338
hĺbka	280	280
výška	265	265
váha v kg	6,0	6,2



Záručný list

SINGER®

Na výrobok - šijací stroj - sa poskytuje kupujúcemu záruka 24 mesiacov odo dňa predaja.

Na tento výrobok poskytuje Singer S.M.C. záruku 24 mesiacov od dátumu predaja výrobku spotrebiteľovi.

Záruka sa vzťahuje na dohodnutý účel užívania, ktorým je určenie výrobku výhodne pre použitie v domácnosti. V prípade použitia výrobku pre profesionálnu prevádzku sa záručná doba skraca na 1/5 pôvodnej doby.

Bezplatnú opravu v záručnej dobe prevedie po predložení správne a úplne vyplneného záručného listu servisné stredisko, ktorého adresu oznami kupujúcemu predajňa kde bol výrobok zakúpený.

Záruka sa nevzťahuje na závady spôsobené neprimeraným zaobchádzaním s výrobkom, používaním výrobku v nesúlade s návodom na obsluhu alebo vykonaním neodborných zásahov na výrobku kupujúcim či inou neoprávnenou osobou.

Aktuálne adresy autorizovaných servisných stredísk vám poskytne predajca alebo sú dostupné na internetovej adrese „www.singer.sk“

Výrobné číslo

Meno, adresa a telefón kupujúceho

Adresa a podpis predajcu

Dátum predaja

Reklamačný poriadok na výrobok - šijací stroj

- 1) Predávajúci zodpovedá za závädy, ktoré má predávaný výrobok pri prevzatí výrobku kupujúcim, alebo ktoré sa vyskytnú po prevzatí výrobku v záručnej dobe.
- 2) Vadným plnením je plnenie ktoré nemá vlastnosti obvyklé, t.j. vlastnosti štandardné, v danom prípade vlastnosti, ktoré sa u výrobku určeného pre domáce použitie s ohľadom na jeho povahu všeobecne predpokladajú. Závadou sa teda pre účely uplatnenia záruky rozumieju preukázateľné vady materiálu, prípadne chýbné prevedenie dielu či sústavy; nie však obvyklé vlastnosti výrobku určeného pre domáce použitie a taktiež vlastnosti nezodpovedajúce subjektívnym predstávam kupujúceho. Výrobky boli schválené slovenskou štátnou skúšobňou podľa zákona 264/1999 Zb o štátnom skúšobníctve v znení je neskorších predpisov. V súvislosti s vyššie uvedeným je kupujúci oprávnený si pred prevzatím výrobku jeho obvyklé vlastnosti overiť a predávajúci je povinný kupujúcemu umožniť toto overenie a vyskúšanie výrobku na svojich vlastných materiáloch, popr. nitiach.
- 3) a) Záruka sa vzťahuje na všetky mechanické diely, na elektromotorickú a elektronickú časť stroja sa záruka upravuje na 24 mesiacov. Záruka sa nevzťahuje na tie časti výrobku, ktorého poslaním je sebazničením zabrániť zničeniu či poškodeniu výrobku v dôsledku jeho neprimeraného namáhania, ako aj na tie časti, ktoré podliehajú rýchlemu obvyklému opotrebovaniu (žiarovky, ihly, púzdra cievky, chapače, nože, cievky, spinače, mikrospínače a u lisov potiah). Záruka sa ďalej nevzťahuje na vady spôsobené neprimeraným zaobchádzaním s výrobkom, používaním výrobku v rozpore s návodom na obsluhu, alebo prevedením neodborných zásahov do výrobku kupujúcim či inou neoprávnenou osobou. Záruka sa nevzťahuje na bežné nastavenie šijacieho stroja, ktoré je potrebné previesť napr. po namotaní nite, vynechaní stehu (nesprávne navlečenie nite, nesprávne napätie nite, použítie iných ihli ako Singer), zlomenie ihly (poťahnutím látky) a pod.
- b) Záruka sa vzťahuje iba na dohodnutý účel používania, ktorým je použitie výrobku výhradne pre domácnosť.
- c) Záruka sa vzťahuje iba na kupujúceho; právo na záruku neprechádza v prípade ďalšieho prevodu výrobku kupujúcim na tretiu osobu.
- 4) Záručná doba je začína plynúť odo dňa prevzatia výrobku kupujúcim pri predaji, ktorý je vyznačený v záručnom liste; kupujúci je povinný prevziať výrobok pri predaji. 5) a) Z dôvodu zodpovednosti za závädy môže kupujúci uplatniť tieto nároky, ak ide o závädu odstrániteľnú:
 - právo na bezplatné, včasné a riadne odstránenie závädy bez zbytočného odkladu.
 - právo na výmenu veci, alebo ak sa záväda týka len súčasťi veci, na výmenu tejto súčasťi, ak nebola vec ešte použitá, t.j. ak nie sú na vlastnostiach veci žiadne známky opotrebovania ani toho, že bola uvedená do prevádzky.
 - právo na výmenu veci alebo odstúpenie od zmluvy, ak nemôže pre opätovný výskyt závädy po oprave alebo pre väčší počet záväd vec riadne užívať. Ak ide o neodstrániteľnú závädu, ktorá bráni tomu, aby vec mohla byť riadne užívaná, má kupujúci právo na výmenu veci alebo odstúpenie od zmluvy; u iných neodstrániteľných záväd potom len na primeranú zľavu z kúpnej ceny.
- b) Doba od úspešného uplatnenia práva zo zodpovednosti za závädy až do doby, kedy bol kupujúci po skončení opravy povinný výrobok prevziať, sa do záručnej doby nepočíta; predávajúci (resp. servisné stredisko) je povinný (é) kupujúcemu vydat' potvrdenie o tom, kedy svoje právo uplatnil, ako aj o vykonaní opravy a o dobe jej trvania.
- 6) a) Nárok na opravu v záruke uplatní zákazník v záručnom servise, ktorého adresa je vyznačená v záručnom liste. Bezplatnú opravu v záručnej dobe vykoná po predložení správne a úplne vyplneného záručného listu odborné servisné stredisko.
- b) Ak bude pri oprave zistené, že sa na závädu záruka nevzťahuje, uhradí náklady na takúto opravu kupujúci.
- c) Predávajúci je povinný pri predaji vyplniť v záručnom liste všetky údaje nezmazateľným a čitateľným spôsobom. Neúplný záručný list alebo list neoprávnené zmeny a prepisovaný v pôvodných údajoch je neplatný.
- d) Kupujúci je povinný uschovať vo vlastnom záujme spolu so záručným listom aj potvrdenie o kúpe, obal a kópie opravných listov, na ktorých servisné stredisko potvrdzuje vykonanie záručnej opravy.

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

A GÉP CSAK HÁZTARTÁSI HASZNÁLATRA KÉSZÜLT

Használat közben mindig tartsa be a biztonsági előírásokat.

- Kikapcsoláskor mindig állítsa a szabályzót O pozícióba, majd húzza ki a csatlakozót.
- A gépet soha ne hagyja felügyelet nélkül, ha a feszültség alatt van.
- Mindig áramtalanítsa a gépet, ha a tű közelében végez beállításokat, például: tűcsere, befűzés vagy talpcsere.
- Karbantartás, tisztítás vagy az izzólámpa cseréje előtt is mindig áramtalanítsa a készüléket.
- Az izzó cseréje után ne felejtse el a takarólapot visszatenni.
- Az ékszj beállításával keresse fel a szakszervizt.
- A talpkapcsolót óvatosan kezelje, vigyázzon, hogy ne essen le, ne tegyen rá semmit.
- Mindig megfelelő garatlapot használjon.
- Soha ne használjon görbe tűt.
- Varrás közben tartsa távol ujját a mozgó alkatrészekről.
- Varrás közben ne húzza vagy tolja az anyagot, mert ez a tű törését okozhatja.
- Ne használja a gépet szabadban, tartsa napfénytől és meleg helytől távol.
- Gyerekeket ne engedjen a gép közelébe.
- Ne használja a gépet, ha a csatlakozózsín vagy a dugó sérült; vagy a gép nem megfelelően működik;
Vigye a gépet a legközelebbi szervizbe.
- Soha ne fedje le a gép szellőzőnyílásait.
- A kicserélendő alkatrészeknek azonosnak kell lenni az eredetivel és csak szakember végezheti a cserét és a javítást.
- Győződjön meg arról, hogy a fali csatlakozó aljzat feszültsége megegyezik a motor névleges feszültségével.

A készülék megfelel az európai normáknak: lektromos biztonság, rádió interferencia és az elektromágnesesség tekintetében.



Minősítésnek megfelel.

HU

Jelen használati utasítás több modellt mutat be, ezért a különböző beállításoknál különbségek adódhatnak.

Kérdéseivel kérjük keresse szakszervizeinket.

Hogy Ön mindig a legmodernebb varrási lehetőségekkel dolgozhasson, a gyártó fenntartja magának a jogot, hogy megváltoztassa a gép megjelenését vagy tartozékait előzetes figyelmeztetés vagy értesítés nélkül.

A készüléket az élettartama végén külön kell a megfelelő gyűjtőponton elhelyezni nem pedig a hagyományos háztartási hulladékkal együtt. Ez mindnyájunk környezetének javára válik.

Kérjük ügyeljen arra, hogy jelen termék kidobásánál az elektromos/elektronikus termékekre érvényes nemzeti törvények szerint gondoskodni kell a termék újrahasznosításáról.

Amennyiben kérdése van kérjük forduljon a szakkereskedőjéhez.



Ezt a készüléket nem használhatják csökkent fizikai, érzékszervi vagy értelmi képességű személyek (beleértve a gyerekeket is), illetve olyan személyek, akik nem rendelkeznek megfelelő tapasztalattal és ismeretekkel, hacsak nincsenek ellenőrizve vagy utasítva a biztonságukért felelős személyek által.



Tartalomjegyzék

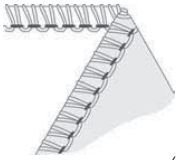

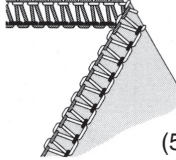
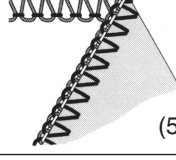
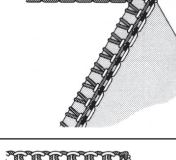

ÖLTÉSKIVÁLASZTÁS	118
BEÁLLÍTÁSOK	119
TARTOZÉKOK	120
TÚ	120
A GÉP FŐ RÉSZEI	121
SZÁLHURKOLÓ BORÍTÓ	122
LEGFONTOSABB RÉSZEK A BORÍTÓ MÖGÖTT	122
A SZÁLVEZETŐ BEÁLLÍTÁSA	123
A TŰK CSERÉJE	124
SZÁLBEFŰZÉS	125
CSATLAKOZÁS, LÁBPEDÁL	126
A CÉRNA CSERÉJE (ÖSSZEKÖTŐS MÓDSZER)	134
AZ ÖLTÉSHOSSZ ÁLLÍTÁSA	135
AZ ÖLTÉS SZÉLESSÉGÉNEK BEÁLLÍTÁSA	135
A VAK GREIFER	137
A DIFFERENCIÁLT ANYAGTOVÁBBÍTÁS / KIEGYENLÍTŐ ANYAGELTOLÁS	138
A FELSŐ MOZGÓKÉS KIOLDÁSA	140
SZABADKAROS VARRÁS (csőszerű, kerek ruharészekhez)	141
ALAPVETŐ ÖLTÉSTIPUSOK	142
FONALLÁNCOLÁS ÉS VARRÁSPRÓBA	143
JAVASOLT SZÁLFESZÍTÉSI BEÁLLÍTÁSOK	144
VISSZAJAJTOTT SZEGÉLY VARRÁSA	150
ÖLTÉSVÁLTOZATOK ÉS VARRÁSI TECHNIKÁK	154
A KÉSZÜLÉK KARBANTARTÁSA	160
HIBAELLENŐRZŐ	162

HU



ÖLTÉSKIVÁLASZTÁS

A készülékkel nagyon sokféle varrásmintát készíthet attól függően, hogy hogyan állítja be a tűpozíciót, szálat és a szálfeszességet.

Íme néhány példa:	Alkalmazás	
1/ Háromszálas overlock öltés	 (502)	1 tű, 2 szál Könnyű és kötött anyagokhoz Optimális öltés szélesség: 3,5-5,7 mm
2/ Két szálas overlock varrat	 (503)	1 tű, 2 szál Szegélyek elvarrására
3/ Három szálas overlock öltés	 (504)	1 tű, 3 szál Szegélyek elvarrására Hagyományos anyagokhoz Optimális öltés szélesség: 3,5-5,7 mm
4/ Négy szálas flatlock öltés	 (505)	1 tű, 3 szál Díszítő szegélyként Optimális öltés szélesség: 3,5-5,7 mm
5/ Három szálas overlock biztonsági varrattal	 (514)	1 tű, 3 szál Keskeny vagy díszítő szegélyként Optimális öltés szélesség: 3,5-5,7 mm
6/ Négy szálas overlock biztonsági varrattal	 (514)	2 tű, 4 szál Közepesen vastag vagy nehéz rugalmas anyagokhoz

Közepesen vastag vagy nehéz rugalmas anyagokhoz az öltés szélesség növelhető az állító karral (lásd később)

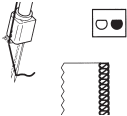
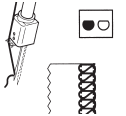
HASZNOS TANÁCSOK

A szálfeszesség a tárcsa nagyobb szám felé állításával csökkenthető.

Mindig az anyagnak megfelelő tűt, cérnát és szálfeszesség beállítást használjon.












A helyes beállítás eléréséhez mindig csak fél számnival tekerje el a tárcsát.

Ha tanácsra van szüksége forduljon legközelebbi szervizünkhöz.

Öltés szélesség	3,5 mm	5,7 mm
Tű:	Jobb oldali tű	Bal oldali tű
Szálvezető tárcsa:	Zöld	Kék
		

HU

Beállítások

Öltés típus		Tű pozíció	Szálvezető tárcsa: Az adatok közepes vastagságú anyagra, 80-as tűre vonatkoznak			
			Kék	Zöld	Narancs	Sárga
1	2 szál as overlock (502)	3.5mm 		4.0		2.0
		5.7mm 	3.5			1.0
2	2 szál as overlock vakszem öltéssel (503)	3.5mm 		0.5		6.0
		5.7mm 	0.5			5.0
3	3 szál as overlock (504)	3.5mm 		3.0	3.0	3.0
		5.7mm 	3.0		3.0	3.0
4	3 szál as flatlock (keskeny szegés) (505)	3.5mm 		0.5	5.0	7.0
		5.7mm 	0.5		5.0	7.0
5	3 szál as egyenes overlock	3.5mm 		3.0	1.0	7.0
		5.7mm 	5.0		0	8.5
6	4 szál as stretch overlock (514)		3.0	3.0	3.0	3.0

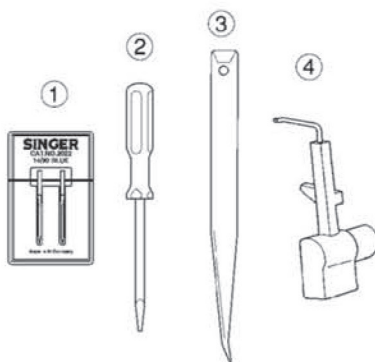
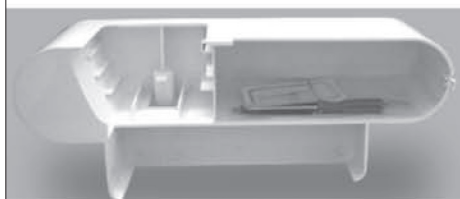
TARTOZÉKOK

1. Tűkészlet	1
2. Csavarhúzó (kicsi)	1 / 1
3. Csipesz	1
4. Imbuszkulcs	1

TARTOZÉKDOBOZ

Húzza le az asztalt, amelyben a tartozékcsomag található, majd nyissa ki a dobozt.

Mielőtt visszahelyezi, zárja be a dobozt.



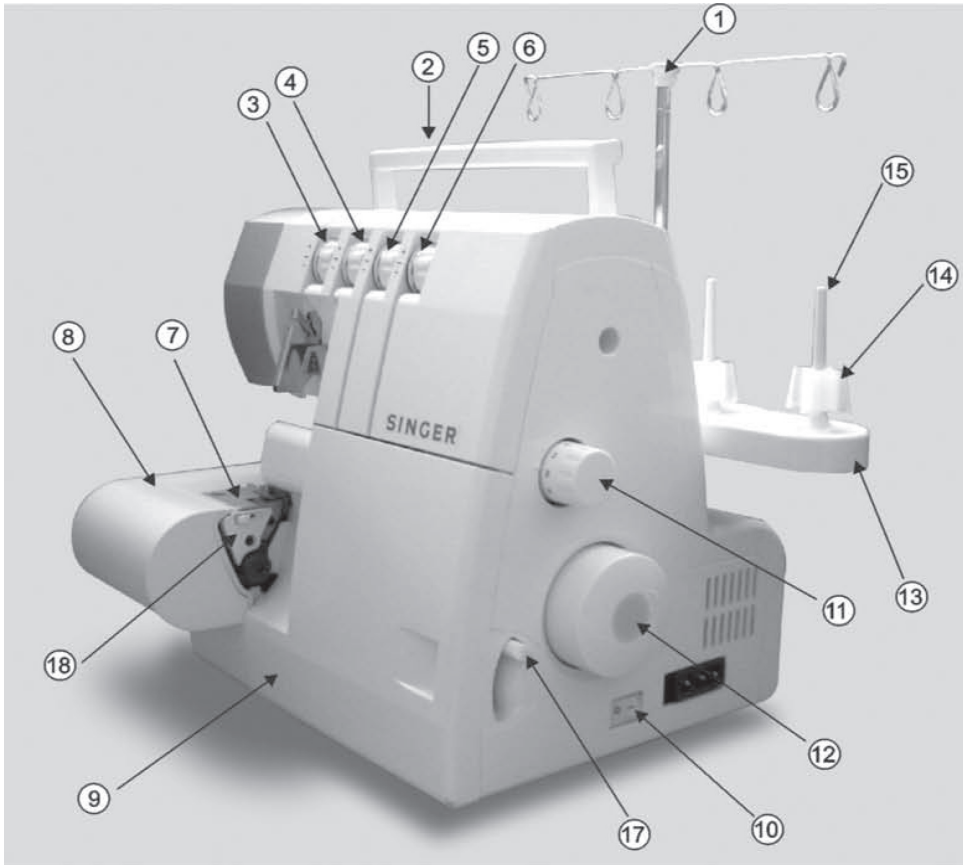
TŰ

- A tartozékdoboz 2022 90/14-es tűt tartalmaz.
Ezen a méreten kívül használhat még 80/11-es tűt is.
A tűket keresse a Singer márkaboltban, illetve a Singer szervizekben.

A GÉP FŐ RÉSZEI

1. Száلتartó és száलvezető
2. Fogó
3. Bal tűszálfeszítő beállítótárca (kék)
4. Jobb tűszálfeszítő beállítótárca (zöld)
5. Felső hurokszálfeszítő beállítótárca (narancs)
6. Alsó hurokszálfeszítő beállítótárca (sárga)
7. Tűlap
8. Lehúzható asztal
9. Borító

10. Motor és világítás kapcsoló
11. Öltéshosszúság beállítótárca
12. Kézikerék
13. Száلتartó
14. Száلتartó kúp
15. Száلتartó tűske
16. Talpemelő kar
17. Differenciál anyagtovábbítás szabályzó
18. Öltésszélesség szabályzó



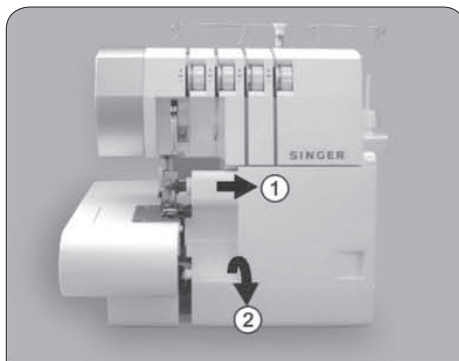
HU

SZÁLHURKOLÓ BORÍTÓ

Ahhoz, hogy ki tudja nyitni, húzza teljesen jobbra (1), majd maga felé (2).

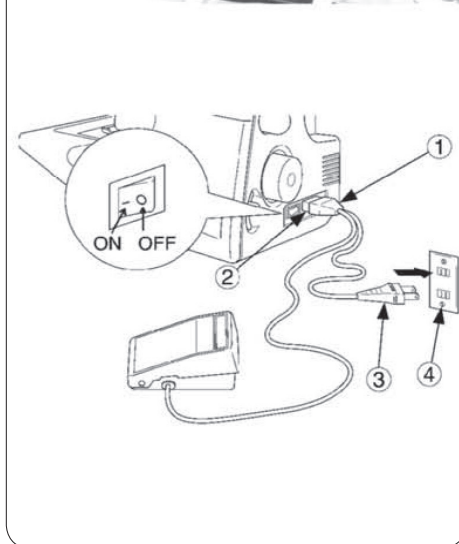
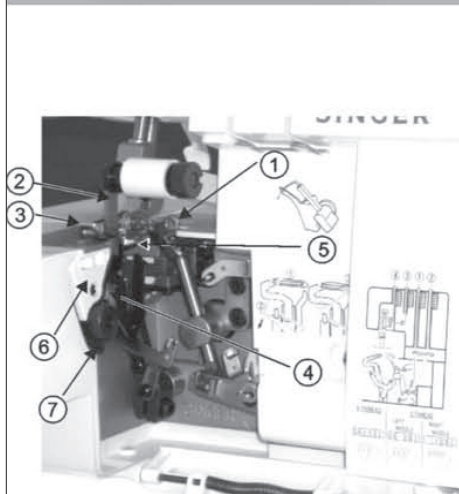
Ekkor kinyílik a fedél.

Bezáráskor nyomja vissza a helyére és automatikusan bezáródik.



LEGFONTOSABB RÉSZEK A BORÍTÓ MÖGÖTT

1. Felső hurkoló (szálvezető)
2. Felső kés (kivehető)
3. Talp
4. Alsó kés (nem kivehető)
5. Alsó hurkoló (szálvezető)
- 6-7. Öltésszélesség szabályzó



A SZÁLVEZETŐ BEÁLLÍTÁSA

Kinyitáskor a szálvezető le van csukva. Először húzza ki teljesen a szálvezetőt. Ezután a teleszkóp szár két csatlakozópontja bepattan a helyére. Állítsa be a szálvezetőket pontosan a száltartó tűskék fölé. Tegye a cérnát a tűskére, a száltartó kúpra. Befűzés után igazítsa ki a szálakat, hogy ne gubancolódjanak össze.

Az új tűt a lapos oldalával hátrafelé helyezze be.
Tolja a tűt ütközésig a tartóba, majd húzza meg a tűszorító csavart.

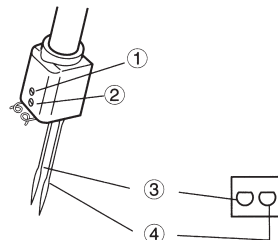
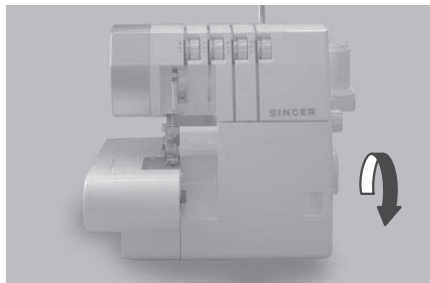
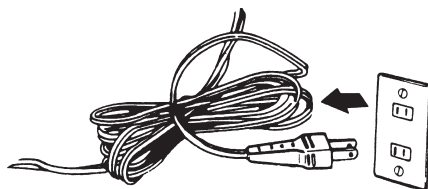


HU

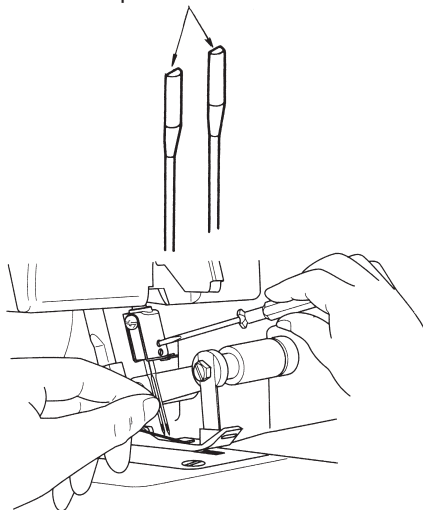
A TŰK CSERÉJE

A tű cseréje előtt kapcsolja ki a gépet. Majd forgassa úgy a kézikereket, hogy a tű a legmagasabb pozícióba kerüljön. Az imbuszkulcs segítségével lazítsa meg a tűszorító csavart, majd vegye ki a tűt.

1. Rögzítő csavar (bal oldali tű)
2. Rögzítő csavar (jobb oldali tű)
3. Bal tű
4. Jobb tű



A lapos oldallal hátra



SZÁLBEFŰÉS

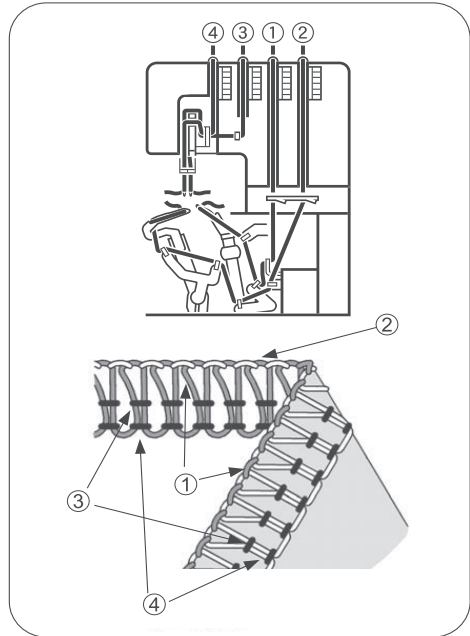
A befűzést a szálhurkoló tetején elhelyezett színskála segíti.

Fűzze be a szálakat 1-4-ig terjedő sorrendben az ábra szerint:

1. Felső hurokszál: narancs
2. Alsó hurokszál: sárga
3. Jobb oldali tűszál: zöld
4. Bal oldali tűszál: kék

A befűzés megkezdése előtt emelje a tűt a legmagasabb pozícióba, a kézikerék forgatásával.

Befűzéskor a gépet mindig kapcsolja ki.



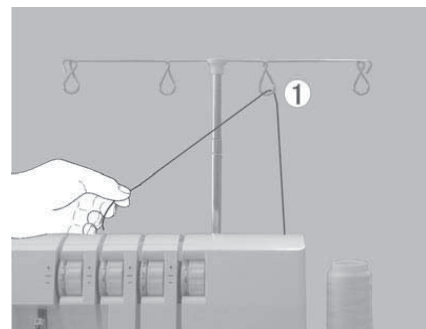
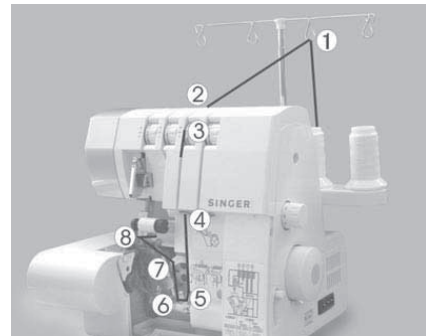
HU

Felső hurokszál befűzése (narancs)

- A felső hurokszálát a a rajz szerint (1...8 sorrend) kell befűzni.

(A gyors tájékozódás érdekében tanulmányozza a színkódos ábrát, ami a szálhurkoló fedél első oldalán van elhelyezve.)

- A szálvezetőn húzza át a szálát hátulról előre. (1)



CSATLAKOZÁS, LÁBPEDÁL

A csatlakoztatáshoz kapcsolja össze a vezetékét a géppel (1,2), majd dugja a konnektorba.

ON állás: bekapcsol

OFF állás: kikapcsol

A motor indításához nyomja meg a lábpedált. Minél erősebben nyomja, annál gyorsabban varr a gép. A varrás megállításához vegye le a lábát a pedálról. A pedált óvatosan használja, óvja a leeséstől, ne tegyen semmit a tetejére.

GYŐZŐDJÖN MEG ARRÓL, HOGY A FALI CSATLAKOZÓALJZAT FESZÜLTSEGE MEGEGYEZIK-E A MOTOR NÉVLEGES FESZÜLTSGÉVEL.

KÉZIKERÉK

A kézikerék forgatásával emelheti fel vagy engedheti le a tűt. A kézikereket mindig csak maga felé forgassa.

TALPEMELŐKAR

A talpemelőkar segítségével lehet felemelni vagy leengedni a nyomótalpat. A gyári beállítása közepes vastagságú anyagokhoz ideális. A legtöbb esetben a különböző anyagok nem igényelnek beállítást, de van néhány kivétel: nagyon könnyű és nagyon nehéz anyagok esetében állítani kell a talpnyomáson.

NYOMÓTALP CSERÉJE

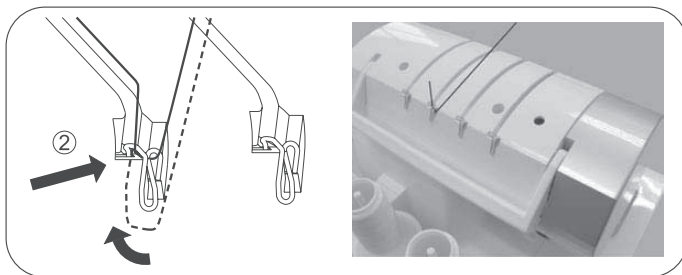
A talp cseréje előtt kapcsolja ki a gépet.

Emelje fel a nyomótalpat, majd pattintsa le talpat.

Mindig ügyeljen arra, hogy a tű a legmagasabb pozícióban álljon.

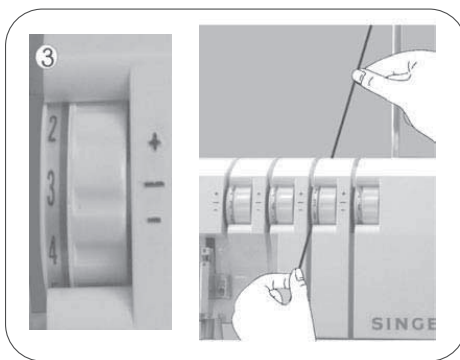
Végül tegye fel az új talpat.

- Fűzze át a szálát a szálvezető karikán hátulról előre. (2)

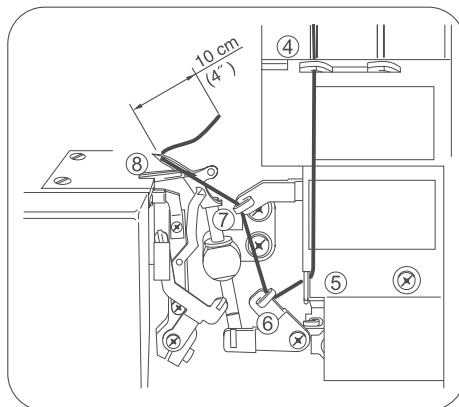


HU

- A szál végét az ujjával tartva, húzza át a szálát a szálfeszítő tárcsák között, majd húzza meg a szál végét, és ellenőrizze, hogy a szál megfelelően helyezkedik-e el a szálfeszítő tárcsák között. (3)

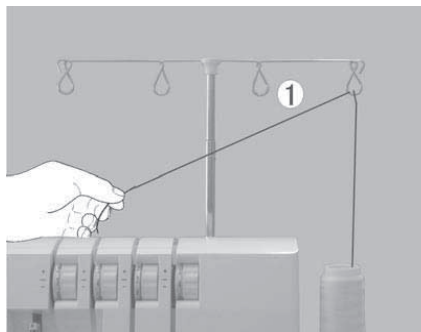
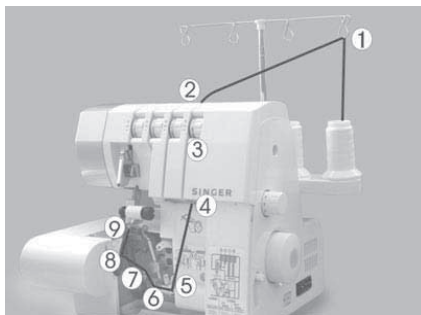


- Fűzze be a gép szálhurkoló részét a narancsszínnel jelölt szálvezetőkön keresztül. (4-7)
- Fűzze be a szálát előlről hátrafelé a felső hurokszál lyukába. (8) Ehhez a művelethez használja a csipeszt.
- A cérnából kb. 10 cm-t húzzon át a szálhurkolón és helyezze a túlap hátuljára.

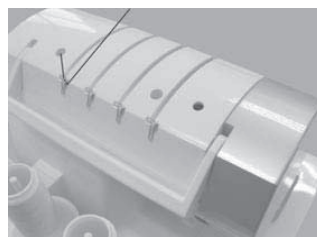
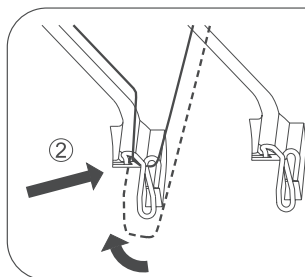


Alsó hurokszál befűzése (sárga)

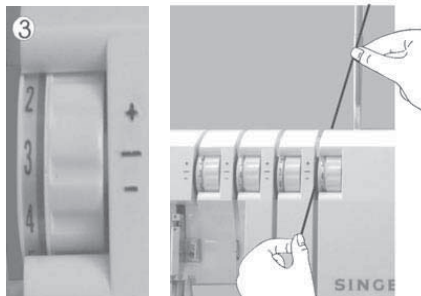
- Fűzze be az alsó hurokszálát a rajz szerint (1....9 sorrend)
A szálvezetőn húzza át a szálát hátulról előre. (1)



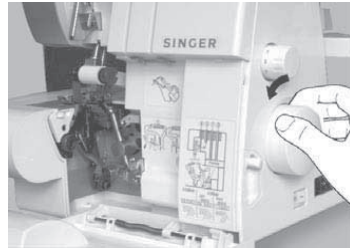
- Fűzze át a szálát a szálvezető karikán hátulról előre. (2)



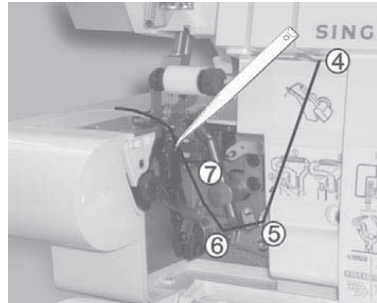
- A szál végét az ujjával tartva, húzza át a szálát a szálfeszítő tárcsák között, majd húzza meg a szál végét, és ellenőrizze, hogy a szál megfelelően helyezkedik-e el a szálfeszítő tárcsák között. (3)



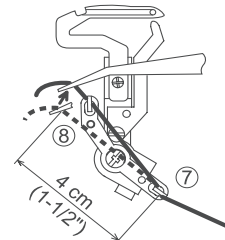
- Forgassa a kézikereket maga felé, amíg az alsó szálhurkoló a jobb oldali végállásba kerül.



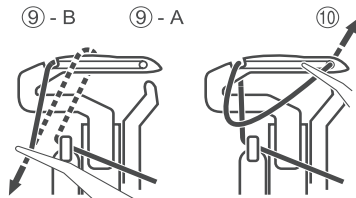
- Fűzze be gép szálhurkolóját, követve a sárga színnel jelölt szálvezetőket. (4-7)



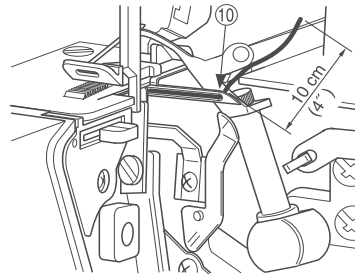
- Fogja meg a csipesszel a szálát és fűzze át a szálhurkoló végén lévő lyukon. (7)
- Illessze be a szálát az alsó szálhurkoló baloldali végébe. (8)
A cérnának az alsó szálhurkoló mélyedésében kell feküdnie.



- Húzza át a szálát a bal oldali hurkolón az ábra szerint, úgy hogy bemenjen a mélyedésbe. (9A-B)

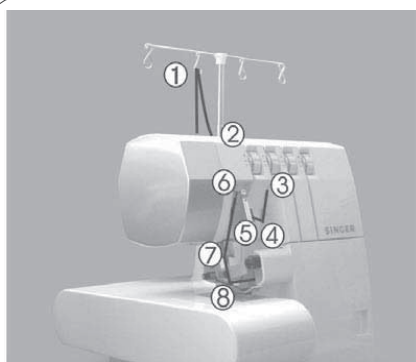


- Vezesse át a szálát a szálvezető mélyedésén, belül a vágatban. (10)
- Húzzon át kb. 10 cm-t a szálhurkolón, tegye a felső szálhurkoló tetejére és a túlap mögé.

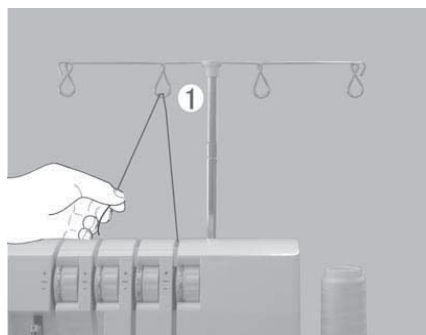


Jobboldali tűszál befűzése (zöld)

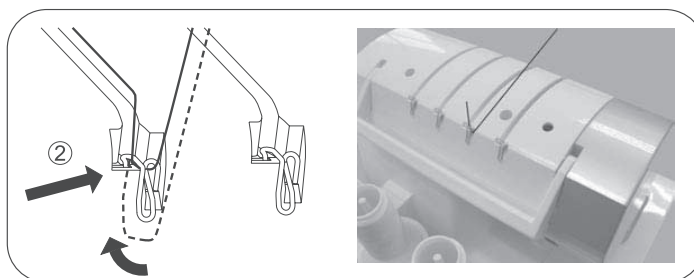
- Fűzze be a jobboldali tűszálát a rajz szerint (1...8)



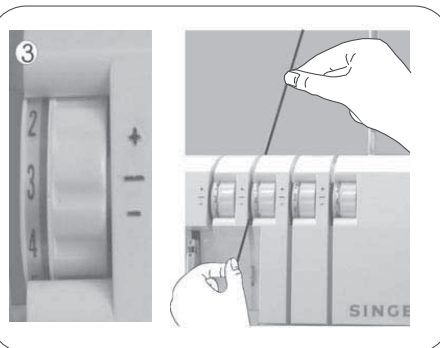
- A szálvezetőn húzza át a szálát hátulról előre. (1)



- Fűzze át a szálát a szálvezető karikán hátulról előre. (2)

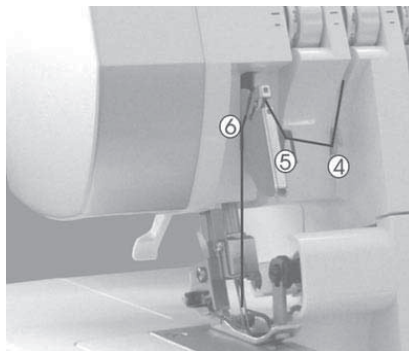


- A szál végét az ujjával tartva, húzza át a szálát a szálfeszítő tárcsák között, majd húzza meg a szál végét és ellenőrizze, hogy a szál megfelelően helyezkedik el a szálfeszítő tárcsák között. (3)



- Folytassa a befűzést az ábra szerint. (4-7)

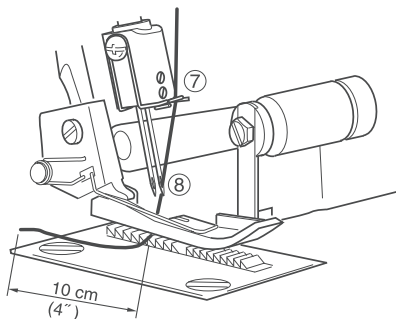
Ne felejtse el, hogy a szálát a szálvezető felső vajatán (6) át kell húzni.



HU

- Fűzze be a szálát a jobb oldali tűbe. (8)

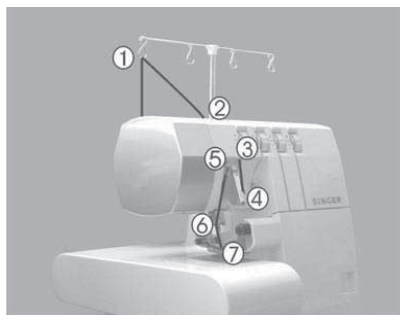
Helyezze a cérna végét a nyomótalp alatt hátrafelé.



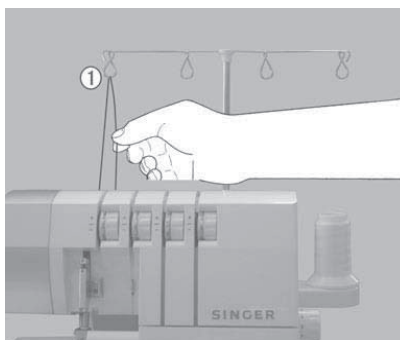
Megjegyzés: A tűt könnyebben be lehet fűzni, ha a felső kést kioldja. Varrás előtt ne felejtse el a kést visszahelyezni.

Bal oldali tűszál befűzése (kék)

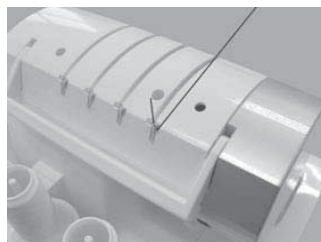
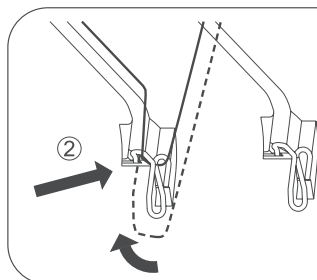
- Fűzze be a baloldali tűszálát az ábrának megfelelően. (1-7)



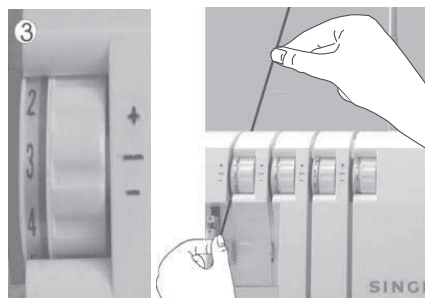
- A szálvezetőn húzza át a szálát hátulról előre. (1)



- Fűzze át a szálát a szálvezető karikán hátulról előre. (2)

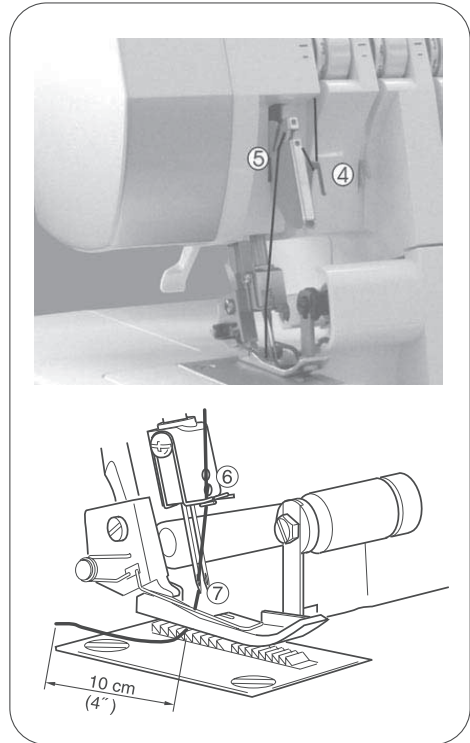


- A szál végét az ujjával tartva, húzza át a szálát a szálfeszítő tárcsák között, majd húzza meg a szál végét és ellenőrizze, hogy a szál megfelelően helyezkedik el a szálfeszítő tárcsák között. (3)



- Folytassa a befűzést. (4-6)

Ne felejtse el, hogy a szálát a szálvezető alsó vágóján kell áthúzni. (5)

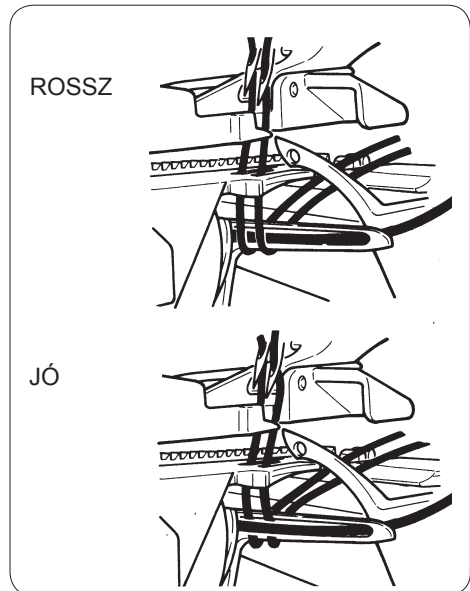


HU

- Fűzze be a szálát a jobboldali tűbe. Használja a csipeszt. (7)
- Tegye a szálát nyomótalp alatt hátrafelé.

Fontos információk a befűzésről:

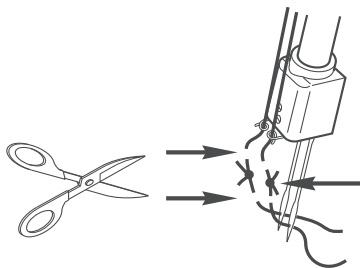
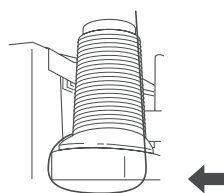
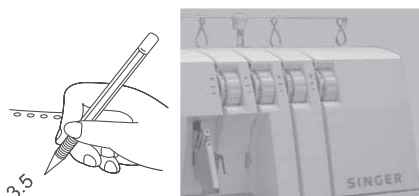
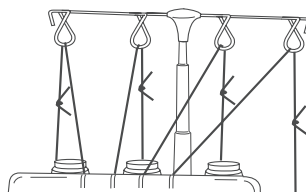
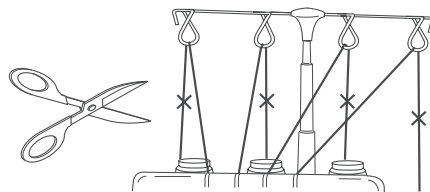
- A tűk befűzését mindig utoljára végezze, hogy elkerülje az alsó szálhurkoló téves befűzését.
- Ha az alsó szálhurkoló befűzése véletlenül elmaradt:
 - Fűzze ki a szálát a tű(k)ből
 - Fűzze be az alsó szálhurkolót
 - Fűzze be a tűt (tűket)



A CÉRNA CSERÉJE (ÖSSZEKÖTŐS MÓDSZER)

Ha a cérnát ki akarja cserélni a típus vagy a szín változtatása miatt

- Vágja el a szálát közel a spulnihoz.
 - Helyezze az új spulnit az állványra.
 - Kösse össze az új szálát a régivel.
 - A csomóból kiálló szálvégeket rövidítse le 2-3 cm-re. (Ha rövidebbre vágja, a csomó esetleg kioldódhat)
-
- A csomó szilárdságának kipróbálására erősen húzza meg a cérnát.
 - Írja fel/jegyezze meg a szálfeszítő beállítását.
-
- Tekerje lefelé a feszítőtárcsát a végállásig.
-
- Húzza át a szálát a gépen, egyszerre mindig csak egyet.
 - Ha a cérna elakad, ellenőrizze, nem gubancolódott-e össze a szálvezetőkben vagy nem hurkolódott-e az orsó alá.
 - Amikor a csomó a tű elé ér, álljon meg. Vágja le a csomót és fűzze be a tűbe a szálát.
 - Állítsa vissza a szálfeszítő tárcsát az eredeti állásba.



AZ ÖLTÉSHOSSZ ÁLLÍTÁSA

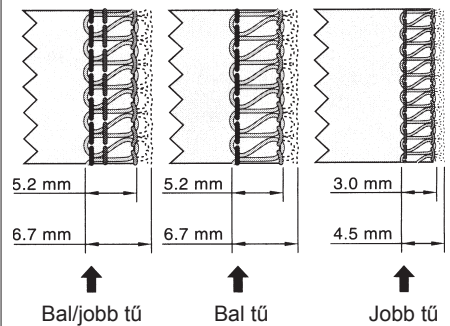
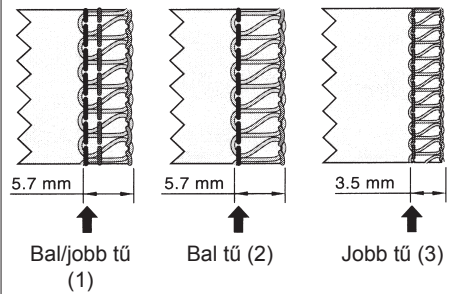
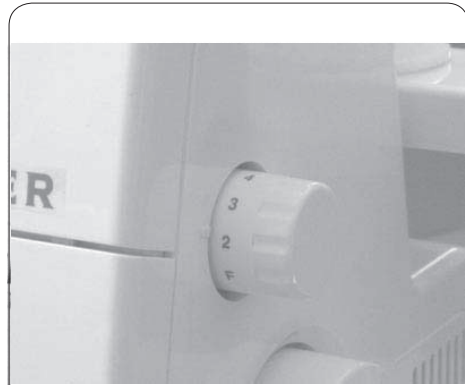
- Az öltéshosszt szabályzó tárcsát állítsa 3 mm-re. Ez megfelel a legtöbb varrási módhoz.
- Ha nehéz, vastag anyagot varr, állítsa az öltéshosszt 4 mm-re.
- Ha könnyű, vékony anyagot varr, állítsa az öltéshosszt 2 mm-re, hogy a varrás képe megfelelő legyen.

AZ ÖLTÉS SZÉLESSÉGÉNEK BEÁLLÍTÁSA

Az öltés szélességét a tűpozíció és az öltés szélesség állító változtatásával tudja szabályozni.

A tűpozíció változtatása

- Csak a bal tű használatánál: 5,7 mm
 - Csak a jobb tű használatánál: 3,5 mm
- A gép most be van állítva négyszálas öltésre és háromszálas bal tűs öltésre, 5,7 mm-es öltésszélességgel (1)
 - Az 5,7 mm-es beállítást 7,2 mm-re lehet növelni, a 3,5-ös beállítást pedig 5 mm-re, az állókés beállításával (2)
 - A gép most be van állítva háromszálas, jobb tűs öltésre, 3,5 mm-es öltésszélességgel (3)



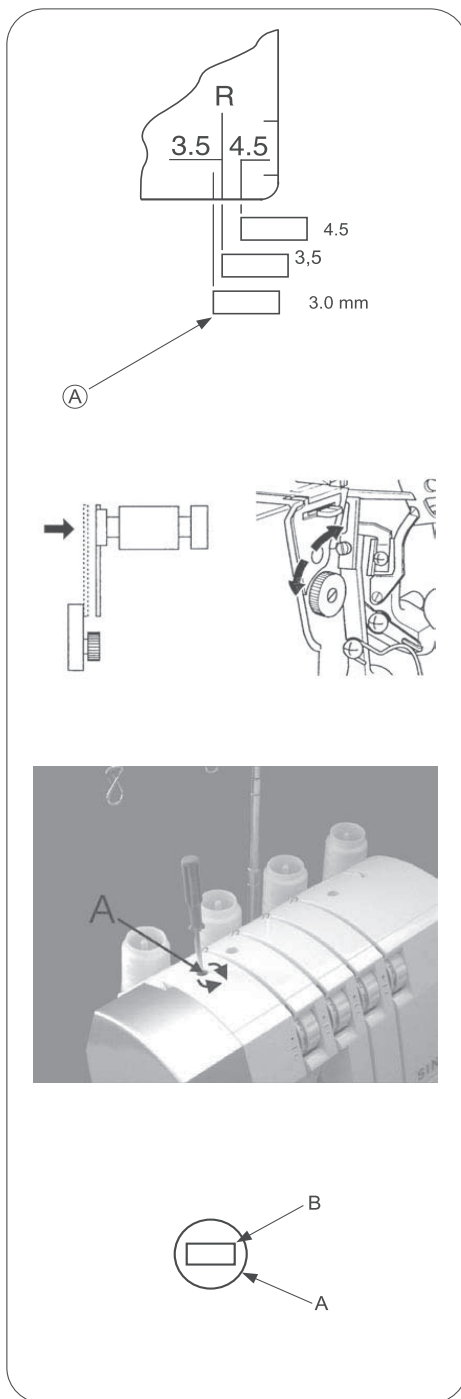
HU

Az öltés szélesség állító változtatása

1. Ne felejtse el a vezetékét kihúzni a konnektorból a beállítások megkezdése előtt.
2. Nyissa ki a szálhurkoló fedelét így könnyebben tudja elvégezni a kívánt műveleteket.
3. Oldja ki a felsőkést.
4. Lazítsa meg az állókés tartójának két rögzítőcsavarját a szerszámkészletben található imbusz kulccsal.
5. Ha az öltéshosszúságot növelni akarja, mozgassa az állókés tartóját jobbra, ha csökkenteni akarja a szélességet, tolja balra.
6. Ellenőrizze, hogy az állókés vágóélének szintje egyenlő magasságban legyen a túlkap felső síkjával.
7. Húzza meg a csavarokat.
8. Állítsa vissza a mozgókést eredeti helyzetébe. (nyíllal jelzett rész)

Ne állítsa az élszegés szélességét 3,5 mm alá. (A)

- a, Csak a bal tű használatánál: 5,2~6,7 mm
- b, Csak a jobb tű használatánál: 3,0~4,5 mm



A vak greifer

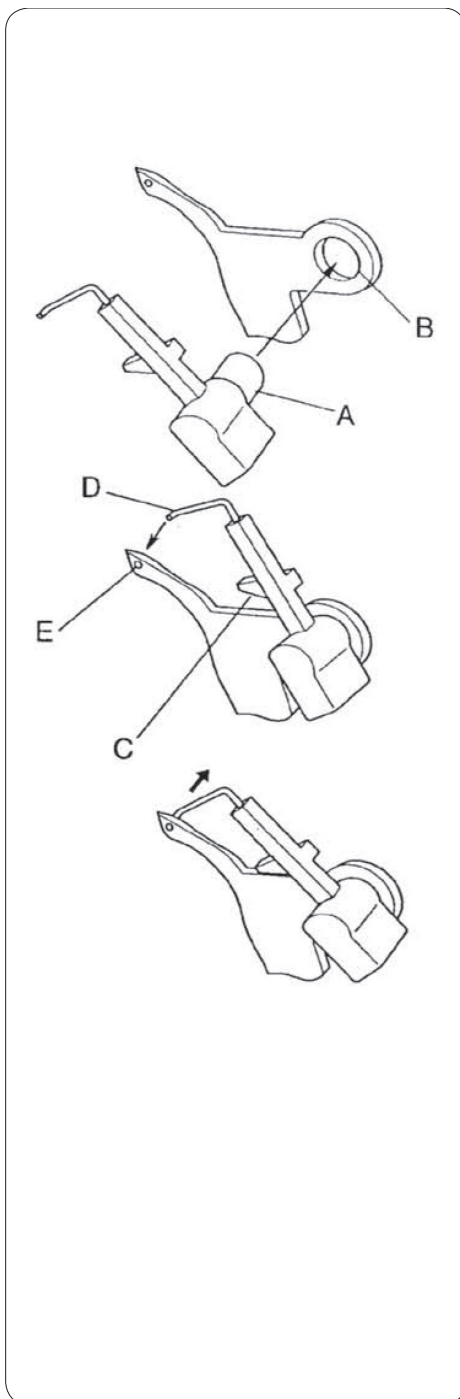
A művelet előtt kapcsolja ki a gépet.

1. Illesse össze az ábra szerint a 2 alkatrészt, úgy hogy az A-val jelzett tűske bemenjen a B-vel jelzett lyukba.
2. Helyezze a pozicionáló (C) tetején lévő tűskét (D) az E-vel jelzett lyukba.

A vak greifer eltávolítása

- Húzza ki a pozicionáló tetején lévő tűskét az E-vel jelzett lyukból

Tegye vissza az alkatrész dobozba.



HU

A DIFFERENCIÁLT ANYAGTOVÁBBÍTÁS / KIEGYENLÍTŐ ANYAGELTOLÁS

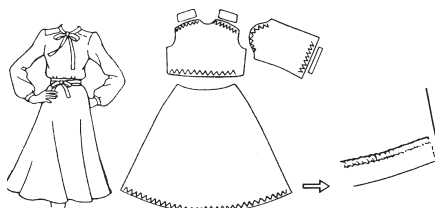
- A differenciál anyagtovábbítás olyan rendszer, amely nyújtja vagy ráncolja az anyagot, ahol a bemeneti előtolás változik a kimeneti előtoláshoz képest.
- Az anyageltolás változtatható 1:0,7~1:2.0 között.
A beállítás a differenciál anyagtovábbítás állítókarjával történik, az ábra szerint.
- A kiegyenlítő előtolás használata nagyon hatékony a stretch anyagok szegésénél vagy harántirányban kiszabott ruháknál.
A szabályzó 1.0 beállítása az 1:1 arányt jelzi.

Ráncolt élszegés

- Normál túlappal
- A ráncolt élszegés kiválóan alkalmas: ruhaujjak, passzé-részek, elülső és hátulsó derékrészek, szoknyaszegések stb. varrására; a stretch, kötött, jersey anyagoknál, a ruha összeállítása előtt.

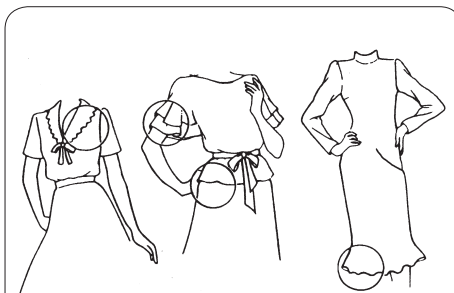
A differenciál anyagtovábbító karjának beállítása

- Tolja a szabályzókart a központi jeltől (1.0) lefelé, a kívánt ráncolásnak megfelelően
- A szabályzókar helyzete függ a varrni kívánt anyagtól és az anyageltolás mértékétől.
- Ha a szabályzókar a maximális ráncolásra van beállítva, (2.0) az öltéshossz automatikusan 3-ra áll be.
- Ne felejtse el a szabályzókart visszaállítani a középső jelhez, ha normál élszegést akar végezni.



Strech élszegés

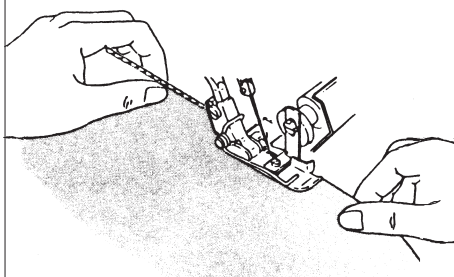
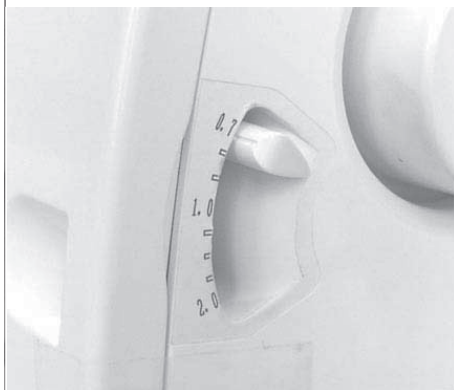
- Az eredeti vagy a behajtott szegéshez való túlappal
- A stretch élszegés ideális a gallérok, ruhaujjak, szoknyaszegélyek varrására, a laza szerkezetű kötött és szőtt anyagoknál.



HU

A differenciál anyagtovábbító karjának beállítása

- Állítsa be a szabályzókat a központi jeltől felfelé, amennyire szükséges
- Varrás közben kissé feszítse az anyagot, a varrótalp előtt és mögött végzett gyenge húzással.
- Ha a nyújtás nem lett helyesen beállítva a varni kívánt anyag tulajdonságaihoz képest, az anyag hajlamos lesz továbbtolódnai a tűtől, ilyenkor nem megfelelő élvarrás jön létre. Ilyen esetben a szabályzókat állítsa közelebb a középponti jelhez.
- Ne felejtse el a szabályzókat visszaállítani, ha normál élszegést akar végezni.

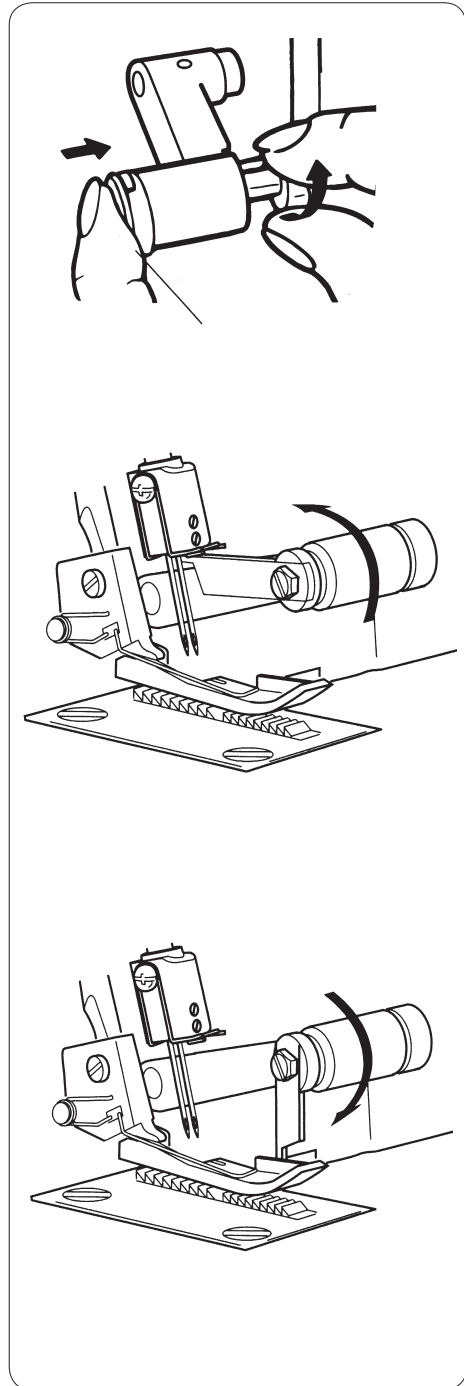


A FELSŐ MOZGÓKÉS KIOLDÁSA

- A mozgókés üzemen kívül helyezése:
 - Ellenőrizze, hogy a csatlakozóvezeték ki van-e húzva a konnektorból.
 - Nyissa ki a szálhurkoló fedelét.
 - A mozgókés tartóját nyomja jobbra, végállásig.
 - Fordítsa a gombot, amíg a kés vízszintes helyzetbe pattan.
-
- Ha a kés nem megy tovább a felső helyzetéből:
 - Forgassa a kézikereket maga felé, amíg a kés kikerüli a gép tetejét.
 - Fordítsa el a kést vízszintes helyzetbe.

A mozgókés üzembehelyezése:

- Nyissa ki a szálhurkoló fedelét, és a mozgókés tartóját nyomja jobbra, végállásig.
- Fordítsa a gombot felfelé és maga felé, amíg a kés bepattan az üzemi helyzetbe.
- Mielőtt varni kezdene, zárja le a szálhurkoló fedelét.



SZABADKAROS VARRÁS (csőszerű, kerek ruhárészekhez)

- A szegőgép egyszerűen átalakítható szabadkaros géppé a toldalékkar eltávolításával.

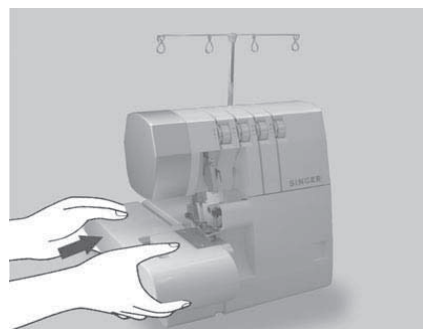
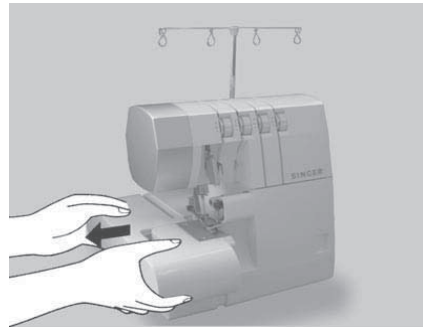
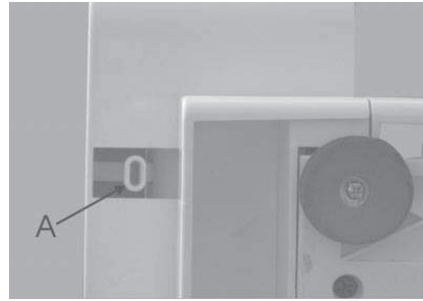
A toldalékkar eltávolítása

- Húzza le balra és távolítsa el a toldalékkart, miközben nyomjv tartja a kar alatti gombot (A).

- Így alkalmassá tehető a gép a nehezen elérhető részek, mint pl. karöltő vagy beszegett nadrágfelhajtás megvarrására.
Helyezze a ruhát a szabadkarra és kezdje el a varrást.

A toldalékkar visszahelyezése

- A mélyedés mentén egyenes vonalban csúsztassa vissza a toldalékkart a gépre.

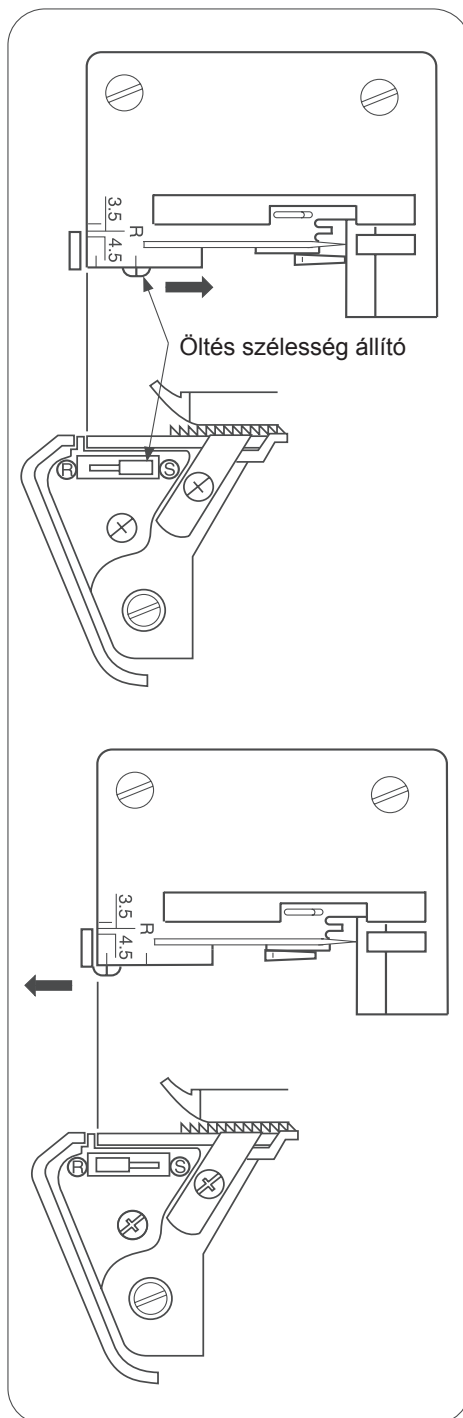


ALAPVETŐ ÖLTÉSTÍPUSOK

Hagyományos overlock és redőzés

Hagyományos overlock

- Állítsa az öltés szélességet az "S" pozícióra.

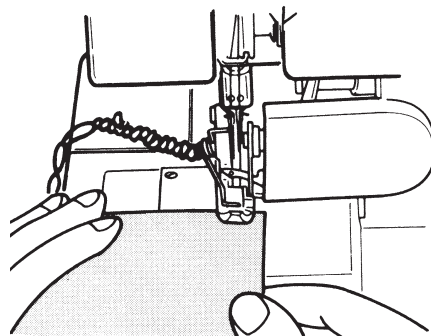
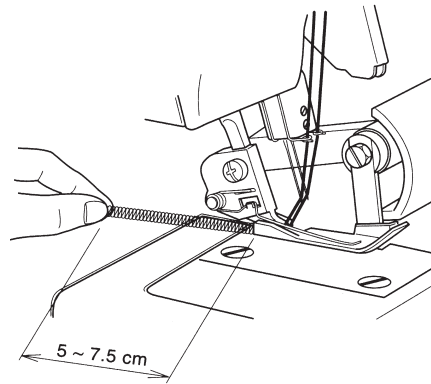
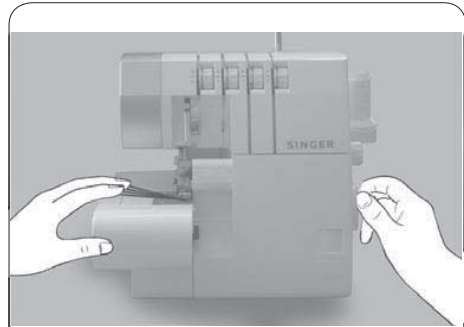


Redőzés

- Állítsa az öltés szélességet az "R" pozícióra.
Ezt az öltés szélesség állító visszahúzásával tudja elérni.

FONALLÁNCOLÁS ÉS VARRÁSPRÓBA

- Ha elkészült a szálak befűzésével, helyezze el az összes szálát a túlapon, a nyomótalptól kissé balra.
- Fogja össze a szálakat és gyengén húzza meg.
- Forgassa a kézikereket 2-3 teljes fordulatra, a fonalláncolás megindításához.
- Engedje el a nyomótalpat.
- Tartsa továbbra is a fonalláncot és lassan nyomja meg a pedált, amíg a lánc 5-7 cm hosszú lesz.
- Tegye a varni kívánt anyagot a nyomótalp elé és készítsen próba varrást.
- Varrás közben ne húzza az anyagot, mert a tű meghajlik és eltörhet.
- A próbavarrás végén hagyja még futni a gépet a leeresztett nyomótalppal, amíg a fonallánc 5-7 cm hosszú lesz.
- Vágja el a fonalláncot.
- Ha a gépet bármikor újrafűzi, mindig készítsen fonalláncot és próba varrást, hogy a szálfeszítést a szükségesnek megfelelően be tudja állítani.



JAVASOLT SZÁLFESZÍTÉSI BEÁLLÍTÁSOK

1/ 2 SZÁLAS SZEGÉLYVARRÁS

Megjegyzés:

Egyszerre legfeljebb fél számmal változtasson a beállításon.

Minden beállítás után végezzen próbavarrást.

A következőkben leírtak csak javasolt beállítások. A szálfeszesség függ: az anyag típusától, súlyától, szerkezetétől, a tű és a cérna vastagságától, típusától.

Ellenőrizze, hogy a befűzés megfelelő-e, mert csak így érhető el a kívánt szálfeszesség.

Beállítás

1. Ha az alsó hurokszál túl feszes vagy ha a tűszál túl laza:

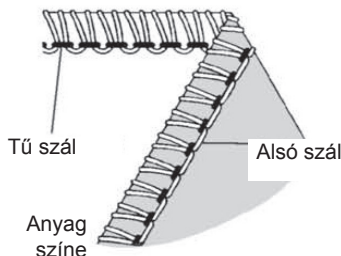
Állítsa az alsó hurokfogó tárcsáját (sárga) kisebb számra vagy

Állítsa a tűszál beállító tárcsáját (kék vagy zöld) magasabb számra

2. Ha az alsó hurokszál túl laza:

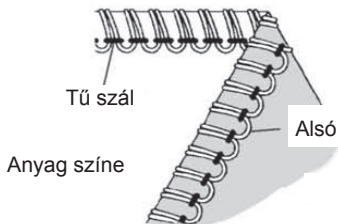
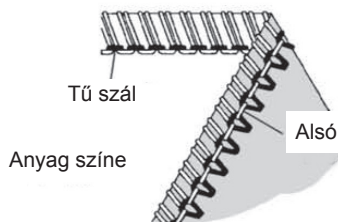
Állítsa a hurokszál feszítő tárcsát (sárga) magasabb számra

Tüpozíció:	
Öltés szélesség állító:	S
Öltés hossz:	2 - 4
Tartó (vak greiferezéshez):	Szükséges



Feszítőtárcsa				
Anyag	Kék	Zöld	Narancs	Sárga
Könnyű		2,5	Hurokfogó tartó	1,5
Közepes		3,0	Hurokfogó tartó	1,5
Nehéz		4,5	Hurokfogó tartó	1,5

Feszítőtárcsa				
Anyag	Kék	Zöld	Narancs	Sárga
Könnyű	2,5		Hurokfogó tartó	2,0
Közepes	3,0		Hurokfogó tartó	2,0
Nehéz	4,5		Hurokfogó tartó	2,0





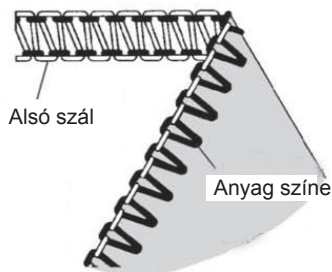
2/ 2 SZÁLAS VAKSZEM ÖLTÉS

A következőkben leírtak csak javasolt beállítások

A száfeszesség függ: az anyag típusától, súlyától, szerkezetétől, a tű és a cérna vastagságától, típusától. Ellenőrizze, hogy a befűzés megfelelő-e, mert csak így érhető el a kívánt szálfeszesség.

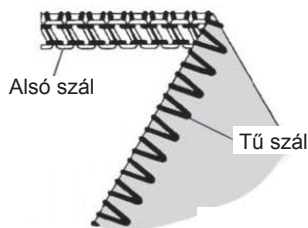
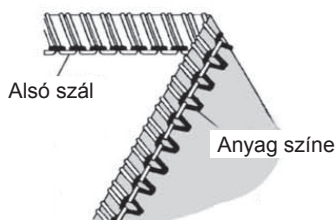
Állítsa be a gépet a táblázat szerint és végezzen próbavarrást.

Tüpozíció:		
Öltés szélesség állító:	S	
Öltés hossz:	2 - 4	
Tartó (vak greiferezéshez):	Szükséges	



Feszítőtárcsa				
Anyag	Kék	Zöld	Narancs	Sárga
Könnyű	0		Hurokfogó tartó	5,0
Közepes	0,5		Hurokfogó tartó	5,0
Nehéz	1,0		Hurokfogó tartó	5,0

Feszítőtárcsa				
Anyag	Kék	Zöld	Narancs	Sárga
Könnyű			Hurokfogó tartó	5,0
Közepes		0,5	Hurokfogó tartó	6,0
Nehéz		1,0	Hurokfogó tartó	6,5



Beállítás

- Ha az alsó hurokszál megjelenik az anyag színén:
Állítsa az alsó hurokfogó tárcsáját (sárga) nagyobb számra vagy
Állítsa a tűszál beállító tárcsáját (kék vagy zöld) alacsonyabb számra
- Ha a tűszál túl laza:
Állítsa a tűszál beállító tárcsát (kék vagy zöld) alacsonyabb számra vagy
Állítsa az alsó hurokfogó tárcsáját (sárga) alacsonyabb számra

HU

3/3 SZÁLAS OVERLOCK ÖLTÉS

A következőkben leírtak csak javasolt beállítások

A száfeszeség függ: az anyag típusától, súlyától, szerkezetétől, a tű és a cérna vastagságától, típusától. Ellenőrizze, hogy a befűzés megfelelő-e, mert csak így érhető el a kívánt szálfeszeség.

Állítsa be a gépet a táblázat szerint és végezzen próbavarrást.

1. Ha a felső hurokszál megjelenik az anyag hátoldalán:

- állítsa a felső hurokszálfesztő tárcsát (narancs) magasabb számra vagy
- állítsa az alsó hurokszálfesztő tárcsát (sárga) alacsonyabb számra

2. Ha az alsó hurokszál megjelenik az anyag színén:

- állítsa az alsó hurokszálfesztő tárcsát (sárga) magasabb számra vagy
- állítsa a felső hurokszálfesztő tárcsát (sárga) alacsonyabb számra

Tüpozíció:	
Öltés szélesség állító:	S
Öltés hossz:	2 - 4

Fesztőtárcsa				
Anyag	Kék	Zöld	Narancs	Sárga
Könnyű	2,5		3,0	3,0
Közepes	3,0		3,0	3,0
Nehéz	3,5		3,0	3,0

Fesztőtárcsa				
Anyag	Kék	Zöld	Narancs	Sárga
Könnyű		2,5	3,0	3,0
Közepes		3,0	3,0	3,0
Nehéz		3,5	3,0	3,0

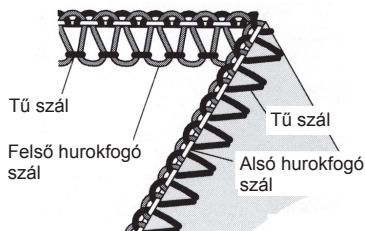
4/ 3 SZÁLAS FLATLOCK ÖLTÉS (Lapos szegés)

A következőkben leírtak csak javasolt beállítások

A száfeszesség függ: az anyag típusától, súlyától, szerkezetétől, a tű és a cérna vastagságától, típusától. Ellenőrizze, hogy a befűzés megfelelő-e, mert csak így érhető el a kívánt száfeszesség.

Állítsa be a gépet a táblázat szerint és végezzen próbavarrást.

Tűpozíció:	
Öltés szélesség állító:	S
Öltés hossz:	2 - 4



Feszítőtárcsa				
Anyag	Kék	Zöld	Narancs	Sárga
Könnyű	0,5		5,0	7,0
Közepes	0,5		5,0	7,0
Nehéz	0,5		5,0	7,0

Feszítőtárcsa				
Anyag	Kék	Zöld	Narancs	Sárga
Könnyű		0,5	5,0	7,0
Közepes		0,5	5,0	7,0
Nehéz		0,5	5,0	7,0

Beállítás

Ha az alsó hurokfogó szál túl laza:

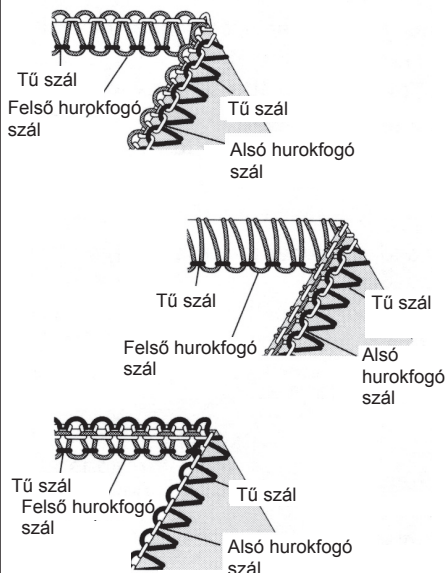
- állítsa nagyobbra az alsó hurokfogó szál feszességét (sárga) vagy
- állítsa kisebbre a tű szál feszességét (kék vagy zöld)

Ha a felső hurokfogó szál túl laza:

- állítsa nagyobbra a felső hurokfogó szál feszességét (narancs)
- állítsa kisebbre a tű szál feszességét (kék vagy zöld)

Ha a tű szál túl laza:

- állítsa nagyobbra a tű szál feszességét (kék vagy zöld)
- állítsa kisebbre a felső hurokfogó szál feszességét (narancs)



5/ 3 SZÁLAS, FELCSAVART SZEGÉS /FELSŐ HUOKSZÁLLAL BORÍTOTT/

A következőkben leírtak csak javasolt beállítások

A száfeszesség függ: az anyag típusától, súlyától, szerkezetétől, a tű és a cérna vastagságától, típusától. Ellenőrizze, hogy a befűzés megfelelő-e, mert csak így érhető el a kívánt száfeszesség.

Beállítás

Ha az alsó hurokfogó szál túl laza:

- állítsa nagyobbra az alsó hurokfogó szál feszességét (sárga) vagy
- állítsa kisebbre a felső hurokfogó szál feszességét (narancs)

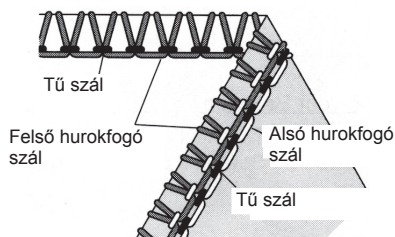
Ha a felső hurokfogó szál túl laza:

- állítsa nagyobbra a felső hurokfogó szál feszességét (narancs)

Ha a tű szál túl laza:

- állítsa nagyobbra a tű szál feszességét (kék vagy zöld)
- állítsa kisebbre a felső hurokfogó szál feszességét (narancs)

Tűpozíció:	
Öltés szélesség állító:	S
Öltés hossz:	2 - 4

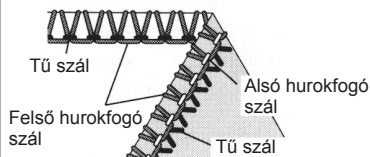
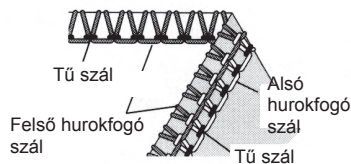
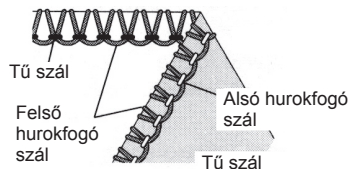


Feszítőtárcsa

Anyag	Kék	Zöld	Narancs	Sárga
Könnyű	4,0		0	8,0
Közepes	5,0		0	8,5
Nehéz	5,0		0	8,5

Feszítőtárcsa

Anyag	Kék	Zöld	Narancs	Sárga
Könnyű		2,5	1,0	7,0
Közepes		3,0	1,0	7,0
Nehéz		3,5	1,0	7,0



6/ 4 SZÁLAS OVERLOCK HAMIS BIZTONSÁGI ÖLTÉSSEL

A következőkben leírtak csak javasolt beállítások

A száfeszesség függ: az anyag típusától, súlyától, szerkezetétől, a tű és a cérna vastagságától, típusától.
Ellenőrizze, hogy a befűzés megfelelő-e, mert csak így érhető el a kívánt szálfeszesség.

Beállítás

Ha a felső hurokfogó szál túl laza:

- állítsa nagyobbra a felső hurokfogó szál feszességét (narancs) vagy
- állítsa kisebbre az alsó hurokfogó szál feszességét (sárga)

Ha az alsó hurokfogó szál megjelenik az anyag színén:


- állítsa nagyobbra az alsó hurokfogó szál feszességét (sárga) vagy
- állítsa kisebbre a felső hurokfogó szál feszességét (narancs)

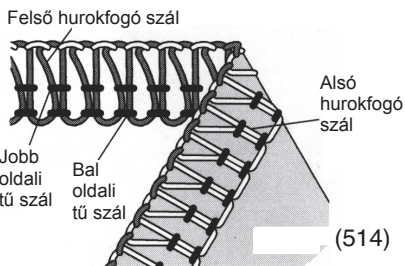
Ha a bal tű szál túl laza:

- állítsa nagyobbra a bal tű szál feszességét (kék)

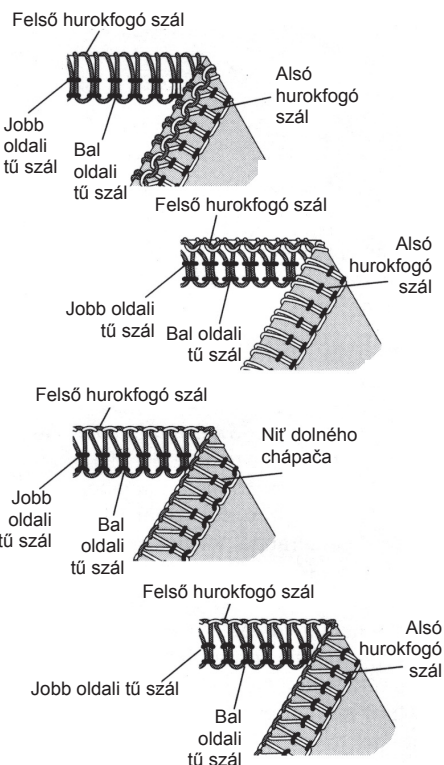
Ha a jobb tű szál túl laza:

- állítsa nagyobbra a jobb tű szál feszességét (zöld)

Túpozíció:	
Öltés szélesség állító:	S
Öltés hossz:	2 - 4



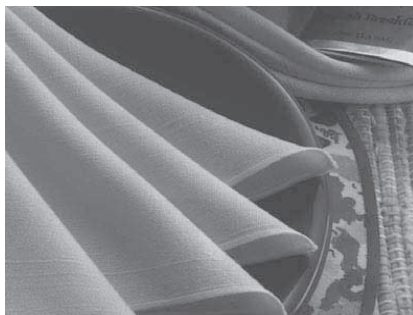
Feszítőtárcsa				
Anyag	Kék	Zöld	Narancs	Sárga
Könnyű	2,5	2,5	3,0	3,0
Közepes	3,0	3,0	3,0	3,0
Nehéz	3,5	3,5	3,0	3,0



HU

VISSZAHAJTOTT SZEGÉLY VARRÁSA

- A visszahajtott szegély az anyag szélének behajtásával és élszegésével készül.
- Ez a szegés a legalkalmasabb a könnyű anyagokhoz, mint pl. batiszt, tüll, organdi, krepp stb.
- A visszahajtott szegés nem alkalmas a nehéz és merev anyagokhoz.
- Készülékével 4 fajta visszahajtott szegést tud készíteni.



A gép beállítása

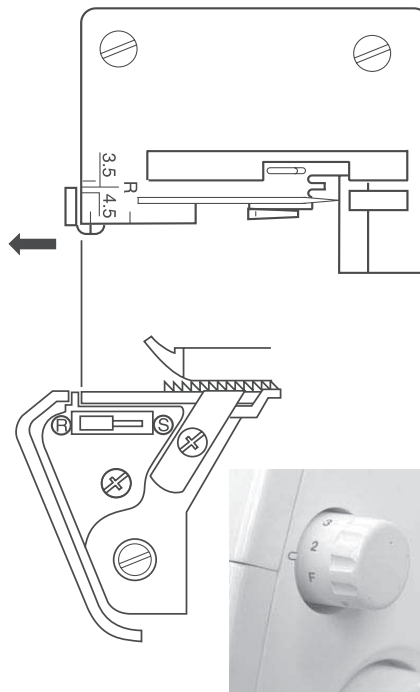
- Húzza ki a gép hálózati csatlakozóját.
- Vegye ki a bal tűt.
- Állítsa be R helyzetbe az öltésbeállító gombot.
- Hozza egyvonalba az állókés bal élét a túlapon lévő betűjelzéssel.
- Állítsa be az öltéshosszúságot 2 és F közé.

Használhat 2022 80/11 vagy 90/14 típusú Singer tűt.

Keresse viszonteladóinknál.


Cérna: Különböző típusú cérnát használhat a visszahajtott szegély készítésénél.

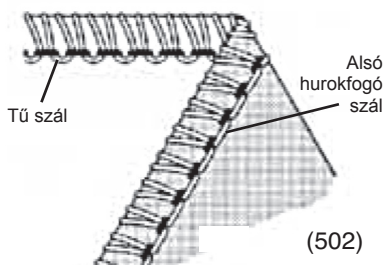
Pl: felső hurokfogó szál: nylon
tű szál: hagyományos cérna



1/ 2 szálás burkolt overlock élszegés

Mindig végezzen próbavarrást
Az ábra szerint állítsa be a gépet:

Tüpozíció:	
Öltés szélesség állító:	S
Öltés hossz:	2 - 4
Spreader:	Szükséges



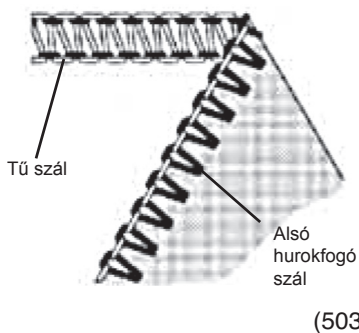
Felső hurokfogó		Feszítőtárcsa		
Anyag	Kék	Zöld	Narancs	Sárga
Polyester		3,0	Hurokfogó tartó	2,0
Wooly nylon		2,0	Hurokfogó tartó	2,0

2/ szálás visszahajtott szegés

Mindig végezzen próbavarrást
Az ábra szerint állítsa be a gépet:

Cérna: Különböző típusú cérnát használhat
a visszahajtott szegély készítésénél.

Pl: felső hurokfogó szál: nylon
tű szál: hagyományos cérna

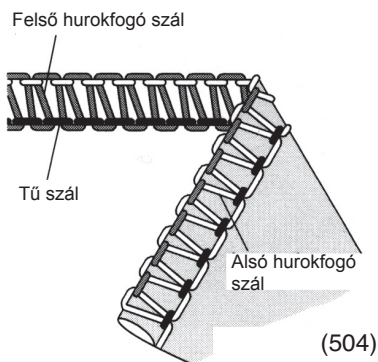


Felső hurokfogó		Feszítőtárcsa		
Anyag	Kék	Zöld	Narancs	Sárga
Wooly nylon		2,0	Hurokfogó tartó	4,0

3/ 3 szálás visszahajtott szegés

- Mindig végezzen próbavarrást
Az ábra szerint állítsa be a gépet:

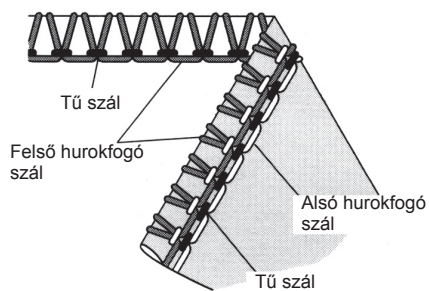
Tüpozíció:	
Öltés szélesség állító:	S
Öltés hossz:	2 - 4



Anyag	Felső hurokfogó		Feszítőtárcsa	
	Kék	Zöld	Narancs	Sárga
Polyester		3,0	5,0	3,0
Wooly nylon		3,0	3,5	3,5

4/ 3 szálás felső hurokszálal borított felcsavart szegés

- Mindig végezzen próbavarrást
Az ábra szerint állítsa be a gépet:

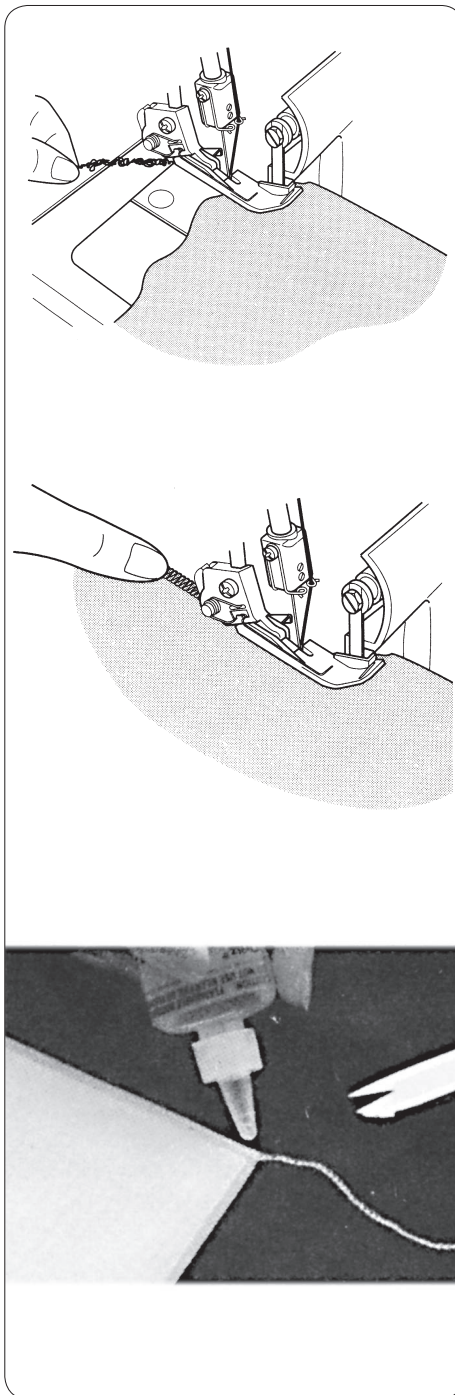


Anyag	Felső hurokfogó		Feszítőtárcsa	
	Kék	Zöld	Narancs	Sárga
Polyester		2,0	5,0	7,0
Wooly nylon		2,0	2,0	5,0

Kiegészítő információk a visszahajtott szegéshez

- A varrás megkezdésénél fogja meg a fonalláncolatot, nehogy visszagöndörödjön a varrásba.
- Az anyagot gyengéden feszítse a varrás irányába, így a varrás képe szebb lesz.
- Az élöltés min. szélessége, amely a visszahajtott szegélynél még alkalmazható kb. 1,5 mm, mivel a vágószélességet nem lehet 3,5 mm alá állítani.

A varrás végén alkalmazzon egy csepp varrásragasztót.
Hagyja megszáradni, majd vágja le az utolsó öltéshez közel.
(Ellenőrizze a folyékony ragasztó színtartósságát.)



HU

ÖLTÉSVÁLTOZATOK ÉS VARRÁSI TECHNIKÁK

LAPOS DÍSZÍTŐVARRÁS KÉSZÍTÉSE

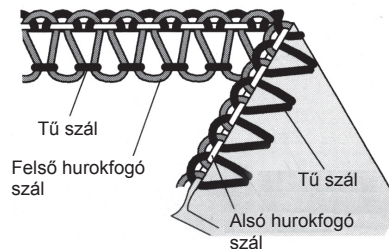
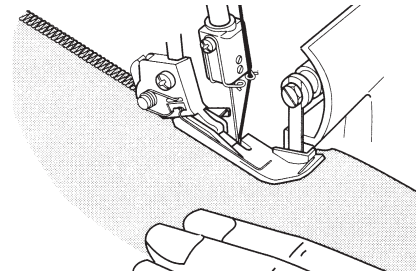
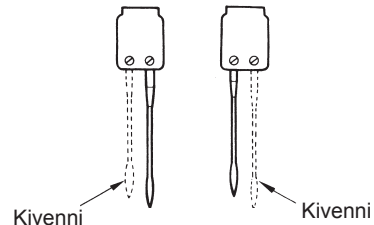
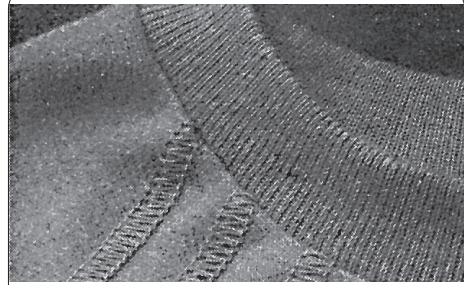
A lapos díszítőöltés kivitelezhető a háromszálas overlock öltés szálfeszítésének beállításával, az anyag húzásával, hogy a varrat lelapuljon. A lapos díszítő öltés csak díszítési célokra alkalmazható.

A GÉP BEÁLLÍTÁSA

- Vegye ki a jobb vagy bal oldali tűt
- Állítsa be a gépet 3 szálas overlock öltésre
- A tű szál feszítését (zöld vagy kék) bőven engedje ki
- A felső hurokszál feszítését (narancs) kevésbé engedje ki
- Az alsó hurokszál feszességét (sárga) bőven növelje

A LAPOS DÍSZÍTŐSZEGÉS KÉSZÍTÉSE

- A varmi kívánt anyagot a visszájával összefordítva varrja, hogy az anyag színén jelenjen meg a díszítő öltés
- Varrja végig, levágva a fölösleges anyagot
- A tűszál V mintázatú lesz az anyag hátoldalán
- Az alsó hurokszál az anyag élén egy egyenes vonalat fog képezni



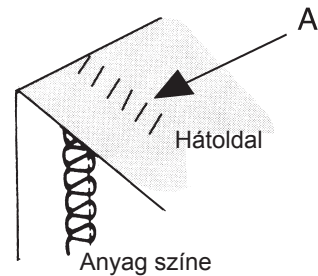
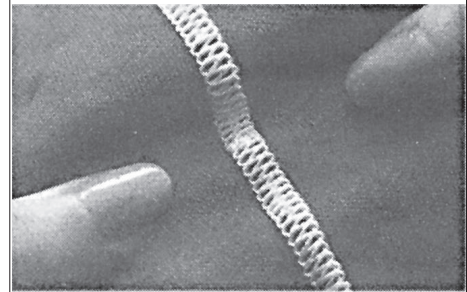
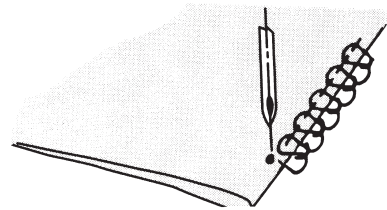
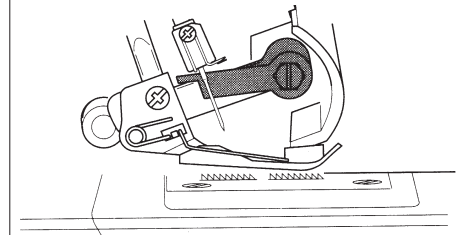
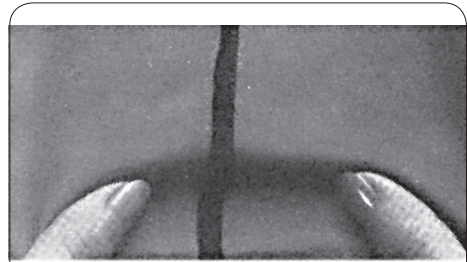
- Húzza meg az anyagot a visszáján, így lesz lapos a varrás

DÍSZÍTŐ LAPOS VARRÁS (FLATLOCK)

- Helyezze üzemen kívül a felső mozgó kést
- Ennél az öltésfajtnál az anyag nem kerül levágásra
- Fordítsa össze az anyagot a visszájával
- Helyezze el úgy az anyagot, hogy a szegélyvarrás egy része nyúljon túl rajta
- Húzza szét az anyagot a visszáján

TOVÁBBI INFORMÁCIÓK:

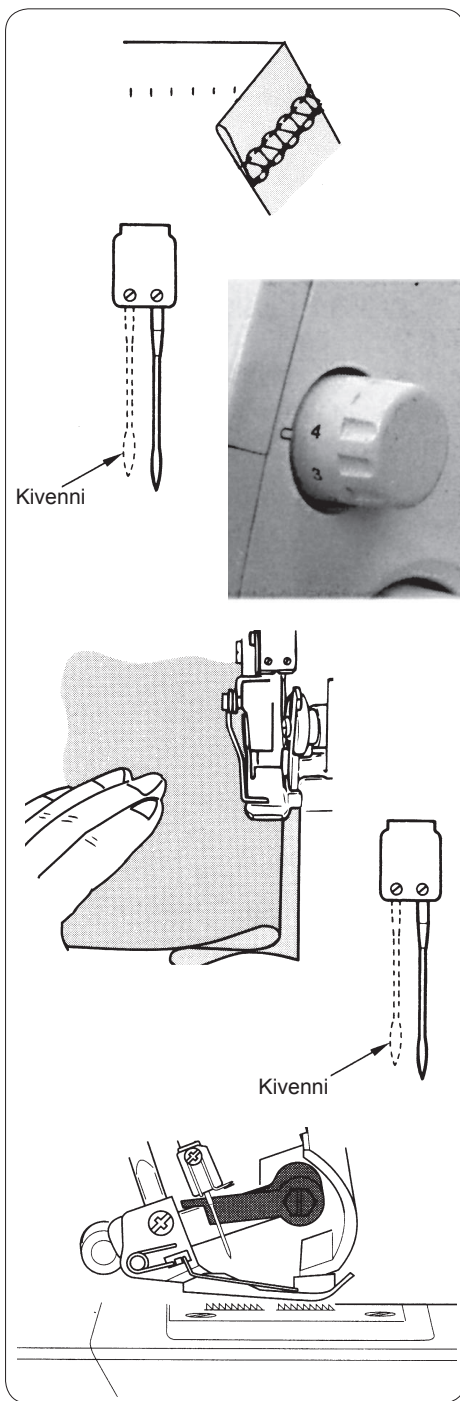
- A szálfeszítést pontosan be kell állítani az anyaghoz, hogy az öltés lapos legyen
- A felső hurokszál meghatározó ennél az öltésnél
- A felső szál legyen egy dekoratív cérna, míg az alsó egy kevésbé feltűnő
- Létraöltéshez a színén összehajtott anyagon varrjon, a tűszál kiemelkedő fontosságú, mert ez képezi a létrát (A)



OVERLOCK VAKSZEMÖLTÉS KÉSZÍTÉSE

A felesleges anyag levágása, a szegélyvarrás és a levágott élék összevarrása egyetlen műveletben történik.

- A vakszemes szegélyöltés legjobban a kötött anyagokhoz alkalmazható; tartós és majdnem láthatatlan varratot készít
- Vegye ki a bal oldali tűt és állítsa be a gépet háromszálas keskeny overlock öltésre (alkalmazható a háromszálas lapos díszítő öltés is)
- Állítsa az öltéshosszúság tárcsáját 4-re
- Hajtsa ba a szegélyt az anyag visszáján, majd vissza a színére, kb. 6 mm-rel a hajtáson túl, az ábra szerint
- Varrjon a kinyújtott szegély élén úgy, hogy a tű majdnem érintse a visszahajtás élét



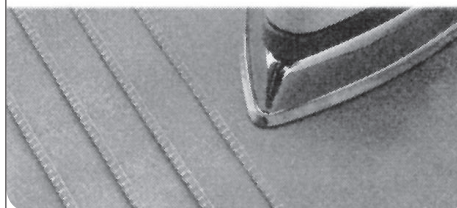
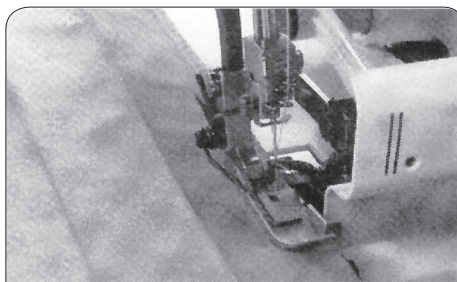
REDŐZÉS

- Az anyag levágása előtt dekoratív hajtásokat készíthet.
- Vegye ki a bal oldali tűt és állítsa be a gépet háromszálas keskeny overlock öltésre
- Helyezze üzemén kívül a felső kést
- Vízalápú jelölőfilccel rajzolja be a kívánt hajtásokat
- Fordítsa össze az anyagot a hátoldalával és kezdje el a varrást
- A kész hajtásokat vasalja azonos irányba

BEFORDULÁS DERÉKSZÖGŰ SARKOKON

Külső sarok

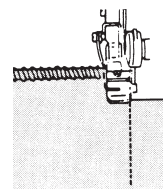
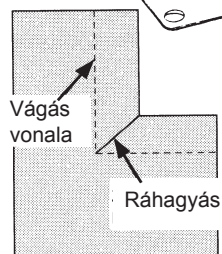
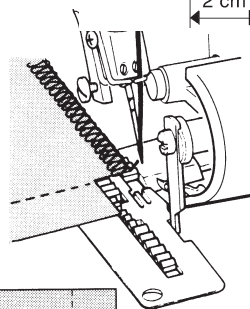
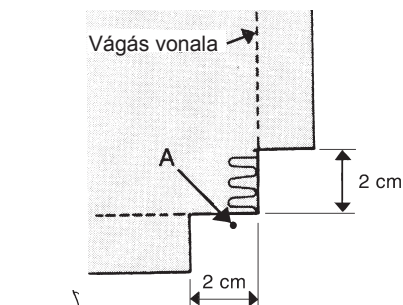
- Vágjon ki kb. 2 cm-t az anyag sarkából, az élszegés vonalával egyvonalban
- Végezzen egy öltést az A ponton túl és álljon meg
- Emelje fel a tűt és a nyomótalpat
- Húzza hátra az anyagot annyira, hogy a túláp elengedje az anyagot
- Fordítson derékszögben az anyagon, engedje le a nyomótalpat úgy, hogy a kés szegély vonalán legyen
- Vegye fel a laza cérnát és kezdje el a varrást



HU

Belső sarok

- Vágja ki az anyagot a szegély élénél
- Helyezze a mozgókést üzemben kívül
- Varrjon az anyag levágott élén
- Álljon meg mielőtt elérné a sarkot és hajtsa be az anyagot balra, a sarok megerősítésére
- Folytassa lassan a varrást, egyenes vonalban tartva az anyag élét



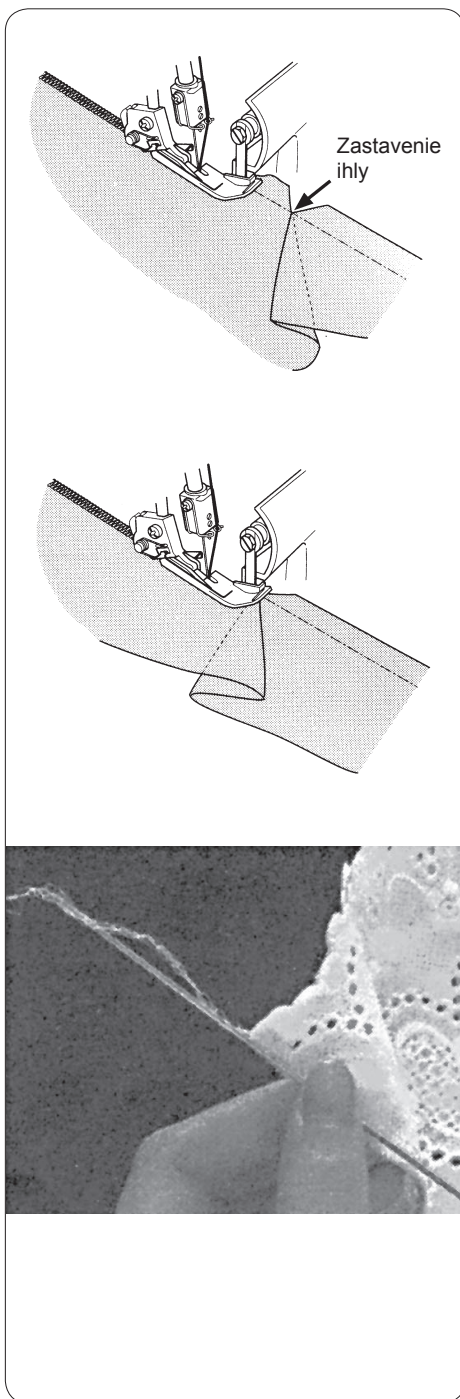
A FONALLÁNCOLAT BIZTOSÍTÁSA

A gombos tűk a nyomótalptól balra legyenek beszúrva, hogy könnyen ki lehessen szedni őket és ne kerüljenek a kés közelébe.

Ha a gombos tűn keresztül varr, a kés vágóéle megrongálódik illetve a gép károsodását is okozhatja.

A FONALLÁNCOLAT BIZTOSÍTÁSA

A fonalláncolatot fűzze be egy nagyszemű kézi varrótűbe, szűrje be a tűt a varrás végénél a fonallánc biztosítására.



SZEGÉLYVARRÁS MEGERŐSÍTÉSE

Az élszegés megerősíthető köpperszalag bevarrásával.

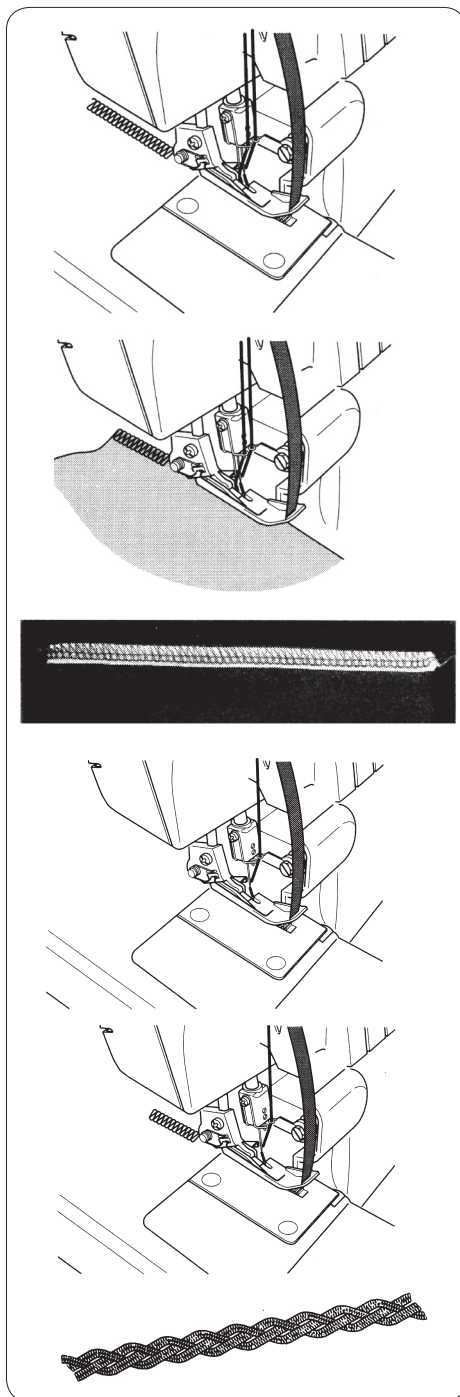
- Fűzze be a szalagot a varrótalp elején lévő nyílásba
- Igazítsa a szalagot a varrótalp alá és kezdje el a varrást
- A szalag a varrással együtt rögzítődik a helyén

GUMISZALAG BEVARRÁSA

- Helyezze üzemem kívül a felső kést
- Ossa ba a gumiszalagot és hozzá a szükséges anyagsávot és jelölje be a szövetjelölővel
- Helyezze a gumiszalagot az anyag visszájára úgy, hogy egyenletesen fekdjön fel
- Állítsa be a túlap éléhez
- A gumiszalagot az overlock háromszálas öltéssel vagy a négyszálas overlock hamis biztonsági öltéssel lehet felvarni
- Miután 2-3 öltéssel rögzítette, folytassa a varrást, jobb kezével gyengén nyújtva a gumiszalagot
- Bal kézzel tartsa az anyagot egyenletesen a túlemez élénél

PASSZOMÁNYKÉSZÍTÉS LÁNCFONÁSSAL

- Helyezze üzemem kívül a felsőkést
- Helyezzen fonalat vagy szalagot a varrótalp elején lévő nyílásba
- Igazítsa a fonalat a varrótalp alá és varrja le a kívánt hosszúságot
- A passzomány egyedileg vagy 3-4 ágból összefonva használható dekorációkra

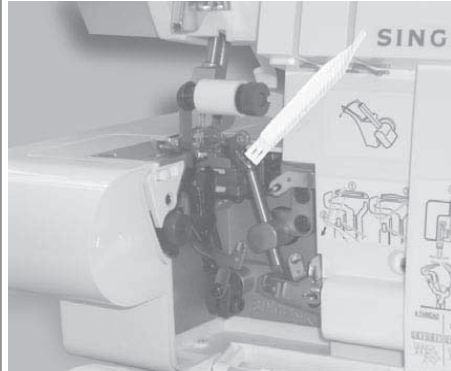


HU

A KÉSZÜLÉK KARBANTARTÁSA

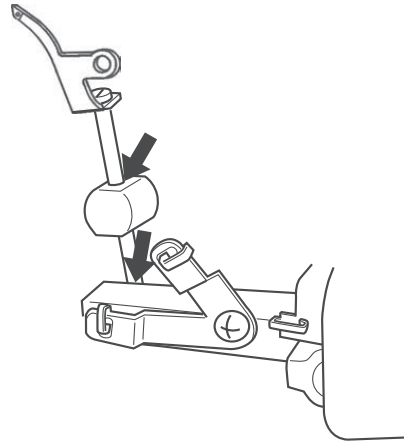
A GÉP TISZTÍTÁSA

A gép rendszeres karbantartást igényel. Mielőtt elkezdené a karbantartást mindig áramtalanítsa a gépet. A szálhurkoló és a kés munkaterületét mindig tisztítsa meg.



A GÉP OLAJOZÁSA

Mielőtt elkezdené az olajozást mindig áramtalanítsa a gépet. Rendszeresen olajozza a gépet, az ábrán jelzett kenési pontokon. Javasoljuk, hogy vigye el Singer szervízbe a készüléket, ha nehézsége van az olajozással.

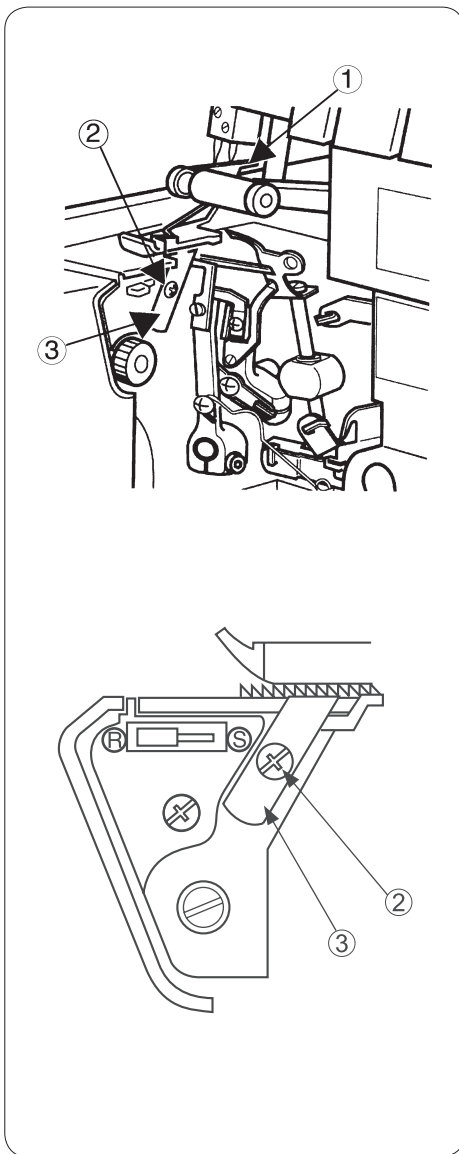


AZ ÁLLÓKÉS CSERÉJE

Az állókés cseréje előtt szintén áramtalanítsa a gépet.

Ha az állókés élettenné válik, ki kell cserélni. Járjon el az ábra szerint, de javasoljuk, hogy vigye el Singer szervízbe a készüléket, ha nehézsége van a cserével.

1. Helyezze a felső kést üzemen kívül
2. Lazítsa meg az állókés szorítólapjának beállítócsavarját
3. Vegye ki az állókést
4. Helyezze be az új állókést
5. A vágóélt hozza egy szintbe a túlap felszínével
6. Húzza meg a rögzítőcsavart
7. Helyezze a felső kést üzembe



HU

HIBAELLENŐRZŐ

Ha az anyag nem halad megfelelően

- Ha a szál túl feszes, csökkentse a feszességet
- Ha rosszul lett befűzve, fűzze újra
- A tűt mindig a lapos oldalával hátrafelé helyezze be

Török a tű

- Tegye be szabályosan a tűt
- Ne húzza az anyagot varrás közben
- Szorítsa meg a tűszorító csavart
- Vastag anyagokhoz erősebb tűt használjon

Szakad a cérna

- Tegyen be új tűt, tegye be szabályosan
- Csökkentse a szálfeszességet
- Ellenőrizze a cérnát, nem gubancolódott-e össze cérna

MŰSZAKI ADATOK

Varrástípus

- Két tűvel négy szálas varrás
- Egy tűvel három szálas varrás

Tűtípus

- Mindig **Singer 2022** típusú tűt használjon.

A varrás szélessége:

3 - 7 mm

Az öltés hosszúsága:

1 - 4 mm

Anyagtovábbítási arány:

1:0,7 ~ 1:2 (a differenciál anyagtovábbítóval rendelkező készüléknél, 14SH754)

Nyomótalp felemelhetősége:

4,5 mm

Kézikerék:

a tű felemelésére szolgál.

Varrás sebessége:

1300 öltés / perc (max)

Egyszerre használható cérnák száma:

2, 3, 4

Súly:

6 - 6,2 kg

Méret:

338 X 280 X 265 mm

ANYAG	CÉRNA	TÚ
KÖNNYŰ ANYAG Lawn, Organdy, Voil, Crepe etc.	Cotton: # 100 Silk: # 100 Spun: # 80 - # 90 Tetron: # 80 - # 100	# 11
KÖZEPESEN NEHÉZ Muslin, Scheersucker, Satin, Gabardine, Broadcloth, etc.	Cotton: # 60 - # 80 Silk: # 50 Spun: # 60 - # 80 Tetron: # 60 - # 80	# 11, # 14
NEHÉZ Oxford, Denim, Tweed, Corduroy, Serge	Cotton: # 40 - # 60 Silk: # 40 - # 60 Spun: # 50 - # 80 Tetron: # 60 - š 80	# 14
KÖTÖTT Tricot	Spun: # 80 - # 90 Tetron: # 60 - # 80	# 11
Jersej	Spun: # 60 - # 80 Tetron: # 60 - # 80 Cotton: # 60 - # 80	# 11, #14
Wool (woven, knit)	Spun: # 60 - # 80 Tetron: # 50 - # 60 Woolly nylon Woolly tetron	# 11, # 14

HU

JÓTÁLLÁSI JEGY

A típusú gyártási számú termékre a Magyar Köztársaság területén történt vásárlás (üzembe helyezés) napjától számított 24 hónapig (12 hónap kötelező + 12 hónap szerződésben vállalt) terjedő jótállást vállalunk a 151/2003. (IX. 22.) Kormányrendelet szerint.

Forgalmazó/Importőr:

Gyártó: Singer Sewing Machine Company spol. S r. o. Rožtylske nám. 19, 141 00 Praha 4, CZ

A vásárlás (üzembe helyezés) napja: 20.....hó.....nap

/P.H./ aláírás

Jótállási szelvények	Levágandó jótállási szelvények
Igény bejelentés időpontja:..... Javításra átvétel időpontja:..... Hiba oka:..... Javítás módja:..... Visszaadás időpontja:..... A jótállás új határideje:..... Szerviz neve:.....Munkalapszám:.....200.....hó.....nap /P.H./ aláírás	<div style="text-align: center;">Jótállási szelvény</div> Tipus:..... Gyártási szám:..... Eladás kelte:.....200.....hó.....nap Eladó szerv:..... /P.H./ aláírás

FONTOS TUDNIVALÓK

- A fogyasztó jótállási igényét a jótállási jeggyel érvényesítheti, ezért azt őrizze meg.
- Követelje meg a kereskedőtől a jótállási jegy pontos és hiteles kitöltését (vásárlás napja, típus-szám, gyári-szám).
- Elvesztett jótállási jegyet csak a vásárlás napjának hitelt érdemlő igazolása (pl. dátummal és bélyegzőlenyomattal ellátott számla, eladási jegyzék) esetén pótolunk.
- Jótállási javítást csak érvényes jótállási jegy alapján végezhetnek a kijelölt szervizek.
- A jótállási javítás során a szerviztől követelje meg a jótállási szelvények pontos kitöltését és kezelését.
- A jótállási jegyen történt bármilyen javítás, törés vagy átírás, valótlan adatok bejegyzése, a jótállási jegy érvénytelenségét vonja maga után.
- A jótállási jegy szabálytalan kiállítása vagy a fogyasztó részére történő átadásának elmaradása nem érinti a jótállási kötelezettségvállalás érvényességét.
- Tanácsoljuk Önnek, hogy a vásárlást igazoló okmányt (számlát, blokkot) a jótállási idő után is őrizze meg, mert a jótállási idő letelte után szavatossági jogait – a vásárlástól számított 3 évig - ezek segítségével érvényesítheti.

A fogyasztót a jótállás alapján megillető jogok:

- A fogyasztót a Polgári Törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvény 305-311. §-aiban, a 151/2003. (IX. 22.) Korm. rendeletben, valamint a 49/2003. (VII. 30.) GKM rendeletben meghatározott jogok illetik meg.
- Hibás teljesítés esetén a fogyasztó
 - elsősorban - választása szerint - kijavítást vagy kicserélést követelhet, kivéve, ha a választott jótállási igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a kötelezettnak a másik jótállási igény teljesítésével összehasonlítva aránytalan többletköltséget eredményezne, figyelembe véve a szolgáltatott dolog hibátlan állapotban képviselt értékét, a szerződésszegés súlyát, és a jótállási jog teljesítésével a fogyasztónak okozott kényelmetlenségét;
 - ha sem kijavításra, sem kicserélésre nincs joga, vagy ha a kötelezett a kijavítást, illetve a kicserélést nem vállalta, vagy e kötelezettségének a 3. pontban írt feltételekkel nem tud eleget tenni - választása szerint - megfelelő árleszállítást igényelhet vagy elállhat a szerződéstől. Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye.
- A kijavítást vagy kicserélést - az áru tulajdonságaira és a fogyasztó által elvárható rendeltetésére figyelemmel - megfelelő határidőn belül, a fogyasztónak okozott jelentős kényelmetlenség nélkül kell elvégezni.
- Ha a fogyasztó a fogyasztási cikk meghibásodása miatt a vásárlástól (üzembe helyezéstől) számított három munkanapon belül érvényesít csereigényt, a forgalmazó nem hivatkozhat aránytalan többletköltségre, hanem köteles a fogyasztási cikket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetészerű használatot akadályozza.
- A fogyasztó a hiba felfedezése után a körülmények által lehetővé tett legrövidebb időn belül köteles kifogását a kötelezettel közölni. Kellő időben közölnie kell tekinteni a hiba felfedezésétől számított két hónapon belül közölt kifogást. A közlés késedelméből eredő kárt a fogyasztó felelős.
- A fogyasztó jótállási igényét a kereskedőnél, kijavítás iránti igényét a jótállási jegyen feltüntetett szervizszolgálatnál (közvetlenül) is érvényesítheti.
- A kötelezettnak törekednie kell arra, hogy a kijavítást vagy kicserélést legfeljebb tizenöt napon belül elvégezze.
- Ha a kötelezett a dolog kijavítását megfelelő határidőre nem vállalja, vagy nem végzi el, a jogosult a hibát a kötelezett költségére maga kijavíthatja vagy mással kijavíttathatja.
- A kijavítás során a fogyasztási cikkbe csak új alkatrészt kerülhet beépítésre.

Dziękujemy za zakupienie maszyny do szycia. Urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego i umożliwia doskonale szycie wszystkich rodzajów materiałów, począwszy od lekkich a skończywszy na ciężkich oraz na dżinsie.

Uważne przeczytanie instrukcji obsługi zapewni optymalne wykorzystanie możliwości maszyny. Zalecamy wypróbować stopniowo w trakcie czytania wszystkie dostępne funkcje.

Producent zastrzega sobie prawo do zmian konstrukcyjnych urządzenia i jego osprzętu w związku z rozwojem produktu.

PL



Niniejsza maszyna SINGER model 14SH 744/754 została przetestowana przez instytut homologacyjny KEMA według norm europejskich i odpowiada przepisom dotyczącym bezpieczeństwa oraz eliminacji zakłóceń (zatwierdzony certyfikat KEMA oraz CE).

Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do użytku osób (oraz dzieci) o słabszej sprawności fizycznej, mentalnej lub psychicznej lub osób nie dysponujących odpowiednim doświadczeniem, jeśli nie znajdują się pod nadzorem osób odpowiedzialnych za ich bezpieczeństwo, które udzielą im stosownych instrukcji użytkowania.

WAŻNE ZALECENIA BEZPIECZEŃSTWA

Maszyna do szycia jest przeznaczona wyłącznie do użytku domowego

- Przed rozpoczęciem pracy należy przeczytać „Instrukcję obsługi maszyny do szycia SINGER“ . Przestrzeganie wszystkich zaleceń pozwoli uniknąć ewentualnych zagrożeń dla zdrowia oraz szkód majątkowych.
- Przed włożeniem wtyczki do gniazdka należy się upewnić; czy napięcie sieciowe zgadza się z napięciem podanym na tabliczce znamionowej urządzenia (230 V).
- Wtyczkę maszyny do szycia można włożyć wyłącznie do gniazdka z bezpiecznikiem max. 10 A , które jest zgodnie z wymogami normy ČSN 33 1500 „Kontrola urządzenia elektrycznego“ regularnie kontrolowane oraz spełnia wymogi stosownych norm ČSN.
- Podłączając urządzenie do prądu należy uważać, aby dzieci nie miały do niego dostępu. Jakakolwiek manipulacja z maszyną jest dla dzieci niebezpieczna i z tego względu zakazana przez producenta maszyny.
- Maszynę należy wyłączyć przełącznikiem głównym zawsze przed:
 - **ustawianiem,**
 - **wymianą i korektą igły,**
 - **nawlekaniem nitki,**
 - **wyjmowaniem bębena,**
 - **wymianą płytki ściegowej,**
 - **wymianą stopki,**
 - **zdejmowaniem pokrywy ochronnej oraz osłony ząbków transportera,**
 - **smarowaniem,**
 - **wyciągnięciem wtyczki z gniazdka.**
- Wtyczkę maszyny należy wciągnąć z gniazdka zawsze:
 - przed przenoszeniem urządzenia lub jakakolwiek inną manipulacją
 - przed pozostawieniem urządzenia bez nadzoru,
 - przed dłuższym okresem nieużytkowania maszyny
 - czyszczeniem urządzenia,
 - wymianą żarówki

UWAGA !

W celu wyciągnięcia wtyczki z gniazdka nie ciągnąć za sznur lecz chwycić wtyczkę.

- Maszynę do szycia należy używać wyłącznie w celach określonych w „Instrukcji obsługi maszyny do szycia SINGER“. Stosować wyłącznie akcesoria zalecane przez producenta.
- Ostrożnie manipulować pedałem. Uważać, aby np. nie spadł lub aby nie był zakryty innym przedmiotem.
- Podczas szycia należy przestrzegać poniższych zasad:
 - stosować prawidłową płytkę ścięgową; nieodpowiednia płytka powoduje łamanie się igieł,
 - nie używać zgiętych igieł,
 - trzymać palce z daleka od igieł i pozostałych ruchomych elementów,
 - podczas szycia nie ciągnąć materiału, ani go nie przesuwac; może to być przyczyną uszkodzenia igły, chwytacza, płytki ścięgowej oraz zmiany kierunku szycia.
- Dbać o czystość otworów wentylacyjnych i regulatora obrotów. Chronić przed kurzem, pyłem, ścinkami materiału. Nie użytkować maszyny z zakrytymi otworami wentylacyjnymi.
- Przed wymianą żarówki upewnić się, czy nie jest jeszcze gorąca. Używać żarówek tego samego typu. Po wymianie upewnić się, czy osłona oświetlenia znajduje się na swoim miejscu.
- Nie robić samemu żadnych napraw napędu. W razie potrzeby zwrócić się do autoryzowanego punktu serwisowego.
- Při prenášaní stroja používajte len držadlo nachádzajúce sa na stroji.
- Maszyny do szycia firmy SINGER spełniają wymogi norm europejskich dotyczących bezpieczeństwa zgodnie z ČSN EN 292-2 „Bezpieczeństwo maszyn. Pojęcia podstawowe. Ogólne zasady projektowania. Część 2 „Specyfikacja techniczna“ oraz to, co dotyczy:
 - ekwiwalentnego poziomu ciśnienia akustycznego,
 - maksymalnej wartości natychmiastowego ciśnienia akustycznego,
 - poziomu mocy akustycznej,
 - eliminacji zakłóceń sygnału telewizyjnego i radiowego, które zgodnie z europejskimi oraz czeskimi normami znajdują się poniżej dopuszczalnej wartości zakłóceń w strefach mieszkalnych.
- Bezpieczeństwo podczas pracy na maszynie do szycia zapewnia przestrzeganie następujących zasad:
 - serwis oraz jakiegokolwiek naprawy będą wykonywane wyłącznie przez autoryzowane punkty serwisowe firmy SINGER,

- będą stosowane wyłącznie oryginalne części zamienne SINGER stosowne do danego typu maszyny
- maszyna do szycia będzie użytkowana zawsze na równym stole,
- przed uruchomieniem maszyny osłona chwytacza musi być zamknięta,
- maszyna nie będzie użytkowana na wolnym powietrzu,
- urządzenie nie będzie wystawiane na bezpośrednie działanie promieni słonecznych oraz wilgoci,
- urządzenie nie będzie użytkowane, gdy w pobliżu był rozpylany aerozol lub gazy techniczne,
- do otworów maszyny nie będą wsuwane żadne przedmioty,
- nie dotykać maszyny, pedału oraz przewodu sieciowego mokrą ręką ani mokrym materiałem,
- drobne naprawy zostaną wykonane w rozumieniu ČSN 33 2000-3 „Przepisy elektrotechniczne. Urządzenia elektryczne. Część 3: „Określenie cech podstawowych“ kap. 322 oznaczenie BA5,
- w trakcie używania maszyny jest użytkownik zobowiązany -zgodnie z zaleceniami Czeskiego Związku Elektrotechnicznego nr ČES 33.03.94 „Kontrole urządzeń elektrycznych oraz ruchomych łączy podczas ich użytkowania“ - do zapewnienia regularnej kontroli maszyny do szycia w zależności od częstotliwości eksploatacji (ilość godzin eksploatacji maszyny rocznie) w następujący sposób:

Godziny eksploatacji/rok	Maksymalny okres kontroli
do 100 godz.	5 lat
od 100 do 250 powyżej	2 lata
250 godz..	1 rok

Zabrania się użytkowania urządzenia, jeśli:

- przewód sieciowy lub wtyczka są uszkodzone,
- przełącznik główny nie działa lub jest uszkodzony,
- maszyna miała kontakt z wodą,
- maszyna spadła na podłogę,
- maszyna znajduje się na miękkim podłożu, np. na pościeli, materacu, gdzie może dojść do zapchania się otworów wentylacyjnych lub do przegrzania się urządzenia.



1. Zużyty sprzęt nie może być umieszczany razem z innymi odpadami.
2. Zużyty sprzęt należy przekazać do punktu zbierania zużytego sprzętu elektrycznego lub sprzedawcy, przy zakupie nowego sprzętu tego samego rodzaju.
3. Umieszczony obok symbol kosza oznacza, iż zużyty sprzęt zostanie poddany procesowi przetwarzania lub odzysku, co zapewnia ochronę zdrowia ludzi oraz ochronę środowiska.
4. Za nie przekazanie zużytego sprzętu punktom zbierania lub umieszczenie go łącznie z innymi odpadami grozi kara grzywny / Ust. z dn. 29.07.2005. o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym.



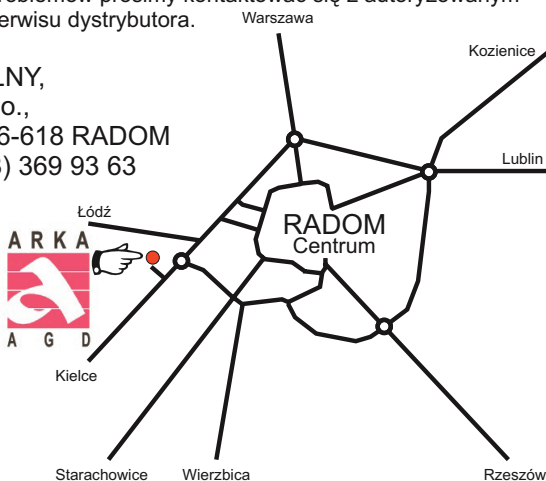
To urządzenie oznakowane jest specjalnym symbolem odzysku. Po okresie użytkowania trzeba je zwrócić do odpowiedniego punktu zbiórki i nie wolno umieszczać go razem z nieposortowanymi odpadami. Takie działanie przyniesie korzyść dla środowiska. (tylko w Unii Europejskiej)

PL

INFORMACJA O SERWISIE

W razie jakichkolwiek problemów prosimy kontaktować się z autoryzowanym serwisem lub działem serwisu dystrybutora.

SERWIS CENTRALNY,
ARKA AGD Sp. z o.o.,
ul. Strycharska 4, 26-618 RADOM
Telefon / Faks: (048) 369 93 63



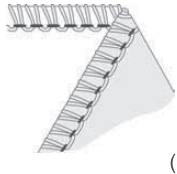
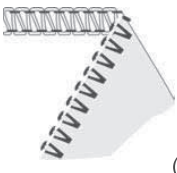
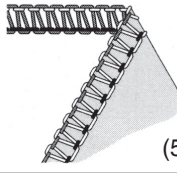
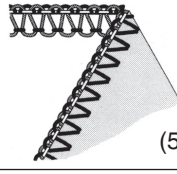
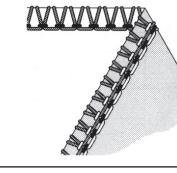
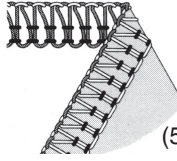
Spis treści

1. Wybór ściegów	172
2. Podręczny diagram	173
3. Akcesoria	174
4. Igły	174
5. Główne części maszyny	175
6. Otwieranie pokrywy chwytaczy	176
7. Podzespoły pod pokrywą chwytaczy	176
8. Przygotowanie do szycia	176
9. Przygotowanie maszyny do nawlekania	177
10. Wymiana igieł	178
• Wymiana igieł	178
• Założenie nowej igły	178
11. Nawlekanie maszyny	179
• Diagram nawlekania maszyny 4-nitkowej	179
• Opis rozróżnienia nitek w kolorach dla maszyny 4-nitkowej	179
1/ Nawlekanie nitki górnego chwytacza - kolor pomarańczowy	179
2/ Nawlekanie nitki dolnego chwytacza - kolor żółty	181
3/ Nawlekanie igły prawej - kolor zielony	183
4/ Nawlekanie igły lewej- kolor niebieski	185
• Ważne uwagi dotyczące nawlekania	186
12. Wymiana nitki metodą dowiązania	187
13. Ustawianie długości ściegu	188
14. Ustawianie szerokości szwu	188
• Ustawianie szerokości szwu za pomocą zmiany pozycji igły	188
• Ustawianie szerokości szwu za pomocą regulatora szerokości ściegu	188
• Regulator szerokości ściegu	189
15. Ustawienie docisku stopki	189
16. Regulacja górnego chwytacza za pomocą konwertora	190
• Użycie konwertora	190
• Zdejmowanie konwertora z górnego chwytacza	190
17. Dyferencjał - transport różnicowy	191
• Obrębianie marszczone	191
• Ustawienie dźwigni transportu różnicowego	191
• Transport stretchowy	192
• Ustawienie dźwigni transportu różnicowego	192
18. Unieruchomienie górnego noża ruchomego	193
• Unieruchomienie noża	193
• Ustawienie noża w pozycji roboczej	193

19. Szycie z wolnym ramieniem	194
• Zdejmowanie przedniego stolika wysięgu	194
• Zakładanie przedniego stolika wysięgu	194
20. Szycie zwykłym ścięciem overlokowym oraz ścięciem rolującym (walcowym)	195
• Obszywanie zwykle	195
• Szycie rolujące (krawędzie walcowe)	195
21. Szycie próbne	196
22. Zalecane ustawienie naprężenia nitki	197
1/ Ścieg overlokowy obrębiający 2-nitkowy	197
2/ Ścieg overlokowy 2-nitkowy	198
3/ Ścieg overlokowy 3-nitkowy	199
4/ Ścieg płaski, dekoracyjny 3-nitkowy	200
5/ Ścieg overlokowy rulonowy 3-nitkowy	201
6/ Ścieg elastyczny 4- nitkowy ze ścięciem zabezpieczającym	202
23. Szycie brzegu zwijanego /walcowego/	203
24. Warianty ściągów oraz techniki szycia	207
• Szycie płaskim ścięciem dekoracyjnym	207
• Szycie krytego brzegu z overlokiem	209
• Szycie dekoracyjnych zakładek	209
• Szycie w rogach	210
• Przymocowanie szpilkami	211
• Zabezpieczenie łańcuszka	211
• Wzmocnienie szwu	212
• Obrębianie za pomocą łańcuszka	212
25. Konserwacja maszyny	213
• Czyszczenie maszyny	213
• Smarowanie maszyny	213
• Wymiana nieruchomego noża	214
26. Tabela ewentualnych usterek i rozwiązywanie problemów	215
27. Tkaniny, nitce, igły	216
28. Dane techniczne	217

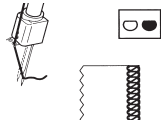
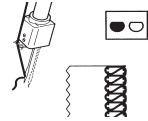
1 Wybór ściegów

Niniejsza maszyna może tworzyć różne rodzaje ściegów w zależności od pozycji igły, sposobu nawlekania, ustawienia ciągu oraz użycia konwertora na prawym chwytaczu.

Rodzaj ściegu		
1/ Podwójny ścieg owerlokowy obrębiający	 <p style="text-align: right;">(502)</p>	<p>Ścieg tworzony przez 1 igłę oraz dwie nitki stosowany do materiałów lekkich lub elastycznych. Jest idealny do walcowego doszczelniania. Zmieniając pozycję igły, można uzyskać szerokość szwu wynoszącą 3,5 mm albo 5,7 mm</p>
2/ Podwójny ścieg obrębiający	 <p style="text-align: right;">(503)</p>	<p>Ścieg tworzony przez 1 igłę oraz dwie nitki stosowany do obrębiania powszechnych materiałów. Idealny do robienia płaskich szwów oraz krytych obrzeży. Zmieniając pozycję igły, można uzyskać szerokość szwu wynoszącą 3,5 albo 5,7 mm</p>
3/ Trójnitkowy ścieg owerlokowy	 <p style="text-align: right;">(504)</p>	<p>Ścieg tworzony przez 1 igłę oraz trzy nitki stosowany do obrębiania oraz szwów zwykłych materiałów. Zmieniając pozycję igły, można uzyskać szerokość szwu wynoszącą 3,5 mm albo 5,7 mm</p>
4/ Trójnitkowy płaski ścieg dekoracyjny	 <p style="text-align: right;">(505)</p>	<p>Ścieg tworzony przez 1 igłę oraz trzy nitki stosowany do obrzeży, łączenia, szycia dekoracyjnego. Zmieniając pozycję igły, można uzyskać szerokość szwu wynoszącą 3,5 albo 5,7 mm</p>
5/ Trójnitkowy ścieg owerlokowy, rulonowy	 <p style="text-align: right;">(514)</p>	<p>Ścieg tworzony przez jedną igłę oraz 3 nitki stosowany do utworzenia wąskiego, zrolowanego brzegu lub dekoracyjnej krawędzi. Zmieniając pozycję igły, można uzyskać szerokość brzegu wynoszącą 3,5 lub 5,7 mm</p>
6/ 4-nitkowy elastyczny ze ściegiem zabezpieczającym	 <p style="text-align: right;">(514)</p>	<p>Ścieg tworzony przez 2 igły oraz cztery nitki przeznaczony do ciężkich materiałów elastycznych jak np. materiał na kąpielówki lub podwójny trykot</p>












W zależności od ustawionej pozycji igły maszyna może szyc trójnitkowo w szerokości 3,5 mm lub 5,7 mm.

Przy obszyciu ciężkich materiałów można jeszcze zwiększyć szerokość szwu za pomocą pokręta szerokości ściegu

Szerokość ściegu owerlokowego	3,5 mm	5,7 mm
Zastosowana igła	Prawa igła owerlokowa	Lewa igła owerlokowa
Pokręto naprężenia nitki	zielona	niebieska
		

2 Podręczny diagram

PL

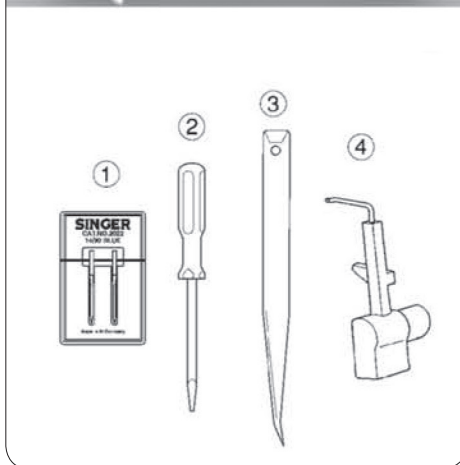
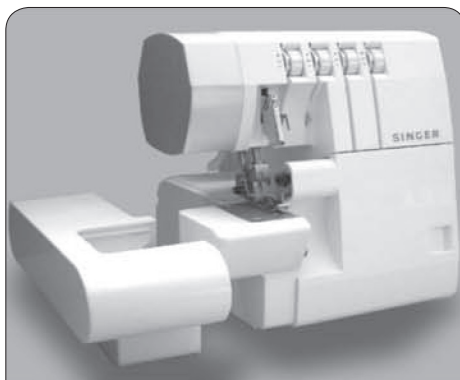
Rodzaj ściegu		Pozycja igły	Naprężenie nitki: numery podano przeciętnie dla średnio ciężkich materiałów ze standardowym włóknem poliestrowym # 80.			
			Niebieska	Zielona	Pomarańczowa	Żółta
1	Podwójny ścieg owerlokowy obrębiający (502)	3.5mm 		4.0		2.0
		5.7mm 	3.5			1.0
2	Podwójny ścieg obrębiający (503)	3.5mm 		0.5		6.0
		5.7mm 	0.5			5.0
3	Trójkątkowy ścieg owerlokowy (504)	3.5mm 		3.0	3.0	3.0
		5.7mm 	3.0		3.0	3.0
4	Trójkątkowy płaski ścieg owerlokowy (505)	3.5mm 		0.5	5.0	7.0
		5.7mm 	0.5		5.0	7.0
5	Trójkątkowy ścieg owerlokowy, rulonowy	3.5mm 		3.0	1.0	7.0
		5.7mm 	3.0		0	8.5
6	4-nitkowy elastyczny ze ściegiem zabezpieczającym (514)		3.0	3.0	3.0	3.0

Aby zwiększyć naprężenie nitki, należy ustawić pokręto naprężenia nitki na wyższym numerze. Zaproponowane wartości naprężenia podane w powyższej tabeli są orientacyjne. Naprężenie należy ustawić odpowiednio do użytego materiału oraz zastosowanej nitki.

3 Akcesoria

Znajdują się w pojemniku na akcesoria

	744 / 754
1 Komplet igieł	1
2 Mniejszy śrubokręt	1 / 1
3 Pinceta	1
4 Konwertor	1



4 Igły

- Z tym overlokiem należy stosować wyłącznie płaskie igły przemysłowe, które wykluczają możliwość odwrotnego założenia igły.
- Nigdy nie zakładać standardowych igieł przeznaczonych do maszyn domowych.
- Ten overlok dostarczamy z igłami firmy Singer # 2022 o rozmiarach 90/14.

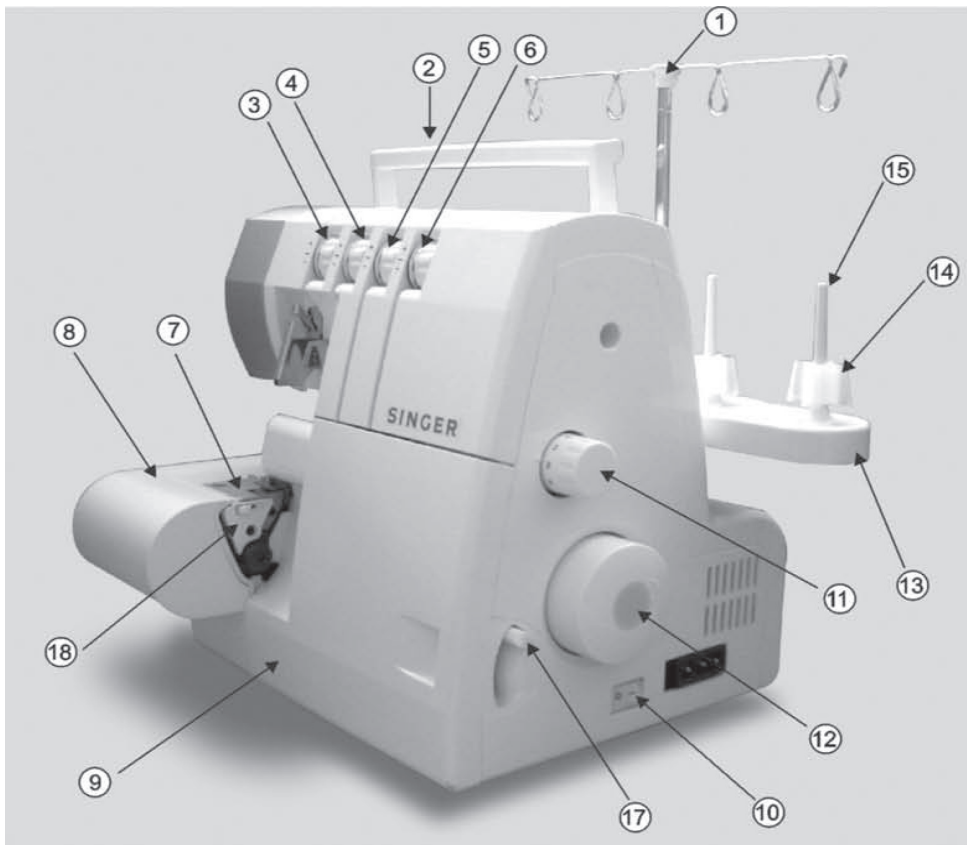
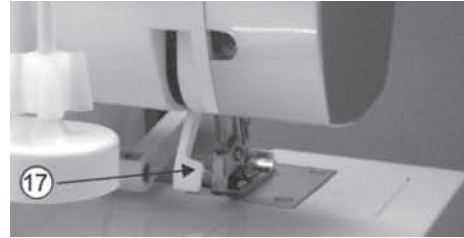
Igły Singer # 2022

Produkowane rozmiary	80 / 11 90 / 14
----------------------	--------------------

5 Główne części maszyny

- 1/ Teleskopowy prowadnik nitki
- 2/ Prowadnik
- 3/ Regulator naprężenia nitki igły lewej /niebieski/
- 4/ Regulator naprężenia nitki igły prawej /zielony/
- 5/ Regulator naprężenia nitki górnego chwytacza /pomarańczowy/
- 6/ Regulator naprężenia nitki dolnego chwytacza /żółty/
- 7/ Płytkę ściegowa
- 8/ Wysięg
- 9/ Pokrywa chwytaczy

- 10/ Wylłącznik/włącznik maszyny oraz oświetlenia
- 11/ Pokrętko regulacji długości ściegu
- 12/ Koło ręczne
- 13/ Podstawa szpulki
- 14/ Adapter szpulki
- 15/ Trzpień szpulki
- 16/ Dźwignia stopki
- 17/ Dyferencjał (regulator transportu różnicowego)
- 18/ Przełącznik obrzeży zwijanych (walcowych)



PL

6 Otwieranie pokrywy chwytaczy

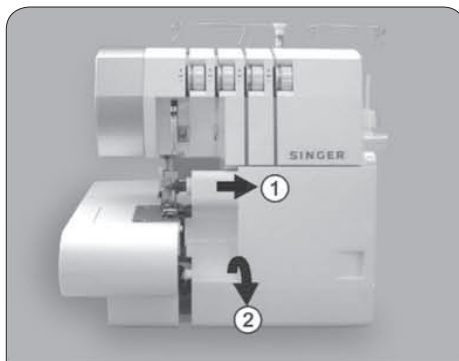
Uwaga!

Maszyna musi być odłączona od zasilania.

- Wcisnąć pokrywę w prawo, aż się przesunie /1/
- Przyciągnąć pokrywę do siebie /2/

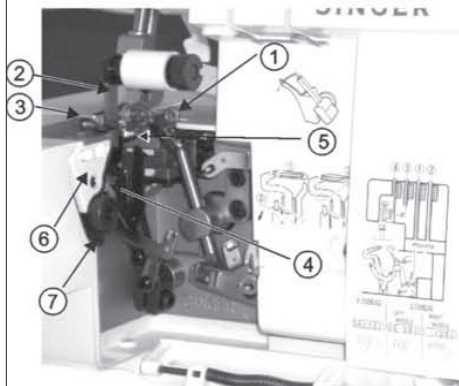
Uwaga!

Przed rozpoczęciem szycia upewnić się, czy pokrywa jest zamknięta.



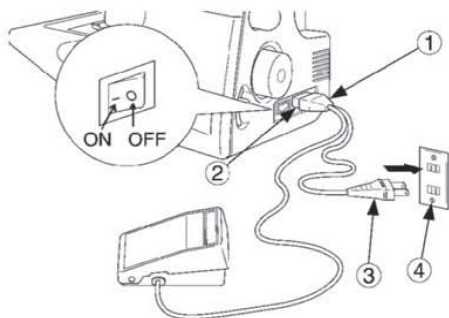
7 Podzespoły pod pokrywą chwytaczy

- 1/ Chwytacz górny
- 2/ Ruchomy nóż
- 3/ Stopka
- 4/ Nieruchomy nóż
- 5/ Chwytacz dolny
- 6/ Palec szerokości szwu
- 7/ Regulator szerokości ściegu



8 Przygotowanie do szycia

- Podłączyć przewód maszyny /1/ do gniazdka maszyny /2/.
- Włożyć wtyczkę przewodu do gniazdka elektrycznego.
- Włacznik główny: Przełączyć „-“ na „ON“
Przełączyć „O“ na „OFF“ Włączone - Wyłączone
- Aby uruchomić maszynę nacisnąć na pedał. Pedalem reguluje się szybkość szycia.
- Im większy nacisk na pedał, tym szybciej maszyna szyje.
- Aby zatrzymać maszynę, należy zdjąć nogę z pedału.



Postępować według wskazówek zawartych w podpunkcie „Uwaga” na następnej stronie.

Uwaga!

- Upewnić się, czy napięcie sieciowe jest zgodne z napięciem podanym na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Ostrożnie manipulować z pedałem. Nie powinien spaść na podłogę. Nie układać na nim żadnych przedmiotów, jeśli nie jest używany.
- Przed wymianą igieł, osłony ząbków transportera, stopki oraz zawsze, gdy maszyny jest pozostawiona bez nadzoru odłączyć ją od źródła zasilania. Zapobiega to zagrożeniom spowodowanym przez przypadkowe uruchomienie maszyny.

9 Przygotowanie maszyny do nawlekania

Ustawienie teleskopowego przewodnika nitki

- Maszyna jest dostarczana z opuszczonym teleskopowym przewodnikiem nitki
 - Wyciągnąć przewodnik do góry
 - Przy prawidłowym ułożeniu zaskoczą wzajemnie obydwie części teleskopu
-
- Ustawić przewodniki nitek nad trzpieniami szpułek
 - Wsunąć szpulki na adaptery na trzpieniach szpułek

Uwaga: Po nawleczeniu maszyny naprężyć nitki tak, aby nie były luźne.



PL

10 Wymiana igieł

Wymiana igieł

Uwaga!

Przed wymianą igieł należy odłączyć maszynę od źródła zasilania.

- Za pomocą koła ręcznego ustawić igłę w najwyższej pozycji
- Poluzować /ale nie wykręcić/ śrubę regulacyjną igły za pomocą małego śrubokręta.
 1. śruba regulacyjna igły lewej
 2. śruba regulacyjna igły prawej
 3. igła lewa
 4. igła prawa
- Wyjąć igłę za pomocą małego śrubokręta

Założenie nowej igły

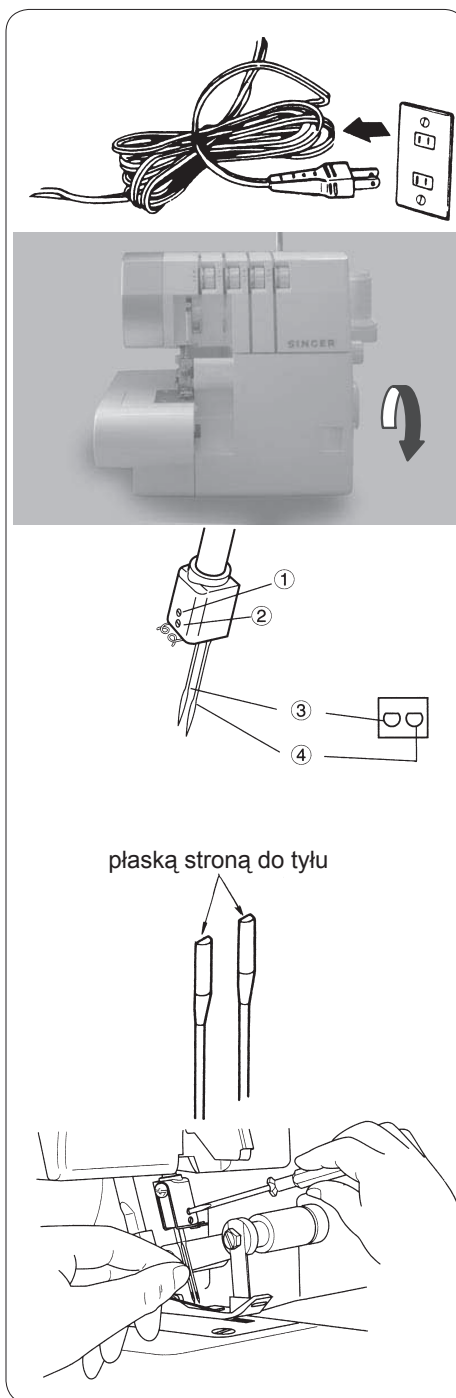
Uwaga!

Przed założeniem nowej igły należy odłączyć maszynę od źródła zasilania.

- Chwycić igłę płaską stroną do tyłu
- Wsunąć igłę w uchwyt maksymalnie głęboko
- Dokręcić śrubę regulacyjną igły

Uwaga:

- Do tej maszyny należy stosować igły # 2022.
- Jeśli wystąpią trudności z zakładaniem igły, należy zdjąć wysięg. W ten sposób zwiększy się przestrzeń manipulacyjna pod uchwytem.



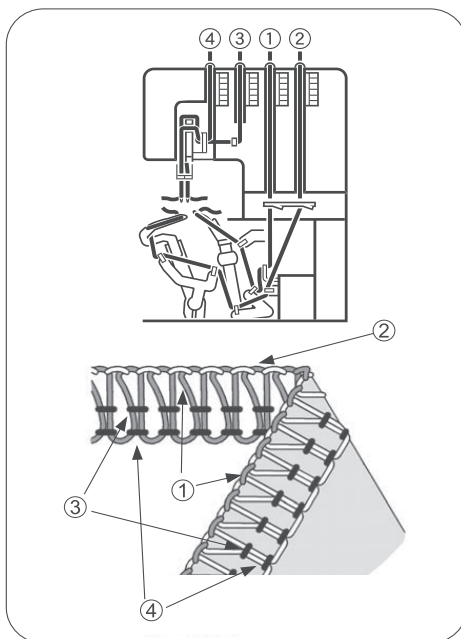
11 Nawlekanie maszyny

Diagram nawlekania maszyny 4-nitkowej

- Rozróżnienie nitek w kolorach znajduje się po wewnętrznej stronie pokrywy chwytaczy.
- Maszynę nawlekać w kolejności od 1 do 4 według rysunku.

Opis rozróżnienia nitek w kolorach dla maszyny 4-nitkowej

- 1 nitka chwytacza górnego - pomarańczowy
- 2 nitka chwytacza dolnego - żółty
- 3 nitka igły prawej - zielony
- 4 nitka igły lewej - niebieski



PL

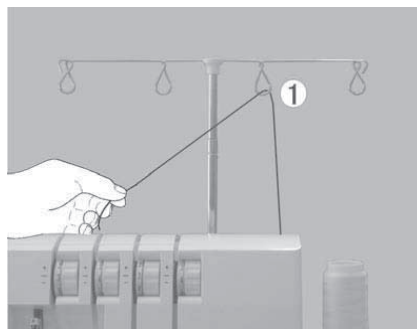
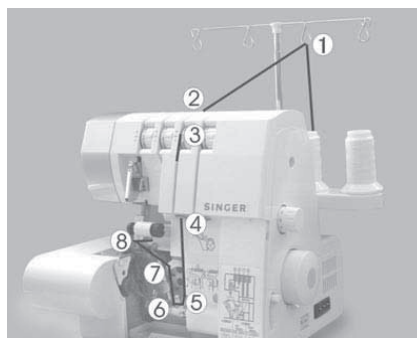
Prawidłowe nawlekanie maszyny

Uwaga!

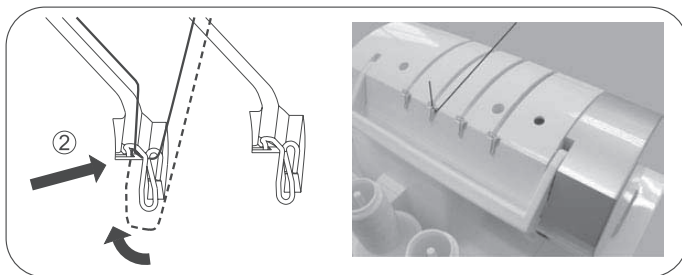
Upewnić się, czy maszyna jest odłączona od źródła zasilania.

1/ Nawlekanie nitki górnego chwytacza - kolor pomarańczowy

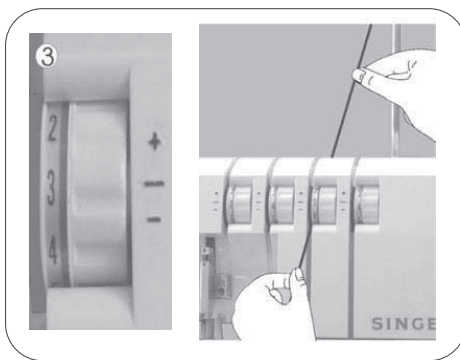
- Nawlekać według rysunku w kolejności od 1 do 8.
- Przewlec nitkę od tyłu do przodu przez prowadnik 1.



- Nawlec prowadnik pokrywy górnej przeciągając nitkę w dół, aż prześlizgnie się pod prowadnik 2.



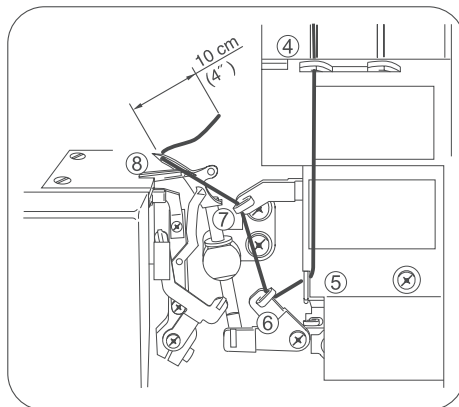
- Przytrzymać nitkę między palcami i wsunąć ją między tarcze zaciskowe. Ściągnięcie nitki w dół ustabilizuje jej prawidłową pozycję między tarczami dociskowymi 3.



- Podczas nawlekania chwytacza obserwować pomarańczową linię /4-7/.
- Przewlec nitkę przez otwór górnego chwytacza od przodu do tyłu 8.

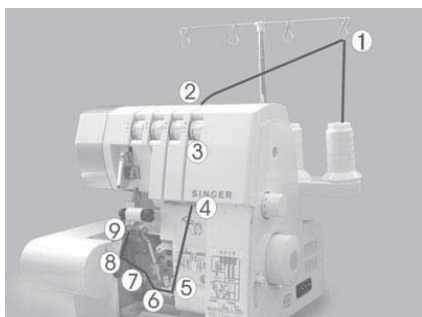
Uwaga: Do nawlekania chwytacza należy używać pincety.

- Przewlec około 10 cm przez chwytacz, a następnie przełożyć ją do tyłu na płytkę ściogawą.

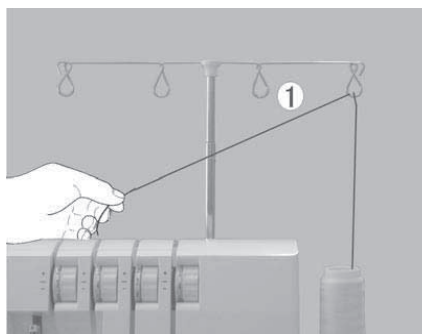


2/ Nawlekanie nitki dolnego chwytacza - kolor żółty

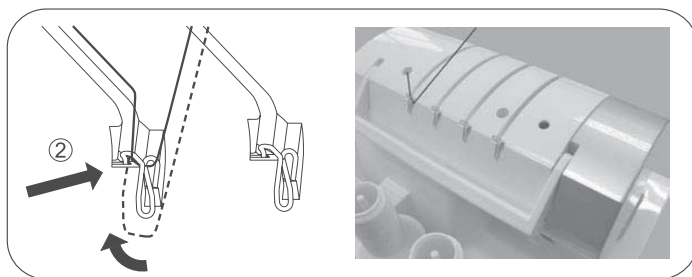
- Nawlec dolny chwytacz według rysunku w kolejności od 1 do 9.



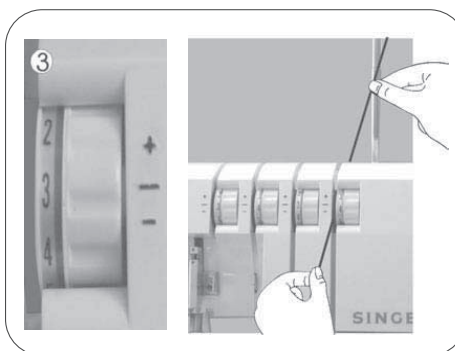
- Przewlec nitkę od tyłu do przodu przez prowadnik 1.



- Nawlec prowadnik pokrywy górnej przeciągając nitkę w dół, aż prześlizgnie się pod prowadnik 2.



- Przytrzymać nitkę między palcami i wsunąć ją między tarcze zaciskowe. Ściągnięcie nitki w dół ustabilizuje jej prawidłową pozycję między tarczami dociskowymi 3.



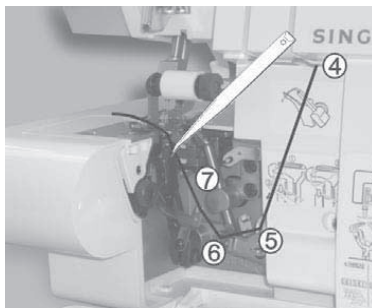
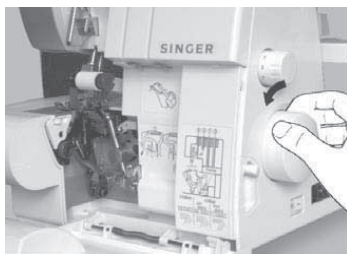
PL

- Przekręcić koło ręczne w kierunku od siebie, aż dolny chwytacz znajdzie się w prawym maksymalnym wychyleniu.

- Podczas nawlekania chwytacza obserwować żółtą linię w kolejności 4 - 7.

Uwaga:

Do nawlekania chwytacza należy używać pincety.

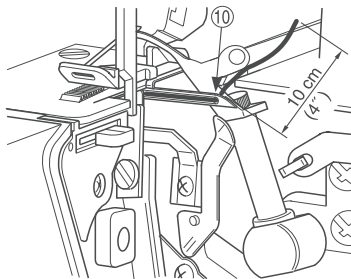
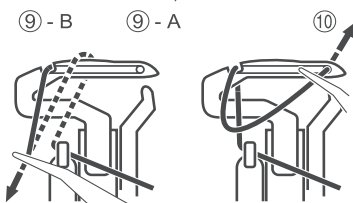
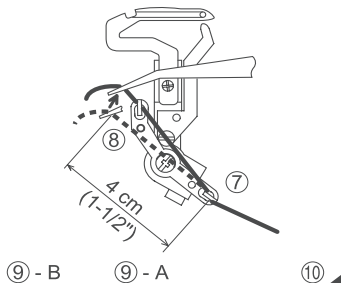


- Przewlec nitkę przez prowadnik 7 oraz 8 tak, jak pokazano na rysunku.
- Przewlec nitkę przez otwór dolnego chwytacza od przodu do tyłu oraz przez górny koniec lewego chwytacza.
- Następnie pociągnąć ją lekko na dół tak, aby zapadła we wgłębienie chwytacza.
- Przewlec nitkę przez otwór na końcu chwytacza 10.

Uwaga:

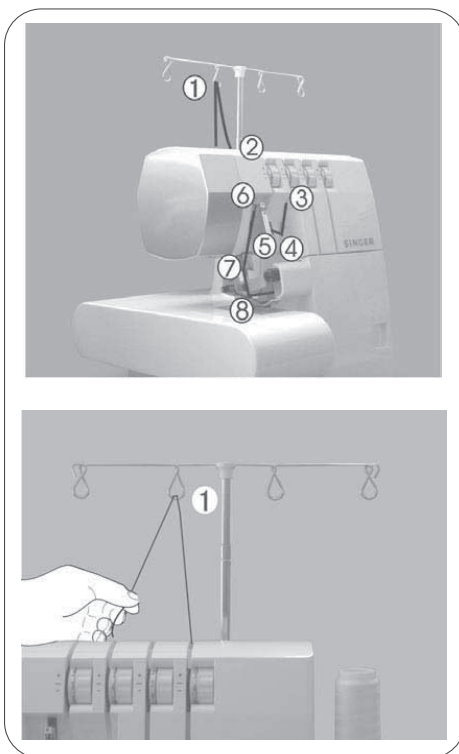
Do nawlekania należy używać pincety.

- Nitka powinna znajdować się we wgłębieniu dolnego chwytacza.
- Przewlec około 10 cm nitki przez chwytacz, a następnie przelożyć ją do tyłu na płytkę ściogową.



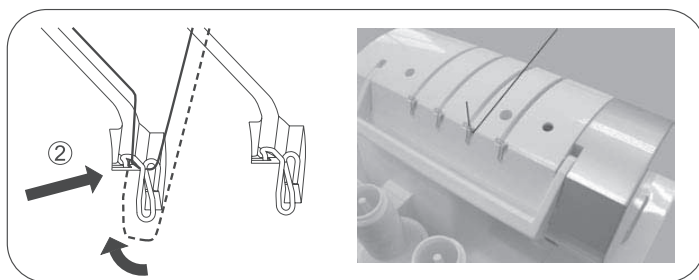
3/ Nawlekanie igły prawej - kolor zielony

- Nawlec prawą igłę tak, jak pokazano na rysunku w kolejności od 1 do 9.
- Przewlec nitkę od tyłu do przodu przez prowadnik nitki 1.

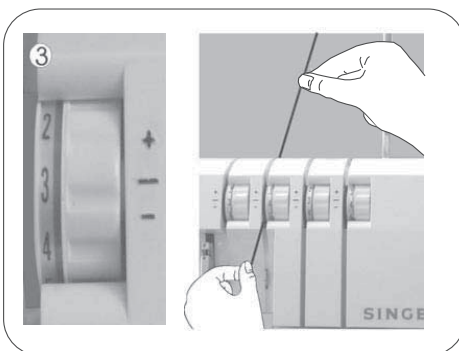


PL

- Nawlec prowadnik pokrywy górnej, przeciągając nitkę w dół, aż wślizgnie się pod prowadnik 2.



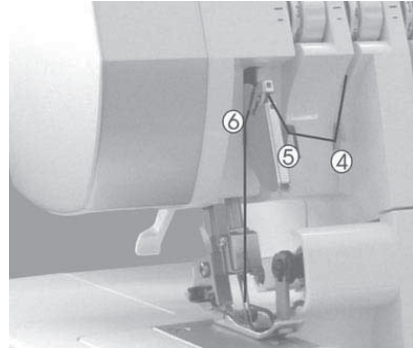
- Przytrzymać nitkę między palcami i wsunąć ją między tarcze zaciskowe. Ściągnięcie nitki w dół ustabilizuje jej prawidłową pozycję między tarczami dociskowymi 3.



- Kontynuować nawlekanie jak w punktach 4 - 5.

Uwaga:

Upewnić się, czy nitka przechodzi górną drogą prowadnika nitki 6.

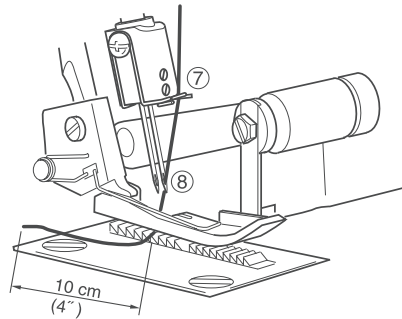


- Przewlec nitkę przez ucho prawej igły 8

Uwaga:

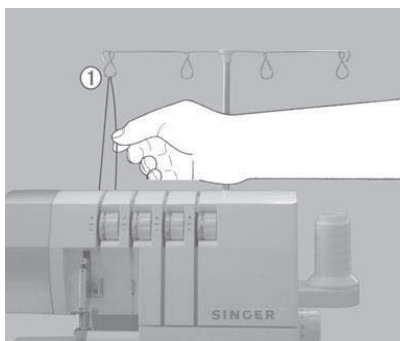
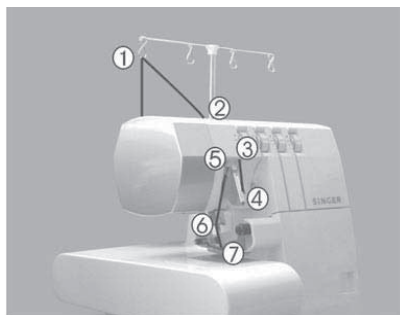
Do nawlekania używać pincety.

- Wyciągnąć około 10 cm nitki przez ucho igły. Niech zwisa swobodnie.
- Przełożyć nitkę do tyłu pod stopkę.



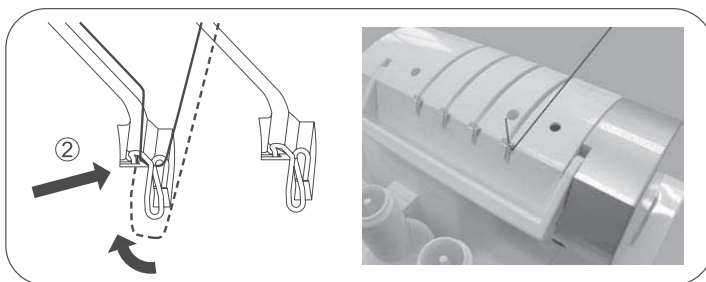
4/ Nawlekanie igły lewej- kolor niebieski

- Nawlec lewą igłą tak, jak pokazano na rysunku w kolejności od 1 do 9.
- Przewlec nitkę od tyłu do przodu przez prowadnik nitki 1.

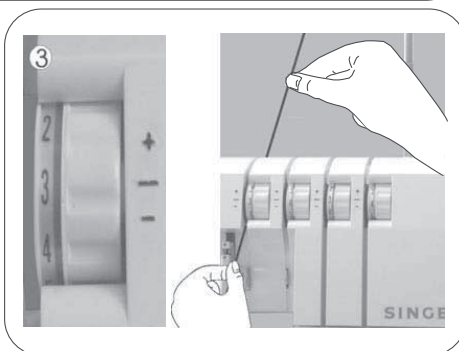


PL

- Nawlec prowadnik pokrywy górnej, przeciągając nitkę w dół, aż wślizgnie się pod prowadnik 2.



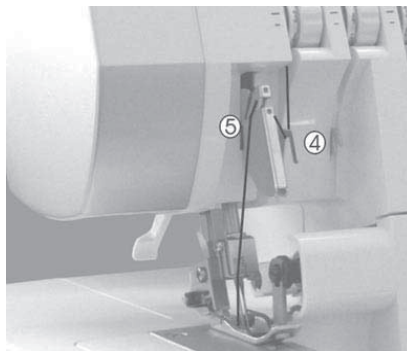
- Przytrzymać nitkę między palcami i wsunąć ją między tarcze zaciskowe. Ściągnięcie nitki w dół ustabilizuje jej prawidłową pozycję między tarczami dociskowymi 3.



- Kontynuować nawlekanie jak w punktach 4 - 6.

Uwaga:

Upewnić się, czy nitka przechodzi dolną drogą prowadnika nitki 5.

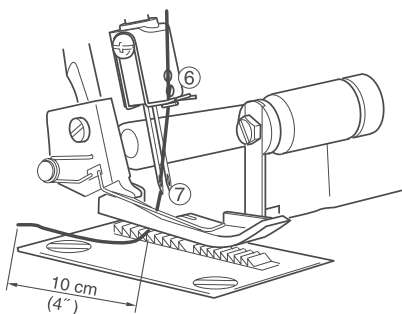


- Przewlec nitkę przez ucho lewej igły 7

Uwaga:

Do nawlekania używać pincety.

- Wyciągnąć około 10 cm nitki przez ucho igły. Niech zwisa swobodnie.
- Przełożyć nitkę do tyłu pod stopkę.

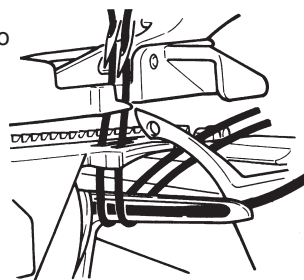


Ważne uwagi dotyczące nawlekania

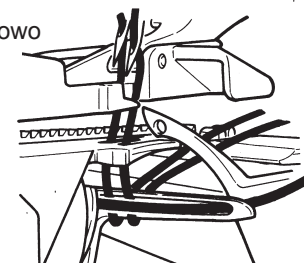
- Aby wyeliminować ryzyko nieprawidłowego nawleczenia dolnego chwytacza, należy nawlekać igły zawsze na końcu.
- W przypadku, gdy dolny chwytacz okaże się nienawleczony, należy postępować następująco:

- 1 Wyciągnąć nitki z igieł
- 2 Nawlec dolny chwytacz
- 3 Ponownie nawlec igły.

prawidłowo

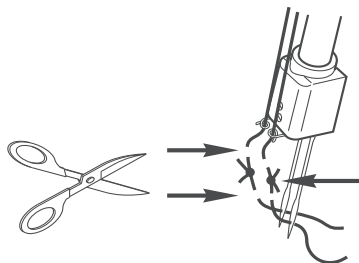
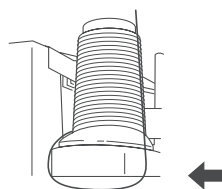
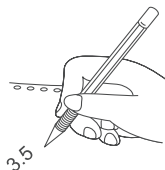
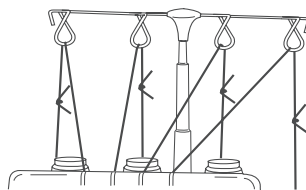
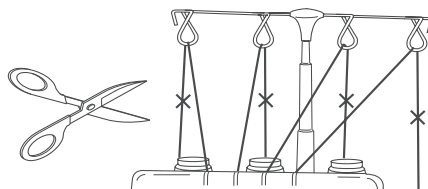


nieprawidłowo



12 Wymiana nitki metodą dowiązania

- Aby wymienić nitkę na nitkę innego rodzaju lub koloru, należy odciąć nić przy szpulce.
- Założyć nową szpulkę na trzpień nitki
- Dowiązać nową nitkę do starej
- Odciać wolne końce, pozostawiając 2 - 3 cm. W przypadku krótszych końcówek może dojść do rozwiązania się supełka.
- Mocno pociągnąć za nitkę w celu sprawdzenia, czy węzeł jest dobrze zawiązany
- Zapisać ustawienie regulatora napięcia nitki
- Ustawić regulator napięcia nitki na 0 w pozycji maksymalnej
- Przeciągnąć nitkę jednym ciągiem przez całą maszynę
- W przypadku trudności z przewleczeniem nitki skontrolować punkty przewlekania oraz chwytacza
- W momencie, gdy supełek znajdzie się przy uchu igły, należy przerwać przewlekanie
- Odciać supełek i przewlec nową nitkę przez ucho igły
- Ustawić regulator napięcia nitki tak, jak był na początku.



13 Ustawianie długości ściegu

- Zazwyczaj długość ściegu powinna być ustawiona na 3 mm
- Przy szyciu cięższych materiałów ustawić długość ściegu na 4 mm
- Przy szyciu lekkich materiałów ustawić długość ściegu na 2 mm.



14 Ustawianie szerokości szwu

Szerokość szwu overlokowego można ustawić poprzez zmianę pozycji igły oraz za pomocą regulatora szerokości ściegu.

Ustawianie szerokości szwu za pomocą zmiany pozycji igły

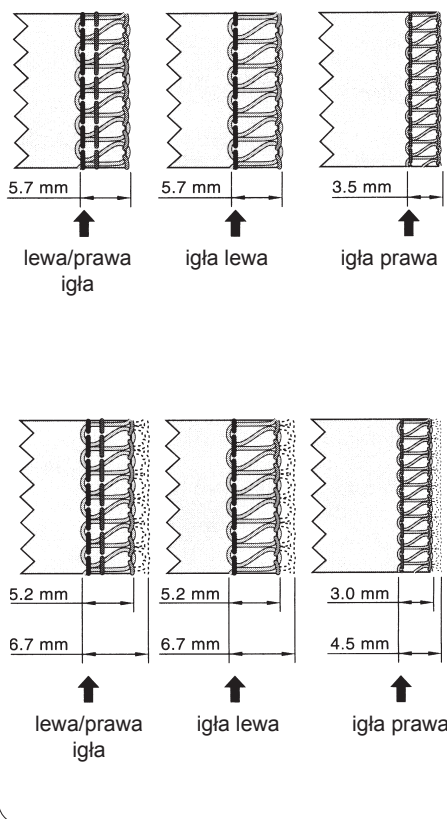
Szew overlokowy można ustawić za pomocą zmiany pozycji igły w następujący sposób:

- a/ przy użyciu wyłącznie lewej igły 5,7 mm
- b/ przy użyciu wyłącznie prawej igły 3,5 mm

Ustawianie szerokości szwu za pomocą regulatora szerokości ściegu

Za pomocą regulatora szerokości ściegu można jeszcze zwiększyć szerokość w zakresie podanym poniżej:

- a/ przy użyciu wyłącznie lewej igły 5,2 - 6,7 mm
- b/ przy użyciu wyłącznie prawej igły 3,0 - 4,5 mm



Regulator szerokości ściegu

Uwaga!

Przed ustawianiem szerokości należy odłączyć maszynę od źródła zasilania.

Uwaga:

Otworzenie pokrywy chwytaczy ułatwi proces ustawiania.

- Unieruchomić ruchomy nóż górny
- Przesunąć nóż górny w prawą stronę i przytrzymać go w tej pozycji. Pokrętelem ustawić żądaną szerokość ściegu, wykorzystując skalę na płycie nastawczej.

Uwaga!

Przed uruchomieniem maszyny pokrywa chwytaczy musi być zamknięta.

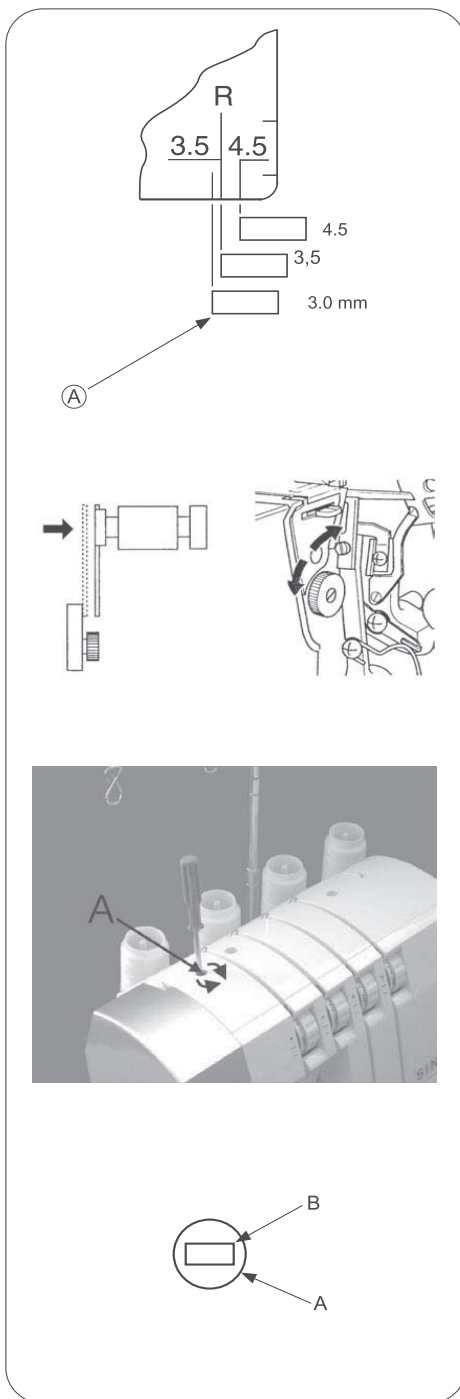
15 Ustawienie docisku stopki

- Docisk stopki do szycia średnio ciężkich materiałów jest ustawiony fabrycznie.
- Dla większości materiałów nie jest konieczne ustawianie docisku stopki. Jednak w przypadku ciężkich lub bardzo lekkich materiałów regulacja docisku stopki może się okazać po prostu niezbędna.
- W takim przypadku należy włożyć śrubokręt do otworu A na pokrywie górnej maszyny od wcięcia B w śrubie regulacyjnej oraz przekręcić śrubę według potrzeby.

Uwaga:

Otoczyć śrubę regulacyjną w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż się zatrzyma przy pokrywie górnej. Następnie przekręcić śrubę regulacyjną zgodnie z ruchem wskazówek zegara, wykonując 6 obrotów, dzięki czemu osiągnie się standardowy docisk stopki.

- Dla lekkich materiałów - zmniejszyć docisk
- Dla ciężkich materiałów - zwiększyć docisk.



16 Regulacja górnego chwytacza za pomocą konwertora

Uwaga!

Upewnić się, czy maszyna jest odłączona od źródła zasilania.

Użycie konwertora

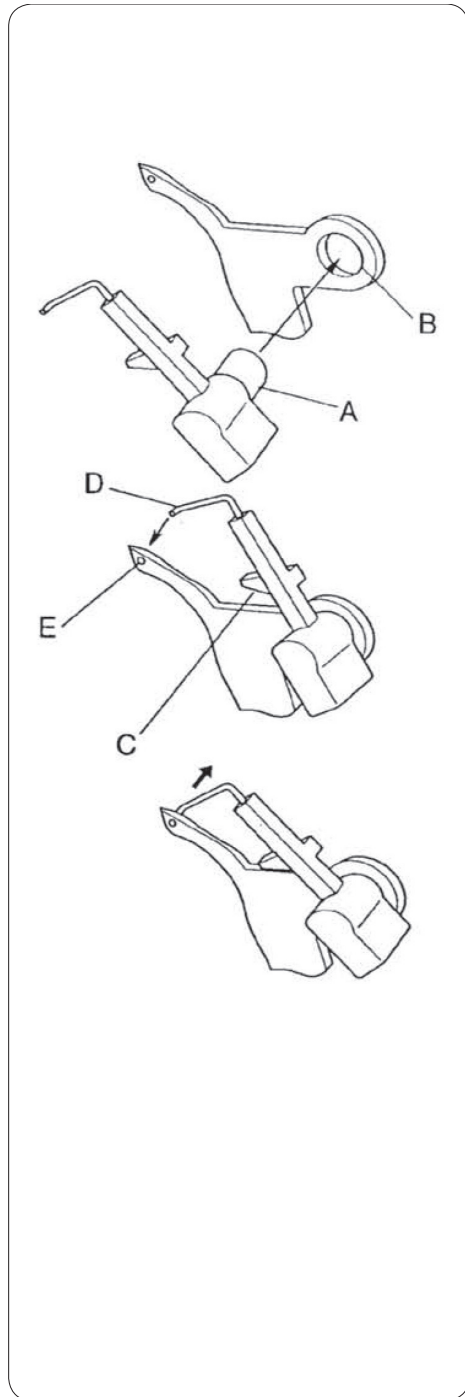
- Włożyć trzpień konwertora A w otwór B górnego chwytacza.
- Ustawić zatrząsk C konwertora tak, aby dotykał górnej krawędzi chwytacza.
- Wsunąć końcówkę konwertora D w oczko E górnego chwytacza.

Zdejmowanie konwertora z górnego chwytacza

- Wyciągnąć końcówkę konwertora D z oczka chwytacza E i zdjąć konwerty.

Wskazówka:

Odłożyć konwerty do pojemnika na akcesoria w przedniej pokrywie maszyny.



17 Dyferencjał-transport różnicowy

- Transport różnicowy jest to system pozwalający na marszczenie lub rozciąganie materiału poprzez zmianę posuwu transportera przedniego i tylnego.
- Transport różnicowy można ustawić w zakresie od 1 : 0,7 - 1 : 2,0. Ustawianie przebiega za pomocą regulatora (dźwigni) transportu różnicowego /patrz rysunek/.
- Transport różnicowy jest niezwykle pomocny przy obrębianiu materiałów elastycznych oraz materiałów ciętych po skosie.
- Przy ustawieniu regulatora transportu różnicowego na „1,0” przesuw wynosi 1 : 1.

Obrębianie marszczone

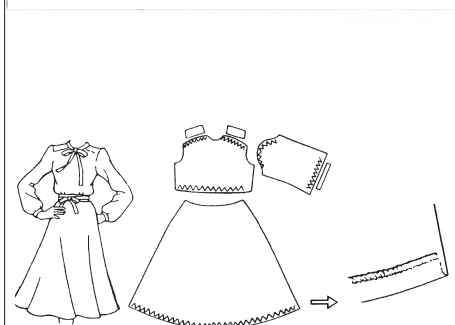
- Marszczone obrębianie stosuje się do marszczenia rękawów, pasów przednich oraz tylnych, brzegów, sukni itp. szytych z materiałów elastycznych jakimi są np. tkaniny lub swetry.

Ustawienie dźwigni transportu różnicowego

- Ustawić dźwignię transportu różnicowego pod pozycją środkową „1: 0”. Ustawienie stosunku różnicowego zależy od szytego materiału i żądanym marszczeniu, dlatego też przed szyciem zalecamy wykonanie próby i ewentualnej regulacji stosunku według potrzeb.
- Jeśli regulator transportu jest ustawiony na 3 lub wyżej, transport skoryguje się automatycznie na 3 przy ustawieniu dźwigni transportu różnicowego na 2.0.

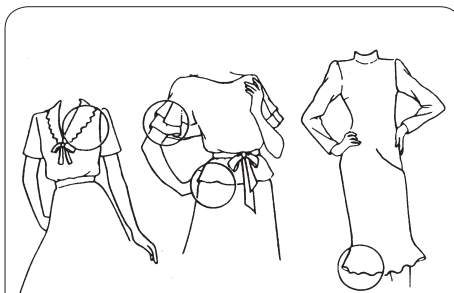
Wskazówka:

Przy marszczonym obrębianiu należy ustawić dźwignię transportu różnicowego w pozycji środkowej „1.0”.



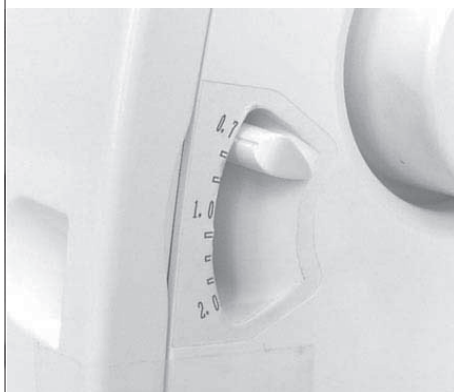
Transport stretchowy

- Transport stretchowy jest idealny do szycie ozdobnych kołnierzy, rękawów, brzegów sukienek itp. przy materiałach tkanych oraz z wolny splotem.



Ustawienie dźwigni transportu różnicowego

- Ustawić dźwignię transportu różnicowego w pozycji środkowej „1.0“.

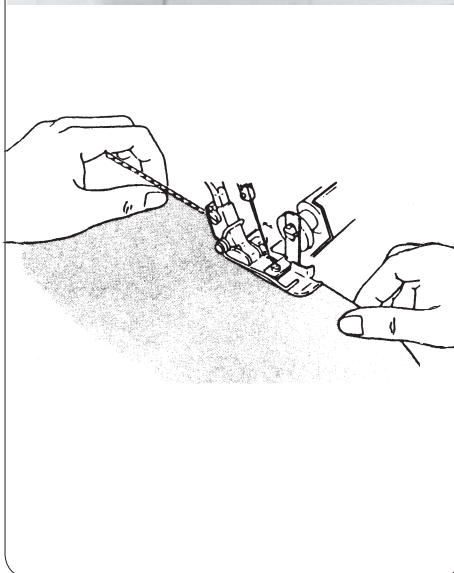


- Podczas szycia szwu delikatnie naprężyć materiał, przytrzymując szew przed i za stopką.

Uwaga:

Jeśli nie ustawiono prawidłowej ilości stretchu w odniesieniu do rodzaju szytego materiału, materiał będzie wychylać się spod igły i krawędź zostanie obszyta nieprawidłowo. W takim wypadku należy ustawić dźwignię bliżej pozycji środkowej.

- Przy normalnym szyciu należy ustawić z powrotem dźwignię transportu różnicowego w pozycji środkowej „1.0“.



18 Unieruchomienie górnego noża ruchomego

Uwaga!

Upewnić się, czy maszyna jest odłączona od źródła zasilania.

Unieruchomienie noża

- Kręcić kołem ręcznym w kierunku od siebie, aż górny nóż zatrzyma się w swoim górnym, maksymalnym położeniu.
- Otworzyć pokrywę chwytaczy.
- Wcisnąć uchwyt ruchomego noża maksymalnie w prawo.
- Kręcić kołem ręcznym w kierunku od siebie, aż nóż ustawi się horyzontalnie.

Uwaga:

W przypadku, gdy nóż zatrzyma się w pozycji górnej

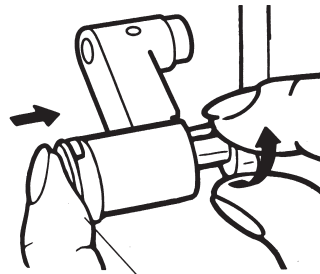
- kręcić kołem ręcznym od siebie, aż nóż odsunie się od górnej części maszyny
- kontynuować kręcenie, dopóki nóż nie ustawi się w pozycji poziomej.

Ustawienie noża w pozycji roboczej

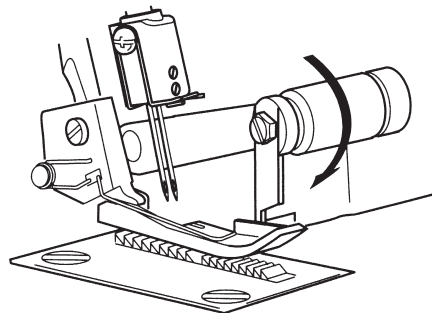
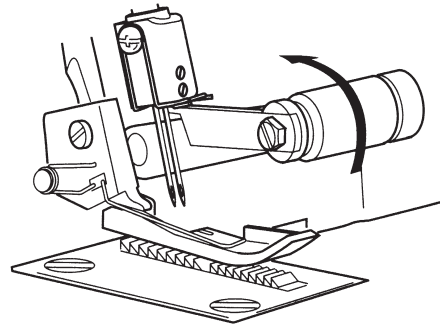
- Zdjąć pokrywę chwytaczy i wcisnąć uchwyt noża maksymalnie w prawo
- Kręcić kołem ręcznym w kierunku od siebie, aż nóż ustawi się w pozycji roboczej.

Uwaga!

Przed uruchomieniem maszyny należy zawsze zamknąć pokrywę chwytaczy.



Uchwyt ruchomego noża

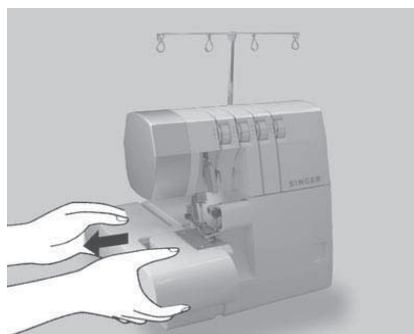


19 Szycie z wolnym ramieniem

- Aby szyc na wolnym ramieniu, należy zdjąć stółki wysięgu. Szycie z wolnym ramieniem umożliwia szycie ciężko dostępnych miejsc, jak np. rękawów, nogawek itp.

Zdejmowanie przedniego stolika wysięgu

- Pociągnąć stółki w lewo, wciskając jednocześnie przycisk umieszczony na spodzie stolika (A)

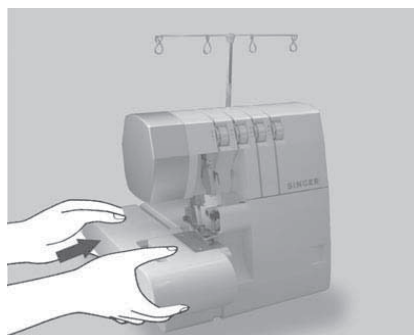


- Przeciągnąć materiał przez wolne ramię i rozpocząć szycie.



Zakładanie przedniego stolika wysięgu

- Aby założyć stółki wysięgu, należy włożyć zatrzask do otworu w obudowie i wcisnąć stółki w prawo tak, aby ustawił się prawidłowo



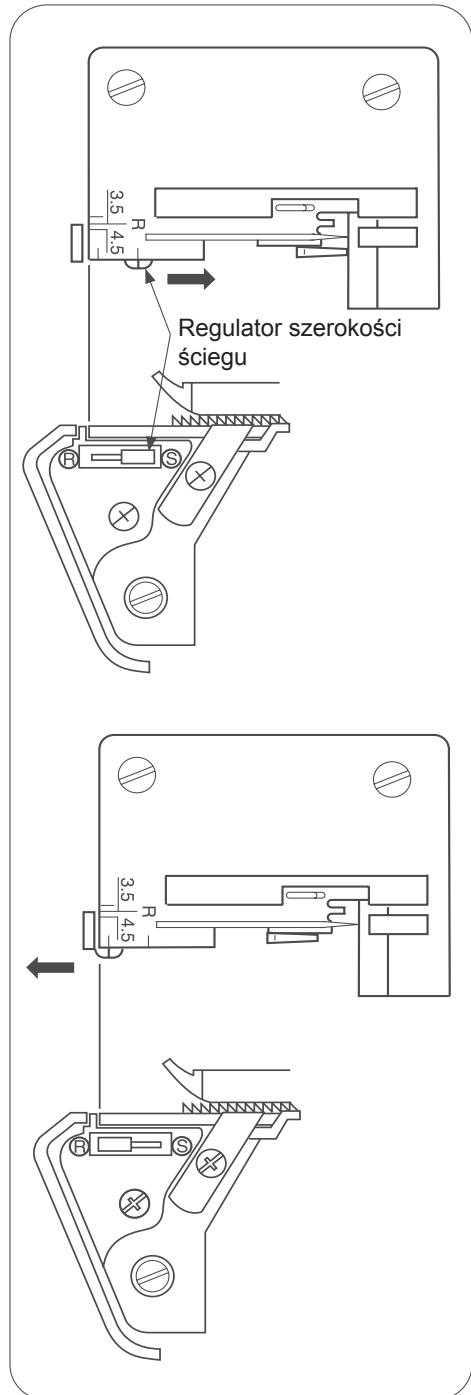
20 Szycie zwykłym ścięciem overlokowym oraz ścięciem rolującym (walcowym)

Obszywanie zwykłe

- Ustawić regulator szerokości ścięgu na S tak, aby trzpień szerokości szwu ustawił się w żądanej pozycji.

Uwaga:

Upewnić się, czy regulator został wciśnięty tak daleko, jak to możliwe w kierunku oznaczenia S.



PL

Szycie rolujące (krawędzie walcowe)

- Ustawić regulator szerokości ścięgu na R tak, aby się trzpień szerokości szwu przestawił.

Uwaga:

Upewnić się, czy regulator szerokości szwu został wciśnięty tak daleko, jak to możliwe w kierunku oznaczenia R

21 Szycie próbne

- Po całkowitym nawleczeniu maszyny, należy ułożyć wszystkie nitki na płytce ściegowej, trochę w lewo, pod stopkę.
- Chwycić nitki i naprężyć je delikatnie.
- Przekręcić koło ręczne w kierunku od siebie, wykonując 1- 3 obroty.
- Opuścić stopkę.
- Przytrzymać utworzony łańcuszek ręką uszyć łańcuszek o długości 5 - 7 cm.
- Umieścić materiał pod stopką i wykonać próbkę.

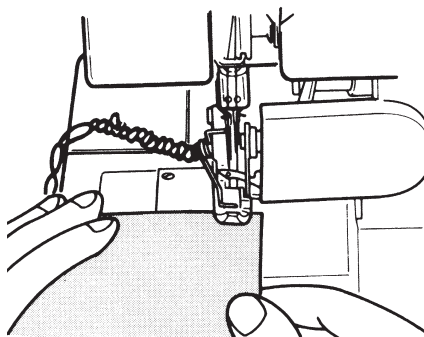
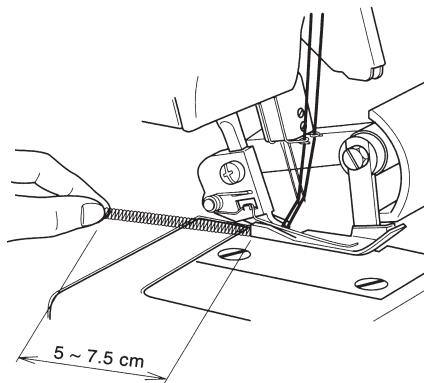
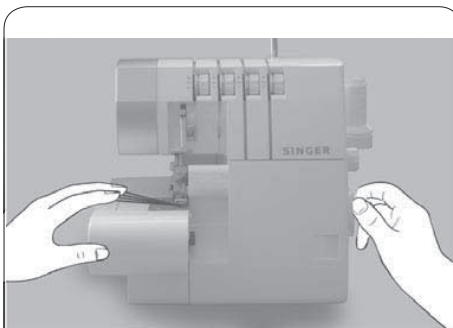
Uwaga:

Podczas szycia nie ciągnąć materiału, ponieważ mogłoby to zdeformować igły, co z kolei może prowadzić do ich złamania.

- Po wykonaniu próbnego ściegu kontynuować szycie z opuszczoną stopką i wykonać 15 - 20 cm łańcuszka.

Uwaga:

Po każdym nowym nawleczeniu maszyny należy wykonać ww. próbkę i według potrzeby ustawić napięcie nitki



22 Zalecane ustawienie naprężenia nitki

1/ Ścieg owerlokowy obrębiający 2-nitkowy

Uwaga:

ISą to wyłącznie zalecane ustawienia.

- Ustawienie naprężenia nitki zależy od
 1. rodzaju i grubości materiału
 2. wielkości igły
 3. grubości i rodzaju nitki

Prawidłowe wyważenie

Ustawić regulator naprężenia nitki według tabel znajdujących się z prawej strony i wykonać próbę na materiale.


Wyważenie

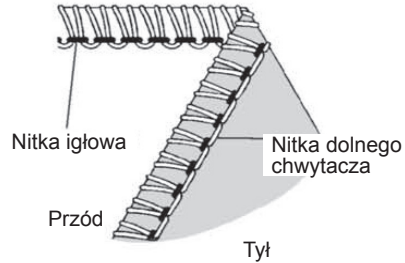
W przypadku, gdy naprężenie nitki chwytacza jest bardzo duże lub gdy naprężenie nitki igły za luźne

- przekręcić regulator dolnego chwytacza /żółty/ na niższy numer
- albo przekręcić regulator nitki igły /niebieski lub zielony/ na wyższy numer.

W przypadku, gdy naprężenie nitki dolnego chwytacza jest zbyt luźne

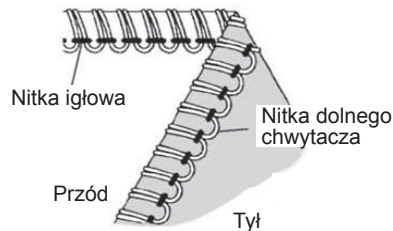
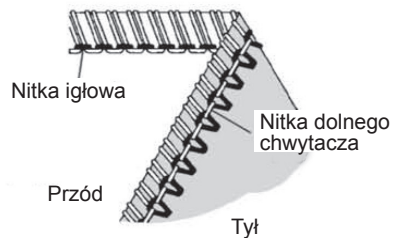
- ustawić regulator nitki dolnego chwytacza /żółty/ na wyższym numerze.

Pozycja igły	
Regulator szerokości szwu	S
Długość ściegu	2 - 4
Korektor	zastosowany



Materiał	Regulatory naprężenia dla maszyny 4 nitkowej			
	niebieski	zielony	pomarańczowy	żółty
Lekki	2.5		konwerter	1.0
Średnio ciężki	3.5		konwerter	1.0
Ciężki	4.0		konwerter	1.0

Materiał	Regulatory naprężenia dla maszyny 4 nitkowej			
	niebieski	zielony	pomarańczowy	żółty
Lekki		2.5	konwerter	2.0
Średnio ciężki		4.0	konwerter	2.0
Ciężki		5.0	konwerter	2.0



2/ Ścieg owerlokowy 2-nitkowy

Uwaga:

Są to wyłącznie zalecane ustawienia.

- Ustawienie zależy od
 1. rodzaju i grubości materiału
 2. wielkości igły
 3. grubości i rodzaju nitki

Prawidłowe wyważenie

Ustawić regulator naprężenia nitki według tabel znajdujących się z prawej strony i wykonać próbę na materiale.


Wyważenie

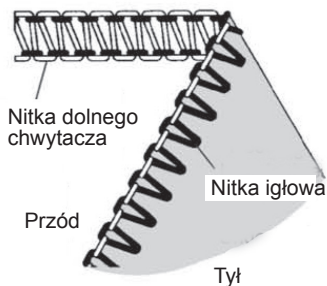
W przypadku, gdy nitka dolnego chwytacza leży z lewej strony materiału

- ustawić regulator naprężenia nitki dolnego chwytacza /żółty/ na wyższym numerze
- albo ustawić regulator naprężenia nitki igłowej /niebieski lub zielony/ na niższym numerze.

W przypadku, gdy nitka igłowa jest luźna

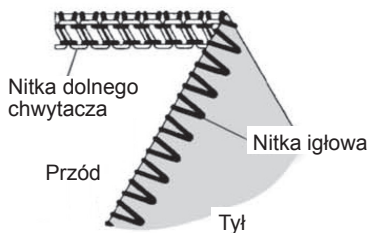
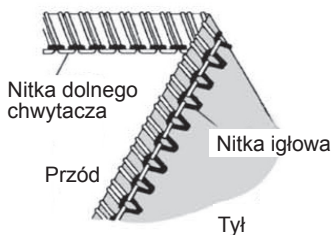
- ustawić regulator nitki igłowej /niebieski lub zielony/ na wyższym numerze.
- albo ustawić regulator nitki dolnego chwytacza /żółty/ na niższym numerze

Pozycja igły	
Regulator szerokości szwu	S
Długość ściegu	2 - 4
Korektor	zastosowany



Materiał	Regulatory naprężenia dla maszyny 4 nitkowej			
	niebieski	zielony	pomarańczowy	żółty
Lekki	0		konwerter	5.0
Średnio ciężki	0.5		konwerter	5.0
Ciężki	1.0		konwerter	5.0

Materiał	Regulatory naprężenia dla maszyny 4 nitkowej			
	niebieski	zielony	pomarańczowy	żółty
Lekki		0	konwerter	5.0
Średnio ciężki		0.5	konwerter	6.0
Ciężki		1.0	konwerter	6.5



3/ Ścieg overlokowy 3-nitkowy

Uwaga:

Są to wyłącznie zalecane ustawienia.

- Ustawienia zależą od
 1. rodzaju i grubości materiału
 2. wielkości igły
 3. grubości i rodzaju nitki

Prawidłowe wyważenie

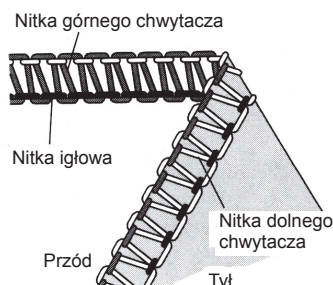
Ustawić regulator naprężenia nitki według tabeli i wykonać próbę na materiale.

Wyważenie

W przypadku, gdy nitka górnego chwytacza leży z lewej strony materiału

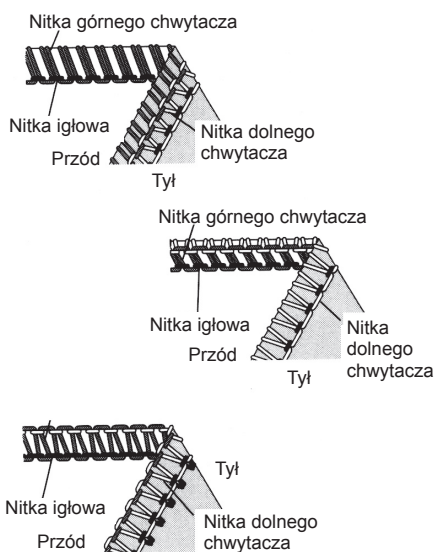
- ustawić regulator naprężenia nitki górnego chwytacza /pomarańczowy/ na wyższym numerze
- albo ustawić regulator naprężenia nitki dolnego chwytacza /żółty/ na niższym numerze. Jeśli nitka dolnego chwytacza pojawi się z przodu materiału
- ustawić regulator naprężenia nitki dolnego chwytacza /żółty/ na wyższym numerze.
Jeśli nitka igłowa jest zbyt luźna, należy ustawić regulator naprężenia nitki igłowej /niebieski lub zielony/ na wyższym numerze.

Pozycja igły	
Regulator szerokości szwu	S
Długość ściegu	2 - 4



Materiał	Regulatory naprężenia dla maszyny 4 nitkowej			
	niebieski	zielony	pomarańczowy	żółty
Lekki	2.5		3.0	3.0
Średnio ciężki	3.0		3.0	3.0
Ciężki	3.5		3.0	3.0

Materiał	Regulatory naprężenia dla maszyny 4 nitkowej			
	niebieski	zielony	pomarańczowy	żółty
Lekki		2.5	3.0	3.0
Średnio ciężki		3.0	3.0	3.0
Ciężki		3.5	3.0	3.0



PL

4/ Ścieg płaski, dekoracyjny 3-nitkowy

Uwaga:

Są to wyłącznie zalecane ustawienia.

- Ustawienia zależą od:
 1. rodzaju i grubości materiału
 2. wielkości igły
 3. grubości i rodzaju nitki


Prawidłowe wyważenie

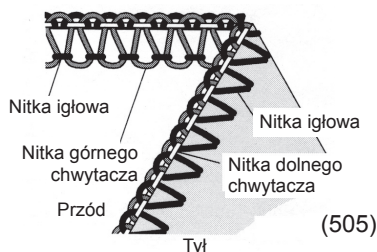
Ustawić regulator naprężenia nitki według tabel znajdujących się z prawej strony i wykonać próbę na materiale.

Wyważenie

Jeśli naprężenie nitki dolnego chwytacza jest zbyt luźne

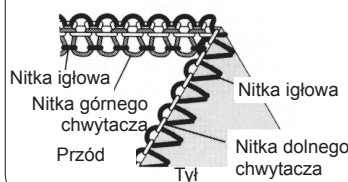
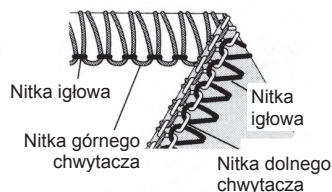
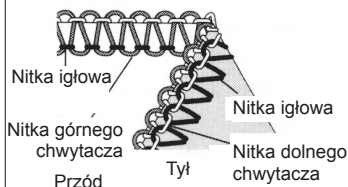
- Ustawić regulator naprężenia nitki dolnego chwytacza /żółty/ na wyższym numerze
- Albo ustawić regulator naprężenia nitki igłowej /niebieski lub zielony/ na niższym numerze.
Jeśli naprężenie nitki górnego chwytacza jest za luźne
- Ustawić regulator naprężenia nitki górnego chwytacza /pomarańczowy/ na wyższym numerze
- Albo ustawić regulator naprężenia nitki górnego chwytacza /pomarańczowy/ na niższym numerze.

Pozycja igły	
Regulator szerokości szwu	S
Długość ściegu	2 - 4



Materiał	Regulatory naprężenia dla maszyny 4 nitkowej			
	niebieski	zielony	pomarańczowy	żółty
Lekki	0.5		5.0	7.0
Średnio ciężki	0.5		5.0	7.0
Ciężki	0.5		5.0	7.0

Materiał	Regulatory naprężenia dla maszyny 4 nitkowej			
	niebieski	zielony	pomarańczowy	żółty
Lekki		0.5	5.0	7.0
Średnio ciężki		0.5	5.0	7.0
Ciężki		0.5	5.0	7.0



5/ Ścieg owerlokowy rulonowy 3-nitkowy

Uwaga:

Są to wyłącznie zalecane ustawienia.

- Ustawienia zależą od
 1. rodzaju i grubości materiału
 2. wielkości igły
 3. grubości i rodzaju nitki

Prawidłowe wyważenie

Ustawić regulator naprężenia nitki według tabeli i wykonać próbę na materiale.

Wyważenie

Jeśli nitka górnego chwytacza jest zbyt luźna

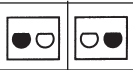
- Ustawić regulator naprężenia nitki górnego chwytacza (pomarańczowy/ na wyższym numerze

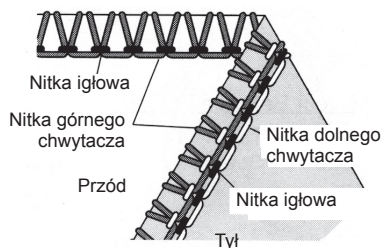
Jeśli nitka dolnego chwytacza jest zbyt luźna

- ustawić regulator naprężenia nitki dolnego chwytacza /żółty/ na wyższy numer.

Jeśli górna nitka jest zbyt luźna

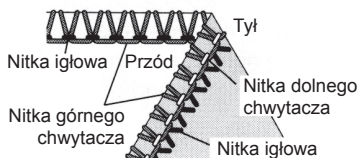
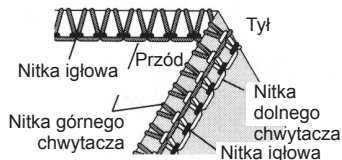
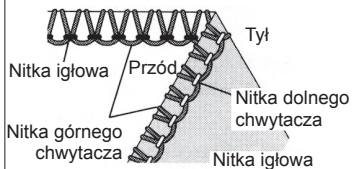
- Ustawić regulator naprężenia nitki igłowej /niebieski, zielony/ na wyższym numerze
- Albo ustawić regulator naprężenia górnego chwytacza /pomarańczowy/ na wyższym numerze.

Pozycja igły	
Regulator szerokości szwu	S
Długość ściegu	2 - 4



Materiał	Regulatory naprężenia dla maszyny 4 nitkowej			
	niebieski	zielony	pomarańczowy	żółty
Lekki	4.0		0	8.0
Średnio ciężki	5.0		0	8.5
Ciężki	5.0		0	8.5

Materiał	Regulatory naprężenia dla maszyny 4 nitkowej			
	niebieski	zielony	pomarańczowy	żółty
Lekki		2.5	1.0	7.0
Średnio ciężki		3.0	1.0	7.0
Ciężki		3.5	1.0	7.0



6/ Ścieg elastyczny 4- nitkowy ze ściegiem zabezpieczającym

Uwaga:

Są to wyłącznie zalecane ustawienia.

- Ustawienia zależą od
 1. rodzaju i grubości materiału
 2. wielkości igły
 3. grubości i rodzaju nitki

Prawidłowe wyważenie

Ustawić regulator naprężenia nitki według tabeli i wykonać próbę na materiale.

Wyważenie

Jeśli nitka górnego chwytacza leży z tyłu materiału:


- Ustawić regulator naprężenia nitki górnego chwytacza /pomarańczowy/ na wyższym numerze.
- albo ustawić naprężenie nitki dolnego chwytacza /żółty/ na niższym numerze.

Jeśli nitka dolnego chwytacza pojawi się z przodu materiału:

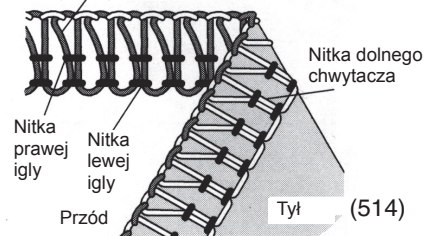
- ustawić regulator naprężenia nitki dolnego chwytacza /żółty/ na wyższym numerze
- albo ustawić regulator naprężenia nitki górnego chwytacza /pomarańczowy/ na niższym numerze

Jeśli nitka prawej igły jest zbyt luźna:

- ustawić regulator naprężenia nitki prawej igły /zielony/ na wyższym numerze.

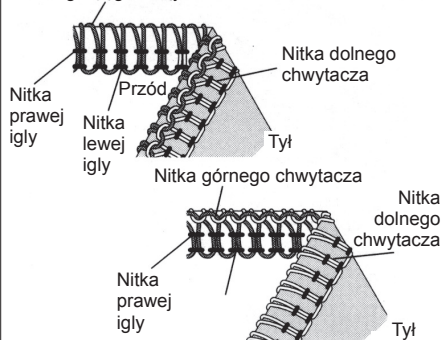
Pozycja igły	
Regulator szerokości szwu	S
Długość ściegu	2 - 4

Nitka górnego chwytacza

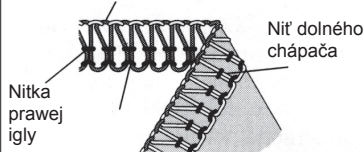


Materiał	Regulatory naprężenia dla maszyny 4 nitkowej			
	niebieski	zielony	pomarańczowy	żółty
Lekki	2.5	2.5	3.0	3.0
Średnio ciężki	3.0	3.0	3.0	3.0
Ciężki	3.5	3.5	3.0	3.0

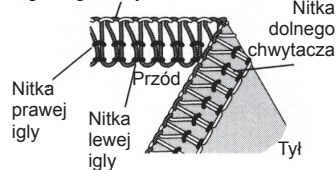
Nitka górnego chwytacza



Nitka górnego chwytacza

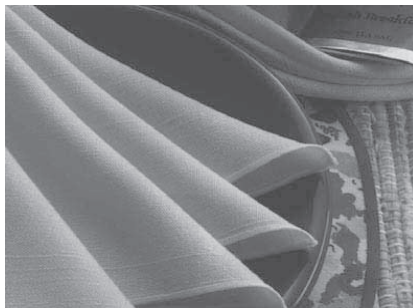


Nitka górnego chwytacza



23 Szycie brzegu zwijanego /walcowego/

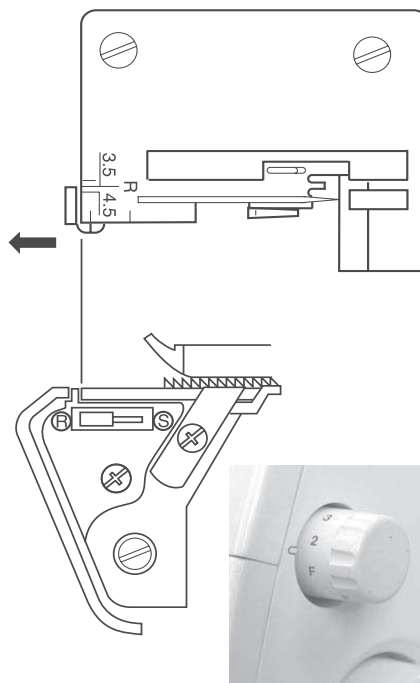
- Ta maszyny może wykonać cztery rodzaje brzegów zwijanych
- Brzeg zwijany tworzy się poprzez złożenie i obrócenie brzegu materiału
- Do szycia brzegu zwijanego najlepsze są lekkie materiały, jak np. krepa, batyst itp.
- Ciężkie i grube materiały nie nadają się do robienia brzegów zwijanych.



PL

Ustawienie maszyny

- Wyjąć lewą igłę
- Ustawić regulator szerokości szwu na R
- Wyrównać lewą krawędź płytki regulatora szerokości szwu z oznaczeniem R na płytce ściegowej poprzez przekręcenie regulatora szerokości szwu według potrzeby
- Ustawić regulator długości ściegu na F-2, dzięki czemu szew będzie delikatny
- Zastosować igły SINGER # 2022 o wymiarach 80 albo 90
- Zastosować odpowiednie nicie do brzegu zwijanego.



Uwaga:

Aby uzyskać piękny, walcowy brzeg, należy nawlec górny chwytacz wełnianą nitką nylonową, natomiast igłę lekką, zwyczajną nitką.

1/ Walcowy brzeg 2-nitkowy zwijany przez chwytacz dolny


Prawidłowe wyważenie

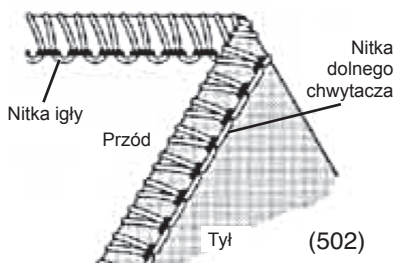
Ustawić regulator naprężenia nitki według tabeli i wykonać próbę na materiale.

2/ Zwyczajny brzeg walcowy 2-nitkowy

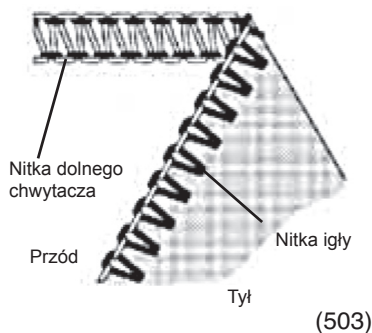
Prawidłowe wyważenie

Ustawić regulator naprężenia nitki według tabeli i wykonać próbę na materiale.

Pozycja igły	
Regulator szerokości szwu	S
Długość ściegu	2 - 4
Korektor	zastosowany



Materiał	Regulatory naprężenia			
	Nieb.	Ziel.	Pomarańcz.	Żółty
Poliester		3.0	Korektor	2.0
Wełniany nylon		3.0	Korektor	2.0



Nitka górnego chwytacza	Regulatory naprężenia			
	Nieb.	Ziel.	Pomarańcz.	Żółty
Wełniany nylon		2.0	Korektor	4.0

Uwaga:

Aby uzyskać piękny, walcowy brzeg, należy nawlec górny chwytacz wełnianą nitką nylonową, natomiast igłę- lekką, zwyczajną nitką.

3/ Ścieg zwyczajny 3-nitkowy do tworzenia brzegu walcowego

Prawidłowe wyważenie

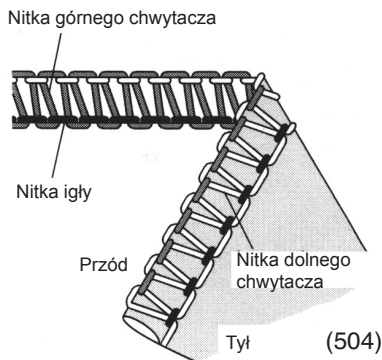
Ustawić regulator naprężenia nitki według tabeli i wykonać próbę na materiale.

4/ Ścieg 3-nitkowy wykonywany przez chwytacz górny do tworzenia brzegu walcowego

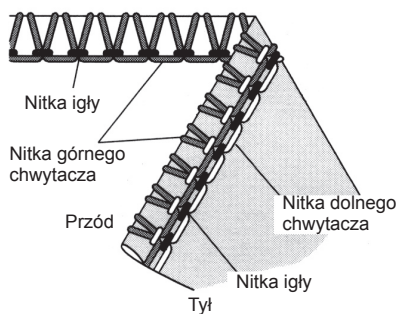
Prawidłowe wyważenie

Ustawić regulator naprężenia nitki według tabeli i wykonać próbę na materiale

Pozycja igły	
Regulator szerokości szwu	S
Długość ściegu	2 - 4



Nitka górnego chwytacza	Regulatory naprężenia dla maszyny 4 nitkowej			
	Nieb.	Ziel.	Pomarańcz.	Żółty
Poliester		3.0	5.0	3.0
Nylon wełniany		3.0	3.5	3.5

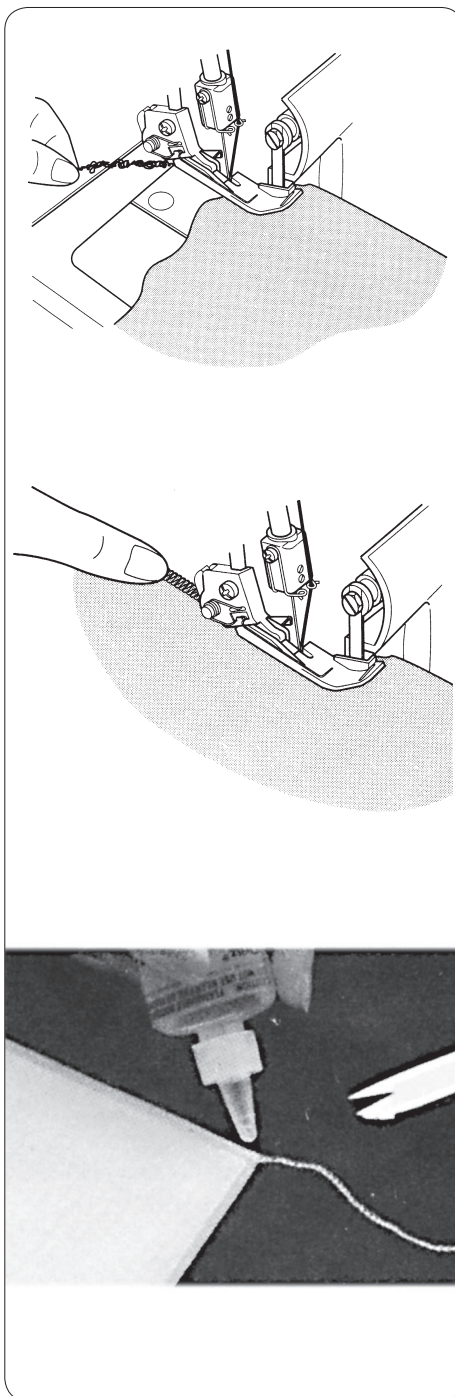


Nitka górnego chwytacza	Regulatory naprężenia dla maszyny 4 nitkowej			
	Nieb.	Ziel.	Pomarańcz.	Żółty
Poliester		2.0	5.0	7.0
Nylon wełniany		2.0	2.0	5.0

PL

Wskazówki dotyczące brzegu walcowego

- Przytrzymać łańcuszek na początku szycia. Uniemożliwi to skręcanie się łańcuszka w szew.
- Aby szew był delikatniejszy, należy lekko naprężyć materiał w kierunku szycia.
- Przy szyciu brzegu walcowego minimalna szerokość szwu wynosi ok. 1,5 mm, z uwagi na minimalną szerokość odcinania 3,5 mm.



Zabezpieczenie łańcuszka brzegu walcowego

- Aplikować kroplę kleju na końcu szwu. Pozostawić do zaschnięcia i odciąć łańcuszek jak najbliżej ściegów.

Uwaga:

Przed użyciem kleju wykonać próbę, czy nie wpłynie na kolor materiału.

24 Warianty ściegów oraz techniki szycia

Szycie płaskim ściegiem dekoracyjnym

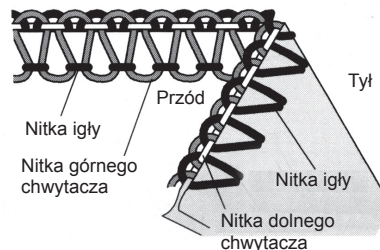
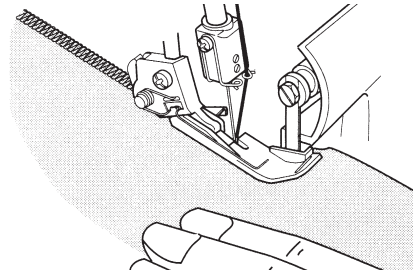
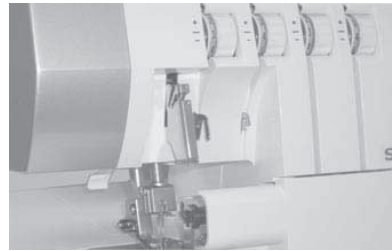
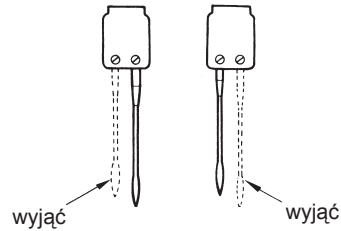
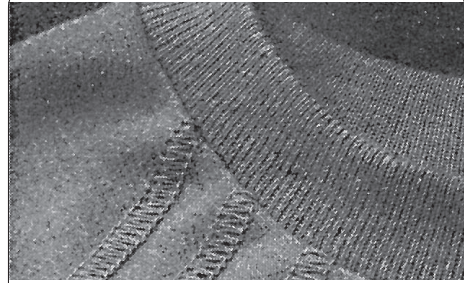
- ścieg płaski powstanie przy ustawieniu naprężenia ściegu overlokowego 3-nitkowego oraz rozciągnięciem materiału w kierunku od siebie po uszyciu szwu.
- ścieg płaski stosuje się jako ścieg ściągający, dekoracyjny lub tylko jako ścieg ornamentalny.

1/ Ustawienie maszyny

- wyjąć lewą lub prawą igłę
- rozpocząć od ustawienia, nawleczenia oraz wyważenia dla ściegu overlokowego 3-nitkowego
- zmniejszyć znacznie naprężenie nitki igłowej /zielony lub niebieski/.
- delikatnie poluzować naprężenie nitki dolnego chwytacza /żółty/.

2/ Ścieg płaski

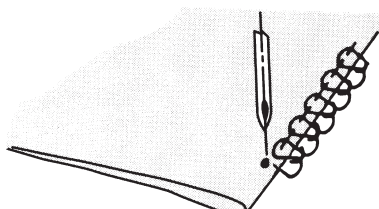
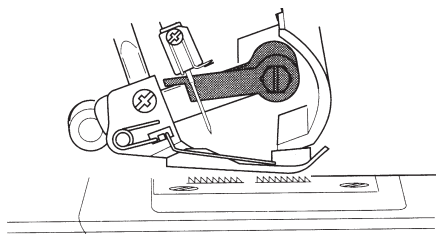
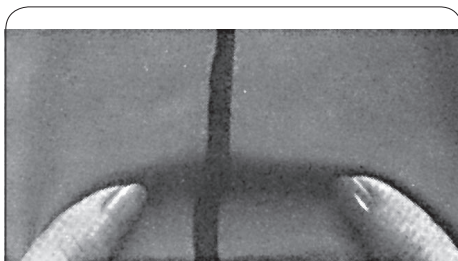
- Ułożyć materiał odwróconymi stronami /stroną przednią lub tylną/ i uszyć ścieg dekoracyjny po prawidłowej stronie materiału.
- Szyć z jednoczesnym odcinaniem zbytecznego materiału.
- Nitka igłowa /niebieski lub zielony/ utworzy z tyłu materiału V.
- Nitka dolnego chwytacza będzie dokładnie na brzegu materiału.



- Poprzez rozciągnięcie przeciwnych stron szwu powstaną ściegi płaskie.

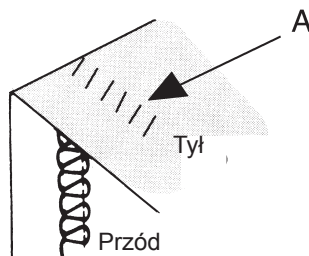
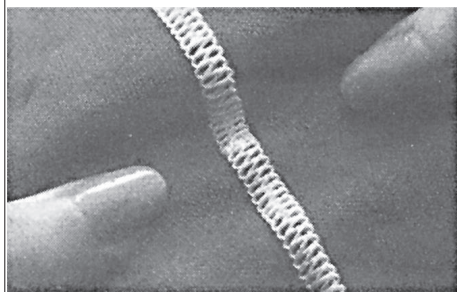
3/ Dekoracyjny ścieg płaski

- Unieruchomić ruchomy nóż górny. Maszyna nie będzie odcinać materiału na ściegu.
- Złożyć materiał tak, aby lewe strony przylegały do siebie.
- Położyć materiał tak, aby część ściegu przekraczała krawędź materiału
- Poprzez rozciągnięcie przeciwnych stron materiału utworzy się ścieg płaski.



4/ Dalsze wskazówki dotyczące ściegu płaskiego

- Do szycia ściegiem płaskim jest potrzebne prawidłowe ustawienie napięcia nitki.
- Nitka górnego chwytacza jest nitką dominującą dla ściegu płaskiego. Z tego względu należy nawlec górny chwytacz wyraźną nitką dekoracyjną, natomiast igłę oraz dolny chwytacz nawlec nitkami niewyraźnymi.
- Aby utworzyć ścieg prążkowy należyzyć szew prawymi stronami do siebie. Dominująca będzie nitka igłowa, która tworzy prążki /A/.



Szycie krytego brzegu z overlokiem

- Szycie krytego brzegu, odcięcie niepotrzebnego materiału oraz obrzucanie krawędzi przebiega jednocześnie
- Overlokowy brzeg kryty jest najstosowniejszy przy szyciu tkanin do utworzenia prawie niewidocznego zakończenia
- Wyjąć lewą igłę i ustawić maszynę na wąski ścieg overlokowy 3-nitkowy

Uwaga:

Dla tego typu szycia można również zastosować ścieg płaski 3-nitkowy

- Ustawić długość ściegu na 4
- Odwrócić materiał na lewą stronę oraz ponownie na prawą stronę, przekraczając złożenie o 6 mm
- Szyć na wysuniętej krawędzi brzegu tak, aby igła prawidłowo chwyciła krawędź złożenia.

Uwaga:

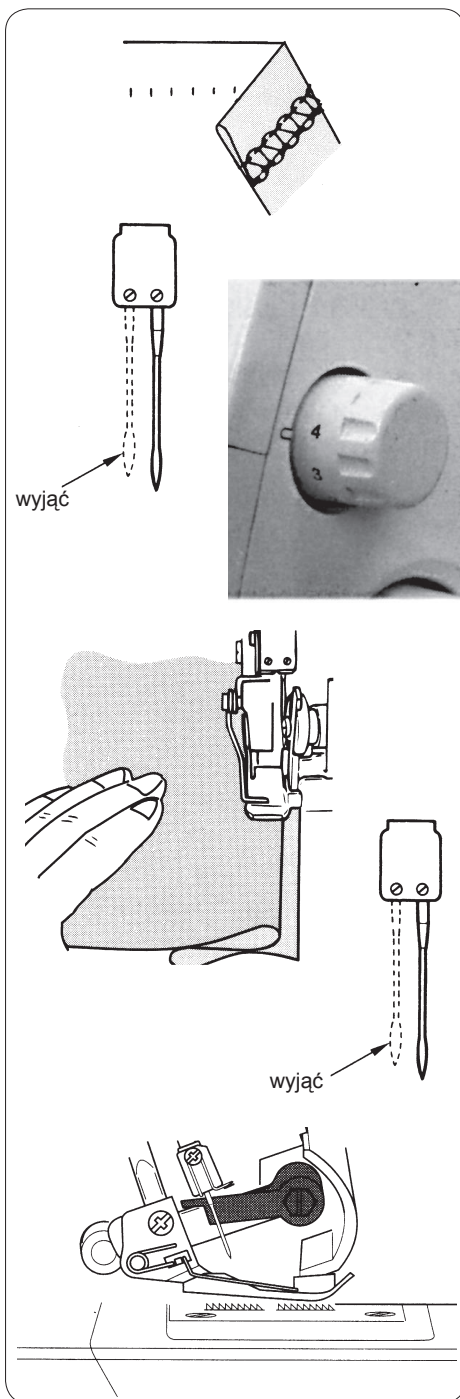
Do szycia ściegu krytego zalecamy użycie stopki do ściegu krytego.

Szycie dekoracyjnych zakładek

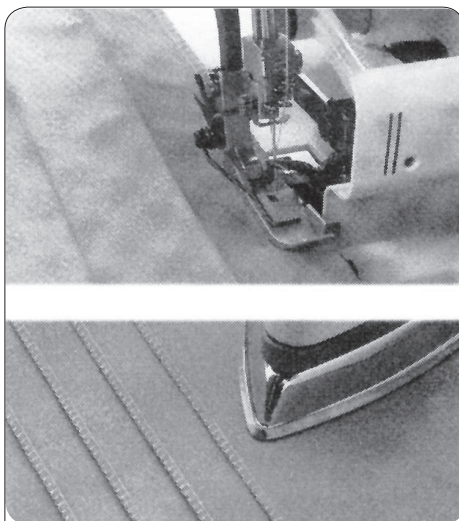
- Dekoracyjne zakładki należy szyc na materiale jeszcze przed jego pocięciem
- Wyjąć lewą igłę i ustawić maszynę na wąski ścieg overlokowy 3-nitkowy

Uwaga: Do szycia tą techniką można zastosować również ścieg obrębiający walcowy.

- Unieruchomić ruchomy nóż.
- Wypróbować na materiale żadaną ilość dekoracyjnych zakładek.



- Złożyć materiał, robiąc zakładki lewymi stronami do siebie i rozpocząć szycie
- Przepasować zakładki w jednym kierunku.



Szycie w rogach

1. Róg zewnętrzny

- Wyciąć około 2 cm materiału od rogów na linii cięcia
- Szyć do punktu A oraz jeden ścieg za krawędzie materiału i zatrzymać maszynę
- Podnieść igłę oraz stopkę
- Ściągnąć materiał do tyłu maszyny tak, aby uwolniła się nitka trzymana w łapaczu płytki ściegowej.

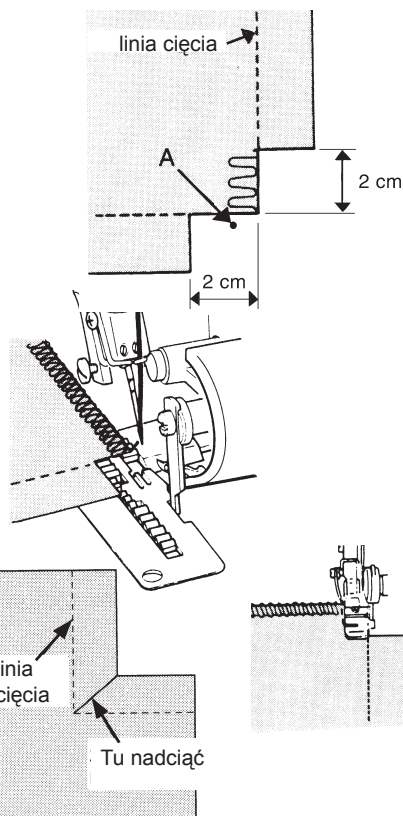
Uwaga:

Na rysunku usunięto stopkę, aby była widoczna płytka ściegowa.

- Przekręcić materiał, opuścić stopkę tak, aby nóż znajdował się na linii odcinania brzegu materiału.
- Puścić nitkę i rozpocząć szycie.

2. Róg wewnętrzny

- Odciać materiał na krawędzi szwu



- Unieruchomić ruchomy nóż
- Szyć na odciętym brzegu materiału
- Zatrzymać szycie przed rogim, przegiąć materiał w lewo w celu wzmocnienia rogu
- Powoli kontynuować szycie, przytrzymując zgięcie w linii prostej przy poruszaniu zgięcia w trakcie szycia.

Przymocowanie szpilkami

- Wkładać szpilki w lewo od stopki. Dzięki temu dają się łatwo wyjąć i nie dostaną się pod nóż cięcia.

Uwaga!

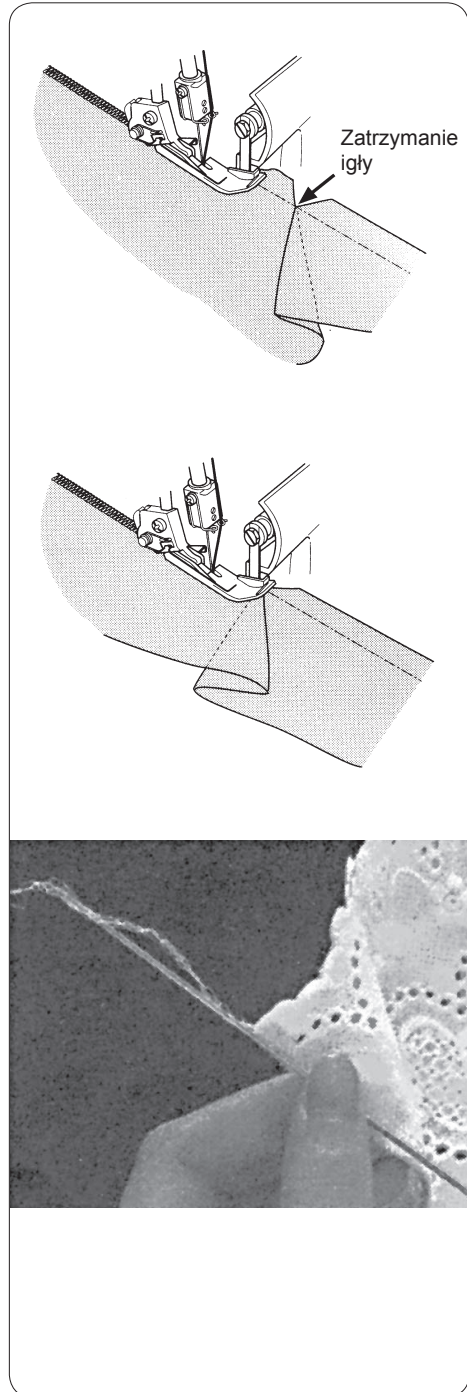
Szycie przez szpilki uszkodziłoby i zniszczyło ostrze noża.

Zabezpieczenie łańcuszka

- Nawlec utworzony łańcuszek w igłę z wielkim uchem /tapicerska igła/
- Włożyć igłę do końca szwu i zabezpieczyć nitkę

Uwaga:

W celu zabezpieczenia łańcuszka walcowego brzegu, należy postępować według wskazówek.



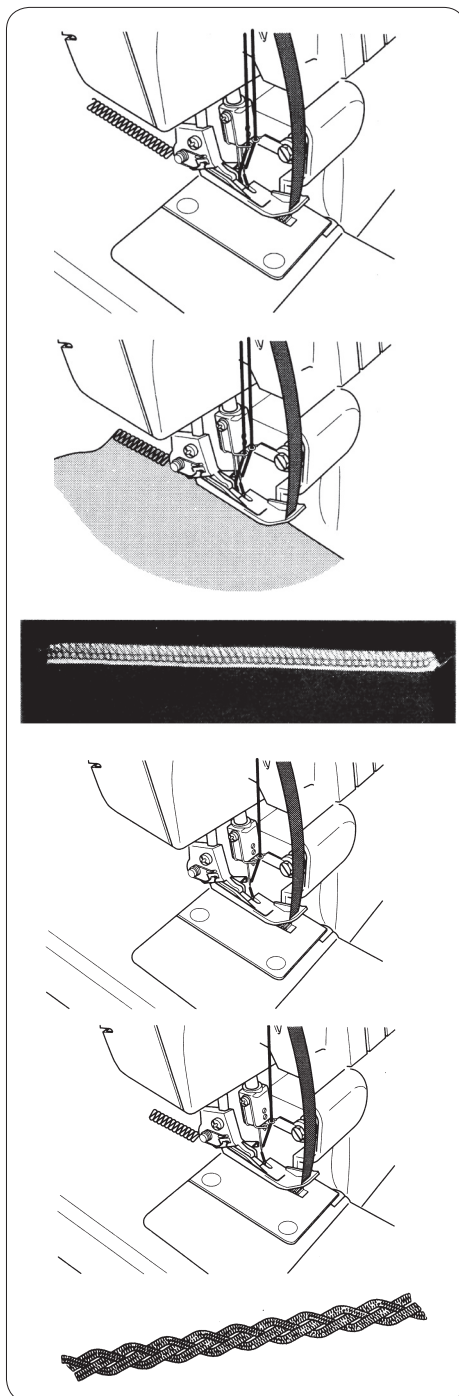
Wzmocnienie szwu

- Włożenie taśmy do szwu overlokowego ustabilizuje szew
- Włożyć taśmę do przedniego otworu stopki
- Ułożyć taśmę pod stopką do tyłu i szyc szew.

- Taśma załapie się podczas szycia szwu.

Obrębianie za pomocą łańcuszka

- Unieruchomić górny нож ruchomy
- Włożyć sznurek lub taśmę w przedni otwór stopki
- Przełożyć sznurek lub taśmę do tyłu pod stopkę i uszyć łańcuszkiem żądaną długość
- Otoczony łańcuszkiem sznurek lub taśma można używać pojedynczo lub można je spleść w potrójne lub poczwórne warkocze.



25 Konserwacja maszyny

Owerlok jest bardziej wymagający, niż zwykła maszyna do szycia, a to z dwóch powodów.

1. Podczas szycia powstaje wskutek odcinania materiału większa ilość odpadu i kurzu
2. Większa szybkość owerloku wymaga częstszego smarowania wewnętrznych podzespołów.

Czyszczenie maszyny

Uwaga!

Przed czyszczeniem należy odłączyć urządzenie od źródła zasilania.

- Należy regularnie czyścić obszar roboczy chwytaczy i noży za pomocą suchego pędzelka, aż do momentu całkowitego usunięcia odpadu i kurzu.

Smarowanie maszyny

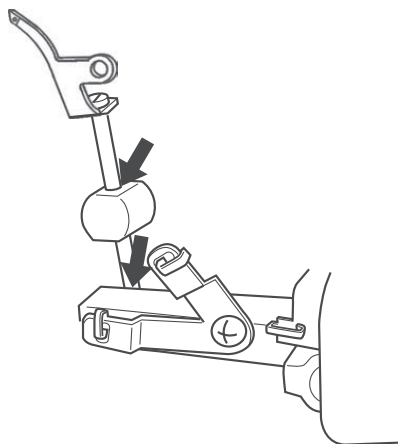
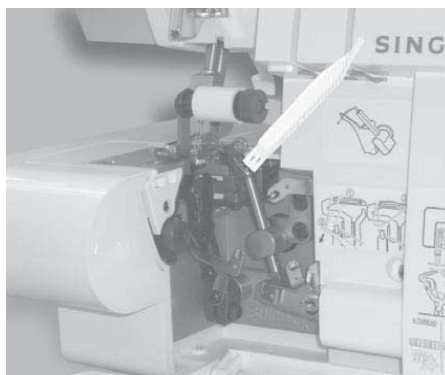
Uwaga!

Przed smarowaniem należy odłączyć urządzenie od źródła zasilania.

- Miejsca smarowania oznaczone na rysunku należy smarować regularnie.

Uwaga:

Stosować olej przeznaczony do maszyn do szycia. Zastosowanie innego oleju może uszkodzić maszynę.



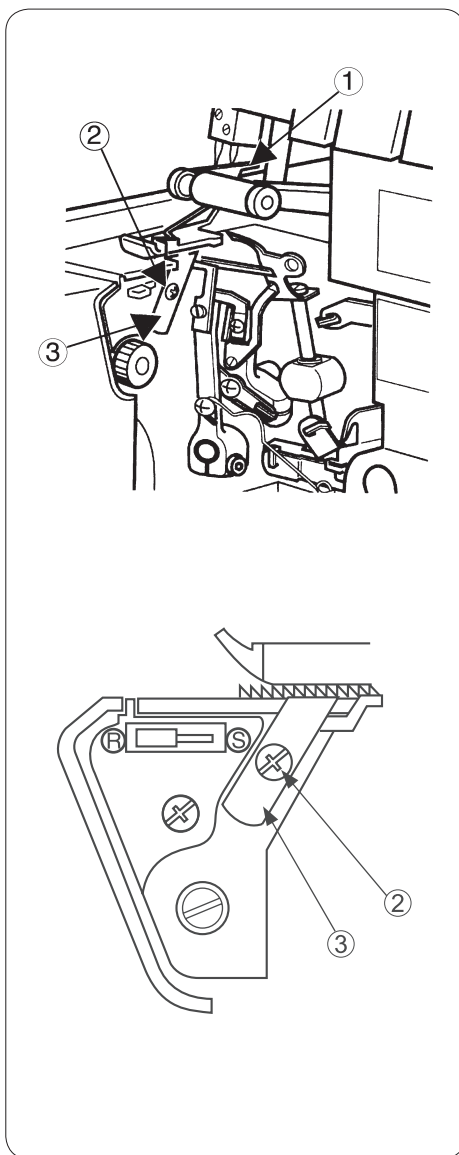
PL

Wymiana nieruchomego noża

Uwaga!

Przed wymianą nieruchomego noża należy odłączyć maszynę od źródła zasilania.

- Nieruchomy nóż należy wymienić, jeśli się stępił.
- Nieruchomy nóż można wymienić według poniższych wskazówek. Jeśli przy wymianie noża pojawią się jakieś problemy, należy skontaktować się z punktem serwisowym firmy SINGER, który wykona całe ustawienie.
- Upewnić się, czy maszyna jest odłączona od źródła zasilania.
- Otworzyć pokrywę chwytaczy i unieruchomić nóż ruchomy 1 według wskazówek.
- Poluzować śrubę regulacyjną nieruchomego noża 2 i zdjąć nieruchomy nóż 3.
- Umieścić nowy nóż w uchwycie .
- Dokręcić śrubę regulacyjną 2.
- Ustawić górny ruchomy nóż 1 w pozycji roboczej.



26 Tabela ewentualnych usterek i rozwiązywanie problemów

Problem	Rozwiązanie
Nie transportuje	Przedłużyć długość ściegu Zwiększyć docisk stopki przy ciężkich materiałach Zmniejszyć docisk stopki przy lekkich materiałach
Łamią się igły	Włożyć igłę w uchwyt prawidłowo Nie ciągnąć materiału podczas szycia Dokręcić śrubę igły w uchwycie Zastosować większą igłę przy szyciu ciężkich materiałów
Zrywa się nitka	Skontrolować, czy maszyna jest nawleczona prawidłowo Skontrolować, czy nitka nie jest przewieszona lub przyciśnięta Włożyć prawidłową igłę Włożyć nową igłę, stara może być zgięta lub tępa Zastosować nitkę lepszej jakości Zmniejszyć naprężenie nitki
Przeskoki ściegów	Włożyć nową igłę, stara może być zgięta lub tępa Dokręcić śrubę igły Skontrolować, czy igła została założona prawidłowo Zmienić typ lub rozmiar igły Skontrolować, czy maszyna jest nawleczona prawidłowo Zwiększyć docisk stopki Zastosować nitkę lepszej jakości
Ściegi są nierówne	Wyważyć naprężenie nitki Skontrolować, czy nitka nie jest przewieszona lub przyciśnięta Skontrolować, czy maszyna jest nawleczona prawidłowo
Materiał się zacina	Poluzować naprężenie nitki Skontrolować, czy nitka nie jest przewieszona lub przyciśnięta Zastosować cieńszą i lepszą jakościowo nitkę Skrócić długość ściegu Zmniejszyć docisk stopki dla lekkich materiałów
Cięcie nie jest regularne	Skontrolować wyrównanie noży Wymienić jeden albo obydwa noże
Tkanina się marszczy	Przed szyciem założyć pokrywę chwytaczy Skontrolować, czy nitka nie jest przewieszona lub przyciśnięta Ścisnąć grube warstwy materiału zwykłą maszyną przed szyciem na owerloku
Nie można uruchomić maszyny	Podłączyć maszynę do prądu

27 Tkaniny, nicie, igły

Materiał	Nić	Igła Singer Kat. Nr 2022
Lekki len, organa, batyst, krepa itp.	jedwab # 100 bawełna# 100 syntetyk # 80 - # 90 poliester # 80 - # 100	# 11
Średnio ciężki muślin, Scheersucker, satyn, gabardyna, popelina itp.	bawełna # 60 - # 80 jedwab # 50 syntetyk # 60 - # 80 poliester # 60 - # 80	# 11, # 14
Ciężki Oxford, Denim, tweed, Manchester, serge	bawełna # 40 - # 60 jedwab # 40 - # 60 syntetyk # 50 - # 80 poliester # 60 - # 80	# 14
Dzianiny trykot	syntetyk # 80 - # 90 poliester # 60 - # 80	# 11
żorzeta	syntetyk # 60 - # 80 poliester # 60 - # 80 bawełna # 60 - # 80	# 11, #14
wełna /tkana, dziana/ wełniany tetron	syntetyk # 60 - # 80 poliester # 50 - # 60	# 11, # 14

W wyposażeniu maszyny znajdują się igły nr 2022. Do różnych prac i materiałów można zastosować następujące igły firmy SINGER.

28 Dane techniczne

Specyfikacja	Dane techniczne	
Szybkość szycia	1300 ściegów za minutę	
Długość ściegu /transport/	1 - 4 mm /szycie zwykłe, brzeg walcowy F-2, obrzucanie 3.0/	
Stosunek transportu różnicowego	1:0,7 - 1:2 /w przypadku maszyn z transportem różnicowym/	
Szerokość ściegu overlokowego	brzeg walcowy 1,5 mm, obrzucanie zwykle 3,0-7,7 mm standardowy 3,5 mm	
Podniesienie igielnicy	27 mm	
Podniesienie stopki	4,5 mm	
Igła	dla brzegu walcowego nr 2022, # 11 zwykle obrzucanie 2022, # 11, # 14	
Typ	14SH 744	14SH 754
Ilość nitok	2, 3, 4	2, 3, 4
Wymiary maszyny		
szerokość	338	338
długość	280	280
wysokość	265	265
ciężar w kg	6,0	6,2

PL





ARKA AGD Sp. z o.o., Ul. Strycharska 4, 26-618 RADOM
tel.: (048) 360 91 40, (048) 360 94 32, faks: (048) 384 65 38,
Telefon do serwisu: (048) 369 93 63

WARUNKI GWARANCJI

1. Producent zapewnia użytkownika o dobrej jakości sprzętu i udziela 24-miesięcznej gwarancji licząc od daty sprzedaży.
2. Ujawnione w tym okresie wady fabryczne usuwane będą bezpłatnie w terminie 14 dni, a w przypadkach szczególnych do 21 dni od daty dostarczenia sprzętu do punktu serwisowego.
3. Obsługę serwisową zapewnia "ARKA AGD Sp. z o.o." oraz jej sieć serwisowa.
4. Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu i wywołanych nimi wad oraz uszkodzeń wynikłych na skutek niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania, konserwacji i samodzielnego dokonywania napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych.
5. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń wynikłych na skutek użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem sprzętu (jeżeli dotyczy sprzętu przeznaczonego do eksploatacji w warunkach gospodarstwa domowego).
6. Usługami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z konserwacją, czyszczeniem i regulacjami opisanymi w instrukcji obsługi lub instrukcji montażowej.
7. Usługami gwarancyjnymi nie są objęte części oraz ich wymiana, ulegające naturalnemu zużyciu podczas normalnej eksploatacji sprzętu jak: paski, filtry, worki, noże, żarówki, igły itp.
8. Czynności wynikające z pkt. 6 i 7 wykonuje użytkownik we własnym zakresie i na własny koszt.
9. Gwarant nie odpowiada za wady wynikłe po sprzedaży na skutek zdarzeń losowych.
10. W przypadku bezpodstawnego zgłoszenia naprawy gwarancyjnej, koszty z tym związane ponosi użytkownik w pełnej wysokości.
11. Niniejsza karta gwarancyjna obowiązuje na terenie Rzeczypospolitej Polskiej.
12. Karta gwarancyjna jest nieważna bez wpisanej daty sprzedaży, pieczętki sklepu i podpisu sprzedawcy lub dołączonego dowodu zakupu.

Niniejsza gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

KARTA GWARANCYJNA

Wyrób: **Domowa maszyna do szycia SINGER, model % G<+((**

Nr fabryczny:

Data sprzedaży:

.....

Pieczętka sklepu

.....

Podpis sprzedawcy

A

**Domowa maszyna
do szycia SINGER
model % G<+((**

Nr fabryczny

Data sprzedaży

.....
Podpis sprzedawcy i pieczętka

B

**Domowa maszyna
do szycia SINGER
model % G<+((**

Nr fabryczny

Data sprzedaży

.....
Podpis sprzedawcy i pieczętka

C

**Domowa maszyna
do szycia SINGER
model % G<+((**

Nr fabryczny

Data sprzedaży

.....
Podpis sprzedawcy i pieczętka

**ADNOTACJE ZAKŁADU USŁUGOWEGO
O DOKONANYCH NAPRAWACH**

Podpis i pieczęć montera	Data wykonania	Opis naprawy	Data zgłoszenia

<p align="center">Karta Gwarancyjna stanowi załącznik do rach.</p> <p>Nr.....</p> <p>Wymieniono</p> <p>..... Data i podpis</p>	<p align="center">Karta Gwarancyjna stanowi załącznik do rach.</p> <p>Nr.....</p> <p>Wymieniono</p> <p>..... Data i podpis</p>	<p align="center">Karta Gwarancyjna stanowi załącznik do rach.</p> <p>Nr.....</p> <p>Wymieniono</p> <p>..... Data i podpis</p>
--	--	--